

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

187e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 265

187e JAARGANG

VENDREDI 3 NOVEMBRE 2017

VRIJDAG 3 NOVEMBER 2017

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

15 MAI 2014. — Loi portant insertion du Livre XIV "Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux personnes exerçant une profession libérale" dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XIV et des dispositions d'application au livre XIV, dans les livres I et XV du Code de droit économique. — Traduction allemande, p. 97328.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

15. MAI 2014 — Gesetz zur Einfügung von Buch XIV "Marktpraktiken und Verbraucherschutz in Bezug auf Freiberufler" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch XIV eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch XIV eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches — Deutsche Übersetzung, S. 97328.

#### *Service public fédéral Intérieur*

25 DECEMBRE 2016. — Loi portant sur l'exonération de revenus investis dans une convention-cadre destinée à la production d'une œuvre scénique. — Traduction allemande, p. 97349.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

25. DEZEMBER 2016 — Gesetz über die Steuerbefreiung für Einkünfte, die in ein Rahmenübereinkommen zur Produktion eines Bühnenwerks investiert werden — Deutsche Übersetzung, S. 97349.

#### *Service public fédéral Intérieur*

22 OCTOBRE 2017. — Loi modifiant le tableau visé à l'article 87 du Code électoral en vue d'adapter la structure cantonale de la circonscription électorale de Hainaut, p. 97352.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

15 MEI 2014. — Wet houdende invoeging van Boek XIV "Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende de beoefenaars van een vrij beroep" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XIV en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XIV, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling, bl. 97328.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

25 DECEMBER 2016. — Wet houdende de vrijstelling van inkomsten die worden geïnvesteerd in een raamovereenkomst voor de productie van een podiumwerk. — Duitse vertaling, bl. 97349.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

22 OKTOBER 2017. — Wet tot wijziging van de in artikel 87 van het Kieswetboek bedoelde tabel teneinde de kantonstructuur van de kieskring Henegouwen aan te passen, bl. 97352.

*Service public fédéral Intérieur*

13 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif à la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2008 relatif au secrétariat de la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 26 mars 2005 portant réglementation des détachements structurels de membres du personnel des services de police et de situations similaires et introduisant des mesures diverses. — Traduction allemande d'extraits, p. 97355.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2008 betreffende het secretariaat van de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 2005 tot regeling van de structurele detacheringen van personeelsleden van de politiediensten en van soortgelijke toestanden en tot invoering van verschillende maatregelen. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 97355.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

13. MAI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2006 über den Ständigen Ausschuss für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 97355.

*Service public fédéral Intérieur*

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel fixant le modèle de rapport de prévention incendie. — Traduction allemande, p. 97356.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

1 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van brandpreventieverslag. — Duitse vertaling, bl. 97356.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

1. DEZEMBER 2016 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht Deutsche Übersetzung, S. 97356.

*Service public fédéral Justice*

18 OCTOBRE 2017. — Loi transposant la directive 2014/62/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à la protection pénale de l'euro et des autres monnaies contre la contrefaçon, et remplaçant la décision-cadre 2000/383/JAI du Conseil, p. 97357.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

18 OKTOBER 2017. — Wet houdende de omzetting van de richtlijn 2014/62/EU van het Europees parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende de strafrechtelijke bescherming van de euro en andere munten tegen valsemunterij en ter vervanging van Kaderbesluit 2000/383/JBZ van de Raad, bl. 97357.

*Service public fédéral Finances*

5 JUIJN 2004. — Arrêté royal relatif aux concours et tirages au sort complémentaires dont peuvent être assorties, dans le cadre d'actions promotionnelles, les loteries publiques organisées par la Loterie Nationale. — Traduction allemande, p. 97359.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit betreffende wedstrijden en loterijen waarvan, naar aanleiding van promotie-acties, de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen vergezeld kunnen gaan. — Duitse vertaling, bl. 97359.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen*

5. JUNI 2004 — Königlicher Erlass über zusätzliche Wettbewerbe und Verlosungen, die im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen mit den von der Nationallotterie organisierten öffentlichen Lotterien einhergehen können — Deutsche Übersetzung, S. 97359.

*Service public fédéral Finances*

9 FEVRIER 2017. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 323/1 du Code des impôts sur les revenus 1992 visant à un échange électronique de données relatives aux emprunts hypothécaires et aux assurances-vie individuelles. — Traduction allemande, p. 97360.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

9 FEBRUARI 2017. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 323/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 houdende de elektronische uitwisseling van de gegevens met betrekking tot de hypothecaire leningen en individuele levensverzekeringen. — Duitse vertaling, bl. 97360.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen*

9. FEBRUAR 2017 — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 323/1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Hinblick auf den elektronischen Austausch von Daten in Bezug auf Hypothekenanleihen und individuelle Lebensversicherungen — Deutsche Übersetzung, S. 97360.

*Service public fédéral Finances*

22 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises, p. 97361.

*Service public fédéral Finances*

22 OCTOBRE 2017. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 22 octobre 2017 relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises, p. 97364.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

9 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix Rouge de Belgique pour l'année 2017 pour l'appui aux services qui participent à la mise en œuvre de l'aide médicale urgente lors de situations d'urgence collective et de manifestations à risque, p. 97367.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

5 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement. — Traduction allemande, p. 97370.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

5. DEZEMBER 2010 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste — Deutsche Übersetzung, S. 97370.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

4 FEVRIER 2011. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins. — Traduction allemande, S. 97371.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

4. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte — Deutsche Übersetzung, S. 97371.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

30 AOUT 2013. — Arrêté royal relatif à la notification des concentrations d'entreprises visée à l'article IV.10 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013. — Traduction allemande, p. 97372.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen gemäß Artikel IV.10 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013 — Deutsche Übersetzung, S. 97372.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

22 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, bl. 97361.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

22 OKTOBER 2017. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 22 oktober 2017 betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, bl. 97364.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

9 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2017 voor de ondersteuning van de diensten die deelnemen aan de uitvoering van de dringende geneeskundige hulpverlening bij grootschalige noodsituaties en risicodragende manifestaties, bl. 97367.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

5 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten. — Duitse vertaling, bl. 97370.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

4 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten. — Duitse vertaling, bl. 97371.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel IV.10 van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013. — Duitse vertaling, bl. 97372.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au paiement et au recouvrement des amendes administratives et astreintes prévues dans le Livre IV du Code de droit économique. — Traduction allemande, p. 97381.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

4. SEPTEMBER 2013 — Königlicher Erlass über die Zahlung und Beitreibung der in Buch IV des Wirtschaftsgesetzbuches bestimmten administrativen Geldbußen und Zwangsgelder — Deutsche Übersetzung, S. 97382.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

20 OCTOBRE 2017. — Décret portant assentiment à l'accord instituant la Fondation internationale UE-ALC, signé à Santo Domingo le 25 octobre 2016, p. 97383.

*Autorité flamande*

20 OCTOBRE 2017. — Décret portant assentiment à l'accord de partenariat en matière de relations et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, signé à Bruxelles le 5 octobre 2016, p. 97384.

*Autorité flamande*

13 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand octroyant un sursis de cinq ans au maximum à la Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding pour remplir la condition relative à l'échelle visée à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 11°, du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, p. 97385.

*Autorité flamande**Bien-Être, Santé publique et Famille*

8 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté ministériel fixant le nombre d'équivalents à temps plein agréés des Services de travail social des mutualités pour l'exercice 2017, p. 97387.

*Autorité flamande**Bien-Être, Santé publique et Famille*

4 OCTOBRE 2017. — Arrêté ministériel fixant le nombre total d'heures subventionnables de garde volontaire 2017 et fixant le nombre maximal d'heures subventionnables par service agréé de garde pour l'année d'activité 2017, p. 97392.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

19 OCTOBRE 2017. — Décret relatif à la situation particulière des étudiants ayant présenté l'examen d'entrée et d'accès aux études de premier cycle en sciences médicales et dentaires et qui souhaitent s'inscrire pour l'année académique 2017-2018 aux études de sciences vétérinaires, p. 97396.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de betaling en de invordering van de administratieve geldboeten en dwangsommen bepaald in Boek IV van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling, bl. 97381.

*Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

20 OKTOBER 2017. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst tot oprichting van de internationale EU-LAC-Stichting, ondertekend te Santo Domingo op 25 oktober 2016, bl. 97383.

*Vlaamse overheid*

20 OKTOBER 2017. — Decreet houdende instemming met de partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2016, bl. 97384.

*Vlaamse overheid*

13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot het verlenen van uitstel van maximaal vijf jaar aan de Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding, om te voldoen aan de voorwaarde met betrekking tot de schaalgrootte, vermeld in artikel 40, § 1, tweede lid, 11°, van het décret van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, bl. 97385.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

8 SEPTEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de bepaling van het aantal erkende voltijds equivalenten van de Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen voor het werkjaar 2017, bl. 97386.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

4 OKTOBER 2017. — Ministerieel besluit tot vastlegging van het totale aantal subsidiabele uren vrijwilligersoppas 2017 en tot bepaling van het maximaal aantal subsidiabele uren per erkende dienst voor oppashulp voor het werkjaar 2017, bl. 97388.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

19 OKTOBER 2017. — Decreet betreffende de bijzondere toestand van de studenten die het ingangs- en toelatingsexamen voor de studie van de eerste cyclus in de geneeskunde en de eerste cyclus in de tandheelkunde hebben afgelegd en die zich voor het academiejaar 2017-2018 voor de studie diergeneeskunde wensen in te schrijven, bl. 97397.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

19 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à modifier l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales, p. 97398.

*Waalse Overheidsdienst*

19 OKTOBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen, bl. 97399.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

19. OKTOBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen, S. 97398.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière extérieure, p. 97400.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière extérieure, p. 97401.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière de l'Administration centrale. — Démission, p. 97402.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Livre II, titre 6, laboratoires du Code du bien-être au travail du 28 avril 2017. — Agrément de laboratoires, p. 97402.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Personnel. — Pension de retraite, p. 97402.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique médical, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres, p. 97403.

*Service public fédéral Justice*

22 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal portant remplacement d'un membre du Conseil consultatif du droit pénal social, p. 97403.

*Service public fédéral Justice*

Notariat, p. 97404.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 97404.

*Service public fédéral Justice*

Huissier de justice, p. 97405.

*Ministère de la Défense*

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Octroi de la Décoration militaire, p. 97406.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse carrière, bl. 97400.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse carrière, bl. 97401.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Loopbaan bij het Hoofbestuur. — Ontslag, bl. 97402.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Boek II, titel 6, laboratoria van de codex over het welzijn op het werk van 28 april 2017. — Erkenning van laboratoria, bl. 97402.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Personeel. — Opruiststelling, bl. 97402.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische geneeskundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden, bl. 97403.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

22 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit tot vervanging van een lid van de Adviesraad van het sociaal strafrecht, bl. 97403.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Notariaat, bl. 97404.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 97404.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Gerechtsdeurwaarder, bl. 97405.

*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Toekenning van het Militair Ereteken, bl. 97406.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Autorité flamande

Vlaamse overheid

13 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité socio-économique national pour la Distribution et du Comité Interministériel pour la Distribution, p. 97408.

13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 betreffende de samenstelling en de werking van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie en van het Interministerieel Comité voor de Distributie, bl. 97407.

Vlaamse overheid

13 OKTOBER 2017. — Herbenoeming van de leden van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid, bl. 97408.

Vlaamse overheid

20 OKTOBER 2017. — Voordracht van leden van de bestuursorganen van Cultuurloket vzw, bl. 97409.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Benoeming van een kabinetschef, bl. 97409.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef, bl. 97409.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Ervol ontslag van een kabinetschef, bl. 97410.

Vlaamse overheid

Werk en Sociale Economie

18 OKTOBER 2017. — Uitzendbureaus, bl. 97410.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 97410.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

1 JULI 2016. — Erkenningen van OE-depots, bl. 97410.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

20 MAART 2017. — Erkenningen van onroerendergoedgemeenten, bl. 97411.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Vilvoorde als site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde', bl. 97412.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Wervik als site 'Woonzone Wervik', bl. 97415.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

18 OKTOBER 2017. — Besluit van de administrateur-generaal tot delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot afstand van onroerende goederen, bl. 97422.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

Erkenningen van Intergemeentelijke onroerendergoeddiensten, bl. 97422.

*Vlaamse overheid*

*Omgeving*

Erkenningen van archeologen, bl. 97424.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

30 AOUT 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du Comité de direction de l'Institut de promotion des formations sur l'islam, p. 97429.

*Ministère de la Communauté française*

28 AOUT 2017. — Arrêté ministériel portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, p. 97430.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

30 AUGUSTUS 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van het Directiecomité van het Instituut voor de bevordering van de opleidingen over de islam, bl. 97430.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

28 AUGUSTUS 2017. — Ministerieel besluit tot erkenning van de kwalificaties bepaald bij het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers, bl. 97431.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 97432.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets Enregistrement n° 2017/13/276/3/4 délivré à la SM ECOTERRES-AERTSSEN, p. 97434.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001635, p. 97447.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE1350182802, p. 97447.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE1350182803, p. 97448.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017002006, p. 97448.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017021009, p. 97449.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017059049, p. 97449.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017088002, p. 97450.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE318609, p. 97450.



**Avis officiels***Parlement bruxellois*

Concours de recrutement pour la fonction de secrétaire (H/F) (niveau B1) avec une expérience de deux ans en secrétariat et une connaissance suffisante du néerlandais pour le Parlement bruxellois, p. 97451.

*Parlement bruxellois*

Concours de recrutement pour la fonction de secrétaire (H/F) (niveau B1) avec une expérience de deux ans en secrétariat et une connaissance suffisante du français pour le Parlement bruxellois, p. 97452.

*Parlement bruxellois*

Concours de recrutement pour la fonction de rédacteur (H/F) (niveau B2), avec une expérience professionnelle de deux ans et une connaissance suffisante du néerlandais pour le Parlement bruxellois, p. 97453.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 97454.

**Officiële berichten***Brussels Parlement*

Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van secretaris/-esse (Niveau B1) (M/V) met een ervaring van 2 jaar inzake secretariaat en met een voldoende kennis van het Nederlands voor het Brussels Parlement, bl. 97451.

*Brussels Parlement*

Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van secretaris/-esse (Niveau B1) (M/V) met een ervaring van 2 jaar inzake secretariaat en met een voldoende kennis van het Frans voor het Brussels Parlement, bl. 97452.

*Brussels Parlement*

Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van opsteller (Niveau B2) (M/V) met een werkervaring van 2 jaar en een voldoende kennis van het Nederlands voor het Brussels Parlement, bl. 97453.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 97454.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 97455.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 97455.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 97456.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 97456.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative d'Ergothérapeutes (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : AFG17123, p. 97456.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Dirigeants Comptables (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17063, p. 97457.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative d'Inspecteurs Sociaux (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17181, p. 97457.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Secrétaire Direction (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17230, p. 97457.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) : attachés soutien du management (m/f/x) pour le SPF Sécurité sociale. — Numéro de sélection : BNG17129, p. 97457.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Ergotherapeuten (m/v/x) (niveau B) voor het RIZIV. — Selectienummer : AFG17123, bl. 97456.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Leidinggevenden boekhouding (m/v/x) (niveau A) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17063, bl. 97457.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Sociaal Inspecteurs (m/v/x) (niveau A) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17181, bl. 97457.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Directiesecretaris (m/v/x) (niveau B) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17230, bl. 97457.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) (m/v/x) voor de FOD Sociale Zekerheid. — Selectienummer : BNG17129, bl. 97457.

*Service public fédéral Intérieur*

1<sup>er</sup> MARS 2017. — Circulaire ministérielle relative à la préparation physique des membres opérationnels des zones de secours et à l'accréditation des porteurs de protection respiratoire. — Traduction allemande, p. 97458.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

1 MAART 2017. — Ministeriële Omzendbrief aangaande de fysieke paraatheid van de operationele personeelsleden van de hulpverleningszones en de accreditatie van de dragers adembescherming. — Duitse vertaling, bl. 97458.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

1. MÄRZ 2017 — Ministerielles Rundschreiben über die Aufrechterhaltung der körperlichen Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und die Zulassung der Atemschutzträger — Deutsche Übersetzung, S. 97458.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au Tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Roger VANTILT, p. 97469.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Roger VANTILT, bl. 97469.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 97469.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 97469.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

Organismes certificateurs agréés, p. 97498.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

Erkende certificeringsinstellingen, bl. 97498.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie**Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie**Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 97499.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 97499.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde, S. 97499.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie**Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie**Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du Code de droit économique, p. 97500.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>o</sup> van het Wetboek van economisch recht, bl. 97500.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 Absatz 1 § 1 4<sup>o</sup> des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde, S. 97500.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 97501 à 97544.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 97501 tot 97544.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/13717]

15 MAI 2014. — Loi portant insertion du Livre XIV "Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux personnes exerçant une profession libérale" dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XIV et des dispositions d'application au livre XIV, dans les livres I et XV du Code de droit économique. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 15 mai 2014 portant insertion du Livre XIV "Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux personnes exerçant une profession libérale" dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XIV et des dispositions d'application au livre XIV, dans les livres I et XV du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 30 mai 2014, *err.* du 30 septembre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/13717]

15 MEI 2014. — Wet houdende invoeging van Boek XIV "Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende de beoefenaars van een vrij beroep" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XIV en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XIV, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 15 mei 2014 houdende invoeging van Boek XIV "Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende de beoefenaars van een vrij beroep" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XIV en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XIV, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2014, *err.* van 30 september 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2017/13717]

15. MAI 2014 — Gesetz zur Einfügung von Buch XIV "Marktpraktiken und Verbraucherschutz in Bezug auf Freiberufler" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch XIV eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch XIV eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Einfügung von Buch XIV "Marktpraktiken und Verbraucherschutz in Bezug auf Freiberufler" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch XIV eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch XIV eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

15. MAI 2014 — Gesetz zur Einfügung von Buch XIV "Marktpraktiken und Verbraucherschutz in Bezug auf Freiberufler" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch XIV eigenen Begriffsbestimmungen und der Buch XIV eigenen Rechtsdurchsetzungsbestimmungen in die Bücher I und XV des Wirtschaftsgesetzbuches

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL I - *Allgemeine Bestimmung*

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL II - *Wirtschaftsgesetzbuch*

**Art. 2** - In Buch I Titel 2 des Wirtschaftsgesetzbuches wird ein Kapitel 5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

*"KAPITEL 5 - Begriffsbestimmungen Buch XIV*

Art. I.8 - Für die Anwendung von Buch XIV gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. **homogene Dienstleistungen:** Dienstleistungen, deren Merkmale und Modalitäten identisch oder ähnlich sind, unabhängig unter anderem von Zeitpunkt und Ort der Ausführung, vom Erbringer der Dienstleistung oder von der Person, für die sie erbracht werden,

2. **Etikettierung:** Angaben, Kennzeichnungen, Gebrauchsanweisungen, Marken, Abbildungen oder Zeichen, die sich auf eine Ware oder eine homogene Dienstleistung beziehen und auf der Ware selbst oder auf jeglicher Art von Verpackung, Schriftstück, Tafel, Etikett, Ring oder Verschluss angebracht sind und diese Ware oder diese Dienstleistung begleiten oder sich auf diese Ware oder diese Dienstleistung beziehen,

3. **Inverkehrbringen:** Einfuhr im Hinblick auf den Verkauf, Besitz im Hinblick auf den Verkauf, Anbieten zum Kauf, Verkauf, Anbieten von Waren zum Verleih und von Dienstleistungen, Verleih von Waren und Erbringen von Dienstleistungen, entgeltliche oder unentgeltliche Abtretung, wenn diese Geschäfte von einem Freiberufler vorgenommen werden,

4. **lose verkaufte Waren:** Waren, die nicht vorher verpackt und vom Verbraucher selbst oder in seiner Anwesenheit abgemessen oder abgewogen werden,

5. **pro Stück verkaufte Waren:** Waren, die nicht geteilt werden können, ohne dass dadurch ihre Beschaffenheit oder ihre Eigenschaften verändert werden,

6. aufbereitete Waren: Waren, die geteilt, abgewogen, abgezählt beziehungsweise abgemessen werden - auch während der Herstellung - und danach eventuell verpackt werden mit dem Ziel, diese Arbeitsgänge im Augenblick des Anbietens zum Kauf überflüssig zu machen,

7. fertigverpackte Waren: aufbereitete Waren, die verpackt werden, bevor sie zum Kauf angeboten werden, unabhängig von der Art der Verpackung, die die Waren gänzlich oder teilweise bedeckt, jedoch auf solche Weise, dass der Inhalt nicht verändert werden kann ohne vorherige Öffnung oder Veränderung der Verpackung.

Betroffen sind:

a) in vorher festgelegten Mengen fertigverpackte Waren: Waren, die so fertigverpackt werden, dass die in der Verpackung enthaltene Menge einem vorher bestimmten Wert entspricht,

b) in variablen Mengen fertigverpackte Waren: Waren, die so fertigverpackt werden, dass die in der Verpackung enthaltene Menge keinem vorher bestimmten Wert entspricht,

8. Maßeinheit: in Buch VIII erwähnte Einheit,

9. Aufbereiter: Person, die Waren im Hinblick auf das Anbieten zum Kauf aufbereitet,

10. Nennfüllmenge: auf einer Fertigpackung angegebenes Gewicht oder Volumen, das der Nettomenge entspricht, die diese Fertigpackung enthalten soll,

11. Werbung: Mitteilungen mit dem direkten oder indirekten Ziel, den Verkauf von Produkten zu fördern, ungeachtet des Ortes oder der verwendeten Kommunikationsmittel,

12. vergleichende Werbung: Werbung, die unmittelbar oder mittelbar einen Mitbewerber oder Waren oder Dienstleistungen, die von einem Mitbewerber angeboten werden, erkennbar macht,

13. Fernabsatzvertrag: Vertrag, der zwischen dem Freiberufler und dem Verbraucher ohne gleichzeitige körperliche Anwesenheit des Freiberuflers und des Verbrauchers im Rahmen eines für den Fernabsatz organisierten Vertriebsbeziehungsweise Dienstleistungssystems geschlossen wird, wobei bis einschließlich zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses ausschließlich ein oder mehrere Fernkommunikationsmittel verwendet wird/werden,

14. Fernkommunikationsmittel: Kommunikationsmittel, das ohne gleichzeitige körperliche Anwesenheit des Freiberuflers und des Verbrauchers für den Abschluss eines Vertrags zwischen diesen Parteien eingesetzt werden kann,

15. Betreiber eines Kommunikationsmittels: natürliche oder juristische Person des öffentlichen oder privaten Rechts, deren berufliche oder berufliche Tätigkeit darin besteht, Freiberuflern ein oder mehrere Fernkommunikationsmittel zur Verfügung zu stellen,

16. Finanzdienstleistung: Bankdienstleistung und Dienstleistung im Zusammenhang mit einer Kreditgewährung, Versicherung, Altersversorgung von Einzelpersonen, Geldanlage oder Zahlung,

17. dauerhafter Träger: Medium, das es dem Verbraucher oder dem Freiberufler gestattet, an sie persönlich gerichtete Informationen derart zu speichern, dass sie sie in der Folge für eine für die Zwecke der Informationen angemessene Dauer einsehen können, und das die unveränderte Wiedergabe der gespeicherten Informationen ermöglicht,

18. Anbieter: Freiberufler, der Dienstleistungen aufgrund von Fernabsatzverträgen erbringt,

19. Kopplungsgeschäft: Angebot, bei dem der entgeltliche oder kostenlose Erwerb von Waren oder Dienstleistungen an den Erwerb anderer Waren oder Dienstleistungen gebunden ist,

20. missbräuchliche Klausel: Klausel beziehungsweise Bedingung in einem Vertrag zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher, die als solche oder zusammen mit einer oder mehreren anderen Klauseln oder Bedingungen ein offensichtliches Ungleichgewicht zwischen den Rechten und Verpflichtungen der Parteien zum Nachteil des Verbrauchers bewirkt,

21. Berufspraktiken: Handlung, Unterlassung, Verhaltensweise oder Erklärung, kommerzielle Mitteilung einschließlich Werbung und Marketing eines Freiberuflers im Zusammenhang mit der Absatzförderung, dem Verkauf oder der Lieferung eines Produkts,

22. wesentliche Beeinflussung des wirtschaftlichen Verhaltens des Verbrauchers: Anwendung einer Berufspraxis, um die Fähigkeit des Verbrauchers, eine informierte Entscheidung zu treffen, spürbar zu beeinträchtigen und damit den Verbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung zu veranlassen, die er andernfalls nicht getroffen hätte,

23. berufliche Sorgfalt: Standard an Fachkenntnissen und Sorgfalt, bei denen billigerweise davon ausgegangen werden kann, dass der Freiberufler sie gegenüber dem Verbraucher gemäß den anständigen Berufsgewohnheiten in seinem Tätigkeitsbereich anwendet,

24. Aufforderung zum Kauf: kommerzielle Kommunikation, die die Merkmale des Produkts und den Preis in einer Weise angibt, die den Mitteln der verwendeten kommerziellen Kommunikation angemessen ist und den Verbraucher dadurch in die Lage versetzt, einen Kauf zu tätigen,

25. unzulässige Beeinflussung: Ausnutzung einer Machtposition gegenüber dem Verbraucher zur Ausübung von Druck, auch ohne die Anwendung oder Androhung von körperlicher Gewalt, in einer Weise, die die Fähigkeit des Verbrauchers zu einer informierten Entscheidung wesentlich einschränkt,

26. geschäftliche Entscheidung: Entscheidung eines Verbrauchers darüber, ob, wie und unter welchen Bedingungen er einen Kauf tätigen, eine Zahlung insgesamt oder teilweise leisten, ein Produkt behalten oder abgeben oder ein vertragliches Recht im Zusammenhang mit dem Produkt ausüben will, unabhängig davon, ob der Verbraucher beschließt, tätig zu werden oder ein Tätigwerden zu unterlassen,

27. nach Verbraucherspezifikation angefertigte Waren: Waren, die nicht vorgefertigt sind und für deren Herstellung eine individuelle Auswahl oder Entscheidung durch den Verbraucher maßgeblich ist,

28. außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossener Vertrag: Vertrag zwischen dem Freiberufler und dem Verbraucher:

a) der bei gleichzeitiger körperlicher Anwesenheit des Freiberuflers und des Verbrauchers an einem Ort geschlossen wird, der nicht der gewöhnliche Ort der Berufsausübung des Freiberuflers ist, oder

b) für den der Verbraucher unter den unter Buchstabe a) genannten Umständen ein Angebot gemacht hat oder

c) der am gewöhnlichen Ort der Berufsausübung des Freiberuflers oder durch Fernkommunikationsmittel geschlossen wird, unmittelbar nachdem der Verbraucher an einem anderen Ort als dem gewöhnlichen Ort der Berufsausübung des Freiberuflers bei gleichzeitiger körperlicher Anwesenheit des Freiberuflers und des Verbrauchers persönlich und individuell angesprochen wurde, oder

d) der auf einem Ausflug geschlossen wird, der von dem Freiberufler in der Absicht oder mit dem Ergebnis organisiert wurde, dass er für den Verkauf von Waren oder die Erbringung von Dienstleistungen beim Verbraucher wirbt,

29. gewöhnlicher Ort der Berufsausübung:

a) unbewegliche Räume zur Berufsausübung, in denen der Freiberufler seine Tätigkeit dauerhaft ausübt, oder

b) bewegliche Räume zur Berufsausübung, in denen der Freiberufler seine Tätigkeit dauerhaft ausübt,

30. Kaufvertrag: Vertrag, durch den der Freiberufler das Eigentum an Waren an den Verbraucher überträgt oder deren Übertragung zusagt und der Verbraucher hierfür den Preis zahlt oder dessen Zahlung zusagt, einschließlich Verträgen, die sowohl Waren als auch Dienstleistungen zum Gegenstand haben,

31. Dienstleistungsvertrag: Vertrag, der kein Kaufvertrag ist und nach dem der Freiberufler eine Dienstleistung für den Verbraucher erbringt oder deren Erbringung zusagt und der Verbraucher hierfür den Preis zahlt oder dessen Zahlung zusagt,

32. digitale Inhalte: Daten, die in digitaler Form hergestellt und bereitgestellt werden,

33. gewerbliche Garantie: dem Verbraucher gegenüber zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung eingegangene Verpflichtung des Freiberuflers oder eines Herstellers, den Ankaufspreis zu erstatten oder die Waren auszutauschen oder nachzubessern oder Dienstleistungen für sie zu erbringen, falls sie nicht diejenigen Eigenschaften aufweisen oder andere als die Mängelfreiheit betreffende Anforderungen nicht erfüllen, die in der Garantiekündigung oder der einschlägigen Werbung, wie sie bei oder vor dem Abschluss des Vertrags verfügbar war, beschrieben sind,

34. akzessorischer Vertrag: ein Vertrag, mit dem der Verbraucher Waren oder Dienstleistungen erwirbt, die im Zusammenhang mit einem Vertrag stehen und bei dem diese Waren oder Dienstleistungen von dem Freiberufler oder einem Dritten auf der Grundlage einer Vereinbarung zwischen diesem Dritten und dem Freiberufler geliefert oder erbracht werden,

35. Freiberufler: eine natürliche oder juristische Person, die intellektuell unabhängig und in eigener Verantwortung eine vornehmlich aus geistigen Leistungen bestehende berufliche Tätigkeit ausübt, zuvor die verlangte Ausbildung absolviert hat, einem durch oder aufgrund des Gesetzes errichteten Disziplinarorgan untersteht und kein Kaufmann im Sinne von Artikel 1 des Handelsgesetzbuches ist,

36. Minister: die für Justiz und gegebenenfalls für Wirtschaft, KMB und Mittelstand und für Volksgesundheit zuständigen Minister."

**Art. 3** - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Buch XIV mit folgendem Wortlaut eingefügt:

## **"BUCH XIV - MARKTPRAKTIKEN UND VERBRAUCHERSCHUTZ IN BEZUG AUF FREIBERUFLER**

### **TITEL 1 - Allgemeine Grundsätze**

Art. XIV.1 - § 1 - Vorliegendes Buch dient hauptsächlich der Regelung der Marktpraktiken und dem Verbraucherschutz in Bezug auf Freiberufler, unbeschadet der diesbezüglich in bestimmten freien Berufen geltenden Sonderbestimmungen.

Vorliegendes Buch findet Anwendung auf Freiberufler für geistige Leistungen, die sie erbringen und charakteristisch für diese Berufe sind.

Es dient der Umsetzung der:

1. Richtlinie 93/13/EWG des Rates vom 5. April 1993 über missbräuchliche Klauseln in Verbraucherverträgen,

2. Richtlinie 2002/58/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2002 über die Verarbeitung personenbezogener Daten und den Schutz der Privatsphäre in der elektronischen Kommunikation (Datenschutzrichtlinie für elektronische Kommunikation),

3. Richtlinie 2004/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 zur Durchsetzung der Rechte des geistigen Eigentums,

4. Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über die Zusammenarbeit zwischen den für die Durchsetzung der Verbraucherschutzgesetze zuständigen nationalen Behörden ("Verordnung über die Zusammenarbeit im Verbraucherschutz"),

5. Richtlinie 2005/29/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Mai 2005 über unlautere Geschäftspraktiken im binnenmarktinternen Geschäftsverkehr zwischen Unternehmen und Verbrauchern und zur Änderung der Richtlinie 84/450/EWG des Rates, der Richtlinien 97/7/EG, 98/27/EG und 2002/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates ("Verordnung über unlautere Geschäftspraktiken"),

6. Richtlinie 2006/114/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 über irreführende und vergleichende Werbung (kodifizierte Fassung),

7. Richtlinie 2011/83/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2011 über die Rechte der Verbraucher, zur Abänderung der Richtlinie 93/13/EWG des Rates und der Richtlinie 1999/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie zur Aufhebung der Richtlinie 85/577/EWG des Rates und der Richtlinie 97/7/EG des Europäischen Parlaments und des Rates.

### **TITEL 2 - Verbraucherinformation**

#### **KAPITEL 1 - Allgemeine Pflicht zur Information der Verbraucher**

Art. XIV.2 - § 1 - Vorliegendes Kapitel ist nicht auf Verträge anwendbar, die Notare oder Gerichtsvollzieher in ihrer Eigenschaft als öffentliche Amtsträger aufsetzen.

§ 2 - Vorliegendes Kapitel ist ebenso wenig auf Verträge über juristischen Beistand anwendbar, den ein Rechtsanwalt in Anwendung von Buch IIIbis des Gerichtsgesetzbuches erbringt.

Art. XIV.3 - Bevor der Verbraucher durch einen anderen als einen Fernabsatzvertrag oder einen außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossenen Vertrag gebunden ist, informiert der Freiberufler den Verbraucher in klarer und verständlicher Weise über Folgendes, sofern sich diese Informationen nicht bereits unmittelbar aus den Umständen ergeben:

1. wesentliche Merkmale der Produkte in dem für das Kommunikationsmittel und die Produkte angemessenen Umfang,

2. Identität des Freiberuflers, unter anderem seine Unternehmensnummer, die Anschrift des Ortes, an dem es ansässig ist, sowie seine Telefonnummer,

3. Gesamtpreis der Produkte einschließlich aller Steuern und Abgaben und Kosten aller Dienstleistungen, die der Verbraucher gezwungenermaßen zusätzlich bezahlen muss, oder in Fällen, in denen der Preis aufgrund der Beschaffenheit des Produkts vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden kann, Art der Preisberechnung und gegebenenfalls alle zusätzlichen Kosten oder in Fällen, in denen diese Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, Tatsache, dass solche zusätzlichen Kosten anfallen können,

4. gegebenenfalls Zahlungs-, Liefer- und Leistungsbedingungen, Termin, bis zu dem sich der Freiberufler verpflichtet, die Produkte zu liefern, und Verfahren des Freiberuflers hinsichtlich des Umgangs mit Beschwerden,

5. zusätzlich zu dem Hinweis auf das Bestehen eines gesetzlichen Gewährleistungsrechts für die Waren gegebenenfalls Bestehen und Bedingungen von Kundendienstleistungen nach dem Verkauf und gewerblichen Garantien,

6. gegebenenfalls Laufzeit des Vertrags oder Bedingungen der Kündigung unbefristeter Verträge oder sich automatisch verlängernder Verträge,

7. gegebenenfalls Funktionsweise digitaler Inhalte, einschließlich anwendbarer technischer Schutzmaßnahmen für solche Inhalte,

8. gegebenenfalls - soweit wesentlich - Interoperabilität digitaler Inhalte mit Hard- und Software und anderen Dienstleistungen, soweit diese dem Freiberufler bekannt ist oder vernünftigerweise bekannt sein dürfte.

#### KAPITEL 2 - *Angabe der Preise*

Art. XIV.4 - § 1 - Ein Freiberufler, der Verbrauchern Waren zum Kauf anbietet, gibt den Preis für diese Waren schriftlich und unzweideutig an.

Falls Waren zum Verkauf ausgelegt werden, ist der Preis außerdem lesbar und sichtbar angegeben.

§ 2 - Ein Freiberufler, der Verbrauchern homogene Dienstleistungen anbietet, gibt den Preis für diese homogenen Dienstleistungen schriftlich, lesbar, sichtbar und unzweideutig an.

Art. XIV.5 - Der angegebene Preis ist der von Verbrauchern zu zahlende Gesamtpreis einschließlich Mehrwertsteuer, aller sonstigen Abgaben und der Kosten aller Dienstleistungen, die der Verbraucher gezwungenermaßen zusätzlich bezahlen muss.

Art. XIV.6 - Preise für Verbraucher werden mindestens in Euro angegeben.

Art. XIV.7 - An Verbraucher gerichtete Werbung, in der ein Preis angeführt wird, führt diesen Preis gemäß den Vorschriften der Artikel XIV.5 und XIV.6 und der Bestimmungen zur Ausführung von Artikel XIV.8 Nr. 1 an.

Art. XIV.8 - Der König kann für Produkte beziehungsweise Kategorien von Produkten, die Er bestimmt, durch einen im Ministerrat beratenen Erlass und nach Konzertierung mit dem betreffenden Berufsverband:

1. besondere Modalitäten für die Angabe der Preise vorschreiben,
2. bei Ausstellung zum Verkauf und Angeboten von homogenen Dienstleistungen von der Verpflichtung befreien, den Preis sichtbar anzugeben,
3. für Dienstleistungen beziehungsweise Kategorien von Dienstleistungen, die keine homogenen Dienstleistungen sind, festlegen, in welchen Fällen und gemäß welchen Modalitäten Verbrauchern ein Kostenvoranschlag auszustellen ist, sofern sie dies beantragen und der Freiberufler bereit ist, die Dienstleistung zu erbringen.

#### KAPITEL 3 - *Vergleichende Werbung*

Art. XIV.9 - § 1 - Vergleichende Werbung gilt, was den Vergleich anbelangt, als zulässig, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Sie ist nicht irreführend im Sinne der Artikel XIV.64 bis XIV.67 und XIV.72 Nr. 1.
2. Sie vergleicht Waren oder Dienstleistungen für den gleichen Bedarf oder dieselbe Zweckbestimmung.
3. Sie vergleicht objektiv eine oder mehrere wesentliche, relevante, nachprüfbar und typische Eigenschaften dieser Waren und Dienstleistungen, zu denen auch der Preis gehören kann.
4. Sie begründet bei den Freiberuflern keine Verwechslungsgefahr zwischen dem Werbenden und einem Mitbewerber oder zwischen Namen, anderen Unterscheidungszeichen, Waren oder Dienstleistungen des Werbenden und denen eines Mitbewerbers.
5. Durch sie werden weder Namen oder andere Unterscheidungszeichen noch Waren, Dienstleistungen, Tätigkeiten oder Verhältnisse eines Mitbewerbers herabgesetzt oder verunglimpft.
6. Bei Waren mit Ursprungsbezeichnung bezieht sie sich in jedem Fall auf Waren mit der gleichen Bezeichnung.
7. Sie nutzt den Ruf eines Namens oder anderer Unterscheidungszeichen eines Mitbewerbers nicht in unlauterer Weise aus.
8. Sie stellt nicht eine Ware oder eine Dienstleistung als Imitation oder Nachahmung einer Ware oder einer Dienstleistung mit geschützter Marke oder geschütztem Handelsnamen dar.

§ 2 - Verboten ist jede vergleichende Werbung, die den in § 1 festgelegten Bedingungen nicht entspricht.

§ 3 - In Abweichung von § 1 kann der König nach Stellungnahme der betreffenden Berufsbehörden vergleichende Werbung in dem Maße verbieten oder einschränken, wie es für die Wahrung der Berufsehre und der Berufspflichten der betreffenden freien Berufe erforderlich ist.

#### KAPITEL 4 - *Verkaufsförderung über den Preis*

##### *Abschnitt 1 - Verweis auf eigene zuvor angewandte Preise*

Art. XIV.10 - Ein Freiberufler darf in Bezug auf Verbraucher nur dann die Ankündigung einer Preisermäßigung im Vergleich zu dem zuvor angewandten Preis für ein gleiches Produkt vornehmen, wenn der neue Preis niedriger ist als der Referenzpreis, der der tiefste Preis ist, den er im Laufe des Monats angewandt hat, der dem ersten Tag, für den der neue Preis angekündigt wird, vorangeht. Die Beweislast für die Einhaltung dieser Bedingung obliegt dem Freiberufler.

Betreibt ein Freiberufler mehrere Verkaufsstellen oder verwendet er mehrere Verkaufstechniken, so ist der Referenzpreis der tiefste Preis, den er im Laufe des in Absatz 1 erwähnten Zeitraums in der Verkaufsstelle oder im Rahmen der Verkaufstechnik, für die die Ankündigung gemacht wird, angewandt hat.

Bei Vermerk des neuen Preises wird auf der Ankündigung ebenfalls der Referenzpreis vermerkt oder die angegebenen Informationen ermöglichen es dem Durchschnittsverbraucher, diesen Referenzpreis sofort und leicht zu berechnen.

Wendet der Freiberufler auf Produkte oder Kategorien von Produkten einen einheitlichen Rabattsatz an, so darf er den Referenzpreis allein vermerken. Auf der Ankündigung muss angegeben sein, ob die Preisermäßigung bereits angewandt worden ist.

Art. XIV.11 - Die Preisermäßigung darf nur für einen Zeitraum, der einen Monat nicht überschreitet, angekündigt werden. Der Zeitraum, für den die Preisermäßigung angekündigt ist, muss mindestens einen ganzen Verkaufstag dauern.

Das Datum, ab dem der herabgesetzte Preis angewandt wird, muss während des gesamten Verkaufszeitraums, in dem der Preis als herabgesetzter Preis angekündigt wird, angegeben bleiben.

Art. XIV.12 - Der König kann für Waren und Dienstleistungen oder Kategorien von Waren und Dienstleistungen, die Er bestimmt, besondere Modalitäten für den Verweis auf eigene zuvor angewandte Preise vorschreiben.

Art. XIV.13 - Der König bestimmt Waren, Dienstleistungen oder Kategorien von Waren oder Dienstleistungen, für die in Artikel XIV.10 Absatz 1 erwähnte Ankündigungen verboten sind, und legt Modalitäten und Zeiträume der Anwendung dieser Verbote fest.

Bevor der Minister einen Erlass zur Ausführung des vorhergehenden Absatzes vorschlägt, konsultiert er den Verbraucherrat und den Hohen Rat für Selbständige und KMB, wobei er die für die Abgabe der Stellungnahme angemessene Frist bestimmt. Nach Ablauf dieser Frist ist die Stellungnahme nicht mehr erforderlich.

#### *Abschnitt 2 - Berechtigungsscheine, die zu Erstattung oder Preisermäßigung berechtigen*

Art. XIV.14 - Auf Berechtigungsscheinen, die von einem Freiberufler bei Erwerb einer Ware oder Dienstleistung angeboten werden und zu einer nachträglichen Erstattung des Preises oder eines Teils des Preises berechtigen, werden folgende Angaben vermerkt:

1. Name, Anschrift, gegebenenfalls Gesellschaftsform und Unternehmensnummer des Ausgebers,
2. erstatteter Betrag,
3. gegebenenfalls Ende ihrer Gültigkeitsdauer, außer wenn diese unbegrenzt ist,
4. Modalitäten und Bedingungen für die Erstattung, einschließlich der Schritte, die der Inhaber des Berechtigungsscheins unternehmen muss, um die Erstattung zu erhalten, und der Frist, innerhalb deren die Erstattung vorgenommen wird, außer wenn dies in einer getrennten Information zugleich mit dem Berechtigungsschein mitgeteilt wird.

Art. XIV.15 - § 1 - Ein Freiberufler, dem ein Berechtigungsschein vorgelegt wird, der von ihm selbst oder von einem anderen Freiberufler kostenlos verteilt worden ist und der es seinem Inhaber ermöglicht, bei Kauf einer oder mehrerer Waren und/oder Dienstleistungen sofort eine Preisermäßigung zu erhalten, ist verpflichtet, diesen Berechtigungsschein anzunehmen, insofern die Bedingungen des Angebots erfüllt sind.

Ist der Berechtigungsschein von einem anderen Freiberufler ausgegeben worden als demjenigen, dem er vorgelegt wird, so gilt die in Absatz 1 erwähnte Verpflichtung jedoch nur, wenn auf dem Berechtigungsschein die in § 2 aufgezählten Angaben vermerkt sind.

§ 2 - Die in § 1 Absatz 2 erwähnten Angaben sind:

1. Name, Anschrift, gegebenenfalls Gesellschaftsform und Unternehmensnummer des Ausgebers,
2. Betrag der Ermäßigung,
3. Waren oder Dienstleistungen, die erworben werden müssen, um den Berechtigungsschein verwenden zu können,
4. Verkaufsstellen, in denen der Berechtigungsschein verwendet werden kann, es sei denn, er kann in allen Verkaufsstellen verwendet werden, in denen die Waren oder Dienstleistungen zum Kauf angeboten werden,
5. Gültigkeitsdauer des Berechtigungsscheins, außer wenn diese unbegrenzt ist.

Art. XIV.16 - Wer in vorliegendem Abschnitt erwähnte Berechtigungsscheine ausgibt, wird unter den Bedingungen ihrer Ausgabe Schuldner der Verbindlichkeit, die diese Berechtigungsscheine darstellen.

Insofern der Ausgeber der in Artikel XIV.15 erwähnten Berechtigungsscheine nicht der Freiberufler ist, dem der Berechtigungsschein vorgelegt worden ist, ist der Ausgeber verpflichtet, dem Freiberufler, dem der Berechtigungsschein vorgelegt worden ist, innerhalb einer angemessenen Frist den Berechtigungsschein zu erstatten.

### *KAPITEL 5 - Verschiedene Bestimmungen*

Art. XIV.17 - § 1 - Der König kann unbeschadet der Ihm aufgrund einer anderen Gesetzesbestimmung zuerkannten Befugnisse durch einen im Ministerrat beratenen Erlass für Waren oder Dienstleistungen beziehungsweise für Kategorien von Waren oder Dienstleistungen, die Er bestimmt:

1. Werbung verbieten oder einschränken, um einen besseren Schutz der Sicherheit der Verbraucher und der Umwelt zu gewährleisten,
2. Mindestangaben in der Werbung festlegen zur Gewährleistung einer besseren Information der Verbraucher.

§ 2 - Bevor der Minister einen Erlass zur Ausführung von § 1 vorschlägt, konsultiert er den Verbraucherrat, den Hohen Rat für Selbständige und KMB und die überberuflichen Verbände der Freiberufler, wobei er die für die Abgabe der Stellungnahme angemessene Frist bestimmt. Nach Ablauf dieser Frist ist die Stellungnahme nicht mehr erforderlich.

### *TITEL 3 - Verträge mit Verbrauchern*

#### *KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmungen*

Art. XIV.18 - § 1 - Sind alle oder einige Klauseln eines Vertrags zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher schriftlich niedergelegt, so müssen sie klar und verständlich abgefasst sein.

§ 2 - Bei Zweifeln über die Bedeutung einer Klausel gilt die für den Verbraucher günstigste Auslegung. Diese Auslegungsregel gilt nicht im Rahmen der in Buch XVII erwähnten Unterlassungsklage.

Ein Vertrag zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher kann unter anderem aufgrund der Berufspraktiken, die unmittelbar damit zusammenhängen, ausgelegt werden.

Art. XIV.19 - Wenn ein Vertrag mit einem Verbraucher infolge einer in Artikel XIV.67 Nr. 12, 16 und 17 und Artikel XIV.70 Nr. 1, 2 und 8 erwähnten unlauteren Berufspraxis geschlossen worden ist, kann der Verbraucher innerhalb einer angemessenen Frist ab dem Zeitpunkt, zu dem ihm diese Praxis bekannt war oder hätte sein müssen, die Erstattung der gezahlten Beträge verlangen, ohne dass er das gelieferte Produkt zurückgeben muss.



Wenn ein Vertrag mit einem Verbraucher infolge einer in den Artikeln XIV.60 bis XIV.62, XIV.67 Nr. 1 bis 11, 13 bis 15 und 18 bis 23 und in Artikel XIV.70 Nr. 3 bis 7 erwähnten unlauteren Berufspraxis geschlossen worden ist, kann der Richter unbeschadet der gemeinrechtlichen Sanktionen die Erstattung aller vom Verbraucher gezahlten Beträge anordnen, ohne dass der Verbraucher das gelieferte Produkt zurückgeben muss.

Im Falle einer unbestellten Lieferung an den Verbraucher im Sinne von Artikel XIV.70 Nr. 6 ist der Verbraucher in jedem Fall von der Zahlung des Preises oder jeder anderen Gegenleistung befreit. Das Ausbleiben einer Antwort auf die Lieferung gilt nicht als Zustimmung.

Art. XIV.20 - Einem Freiberufler ist es verboten, den Verbraucher einen Wechsel unterzeichnen zu lassen, durch den dieser die Begleichung seiner Verbindlichkeiten verspricht oder gewährleistet, unbeschadet besonderer Vorschriften, die dies ausdrücklich erlauben.

Art. XIV.21 - Einem Freiberufler ist es verboten, Telefonanrufe, für die der Verbraucher neben dem Anrufpreis den Gesprächsinhalt bezahlt, zu fakturieren, wenn diese Anrufe die Ausführung eines bereits geschlossenen Kaufvertrags betreffen.

Art. XIV.22 - Bevor der Verbraucher durch einen Vertrag oder ein Angebot gebunden ist, hat der Freiberufler die ausdrückliche Zustimmung des Verbrauchers zu jeder Extrazahlung einzuholen, die über das vereinbarte Entgelt für die Hauptleistungspflicht des Freiberuflers hinausgeht. Hat der Freiberufler vom Verbraucher keine ausdrückliche Zustimmung eingeholt, sondern sie dadurch herbeigeführt, dass er Voreinstellungen verwendet hat, die vom Verbraucher abgelehnt werden müssen, wenn er die zusätzliche Zahlung vermeiden will, so hat der Verbraucher Anspruch auf Erstattung dieser Zahlung.

Art. XIV.23 - Einem Freiberufler ist es verboten, vom Verbraucher für die Nutzung von Zahlungsmitteln Entgelte zu verlangen, die über die Kosten hinausgehen, die dem Freiberufler für die Nutzung solcher Zahlungsmittel entstehen.

Art. XIV.24 - § 1 - Sofern die Vertragsparteien hinsichtlich des Zeitpunkts der Lieferung nichts anderes vereinbart haben, liefert der Freiberufler die Waren, indem er den physischen Besitz an den Waren oder die Kontrolle über die Waren dem Verbraucher unverzüglich, jedoch nicht später als dreißig Tage nach Vertragsabschluss, überträgt.

§ 2 - Kommt der Freiberufler seiner Pflicht zur Lieferung der Waren zu dem mit dem Verbraucher vereinbarten Zeitpunkt oder innerhalb der in § 1 genannten Frist nicht nach, so fordert der Verbraucher ihn auf, die Lieferung innerhalb einer den Umständen angemessenen zusätzlichen Frist vorzunehmen. Liefert der Freiberufler die Waren nicht innerhalb dieser zusätzlichen Frist, so ist der Verbraucher berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.

Absatz 1 des vorliegenden Paragraphen gilt nicht für Kaufverträge, wenn sich der Freiberufler geweigert hat, die Waren zu liefern, oder wenn die Lieferung innerhalb der vereinbarten Frist unter Berücksichtigung aller den Vertragsabschluss begleitenden Umstände wesentlich ist oder wenn der Verbraucher dem Freiberufler vor Vertragsabschluss mitteilt, dass die Lieferung bis zu einem bestimmten Datum oder an einem bestimmten Tag wesentlich ist. In diesen Fällen ist der Verbraucher berechtigt, sofort vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Freiberufler die Waren nicht zu dem mit dem Verbraucher vereinbarten Zeitpunkt oder innerhalb der Frist gemäß § 1 liefert.

§ 3 - Im Fall des Rücktritts hat der Freiberufler unverzüglich alle gemäß dem Vertrag gezahlten Beträge zurückzuerstatten.

§ 4 - Vorliegender Artikel ist anwendbar unbeschadet der gemeinrechtlichen Sanktionen.

Art. XIV.25 - Bei Verträgen, bei denen der Freiberufler die Waren an den Verbraucher versendet, geht das Risiko für einen Verlust oder eine Beschädigung der Waren auf den Verbraucher über, wenn er oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren physisch in Besitz genommen hat. Unbeschadet der Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Beförderer geht das Risiko mit der Übergabe an den Beförderer jedoch auf den Verbraucher über, wenn der Beförderer vom Verbraucher mit der Beförderung der Waren beauftragt wurde und diese Option nicht vom Freiberufler angeboten wurde.

#### KAPITEL 2 - Fernabsatzverträge

Art. XIV.26 - § 1 - Vorliegendes Kapitel ist nicht auf Verträge anwendbar, die Notare oder Gerichtsvollzieher in ihrer Eigenschaft als öffentliche Amtsträger aufsetzen.

§ 2 - Vorliegendes Kapitel ist ebenso wenig auf Verträge über juristischen Beistand anwendbar, den ein Rechtsanwalt in Anwendung von Buch IIIbis des Gerichtsgesetzbuches erbringt.

Art. XIV.27 - § 1 - Bevor der Verbraucher durch einen Fernabsatzvertrag gebunden ist, informiert der Freiberufler den Verbraucher in klarer und verständlicher Weise über Folgendes:

1. wesentliche Eigenschaften der Waren oder Dienstleistungen, in dem für das Kommunikationsmittel und die Waren oder Dienstleistungen angemessenen Umfang,

2. Identität des Freiberuflers, unter anderem seine Unternehmensnummer und seinen Namen,

3. Anschrift des Ortes, an dem der Freiberufler ansässig ist, und gegebenenfalls seine Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse, damit der Verbraucher schnell Kontakt zu ihm aufnehmen und effizient mit ihm kommunizieren kann, sowie gegebenenfalls Anschrift und Identität des Freiberuflers, in dessen Auftrag er handelt,

4. falls diese von der gemäß Nr. 3 angegebenen Anschrift abweicht, Anschrift des Ortes der Berufsausübung des Freiberuflers und gegebenenfalls Anschrift des Freiberuflers, in dessen Auftrag er handelt, an die sich der Verbraucher mit jeder Beschwerde wenden kann,

5. Gesamtpreis der Waren oder Dienstleistungen einschließlich aller Steuern und Abgaben, oder in Fällen, in denen der Preis aufgrund der Beschaffenheit der Waren oder Dienstleistungen vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden kann, Art der Preisberechnung und gegebenenfalls alle zusätzlichen Kosten, oder in Fällen, in denen diese Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, Tatsache, dass solche zusätzliche Kosten anfallen können. Im Falle eines unbefristeten Vertrags oder eines Abonnement-Vertrags umfasst der Gesamtpreis die pro Abrechnungszeitraum anfallenden Gesamtkosten. Wenn für einen solchen Vertrag Festbeträge in Rechnung gestellt werden, umfasst der Gesamtpreis ebenfalls die monatlichen Gesamtkosten. Wenn die Gesamtkosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, ist die Art der Preisberechnung anzugeben,

6. Kosten für den Einsatz des für den Vertragsabschluss genutzten Fernkommunikationsmittels, sofern diese nicht nach dem Grundtarif berechnet werden,

7. Zahlungs-, Liefer- und Leistungsbedingungen, Termin, bis zu dem sich der Freiberufler verpflichtet, die Waren zu liefern oder die Dienstleistung zu erbringen, und gegebenenfalls Verfahren des Freiberuflers hinsichtlich des Umgangs mit Beschwerden,

8. im Falle des Bestehens eines Widerrufsrechts Bedingungen, Fristen und Verfahren für die Ausübung dieses Rechts gemäß Artikel XIV.31 § 1 sowie Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch,

9. gegebenenfalls Hinweis, dass der Verbraucher die Kosten für die Rücksendung der Waren zu tragen hat im Widerrufsfall und, wenn die Waren aufgrund ihrer Beschaffenheit nicht auf dem normalen Postweg zurückgesendet werden können, Kosten für die Rücksendung,

10. Hinweis, dass, falls der Verbraucher das Widerrufsrecht nach Erklärung eines Verlangens gemäß Artikel XIV.28 § 8 ausübt, der Verbraucher verpflichtet ist, dem Freiberufler einen angemessenen Betrag gemäß Artikel XIV.33 § 3 zu leisten,

11. in Fällen, in denen gemäß Artikel XIV.35 kein Widerrufsrecht besteht, Hinweis, dass der Verbraucher nicht über ein Widerrufsrecht verfügt, oder gegebenenfalls Umstände, unter denen der Verbraucher sein Widerrufsrecht verliert,

12. Hinweis auf das Bestehen eines gesetzlichen Gewährleistungsrechts für die Waren,

13. gegebenenfalls Hinweis auf Bestehen und Bedingungen von Kundendienst, Kundendienstleistungen und gewerblichen Garantien,

14. gegebenenfalls Hinweis auf bestehende einschlägige Verhaltenskodizes und darauf, wie Exemplare davon erhalten werden können,

15. gegebenenfalls Laufzeit des Vertrags oder Bedingungen der Kündigung unbefristeter Verträge oder sich automatisch verlängernder Verträge,

16. gegebenenfalls Mindestdauer der Verpflichtungen, die der Verbraucher mit dem Vertrag eingeht,

17. gegebenenfalls Hinweis auf die Tatsache, dass der Freiberufler vom Verbraucher die Stellung einer Kautions- oder die Leistung anderer finanzieller Sicherheiten verlangen kann, sowie deren Bedingungen,

18. gegebenenfalls Funktionsweise digitaler Inhalte, einschließlich anwendbarer technischer Schutzmaßnahmen für solche Inhalte,

19. gegebenenfalls - soweit wesentlich - Interoperabilität digitaler Inhalte mit Hard- und Software und anderen Dienstleistungen, soweit diese dem Freiberufler bekannt ist oder vernünftigerweise bekannt sein dürfte,

20. gegebenenfalls Möglichkeit des Zugangs zu einem außergerichtlichen Beschwerde- und Rechtsbehelfsverfahren, dem der Freiberufler unterworfen ist, und Voraussetzungen für diesen Zugang.

§ 2 - Die Informationen nach § 1 Nr. 8, 9 und 10 können mittels der Muster-Widerrufsbelehrung gemäß Anlage 1 zu vorliegendem Buch gegeben werden. Die Informationspflicht des Freiberuflers gemäß § 1 Nr. 8, 9 und 10 ist erfüllt, wenn der Freiberufler dieses Informationsformular zutreffend ausgefüllt dem Verbraucher übermittelt hat.

§ 3 - Die Informationen nach § 1 sind fester Bestandteil des Fernabsatzvertrags und dürfen nicht geändert werden, es sei denn, die Vertragsparteien vereinbaren ausdrücklich etwas anderes.

§ 4 - Ist der Freiberufler seiner Pflicht zur Information über die zusätzlichen und sonstigen Kosten gemäß § 1 Nr. 5 oder über die Kosten für die Rücksendung der Waren gemäß § 1 Nr. 9 nicht nachgekommen, so hat der Verbraucher diese Kosten nicht zu tragen.

§ 5 - Die Beweislast für die Erfüllung der in vorliegendem Artikel genannten Informationspflichten obliegt dem Freiberufler.

Art. XIV.28 - § 1 - Der Freiberufler erteilt die in Artikel XIV.27 § 1 vorgeschriebenen Informationen dem Verbraucher in klarer und verständlicher Sprache in einer den benutzten Fernkommunikationsmitteln angepassten Weise beziehungsweise stellt diese Informationen entsprechend zur Verfügung. Soweit diese Informationen auf einem dauerhaften Träger bereitgestellt werden, müssen sie lesbar sein.

§ 2 - Wenn ein auf elektronischem Wege geschlossener Fernabsatzvertrag den Verbraucher zur Zahlung verpflichtet, weist der Freiberufler den Verbraucher klar und in hervorgehobener Weise, und unmittelbar bevor dieser seine Bestellung tätigt, auf die in Artikel XIV.27 § 1 Nr. 1, 5, 15 und 16 genannten Informationen hin.

Der Freiberufler sorgt dafür, dass der Verbraucher bei der Bestellung ausdrücklich bestätigt, dass die Bestellung mit einer Zahlungsverpflichtung verbunden ist. Wenn der Bestellvorgang die Aktivierung einer Schaltfläche oder eine ähnliche Funktion umfasst, ist diese Schaltfläche oder entsprechende Funktion gut lesbar ausschließlich mit den Worten "zahlungspflichtig bestellen" oder einer entsprechenden eindeutigen Formulierung zu kennzeichnen, die den Verbraucher darauf hinweist, dass die Bestellung mit einer Zahlungsverpflichtung gegenüber dem Freiberufler verbunden ist. Wenn der Freiberufler den vorliegenden Absatz nicht einhält, ist der Verbraucher durch den Vertrag oder die Bestellung nicht gebunden.

§ 3 - Auf Webseiten für den elektronischen Geschäftsverkehr wird spätestens bei Beginn des Bestellvorgangs klar und deutlich angegeben, ob Lieferbeschränkungen bestehen und welche Zahlungsmittel akzeptiert werden.

§ 4 - Wird der Vertrag mittels eines Fernkommunikationsmittels geschlossen, auf dem für die Darstellung der Informationen nur begrenzter Raum beziehungsweise begrenzte Zeit zur Verfügung steht, so hat der Freiberufler über das jeweilige Fernkommunikationsmittel vor Abschluss des Vertrags zumindest diejenigen vorvertraglichen Informationen zu erteilen, die in Artikel XIV.27 § 1 Nr. 1, 2, 5, 8 und 15 genannten wesentlichen Eigenschaften der Waren oder Dienstleistungen, die Identität des Freiberuflers, den Gesamtpreis, das Widerrufsrecht, die Vertragslaufzeit und die Bedingungen der Kündigung unbefristeter Verträge betreffen. Die anderen in Artikel XIV.27 § 1 genannten Informationen hat der Freiberufler dem Verbraucher in geeigneter Weise im Einklang mit § 1 des vorliegenden Artikels zu erteilen.

§ 5 - Ruft der Freiberufler den Verbraucher im Hinblick auf den Abschluss eines Fernabsatzvertrags an, so hat er unbeschadet des Paragraphen 4 zu Beginn des Gesprächs mit dem Verbraucher seine Identität und gegebenenfalls die Identität der Person, in deren Auftrag er anruft, sowie den Zweck des Anrufs offenzulegen.

§ 6 - Der König kann für berufliche Sektoren oder für Kategorien von Produkten, die Er bestimmt, vorsehen, dass der Freiberufler für Verträge, die telefonisch geschlossen werden, dem Verbraucher das Angebot bestätigen muss und der Verbraucher erst dann gebunden ist, wenn er das Angebot unterzeichnet oder sein schriftliches Einverständnis übermittelt hat. Solche Bestätigungen können gegebenenfalls auf einem dauerhaften Träger erfolgen.

§ 7 - Der Freiberufler stellt dem Verbraucher die Bestätigung des geschlossenen Vertrags innerhalb einer angemessenen Frist nach Abschluss des Vertrags auf einem dauerhaften Träger zur Verfügung, und zwar spätestens bei der Lieferung der Waren oder bevor die Ausführung der Dienstleistung beginnt.

Diese Bestätigung enthält:

a) alle in Artikel XIV.27 § 1 genannten Informationen, es sei denn, der Freiberufler hat dem Verbraucher diese Informationen bereits vor dem Abschluss des Fernabsatzvertrags auf einem dauerhaften Träger zukommen lassen, und

b) gegebenenfalls die Bestätigung der vorherigen ausdrücklichen Zustimmung und der Kenntnisnahme des Verbrauchers gemäß Artikel XIV.35 Nr. 8.

§ 8 - Möchte ein Verbraucher, dass eine Dienstleistung während der Widerrufsfrist gemäß Artikel XIV.29 § 2 beginnt, so fordert der Freiberufler den Verbraucher dazu auf, ein entsprechendes ausdrückliches Verlangen zu erklären.

Art. XIV.29 - § 1 - Unbeschadet des Artikels XIV.35 steht dem Verbraucher eine Frist von vierzehn Tagen zu, in der er einen Fernabsatzvertrag ohne Angabe von Gründen und ohne andere Kosten als in Artikel XIV.32 § 2 und Artikel XIV.33 vorgesehen widerrufen kann.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels XIV.30 endet die in § 1 vorgesehene Widerrufsfrist:

1. bei Dienstleistungsverträgen vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses,  
2. bei Kaufverträgen vierzehn Tage ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der Waren gelangt, oder:

a) wenn der Verbraucher mehrere Waren im Rahmen einer einheitlichen Bestellung bestellt hat, die getrennt geliefert werden, ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der letzten Ware gelangt,

b) bei Lieferung einer Ware in mehreren Teilsendungen oder Stücken ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der letzten Teilsendung oder des letzten Stücks gelangt,

c) bei Verträgen zur regelmäßigen Lieferung von Waren über einen festgelegten Zeitraum hinweg ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der ersten Ware gelangt,

3. bei Verträgen über die Lieferung von Wasser, Gas oder Strom, wenn sie nicht in einem begrenzten Volumen oder in einer bestimmten Menge zum Verkauf angeboten werden, und von Fernwärme vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Art. XIV.30 - Hat der Freiberufler den Verbraucher nicht gemäß Artikel XIV.27 § 1 Nr. 8 über sein Widerrufsrecht belehrt, so läuft die Widerrufsfrist zwölf Monate nach Ablauf der ursprünglichen Widerrufsfrist gemäß Artikel XIV.29 § 2 ab.

Hat der Freiberufler dem Verbraucher die in Absatz 1 genannten Informationen binnen zwölf Monaten ab dem in Artikel XIV.29 § 2 genannten Tag erteilt, so endet die Widerrufsfrist vierzehn Tage nach dem Tag, an dem der Verbraucher diese Informationen erhalten hat.

Art. XIV.31 - § 1 - Der Verbraucher informiert den Freiberufler vor Ablauf der Widerrufsfrist über seinen Entschluss, den Vertrag zu widerrufen. Der Verbraucher kann zu diesem Zweck entweder:

1. das Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch verwenden oder

2. eine entsprechende eindeutige Erklärung in beliebiger anderer Form abgeben, aus der sein Entschluss zum Widerruf des Vertrags eindeutig hervorgeht.

§ 2 - Die in Artikel XIV.29 § 2 und in Artikel XIV.30 genannte Widerrufsfrist ist gewahrt, wenn der Verbraucher die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absendet.

§ 3 - Der Freiberufler kann dem Verbraucher zusätzlich zu den in § 1 genannten Möglichkeiten auch die Wahl einräumen, entweder das Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch oder eine entsprechende eindeutige Erklärung in beliebiger anderer Form auf der Webseite des Freiberuflers elektronisch auszufüllen und abzuschicken. In diesen Fällen hat der Freiberufler dem Verbraucher unverzüglich auf einem dauerhaften Träger eine Bestätigung über den Eingang des Widerrufs zu übermitteln.

§ 4 - Die Beweislast für die Ausübung des Widerrufsrechts nach vorliegendem Artikel obliegt dem Verbraucher.

Art. XIV.32 - § 1 - Der Freiberufler hat alle Zahlungen, die er vom Verbraucher erhalten hat, gegebenenfalls einschließlich der Lieferkosten, unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem er gemäß Artikel XIV.31 über den Entschluss des Verbrauchers informiert wird, den Vertrag zu widerrufen.

Der Freiberufler nimmt die Rückzahlung gemäß Absatz 1 unter Verwendung desselben Zahlungsmittels vor, das vom Verbraucher bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt wurde, es sei denn, mit dem Verbraucher wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart, und vorausgesetzt, für den Verbraucher fallen infolge einer solchen Rückzahlung keine Kosten an.

§ 2 - Unbeschadet des Paragraphen 1 ist der Freiberufler nicht verpflichtet, zusätzliche Kosten zu erstatten, wenn sich der Verbraucher ausdrücklich für eine andere Art der Lieferung als die vom Freiberufler angebotene, günstigste Standardlieferung entschieden hat.

§ 3 - Bei Kaufverträgen kann der Freiberufler die Rückzahlung verweigern, bis er die Waren wieder zurückerhalten hat oder bis der Verbraucher den Nachweis erbracht hat, dass er die Waren zurückgeschickt hat, je nachdem, welches der frühere Zeitpunkt ist, es sei denn, der Freiberufler hat angeboten, die Waren selbst abzuholen.

Art. XIV.33 - § 1 - Der Verbraucher hat die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens nach vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem er dem Freiberufler gemäß Artikel XIV.31 seinen Entschluss mitgeteilt hat, den Vertrag zu widerrufen, an den Freiberufler oder eine von diesem zur Entgegennahme der Waren ermächtigte Person zurückzusenden oder zu übergeben, es sei denn, der Freiberufler hat angeboten, die Waren selbst abzuholen. Die Frist ist gewahrt, wenn der Verbraucher die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absendet.

Der Verbraucher hat nur die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren zu tragen, es sei denn, der Freiberufler hat sich bereit erklärt, diese Kosten zu tragen oder der Freiberufler hat es unterlassen, den Verbraucher darüber zu unterrichten, dass er diese Kosten zu tragen hat.

§ 2 - Der Verbraucher haftet für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit den Waren zurückzuführen ist. Der Verbraucher haftet in keinem Fall für den Wertverlust der Waren, wenn er vom Freiberufler nicht gemäß Artikel XIV.27 § 1 Nr. 8 über sein Widerrufsrecht belehrt wurde.

§ 3 - Übt ein Verbraucher das Widerrufsrecht aus, nachdem er ein Verlangen gemäß Artikel XIV.28 § 8 erklärt hat, so zahlt er dem Freiberufler einen Betrag, der verhältnismäßig dem entspricht, was bis zu dem Zeitpunkt, zu dem der Verbraucher den Freiberufler von der Ausübung des Widerrufsrechts unterrichtet, im Vergleich zum Gesamtumfang der vertraglich vereinbarten Leistungen geleistet worden ist. Der anteilige Betrag, den der Verbraucher an den Freiberufler zu zahlen hat, wird auf der Grundlage des vertraglich vereinbarten Gesamtpreises berechnet. Ist der Gesamtpreis überhöht, so wird der anteilige Betrag auf der Grundlage des Marktwerts der erbrachten Leistung berechnet.

§ 4 - Der Verbraucher hat nicht aufzukommen für:

1. Dienstleistungen, die während der Widerrufsfrist ganz oder teilweise erbracht wurden, wenn:
  - a) der Freiberufler es unterlassen hat, die Informationen gemäß Artikel XIV.27 § 1 Nr. 8 oder 10 bereitzustellen, oder
  - b) der Verbraucher nicht ausdrücklich gemäß Artikel XIV.28 § 8 verlangt hat, dass die Erbringung der Leistung während der Widerrufsfrist beginnen soll, oder
2. die vollständige oder teilweise Bereitstellung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem körperlichen Träger geliefert werden, wenn:
  - a) der Verbraucher sich nicht zuvor ausdrücklich damit einverstanden erklärt hat, dass die Erfüllung des Vertrags vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen gemäß Artikel XIV.29 beginnt, oder
  - b) der Verbraucher nicht zur Kenntnis genommen hat, dass er mit seiner Zustimmung sein Widerrufsrecht verliert, oder
  - c) der Freiberufler es unterlassen hat, eine Bestätigung gemäß Artikel XIV.28 § 7 zur Verfügung zu stellen.

§ 5 - Sofern in Artikel XIV.32 § 2 und vorliegendem Artikel nichts anderes vorgesehen ist, kann der Verbraucher aufgrund der Ausübung seines Widerrufsrechts nicht in Anspruch genommen werden.

Art. XIV.34 - § 1 - Mit der Ausübung des Widerrufsrechts enden die Verpflichtungen der Vertragsparteien:

1. zur Erfüllung des Fernabsatzvertrags oder
2. zum Abschluss des Fernabsatzvertrags, sofern der Verbraucher dazu ein Angebot abgegeben hat.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 24 Absatz 1 und 2 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit werden, wenn der Verbraucher sein Recht auf Widerruf eines Fernabsatzvertrags gemäß den Artikeln XIV.29 bis XIV.34 § 1 ausübt, auch alle akzessorischen Verträge automatisch beendet, ohne dass dem Verbraucher dafür Kosten entstehen dürfen, außer solchen, die gemäß Artikel XIV.32 § 2 und Artikel XIV.33 vorgesehen sind.

Art. XIV.35 - Der Verbraucher kann das in Artikel XIV.29 vorgesehene Widerrufsrecht nicht ausüben, wenn:

1. bei Dienstleistungsverträgen die Dienstleistung vollständig erbracht worden ist, wenn der Freiberufler die Erbringung mit der vorherigen ausdrücklichen Zustimmung des Verbrauchers und dessen Kenntnisnahme, dass er sein Widerrufsrecht bei vollständiger Vertragserfüllung durch den Freiberufler verliert, begonnen hatte,
2. Waren oder Dienstleistungen geliefert werden, deren Preis von Schwankungen auf dem Finanzmarkt abhängt, auf die der Freiberufler keinen Einfluss hat und die innerhalb der Widerrufsfrist auftreten können,
3. Waren geliefert werden, die nach Verbraucherspezifikation angefertigt werden oder eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind,
4. Waren geliefert werden, die schnell verderben können oder deren Verfallsdatum schnell überschritten würde,
5. versiegelte Waren geliefert werden, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder aus Hygienegründen nicht zur Rückgabe geeignet sind und deren Versiegelung nach der Lieferung vom Verbraucher entfernt wurde,
6. Waren geliefert werden, die nach der Lieferung aufgrund ihrer Beschaffenheit untrennbar mit anderen Gütern vermischt wurden,
7. es sich um Verträge handelt, bei denen der Verbraucher den Freiberufler ausdrücklich zu einem Besuch aufgefordert hat, um dringende Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten vorzunehmen; erbringt der Freiberufler bei einem solchen Besuch weitere Dienstleistungen, die der Verbraucher nicht ausdrücklich verlangt hat, oder liefert er Waren, die bei der Instandhaltung oder Reparatur nicht unbedingt als Ersatzteile benötigt werden, so steht dem Verbraucher in Bezug auf diese zusätzlichen Dienstleistungen oder Waren ein Widerrufsrecht zu,
8. digitale Inhalte geliefert werden, die nicht auf einem körperlichen Träger geliefert werden, wenn die Ausführung mit vorheriger ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers und seiner Kenntnisnahme, dass er hierdurch sein Widerrufsrecht verliert, begonnen hat.

Art. XIV.36 - Die Beweislast für die Erfüllung der Verpflichtungen des Freiberuflers zur Unterrichtung des Verbrauchers, für die Einhaltung der Fristen und für die Zustimmung des Verbrauchers zum Vertragsabschluss und gegebenenfalls zur Durchführung des Vertrags innerhalb der Widerrufsfrist liegt beim Freiberufler.

Art. XIV.37 - Klauseln und Bedingungen beziehungsweise Kombinationen von Klauseln und Bedingungen, mit denen bezweckt wird, die Beweislast für die Erfüllung aller oder eines Teils der in vorliegendem Kapitel erwähnten Verpflichtungen des Freiberuflers dem Verbraucher aufzuerlegen, sind verboten und nichtig.

Klauseln, aufgrund deren der Verbraucher auf die Rechte, die ihm durch vorliegenden Abschnitt [*sic, zu lesen ist: vorliegendes Kapitel*] zuerkannt werden, verzichtet, gelten als ungeschrieben.

Eine Klausel, durch die das Gesetz eines Staates, der nicht Mitgliedstaat der Europäischen Union ist, Anwendung auf den Vertrag findet, ist für die in vorliegendem Abschnitt [*sic, zu lesen ist: Kapitel*] geregelten Angelegenheiten verboten und nichtig, wenn in Ermangelung dieser Klausel das Gesetz eines Mitgliedstaates der Europäischen Union anwendbar wäre und dieses Gesetz in den vorerwähnten Angelegenheiten ein höheres Schutzniveau für die Verbraucher gewährleistet.

### KAPITEL 3 - Außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossene Verträge

Art. XIV.38 - § 1 - Vorliegendes Kapitel ist nicht auf Verträge anwendbar, die Notare oder Gerichtsvollzieher in ihrer Eigenschaft als öffentliche Amtsträger aufsetzen.

§ 2 - Vorliegendes Kapitel ist ebenso wenig auf Verträge über juristischen Beistand anwendbar, den ein Rechtsanwalt in Anwendung von Buch IIIbis des Gerichtsgesetzbuches erbringt.

Art. XIV.39 - § 1 - Bevor der Verbraucher durch einen außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossenen Vertrag gebunden ist, informiert der Freiberufler den Verbraucher in klarer und verständlicher Weise über Folgendes:

1. wesentliche Eigenschaften der Waren oder Dienstleistungen, in dem für das Kommunikationsmittel und die Waren oder Dienstleistungen angemessenen Umfang,
2. Identität des Freiberuflers, unter anderem seine Unternehmensnummer und seinen Namen,
3. Anschrift des Ortes, an dem der Freiberufler ansässig ist, und gegebenenfalls seine Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse, damit der Verbraucher schnell Kontakt zu ihm aufnehmen und effizient mit ihm kommunizieren kann, sowie gegebenenfalls Anschrift und Identität des Freiberuflers, in dessen Auftrag er handelt,
4. falls diese von der gemäß Nr. 3 angegebenen Anschrift abweicht, Anschrift des Ortes der Berufsausübung des Freiberuflers und gegebenenfalls Anschrift des Freiberuflers, in dessen Auftrag er handelt, an die sich der Verbraucher mit jeder Beschwerde wenden kann,

5. Gesamtpreis der Waren oder Dienstleistungen einschließlich aller Steuern und Abgaben, oder in Fällen, in denen der Preis aufgrund der Beschaffenheit der Waren oder Dienstleistungen vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden kann, Art der Preisberechnung und gegebenenfalls alle zusätzlichen Kosten, oder in Fällen, in denen diese Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, Tatsache, dass solche zusätzliche Kosten anfallen können. Im Falle eines unbefristeten Vertrags oder eines Abonnement-Vertrags umfasst der Gesamtpreis die pro Abrechnungszeitraum anfallenden Gesamtkosten. Wenn für einen solchen Vertrag Festbeträge in Rechnung gestellt werden, umfasst der Gesamtpreis ebenfalls die monatlichen Gesamtkosten. Wenn die Gesamtkosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, ist die Art der Preisberechnung anzugeben,

6. Zahlungs-, Liefer- und Leistungsbedingungen, Termin, bis zu dem sich der Freiberufler verpflichtet, die Waren zu liefern oder die Dienstleistung zu erbringen, und gegebenenfalls Verfahren des Freiberuflers hinsichtlich des Umgangs mit Beschwerden,

7. im Falle des Bestehens eines Widerrufsrechts Bedingungen, Fristen und Verfahren für die Ausübung dieses Rechts gemäß Artikel XIV.43 § 1 sowie Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch,

8. gegebenenfalls Hinweis, dass der Verbraucher im Widerrufsfall die Kosten für die Rücksendung der Waren zu tragen hat,

9. Hinweis, dass, falls der Verbraucher das Widerrufsrecht nach Erklärung eines Verlangens gemäß Artikel XIV.40 § 2 ausübt, der Verbraucher verpflichtet ist, dem Freiberufler einen angemessenen Betrag gemäß Artikel XIV.45 § 3 zu leisten,

10. in Fällen, in denen gemäß Artikel XIV.47 kein Widerrufsrecht besteht, Hinweis, dass der Verbraucher nicht über ein Widerrufsrecht verfügt, oder gegebenenfalls Umstände, unter denen der Verbraucher sein Widerrufsrecht verliert,

11. Hinweis auf das Bestehen eines gesetzlichen Gewährleistungsrechts für die Waren,

12. gegebenenfalls Hinweis auf Bestehen und Bedingungen von Kundendienst, Kundendienstleistungen und gewerblichen Garantien,

13. gegebenenfalls Hinweis auf bestehende einschlägige berufsethische Verhaltenskodizes und darauf, wie Exemplare davon erhalten werden können,

14. gegebenenfalls Laufzeit des Vertrags oder Bedingungen der Kündigung unbefristeter Verträge oder sich automatisch verlängernder Verträge,

15. gegebenenfalls Mindestdauer der Verpflichtungen, die der Verbraucher mit dem Vertrag eingeht,

16. gegebenenfalls Hinweis auf die Tatsache, dass der Freiberufler vom Verbraucher die Stellung einer Kautionsleistung oder die Leistung anderer finanzieller Sicherheiten verlangen kann, sowie deren Bedingungen,

17. gegebenenfalls Funktionsweise digitaler Inhalte, einschließlich anwendbarer technischer Schutzmaßnahmen für solche Inhalte,

18. gegebenenfalls - soweit wesentlich - Interoperabilität digitaler Inhalte mit Hard- und Software und anderen Dienstleistungen, soweit diese dem Freiberufler bekannt ist oder vernünftigerweise bekannt sein dürfte,

19. gegebenenfalls Möglichkeit des Zugangs zu einem außergerichtlichen Beschwerde- und Rechtsbehelfsverfahren, dem der Freiberufler unterworfen ist, und Voraussetzungen für diesen Zugang.

§ 2 - Die Informationen nach § 1 Nr. 7, 8 und 9 können mittels der Muster-Widerrufsbelehrung gemäß Anlage 1 zu vorliegendem Buch gegeben werden. Die Informationspflicht des Freiberuflers gemäß § 1 Nr. 7, 8 und 9 ist erfüllt, wenn der Freiberufler dieses Informationsformular zutreffend ausgefüllt dem Verbraucher übermittelt hat.

§ 3 - Die Informationen nach § 1 sind fester Bestandteil des außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossenen Vertrags und dürfen nicht geändert werden, es sei denn, die Vertragsparteien vereinbaren ausdrücklich etwas anderes.

§ 4 - Ist der Freiberufler seiner Pflicht zur Information über die zusätzlichen und sonstigen Kosten gemäß § 1 Nr. 5 oder über die Kosten für die Rücksendung der Waren gemäß § 1 Nr. 8 nicht nachgekommen, so hat der Verbraucher diese Kosten nicht zu tragen.

§ 5 - Die Beweislast für die Erfüllung der in vorliegendem Artikel genannten Informationspflichten obliegt dem Freiberufler.

Art. XIV.40 - § 1 - Der Freiberufler stellt die in Artikel XIV.39 § 1 vorgeschriebenen Informationen dem Verbraucher auf Papier oder, sofern der Verbraucher dem zustimmt, auf einem anderen dauerhaften Träger bereit. Diese Informationen müssen lesbar und in klarer und verständlicher Sprache abgefasst sein.

§ 2 - Der Freiberufler stellt dem Verbraucher eine Kopie des unterzeichneten Vertragsdokuments oder die Bestätigung des geschlossenen Vertrags auf Papier oder, sofern der Verbraucher dem zustimmt, auf einem anderen dauerhaften Träger zur Verfügung, wobei diese Kopie gegebenenfalls auch die Bestätigung der vorherigen ausdrücklichen Zustimmung und der Kenntnisnahme des Verbrauchers gemäß Artikel XIV.47 Nr. 8 umfasst.

Möchte ein Verbraucher, dass eine Dienstleistung während der Widerrufsfrist gemäß Artikel XIV.41 § 2 beginnt, so fordert der Freiberufler den Verbraucher dazu auf, ein entsprechendes ausdrückliches Verlangen auf einem dauerhaften Träger zu erklären.

Art. XIV.41 - § 1 - Unbeschadet des Artikels XIV.47 steht dem Verbraucher eine Frist von vierzehn Tagen zu, in der er einen außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossenen Vertrag ohne Angabe von Gründen und ohne andere Kosten als in Artikel XIV.44 § 1 Absatz 2 und Artikel XIV.45 vorgesehen widerrufen kann.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels XIV.42 endet die in § 1 vorgesehene Widerrufsfrist:

1. bei Dienstleistungsverträgen vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses,

2. bei Kaufverträgen vierzehn Tage ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der Waren gelangt, oder:

a) wenn der Verbraucher mehrere Waren im Rahmen einer einheitlichen Bestellung bestellt hat, die getrennt geliefert werden, ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der letzten Ware gelangt,

b) bei Lieferung einer Ware in mehreren Teilsendungen oder Stücken ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der letzten Teilsendung oder des letzten Stücks gelangt,

c) bei Verträgen zur regelmäßigen Lieferung von Waren über einen festgelegten Zeitraum hinweg ab dem Tag, an dem der Verbraucher oder ein vom Verbraucher benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, in den physischen Besitz der ersten Ware gelangt.

Eine Anzahlung oder eine Zahlung in irgendeiner Form darf unter keinem Vorwand vom Verbraucher gefordert oder angenommen werden, bevor eine Frist von sieben Werktagen ab dem Tag nach dem Tag der Unterzeichnung des Vertrags abgelaufen ist. Vorliegender Absatz findet keine Anwendung auf außerhalb von Geschäftsräumen geschlossene Verträge, die auf Messen, Schauen und Ausstellungen geschlossen werden.

Art. XIV.42 - Hat der Freiberufler den Verbraucher nicht gemäß Artikel XIV.39 § 1 Nr. 7 über sein Widerrufsrecht belehrt, so läuft die Widerrufsfrist zwölf Monate nach Ablauf der ursprünglichen Widerrufsfrist gemäß Artikel XIV.41 § 2 ab.

Hat der Freiberufler dem Verbraucher die in Absatz 1 genannten Informationen binnen zwölf Monaten ab dem in Artikel XIV.41 § 2 genannten Tag erteilt, so endet die Widerrufsfrist vierzehn Tage nach dem Tag, an dem der Verbraucher diese Informationen erhalten hat.

Art. XIV.43 - § 1 - Der Verbraucher informiert den Freiberufler vor Ablauf der Widerrufsfrist über seinen Entschluss, den Vertrag zu widerrufen. Der Verbraucher kann zu diesem Zweck entweder:

1. das Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch verwenden oder
2. eine entsprechende eindeutige Erklärung in beliebiger anderer Form abgeben, aus der sein Entschluss zum Widerruf des Vertrags eindeutig hervorgeht.

§ 2 - Die in Artikel XIV.41 § 2 und in Artikel XIV.42 genannte Widerrufsfrist ist gewahrt, wenn der Verbraucher die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absendet.

§ 3 - Der Freiberufler kann dem Verbraucher zusätzlich zu den in § 1 genannten Möglichkeiten auch die Wahl einräumen, entweder das Muster-Widerrufsformular gemäß Anlage 2 zu vorliegendem Buch oder eine entsprechende eindeutige Erklärung in beliebiger anderer Form auf der Webseite des Freiberuflers elektronisch auszufüllen und abzuschicken. In diesen Fällen hat der Freiberufler dem Verbraucher unverzüglich auf einem dauerhaften Träger eine Bestätigung über den Eingang des Widerrufs zu übermitteln.

§ 4 - Die Beweislast für die Ausübung des Widerrufsrechts nach vorliegendem Artikel obliegt dem Verbraucher.

Art. XIV.44 - § 1 - Der Freiberufler hat alle Zahlungen, die er vom Verbraucher erhalten hat, gegebenenfalls einschließlich der Lieferkosten, unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem er gemäß Artikel XIV.43 über den Entschluss des Verbrauchers informiert wird, den Vertrag zu widerrufen.

Der Freiberufler nimmt die Rückzahlung gemäß Absatz 1 unter Verwendung desselben Zahlungsmittels vor, das vom Verbraucher bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt wurde, es sei denn, mit dem Verbraucher wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart, und vorausgesetzt, für den Verbraucher fallen infolge einer solchen Rückzahlung keine Kosten an.

§ 2 - Unbeschadet des Paragraphen 1 ist der Freiberufler nicht verpflichtet, zusätzliche Kosten zu erstatten, wenn sich der Verbraucher ausdrücklich für eine andere Art der Lieferung als die vom Freiberufler angebotene, günstigste Standardlieferung entschieden hat.

§ 3 - Bei Kaufverträgen kann der Freiberufler die Rückzahlung verweigern, bis er die Waren wieder zurückerhalten hat oder bis der Verbraucher den Nachweis erbracht hat, dass er die Waren zurückgeschickt hat, je nachdem, welches der frühere Zeitpunkt ist, es sei denn, der Freiberufler hat angeboten, die Waren selbst abzuholen.

Art. XIV.45 - § 1 - Der Verbraucher hat die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens nach vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem er dem Freiberufler gemäß Artikel XIV.43 seinen Entschluss mitgeteilt hat, den Vertrag zu widerrufen, an den Freiberufler oder eine von diesem zur Entgegennahme der Waren ermächtigte Person zurückzusenden oder zu übergeben, es sei denn, der Freiberufler hat angeboten, die Waren selbst abzuholen. Die Frist ist gewahrt, wenn der Verbraucher die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absendet.

Der Verbraucher hat nur die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren zu tragen, es sei denn, der Freiberufler hat sich bereit erklärt, diese Kosten zu tragen oder der Freiberufler hat es unterlassen, den Verbraucher darüber zu unterrichten, dass er diese Kosten zu tragen hat.

Wenn die Waren zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses zur Wohnung des Verbrauchers geliefert worden sind, holt der Freiberufler die Waren auf eigene Kosten ab, wenn die Waren so beschaffen sind, dass sie normalerweise nicht per Post zurückgesandt werden können.

§ 2 - Der Verbraucher haftet für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit den Waren zurückzuführen ist. Der Verbraucher haftet in keinem Fall für den Wertverlust der Waren, wenn er vom Freiberufler nicht gemäß Artikel XIV.39 § 1 Nr. 7 über sein Widerrufsrecht belehrt wurde.

§ 3 - Übt ein Verbraucher das Widerrufsrecht aus, nachdem er ein Verlangen gemäß Artikel XIV.40 § 2 Absatz 2 ausdrücklich erklärt hat, so zahlt er dem Freiberufler einen Betrag, der verhältnismäßig dem entspricht, was bis zu dem Zeitpunkt, zu dem der Verbraucher den Freiberufler von der Ausübung des Widerrufsrechts unterrichtet, im Vergleich zum Gesamtumfang der vertraglich vereinbarten Leistungen geleistet worden ist. Der anteilige Betrag, den der Verbraucher an den Freiberufler zu zahlen hat, wird auf der Grundlage des vertraglich vereinbarten Gesamtpreises berechnet. Ist der Gesamtpreis überhöht, so wird der anteilige Betrag auf der Grundlage des Marktwerts der erbrachten Leistung berechnet.

§ 4 - Der Verbraucher hat nicht aufzukommen für:

1. Dienstleistungen, die während der Widerrufsfrist ganz oder teilweise erbracht wurden, wenn:
  - a) der Freiberufler es unterlassen hat, die Informationen gemäß Artikel XIV.39 § 1 Nr. 7 und 9 bereitzustellen, oder
  - b) der Verbraucher nicht ausdrücklich gemäß Artikel XIV.40 § 2 Absatz 2 verlangt hat, dass die Erbringung der Leistung während der Widerrufsfrist beginnen soll, oder
2. die vollständige oder teilweise Bereitstellung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem körperlichen Träger geliefert werden, wenn:
  - a) der Verbraucher sich nicht zuvor ausdrücklich damit einverstanden erklärt hat, dass die Erfüllung des Vertrags vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen gemäß Artikel XIV.41 beginnt, oder
  - b) der Verbraucher nicht zur Kenntnis genommen hat, dass er mit seiner Zustimmung sein Widerrufsrecht verliert, oder
  - c) der Freiberufler es unterlassen hat, eine Bestätigung gemäß Artikel XIV.40 § 2 zur Verfügung zu stellen.

§ 5 - Sofern in Artikel XIV.44 § 2 und vorliegendem Artikel nichts anderes vorgesehen ist, kann der Verbraucher aufgrund der Ausübung seines Widerrufsrechts nicht in Anspruch genommen werden.

Art. XIV.46 - § 1 - Mit der Ausübung des Widerrufsrechts enden die Verpflichtungen der Vertragsparteien:

1. zur Ausführung des Vertrags außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung oder
2. zum Abschluss des Vertrags außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung, sofern der Verbraucher dazu ein Angebot abgegeben hat.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 24 Absatz 1 und 2 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit werden, wenn der Verbraucher sein Recht auf Widerruf eines außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossenen Vertrags gemäß den Artikeln XIV.41 bis XIV.45 ausübt, auch alle akzessorischen Verträge automatisch beendet, ohne dass dem Verbraucher dafür Kosten entstehen dürfen, außer solchen, die gemäß Artikel XIV.44 § 2 und Artikel XIV.45 vorgesehen sind.

Art. XIV.47 - Der Verbraucher kann das in Artikel XIV.41 vorgesehene Widerrufsrecht nicht ausüben, wenn:

1. bei Dienstleistungsverträgen die Dienstleistung vollständig erbracht worden ist, wenn der Freiberufler die Erbringung mit der vorherigen ausdrücklichen Zustimmung des Verbrauchers und dessen Kenntnisnahme, dass er sein Widerrufsrecht bei vollständiger Vertragserfüllung durch den Freiberufler verliert, begonnen hatte,
2. Waren oder Dienstleistungen geliefert werden, deren Preis von Schwankungen auf dem Finanzmarkt abhängt, auf die der Freiberufler keinen Einfluss hat und die innerhalb der Widerrufsfrist auftreten können,
3. Waren geliefert werden, die nach Verbraucherspezifikation angefertigt werden oder eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind,
4. Waren geliefert werden, die schnell verderben können oder deren Verfallsdatum schnell überschritten würde,
5. versiegelte Waren geliefert werden, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder aus Hygienegründen nicht zur Rückgabe geeignet sind und deren Versiegelung nach der Lieferung vom Verbraucher entfernt wurde,
6. Waren geliefert werden, die nach der Lieferung aufgrund ihrer Beschaffenheit untrennbar mit anderen Gütern vermischt wurden,
7. es sich um Verträge handelt, bei denen der Verbraucher den Freiberufler ausdrücklich zu einem Besuch aufgefordert hat, um dringende Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten vorzunehmen; erbringt der Freiberufler bei einem solchen Besuch weitere Dienstleistungen, die der Verbraucher nicht ausdrücklich verlangt hat, oder liefert er Waren, die bei der Instandhaltung oder Reparatur nicht unbedingt als Ersatzteile benötigt werden, so steht dem Verbraucher in Bezug auf diese zusätzlichen Dienstleistungen oder Waren ein Widerrufsrecht zu,
8. digitale Inhalte geliefert werden, die nicht auf einem körperlichen Träger geliefert werden, wenn die Ausführung mit vorheriger ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers und seiner Kenntnisnahme, dass er hierdurch sein Widerrufsrecht verliert, begonnen hat,
9. Verträge über den Bau von neuen Gebäuden und erhebliche Umbaumaßnahmen an bestehenden Gebäuden geschlossen werden.

#### KAPITEL 4 - *Kopplungsgeschäfte*

Art. XIV.48 - Dem Verbraucher dürfen Kopplungsgeschäfte angeboten werden, insofern sie keine unlautere Berufspraxis im Sinne von Artikel XIV.60 und folgenden darstellen.

#### KAPITEL 5 - *Missbräuchliche Klauseln*

Art. XIV.49 - Die Missbräuchlichkeit einer Vertragsklausel wird unter Berücksichtigung der Art der Produkte, die Gegenstand des Vertrags sind, aller den Vertragsabschluss begleitenden Umstände und aller anderen Klauseln desselben Vertrags oder eines anderen Vertrags, von dem die Klausel abhängt, zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses beurteilt.

Zur Beurteilung der Missbräuchlichkeit wird ebenfalls die in Artikel XIV.18 § 1 erwähnte Anforderung der Klarheit und Verständlichkeit der Klausel berücksichtigt.

Die Beurteilung der Missbräuchlichkeit der Klauseln betrifft weder den Hauptgegenstand des Vertrags noch die Angemessenheit zwischen Preis beziehungsweise Entgelt und Waren beziehungsweise Dienstleistungen, die die Gegenleistung darstellen, sofern diese Klauseln klar und verständlich abgefasst sind.

Art. XIV.50 - In einem zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher geschlossenen Vertrag sind in jedem Fall alle Klauseln und Bedingungen beziehungsweise Kombinationen von Klauseln und Bedingungen missbräuchlich, mit denen bezweckt wird:

1. eine unwiderrufliche Verpflichtung des Verbrauchers vorzusehen, während der Freiberufler die Erbringung der Leistungen an eine Bedingung knüpft, deren Eintritt nur von ihm abhängt,
2. in unbefristeten Verträgen zu bestimmen, dass der Preis der Produkte zum Zeitpunkt der Lieferung festgelegt wird, oder es dem Freiberufler zu ermöglichen, den Preis einseitig zu erhöhen oder die Bedingungen zum Nachteil des Verbrauchers auf Grundlage von Faktoren, die vom alleinigen Willen des Freiberuflers abhängen, zu verändern, ohne dass der Verbraucher in all diesen Fällen das Recht hat, den Vertrag ohne Kosten oder Schadenersatz vor Anwendung der neuen Preise oder der neuen Bedingungen zu beenden, und ohne dem Verbraucher dazu eine angemessene Frist einzuräumen.

Preisindexierungsklauseln sind jedoch erlaubt und gültig, wenn sie nicht rechtswidrig sind und der Modus der Preisanpassung im Vertrag ausdrücklich beschrieben wird,

3. in befristeten Verträgen zu bestimmen, dass der Preis der Produkte zum Zeitpunkt der Lieferung festgelegt wird, oder es dem Freiberufler zu ermöglichen, den Preis einseitig zu erhöhen oder die Bedingungen zum Nachteil des Verbrauchers auf Grundlage von Faktoren, die vom alleinigen Willen des Freiberuflers abhängen, zu verändern, selbst wenn dem Verbraucher dann die Möglichkeit geboten wird, den Vertrag zu beenden.

Die in Nr. 2 Absatz 2 vorgesehenen Ausnahmen gelten auch in Bezug auf die in Absatz 1 erwähnten Fälle,

4. dem Freiberufler das Recht einzuräumen, die Merkmale des zu liefernden Produkts einseitig zu ändern, obwohl diese Merkmale von wesentlicher Bedeutung für den Verbraucher oder für den Gebrauch sind, für den der Verbraucher das Produkt bestimmt, insofern dieser Gebrauch dem Freiberufler mitgeteilt und von ihm angenommen worden ist oder, in Ermangelung einer derartigen Angabe, vernünftigerweise vorhersehbar war,
5. die Frist für die Lieferung eines Produkts einseitig zu bestimmen oder abzuändern,
6. dem Freiberufler das Recht einzuräumen, einseitig zu bestimmen, ob das gelieferte Produkt dem Vertrag entspricht, oder ihm das ausschließliche Recht zuzugestehen, die Auslegung einer Vertragsklausel vorzunehmen,
7. dem Verbraucher zu verbieten, die Auflösung des Vertrags zu fordern, falls der Freiberufler seinen Verpflichtungen nicht nachkommt,

8. das Recht des Verbrauchers zur Kündigung des Vertrags einzuschränken, falls der Freiberufler im Rahmen seiner vertraglichen Garantieverpflichtung seiner Pflicht, die Ware zu reparieren oder zu ersetzen, nicht oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist nachkommt,

9. den Verbraucher zu verpflichten, seinen Verpflichtungen nachzukommen, obwohl der Freiberufler seinen Verpflichtungen nicht nachgekommen ist oder mit seinen Verpflichtungen in Verzug ist,

10. außer in Fällen höherer Gewalt und unbeschadet des Artikels 1184 des Zivilgesetzbuches den Freiberufler zu berechtigen, den befristeten Vertrag ohne Entschädigung des Verbrauchers einseitig zu beenden,

11. außer in Fällen höherer Gewalt und unbeschadet des Artikels 1184 des Zivilgesetzbuches den Freiberufler zu berechtigen, den unbefristeten Vertrag ohne angemessene Kündigungsfrist einseitig zu beenden,

12. den Verbraucher in Fällen höherer Gewalt nur gegen Zahlung eines Schadenersatzes zu berechtigen, den Vertrag aufzulösen,

13. den Freiberufler von seiner Haftung zu befreien bei arglistiger Täuschung oder schwerwiegendem Fehler seinerseits oder seitens seiner Angestellten oder Beauftragten oder, außer in Fällen höherer Gewalt, bei Nichterfüllung einer Verpflichtung, die eine der Hauptleistungen des Vertrags darstellt,

14. die in den Artikeln 1641 bis 1649 des Zivilgesetzbuches vorgesehene gesetzliche Garantie auf verborgene Mängel oder die in den Artikeln 1649*bis* bis 1649*octies* des Zivilgesetzbuches vorgesehene gesetzliche Verpflichtung zur Lieferung von vertragsgemäßen Waren aufzuheben oder einzuschränken,

15. eine unangemessen kurze Frist festzulegen, innerhalb deren dem Freiberufler Mängel an dem gelieferten Produkt gemeldet werden müssen,

16. dem Verbraucher zu verbieten, eine Verbindlichkeit gegenüber dem Freiberufler mit einer etwaigen Schuldforderung auszugleichen, die er gegen den Freiberufler hat,

17. den Betrag der vom Verbraucher bei Nichterfüllung seiner Verpflichtungen geschuldeten Entschädigung festzusetzen, ohne eine gleichwertige Entschädigung zu Lasten des säumigen Freiberuflers vorzusehen,

18. den Verbraucher für eine unbestimmte Frist zu binden ohne genaue Angabe einer angemessenen Kündigungsfrist,

19. den befristeten Vertrag für aufeinander folgende Lieferungen von Waren für eine unangemessene Frist zu verlängern, falls der Verbraucher nicht fristgemäß kündigt,

20. einen befristeten Vertrag automatisch zu verlängern, wenn der Verbraucher sich nicht gegenteilig geäußert hat und als Termin für diese Äußerung des Willens des Verbrauchers, den Vertrag nicht zu verlängern, ein vom Ablaufzeitpunkt des Vertrags ungebührlich weit entferntes Datum festgelegt wurde,

21. die Beweismittel, die der Verbraucher anwenden kann, rechtswidrig einzuschränken oder ihm die Beweislast aufzuerlegen, die normalerweise einer anderen Vertragspartei obliegt,

22. im Streitfall den Verbraucher davon abzuhalten, irgendein Rechtsmittel gegen den Freiberufler einzulegen,

23. einen Richter zu bestimmen, der nicht der in Artikel 624 Nr. 1, 2 und 4 des Gerichtsgesetzbuches bestimmte Richter ist, unbeschadet der Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 44/2001 des Rates vom 22. Dezember 2000 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen,

24. bei Nichterfüllung oder Verzögerungen bei der Erfüllung der Verpflichtungen des Verbrauchers Schadenersatzbeträge festzulegen, die offensichtlich über den möglicherweise vom Freiberufler erlittenen Schaden hinausgehen,

25. die gesetzliche Haftung des Freiberuflers auszuschließen oder einzuschränken, wenn der Verbraucher aufgrund einer Handlung oder Unterlassung des Freiberuflers sein Leben verliert oder einen Körperschaden erleidet,

26. die Zustimmung des Verbrauchers zu Klauseln unwiderlegbar festzustellen, von denen er vor Vertragsabschluss nicht tatsächlich Kenntnis nehmen konnte,

27. dem Freiberufler zu gestatten, vom Verbraucher gezahlte Beträge einzubehalten, wenn dieser darauf verzichtet, den Vertrag zu schließen oder zu erfüllen, ohne dass für den Verbraucher ein Anspruch auf eine Entschädigung in entsprechender Höhe seitens des Freiberuflers vorgesehen wird, wenn dieser selbst es unterlässt,

28. dem Freiberufler für den Fall, dass er selbst den Vertrag kündigt, zu gestatten, die vom Verbraucher gezahlten Beträge einzubehalten,

29. die Verpflichtung des Freiberuflers zur Einhaltung der von seinen Vertretern eingegangenen Verpflichtungen einzuschränken oder diese Verpflichtung von der Einhaltung einer besonderen Formvorschrift abhängig zu machen,

30. die gesetzlichen Ansprüche des Verbrauchers gegenüber dem Freiberufler oder einer anderen Partei auszuschließen oder ungebührlich einzuschränken, wenn der Freiberufler eine der vertraglichen Verpflichtungen ganz oder teilweise erfüllt oder mangelhaft erfüllt,

31. die Möglichkeit vorzusehen, dass der Vertrag ohne Zustimmung des Verbrauchers vom Freiberufler abgetreten wird, wenn dies möglicherweise eine Verringerung der Sicherheiten für den Verbraucher bewirkt,

32. den für ein Produkt angekündigten Preis zu erhöhen aufgrund der Weigerung des Verbrauchers, per Banklastschrift zu bezahlen,

33. den für ein Produkt angekündigten Preis zu erhöhen aufgrund der Weigerung des Verbrauchers, seine Rechnungen per elektronische Post zu bekommen.

Art. XIV.51 - § 1 - Missbräuchliche Klauseln sind verboten und nichtig.

Der Vertrag bleibt für die Parteien bindend, wenn er ohne die missbräuchlichen Klauseln bestehen kann.

Der Verbraucher kann nicht auf die Rechte verzichten, die ihm durch vorliegenden Abschnitt zuerkannt werden.

§ 2 - Eine Klausel, durch die das Gesetz eines Staates, der nicht Mitgliedstaat der Europäischen Union ist, Anwendung auf den Vertrag findet, gilt für die in vorliegendem Abschnitt geregelten Angelegenheiten als ungeschrieben, wenn in Ermangelung dieser Klausel das Gesetz eines Mitgliedstaates der Europäischen Union anwendbar wäre und dieses Gesetz in den vorerwähnten Angelegenheiten ein höheres Schutzniveau für die Verbraucher gewährleistet.

Art. XIV.52 - Zur Gewährleistung des Gleichgewichts zwischen den Rechten und Verpflichtungen der Parteien beim Verkauf von Produkten an Verbraucher oder zur Gewährleistung der Redlichkeit der Wirtschaftsgeschäfte kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass für berufliche Sektoren oder für Kategorien von Produkten, die Er bestimmt, die Verwendung von bestimmten Klauseln in den zwischen Freiberuflern und Verbrauchern geschlossenen Verträgen vorschreiben oder verbieten. Er kann ebenfalls den Gebrauch von Musterverträgen auferlegen.



Bevor der Minister einen Erlass zur Ausführung von Absatz 1 vorschlägt, konsultiert er den Ausschuss für widerrechtliche Klauseln und den Hohen Rat für Selbständige und KMB, wobei er die für die Abgabe der Stellungnahme angemessene Frist bestimmt. Nach Ablauf dieser Frist ist die Stellungnahme nicht mehr erforderlich.

Art. XIV.53 - § 1 - Der Ausschuss für widerrechtliche Klauseln befindet über Klauseln und Bedingungen, die in Kaufangeboten und beim Verkauf von Produkten von Freiberuflern an Verbraucher verwendet werden.

§ 2 - Der Ausschuss kann vom Minister, von den Verbraucherverbänden oder von beteiligten Berufsverbänden und überberuflichen Verbänden hinzugezogen werden.

Er kann ebenfalls von Amts wegen auftreten.

Art. XIV.54 - § 1 - Der Ausschuss empfiehlt:

1. Streichung oder Abänderung von Klauseln und Bedingungen, die seiner Meinung nach ein offensichtliches Ungleichgewicht zwischen den Rechten und Verpflichtungen der Parteien zum Nachteil des Verbrauchers bewirken,

2. Einfügen von Angaben, Klauseln und Bedingungen, die seiner Meinung nach für die Information des Verbrauchers notwendig sind oder deren Fehlen seiner Meinung nach ein offensichtliches Ungleichgewicht zwischen den Rechten und Verpflichtungen der Parteien zum Nachteil des Verbrauchers bewirkt,

3. Klauseln und Bedingungen so abzufassen und zu präsentieren, dass es dem Verbraucher möglich ist, ihren Sinn und ihre Tragweite zu verstehen.

Berufsverbände, überberufliche Verbände oder Verbraucherverbände können die Stellungnahme des Ausschusses einholen in Bezug auf Entwürfe von Klauseln oder Bedingungen, die in Kaufangeboten und beim Verkauf von Produkten von Freiberuflern an Verbraucher verwendet werden.

§ 2 - Der Ausschuss schlägt im Rahmen seiner Zuständigkeiten dem Minister Abänderungen von Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen vor, die ihm wünschenswert erscheinen.

§ 3 - Jährlich erstellt und veröffentlicht der Ausschuss einen Tätigkeitsbericht. Dieser Bericht umfasst unter anderem den vollen Wortlaut seiner im Laufe des Jahres abgegebenen Empfehlungen und Vorschläge.

#### KAPITEL 7 - Bestellscheine

Art. XIV.55 - Bei Verkäufen muss ein Freiberufler einen Bestellschein aushändigen, falls die Lieferung einer Ware oder das Erbringen einer Dienstleistung oder eines Teils davon aufgeschoben wird und der Verbraucher eine Anzahlung leistet.

Die Angaben auf dem Bestellschein binden den Aussteller des Scheins ungeachtet aller weiteren oder gegenteiligen allgemeinen oder besonderen Bedingungen.

Der König kann bestimmen, welche Angaben auf dem Bestellschein erscheinen müssen.

#### KAPITEL 8 - Belege

Art. XIV.56 - § 1 - Ein Freiberufler, der Dienstleistungen zugunsten eines Verbrauchers erbringt, ist verpflichtet, dem Verbraucher auf dessen Antrag hin kostenlos einen Beleg auszuhändigen. Er ist von dieser Verpflichtung befreit, falls der Preis der Dienstleistung gemäß Artikel XIV.4 § 2 mitgeteilt worden ist oder falls ein Kostenvoranschlag oder eine Rechnung mit den in § 2 erwähnten Angaben ausgehändigt wird.

Verträge, die unter der Bezeichnung "Pauschalbetrag" oder jeder anderen gleichwertigen Bezeichnung geschlossen werden und die das Erbringen einer Dienstleistung zu einem vorher festgelegten, die gesamte Dienstleistung umfassenden festen Gesamtpreis zum Gegenstand haben, fallen nicht in den Anwendungsbereich des vorliegenden Artikels.

§ 2 - Der König:

- bestimmt entweder auf allgemeine Weise oder für Dienstleistungen oder Kategorien von Dienstleistungen, die Er bestimmt, welche Angaben auf dem Beleg erscheinen müssen,

- kann Dienstleistungen oder Kategorien von Dienstleistungen, die Er bestimmt, von der Anwendung des vorliegenden Abschnitts [*sic, zu lesen ist: Kapitels*] befreien,

- kann Waren oder Kategorien von Waren bestimmen, auf die vorliegender Abschnitt [*sic, zu lesen ist: vorliegendes Kapitel*] Anwendung findet,

- kann dem Freiberufler in Abweichung von § 1 für Dienstleistungen oder Kategorien von Dienstleistungen, die Er bestimmt, auferlegen, dem Verbraucher kostenlos einen Beleg auszuhändigen, für den Er die Angaben und Modalitäten festlegt.

§ 3 - Der Minister legt Erlasse in Anwendung von § 2 vierter Gedankenstrich dem Verbraucherrat und dem Hohen Rat für Selbständige und KMB zur Stellungnahme vor. Der Minister bestimmt die für die Abgabe der Stellungnahme angemessene Frist. Wird die Stellungnahme nicht innerhalb der vorgesehenen Frist abgegeben, ist sie nicht mehr erforderlich.

Art. XIV.57 - Der Verbraucher muss die erbrachten Dienstleistungen erst bei Aushändigung des geforderten Belegs bezahlen, sofern diese Aushändigung durch Artikel XIV.56 auferlegt wird.

#### KAPITEL 9 - Verlängerung von Dienstleistungsverträgen

Art. XIV.58 - § 1 - Wenn ein zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher geschlossener befristeter Dienstleistungsvertrag eine Klausel zur stillschweigenden Verlängerung umfasst, muss diese Klausel fett gedruckt in einem vom Text getrennten Rahmen auf der Vorderseite des ersten Blattes stehen.

In dieser Klausel müssen die Folgen dieser stillschweigenden Verlängerung, insbesondere die Bestimmung von § 2, das äußerste Datum, bis zu dem der Verbraucher sich der stillschweigenden Verlängerung des Vertrags widersetzen kann, und die Modalitäten, gemäß denen er seine Widersetzung notifizieren kann, angegeben werden.

§ 2 - Unbeschadet des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag kann der Verbraucher nach der stillschweigenden Verlängerung eines befristeten Dienstleistungsvertrags den Vertrag jederzeit unter Einhaltung der im Vertrag bestimmten Kündigungsfrist ohne Entschädigung kündigen, ohne dass diese Frist mehr als zwei Monate betragen darf.

§ 3 - Sofern kein Gesetz Sonderregeln für die stillschweigende Verlängerung von Dienstleistungsverträgen festlegt, kann der König für Dienstleistungen oder Kategorien von Dienstleistungen, die Er bestimmt, durch einen im Ministerrat beratenen Erlass:

1. besondere Modalitäten für die stillschweigende Verlängerung eines Vertrags festlegen,

2. von den in den Paragraphen 1 und 2 erwähnten Verpflichtungen befreien.

§ 4 - Der Anwendungsbereich des vorliegenden Kapitels kann vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass auf bestimmte Kategorien von Waren, die Er bestimmt, ausgedehnt werden.

#### TITEL 4 - *Verbotene Praktiken*

##### KAPITEL 1 - *Unlautere Berufspraktiken gegenüber Verbrauchern*

###### *Abschnitt 1 - Anwendungsbereich*

Art. XIV.59 - Vorliegender Abschnitt gilt für unlautere Berufspraktiken von Freiberuflern gegenüber Verbrauchern vor, während und nach dem Anbieten zum Kauf und dem Verkauf von Produkten.

###### *Abschnitt 2 - Unlautere Berufspraktiken*

Art. XIV.60 - Eine Berufspraxis ist unlauter, wenn:

- a) sie den Erfordernissen der beruflichen Sorgfaltspflicht widerspricht und
- b) sie in Bezug auf das betreffende Produkt das wirtschaftliche Verhalten des Durchschnittsverbrauchers, den sie erreicht oder an den sie sich richtet oder des durchschnittlichen Mitglieds einer Gruppe von Verbrauchern, wenn sich eine Berufspraxis an eine bestimmte Gruppe von Verbrauchern wendet, wesentlich beeinflusst oder wesentlich zu beeinflussen geeignet ist.

Berufspraktiken, die voraussichtlich in einer für den Freiberufler vernünftigerweise vorhersehbaren Art und Weise das wirtschaftliche Verhalten nur einer eindeutig identifizierbaren Gruppe von Verbrauchern wesentlich beeinflussen, die aufgrund von geistigen oder körperlichen Gebrechen, Alter oder Leichtgläubigkeit im Hinblick auf die Praktiken oder die ihnen zugrunde liegenden Produkte besonders schutzbedürftig sind, werden aus der Perspektive eines durchschnittlichen Mitglieds dieser Gruppe beurteilt. Die übliche und rechtmäßige Werbepraxis, übertriebene Behauptungen oder nicht wörtlich zu nehmende Behauptungen aufzustellen, bleibt davon unberührt.

Art. XIV.61 - Unlautere Berufspraktiken von Freiberuflern gegenüber Verbrauchern sind insbesondere solche, die:

1. irreführend im Sinne der Artikel XIV.64 bis XIV.67 oder
2. aggressiv im Sinne der Artikel XIV.68 bis XIV.70 sind.

Art. XIV.62 - Unlautere Berufspraktiken von Freiberuflern gegenüber Verbrauchern sind verboten.

Art. XIV.63 - Ebenfalls verboten sind Handlungen oder Unterlassungen, die gegen die Gesetze zum Schutz der Verbraucherinteressen - das heißt gegen die im Anhang zur Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über die Zusammenarbeit zwischen den für die Durchsetzung der Verbraucherschutzgesetze zuständigen nationalen Behörden erwähnten Verordnungen und gegen die ebenfalls in oben erwähntem Anhang vermerkten Richtlinien, so wie sie umgesetzt worden sind - verstoßen und die Kollektivinteressen von Verbrauchern schädigen oder zu schädigen geeignet sind, die in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union als dem Mitgliedstaat ansässig sind, in dem die Handlung oder die Unterlassung ihren Ursprung hatte oder stattfand oder in dem der verantwortliche Freiberufler oder der verantwortliche Dienstleistungserbringer ansässig ist oder in dem Beweismittel oder Vermögensgegenstände in Bezug auf die Handlung oder die Unterlassung vorhanden sind.

###### *Abschnitt 3 - Irreführende Berufspraktiken*

Art. XIV.64 - Eine Berufspraxis gilt als irreführend, wenn sie falsche Angaben enthält und somit unwahr ist oder wenn sie in irgendeiner Weise, einschließlich sämtlicher Umstände ihrer Präsentation, selbst mit sachlich richtigen Angaben den Durchschnittsverbraucher in Bezug auf einen oder mehrere der folgenden Punkte täuscht oder ihn zu täuschen geeignet ist und ihn in jedem Fall tatsächlich oder voraussichtlich zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst, die er ansonsten nicht getroffen hätte:

1. Vorhandensein oder Art des Produkts,
2. wesentliche Merkmale des Produkts wie Verfügbarkeit, Vorteile, Risiken, Ausführung, Zusammensetzung, Zubehör, Kundendienst und Beschwerdeverfahren, Verfahren und Zeitpunkt der Herstellung oder Erbringung, Lieferung, Zwecktauglichkeit, Verwendung, Menge, Beschaffenheit, geographische oder kommerzielle Herkunft oder von der Verwendung zu erwartende Ergebnisse oder Ergebnisse und wesentliche Merkmale von Tests oder Untersuchungen, denen das Produkt unterzogen wurde,
3. Umfang der Verpflichtungen des Freiberuflers, Beweggründe für die Berufspraxis und Art des Vertriebsverfahrens, Aussagen oder Symbole jeder Art, die im Zusammenhang mit direktem oder indirektem Sponsoring stehen oder sich auf eine Zulassung des Freiberuflers oder des Produkts beziehen,
4. Preis, Art der Preisberechnung oder Vorhandensein eines besonderen Preisvorteils,
5. Notwendigkeit einer Leistung, eines Ersatzteils, eines Austauschs oder einer Reparatur,
6. Person, Eigenschaften und Rechte des Freiberuflers oder seines Vertreters, wie Identität und Vermögen, Befähigungen, Status, Zulassung, Mitgliedschaften oder Beziehungen und gewerbliche, kommerzielle oder geistige Eigentumsrechte oder Auszeichnungen und Ehrungen,
7. Rechte des Verbrauchers einschließlich des Rechts auf Ersatzlieferung oder Erstattung in Anwendung des Gesetzes vom 1. September 2004 über den Schutz der Verbraucher beim Verkauf von Verbrauchsgütern oder Risiken, denen er sich möglicherweise aussetzt.

Art. XIV.65 - Eine Berufspraxis gilt ferner als irreführend, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände einen Durchschnittsverbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte, und Folgendes beinhaltet:

1. jegliche Art der Vermarktung eines Produkts, einschließlich vergleichender Werbung, die eine Verwechslungsgefahr mit einem anderen Produkt, einer Marke, einem Handelsnamen oder einem anderen Unterscheidungszeichen eines Mitbewerbers begründet,
2. Nichteinhaltung von Verpflichtungen, die der Freiberufler im Rahmen von Verhaltenskodizes, auf die er sich verpflichtet hat, eingegangen ist, sofern:
  - a) es sich nicht um eine Absichtserklärung, sondern um eine eindeutige Verpflichtung handelt, deren Einhaltung nachprüfbar ist, und
  - b) der Freiberufler im Rahmen einer Berufspraxis darauf hinweist, dass er durch den Kodex gebunden ist.

Art. XIV.66 - § 1 - Eine Berufspraxis gilt als irreführende Unterlassung, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände und der Beschränkungen des Kommunikationsmediums wesentliche Informationen vorenthält, die der Durchschnittsverbraucher je nach den Umständen benötigt, um eine informierte geschäftliche Entscheidung zu treffen, und die somit einen Durchschnittsverbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlassen oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte.

§ 2 - Eine Berufspraxis gilt auch als irreführende Unterlassung, wenn ein Freiberufler wesentliche Informationen gemäß § 1 unter Berücksichtigung der darin beschriebenen Einzelheiten verheimlicht oder auf unklare, unverständliche, zweideutige Weise oder nicht rechtzeitig bereitstellt oder wenn er den kommerziellen Zweck der Berufspraxis nicht kenntlich macht, sofern er sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergibt, und dies jeweils einen Durchschnittsverbraucher zu einer geschäftlichen Entscheidung veranlasst oder zu veranlassen geeignet ist, die er ansonsten nicht getroffen hätte.

§ 3 - Werden durch das für die Berufspraxis verwendete Kommunikationsmedium räumliche oder zeitliche Beschränkungen auferlegt, so werden diese Beschränkungen und alle Maßnahmen, die der Freiberufler getroffen hat, um den Verbrauchern die Informationen anderweitig zur Verfügung zu stellen, bei der Entscheidung darüber, ob Informationen vorenthalten wurden, berücksichtigt.

§ 4 - Im Falle der Aufforderung zum Kauf gelten folgende Informationen als wesentlich, sofern sie sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergeben:

1. wesentliche Merkmale der Produkte in dem für das Medium und das Produkt angemessenen Umfang,
2. Anschrift und Identität des Freiberuflers und gegebenenfalls Anschrift und Identität des Freiberuflers, für den er handelt,
3. Preis einschließlich aller Steuern und Abgaben oder in Fällen, in denen der Preis aufgrund der Beschaffenheit des Produkts vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden kann, Art der Preisberechnung und gegebenenfalls alle zusätzlichen Kosten oder in Fällen, in denen diese Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können, Tatsache, dass diese Kosten zu Lasten des Verbrauchers gehen können,
4. Zahlungs-, Liefer- und Leistungsbedingungen und Beschwerdeverfahren, falls sie von den Erfordernissen der beruflichen Sorgfalt abweichen,
5. gegebenenfalls Bestehen eines Rücktritts- oder Widerrufsrechts.

§ 5 - Im Gemeinschaftsrecht festgelegte Informationsanforderungen in Bezug auf kommerzielle Kommunikation einschließlich Werbung und Marketing gelten ebenfalls als wesentlich, unter anderem die Artikel der Richtlinien, die erwähnt sind in Anhang II zur Richtlinie 2005/29/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Mai 2005 über unlautere Geschäftspraktiken im binnenmarktinternen Geschäftsverkehr zwischen Unternehmen und Verbrauchern und zur Änderung der Richtlinie 84/450/EWG des Rates, der Richtlinien 97/7/EG, 98/27/EG und 2002/65/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates.

Art. XIV.67 - Unter allen Umständen gelten folgende irreführende Berufspraktiken als unlautere Berufspraktiken:

1. Behauptung, zu den Unterzeichnern eines Verhaltenskodex zu gehören, obgleich dies nicht der Fall ist,
2. Verwendung von Gütezeichen, Qualitätskennzeichen oder Ähnlichem ohne die erforderliche Genehmigung,
3. Behauptung, ein Verhaltenskodex sei von einer öffentlichen oder anderen Stelle gebilligt, obgleich dies nicht der Fall ist,
4. Behauptung, dass ein Freiberufler, einschließlich seiner Berufspraktiken, oder ein Produkt von einer öffentlichen oder privaten Stelle empfohlen, zugelassen, gebilligt oder genehmigt worden sei, obwohl dies nicht der Fall ist, oder Aufstellung einer solchen Behauptung, ohne dass den Bedingungen für die Empfehlung, Zulassung, Billigung oder Genehmigung entsprochen wird,
5. Aufforderung zum Kauf von Produkten zu einem bestimmten Preis, ohne dass darüber aufgeklärt wird, dass der Freiberufler hinreichende Gründe für die Annahme hat, dass er nicht in der Lage sein wird, dieses oder ein gleichwertiges Produkt zu dem genannten Preis für einen Zeitraum und in einer Menge zur Lieferung bereitzustellen oder durch einen anderen Freiberufler bereitstellen zu lassen, wie es in Bezug auf das Produkt, den Umfang der für das Produkt eingesetzten Werbung und den Angebotspreis angemessen wäre,
6. Aufforderung zum Kauf von Produkten zu einem bestimmten Preis und dann, in der Absicht, stattdessen ein anderes Produkt abzusetzen:
  - a) Weigerung, dem Verbraucher das beworbene Produkt zu zeigen, oder
  - b) Weigerung, Bestellungen dafür anzunehmen oder innerhalb einer vertretbaren Zeit zu liefern, oder
  - c) Vorführung eines fehlerhaften Exemplars,
7. falsche Behauptung, dass das Produkt nur eine sehr begrenzte Zeit oder nur eine sehr begrenzte Zeit zu bestimmten Bedingungen verfügbar sein werde, um so den Verbraucher zu einer sofortigen Entscheidung zu verleiten, so dass er weder Zeit noch Gelegenheit hat, eine informierte Entscheidung zu treffen,
8. Verbrauchern, mit denen der Freiberufler vor Abschluss des Geschäfts in einer Sprache kommuniziert hat, bei der es sich nicht um eine der Landessprachen handelt, eine nach Abschluss des Geschäfts zu erbringende Leistung zusichern, diese Leistung anschließend aber nur in einer anderen Sprache erbringen, ohne den Verbraucher eindeutig hierüber aufgeklärt zu haben, bevor er das Geschäft tätigt,
9. Behauptung oder anderweitiges Erwecken des Eindrucks, ein Produkt könne rechtmäßig verkauft werden, obgleich dies nicht der Fall ist,
10. Verbrauchern gesetzlich oder ordnungsgemäß zugestandene Rechte als Besonderheit des Angebots des Freiberuflers präsentieren,
11. Einsatz von redaktionellen Inhalten in Medien zu Zwecken der Verkaufsförderung von Produkten, die der Freiberufler bezahlt, ohne dass dies aus dem Inhalt oder aus für den Verbraucher klar erkennbaren Bildern und Tönen eindeutig hervorgehen würde,
12. Aufstellen einer sachlich falschen Behauptung über die Art und das Ausmaß der Gefahr für die persönliche Sicherheit des Verbrauchers oder seiner Familie für den Fall, dass er das Produkt nicht kauft,
13. Werbung für ein Produkt, das einem Produkt eines bestimmten Herstellers ähnlich ist, in einer Weise, die den Verbraucher absichtlich dazu verleitet, zu glauben, das Produkt sei von jenem Hersteller hergestellt worden, obwohl dies nicht der Fall ist,

14. Einführung, Betrieb oder Förderung eines Schneeballsystems zur Verkaufsförderung, bei dem der Verbraucher die Möglichkeit vor Augen hat, eine Vergütung zu erzielen, die hauptsächlich durch die Einführung neuer Verbraucher in ein solches System und weniger durch den Verkauf oder Verbrauch von Produkten zu erzielen ist,

15. Behauptung, der Freiberufler werde demnächst seine Tätigkeit aufgeben oder verlegen, obwohl er dies keineswegs beabsichtigt,

16. Behauptung, Produkte könnten die Gewinnchancen bei Glücksspielen erhöhen,

17. falsche Behauptung, ein Produkt könne Krankheiten, Funktionsstörungen oder Missbildung heilen,

18. Erteilung sachlich falscher Informationen über die Marktbedingungen oder die Möglichkeit, das Produkt zu finden, mit dem Ziel, den Verbraucher dazu zu bewegen, das Produkt zu weniger günstigen Bedingungen als den normalen Marktbedingungen zu kaufen,

19. Anbieten im Rahmen einer Berufspraxis von Wettbewerben und Preisausschreiben, ohne dass die beschriebenen Preise oder ein angemessenes Äquivalent vergeben werden,

20. Beschreibung eines Produkts als "gratis", "umsonst", "kostenfrei" oder Ähnliches, obwohl der Verbraucher weitere Kosten als die Kosten zu tragen hat, die im Rahmen des Eingehens auf das Angebot und für die Abholung oder Lieferung des Produkts unvermeidbar sind,

21. Beifügung einer Rechnung oder eines ähnlichen Dokuments mit einer Zahlungsaufforderung an Werbematerialien, die dem Verbraucher den Eindruck vermitteln, dass er das beworbene Produkt bereits bestellt hat, obwohl dies nicht der Fall ist,

22. fälschliche Behauptung oder Erwecken des Eindrucks, dass der Freiberufler nicht für die Zwecke seiner Berufstätigkeit handelt, oder fälschliches Auftreten als Verbraucher,

23. Erwecken des falschen Eindrucks, dass der Kundendienst im Zusammenhang mit einem Produkt in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union verfügbar sei als demjenigen, in dem das Produkt verkauft wird.

#### Abschnitt 4 - Aggressive Berufspraktiken

Art. XIV.68 - Eine Berufspraxis gilt als aggressiv, wenn sie im konkreten Fall unter Berücksichtigung aller tatsächlichen Umstände die Entscheidungs- oder Verhaltensfreiheit des Durchschnittsverbrauchers in Bezug auf das Produkt durch Belästigung, Nötigung, einschließlich der Anwendung körperlicher Gewalt, oder durch unzulässige Beeinflussung tatsächlich oder voraussichtlich erheblich beeinträchtigt und dieser dadurch tatsächlich oder voraussichtlich dazu veranlasst wird, eine geschäftliche Entscheidung zu treffen, die er andernfalls nicht getroffen hätte.

Art. XIV.69 - Bei der Feststellung, ob im Rahmen einer Berufspraxis die Mittel der Belästigung, der Nötigung, einschließlich der Anwendung körperlicher Gewalt, oder der unzulässigen Beeinflussung eingesetzt werden, ist abzustellen auf:

1. Zeitpunkt, Ort, Art oder Dauer des Einsatzes,

2. Verwendung drohender oder beleidigender Formulierungen oder Verhaltensweisen,

3. Ausnutzung durch den Freiberufler von konkreten Unglückssituationen oder Umständen von solcher Schwere, dass sie das Urteilsvermögen des Verbrauchers beeinträchtigen, worüber sich der Freiberufler bewusst ist, um die Entscheidung des Verbrauchers in Bezug auf das Produkt zu beeinflussen,

4. finanziell belastende oder unverhältnismäßige Hindernisse nichtvertraglicher Art, mit denen der Freiberufler den Verbraucher an der Ausübung seiner vertraglichen Rechte zu hindern versucht, wozu auch das Recht gehört, den Vertrag zu kündigen oder zu einem anderen Produkt oder einem anderen Freiberufler zu wechseln,

5. Drohungen mit rechtlich unzulässigen Handlungen.

Art. XIV.70 - Unter allen Umständen gelten folgende aggressive Berufspraktiken als unlautere Berufspraktiken:

1. Erwecken des Eindrucks, der Verbraucher könne die Räumlichkeiten ohne Vertragsabschluss nicht verlassen,

2. Nichtbeachtung der Aufforderung des Verbrauchers bei persönlichen Besuchen in dessen Wohnung, diese zu verlassen beziehungsweise nicht zurückzukehren, unbeschadet der Gesetzes- oder Ordnungsbestimmungen, die dies zulassen, um eine vertragliche Verpflichtung durchzusetzen,

3. Werbung von Kunden durch hartnäckiges und unerwünschtes Ansprechen über Telefon, Fax, E-Mail oder sonstige für den Fernabsatz geeignete Medien, unbeschadet:

a) der Gesetzes- oder Ordnungsbestimmungen, die dies zulassen, um eine vertragliche Verpflichtung durchzusetzen,

b) des Artikels XIV.77 und

c) des Artikels XII.13,

4. an einen Verbraucher gerichtete Aufforderung, der eine Versicherungspolice in Anspruch nehmen möchte, Dokumente vorzulegen, die vernünftigerweise nicht als relevant für die Gültigkeit des Anspruchs anzusehen sind, oder systematische Nichtbeantwortung einschlägiger Schreiben, um so den Verbraucher von der Ausübung seiner vertraglichen Rechte abzuhalten,

5. Einbeziehung einer direkten Aufforderung an Kinder in eine Werbung, die beworbenen Produkte zu kaufen oder ihre Eltern oder andere Erwachsene zu überreden, die beworbenen Produkte für sie zu kaufen,

6. an einen Verbraucher gerichtete Aufforderung zur sofortigen oder späteren Bezahlung oder zur Rücksendung oder Verwahrung von Produkten, die der Freiberufler geliefert, der Verbraucher aber nicht bestellt hat,

7. ausdrücklicher Hinweis gegenüber dem Verbraucher, dass der Arbeitsplatz der betreffenden Person oder die Existenzmittel des Freiberuflers gefährdet sind, falls der Verbraucher das Produkt oder die Dienstleistung nicht erwirbt,

8. Erwecken des falschen Eindrucks, der Verbraucher habe bereits einen Preis gewonnen, werde einen Preis gewinnen oder werde durch eine bestimmte Handlung einen Preis oder einen sonstigen Vorteil gewinnen:

- obwohl es in Wirklichkeit keinen Preis oder sonstigen Vorteil gibt oder

- die Möglichkeit des Verbrauchers, Handlungen in Bezug auf die Inanspruchnahme des Preises oder eines sonstigen Vorteils vorzunehmen, in Wirklichkeit von der Zahlung eines Betrags oder der Übernahme von Kosten durch den Verbraucher abhängig gemacht wird.

#### KAPITEL 2 - Unlautere Berufspraktiken gegenüber Personen, die keine Verbraucher sind

Art. XIV.71 - Handlungen, die ehrlichen Berufspraktiken zuwiderlaufen und durch die ein Freiberufler den beruflichen Belangen eines oder mehrerer anderer Freiberufler oder eines oder mehrerer anderer Unternehmen schadet oder schaden kann, sind verboten.

Art. XIV.72 - Unbeschadet anderer Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen ist Werbung von Freiberuflern verboten, die:

1. unter Berücksichtigung aller Bestandteile in irgendeiner Weise - einschließlich ihrer Aufmachung oder des Weglassens von Informationen - die Personen, an die sie sich richtet oder die von ihr erreicht werden, täuscht oder zu täuschen geeignet ist, unter anderem in Bezug auf:

a) Merkmale der Waren oder Dienstleistungen wie Verfügbarkeit, Art, Ausführung, Zusammensetzung, Verfahren und Zeitpunkt der Herstellung oder Erbringung, Auswirkungen auf die Umwelt, Zwecktauglichkeit, Verwendungsmöglichkeit, Menge, Beschaffenheit, geographische oder kommerzielle Herkunft oder von der Verwendung zu erwartende Ergebnisse oder Ergebnisse und wesentliche Bestandteile von Tests der Waren oder Dienstleistungen,

b) Preis oder Art und Weise, wie er berechnet wird, und Bedingungen, unter denen die Waren geliefert oder die Dienstleistungen erbracht werden,

c) Art, Eigenschaften, Qualifikation und Rechte des Freiberuflers, wie Identität und Vermögen, Befähigungen und gewerbliche, kommerzielle oder geistige Eigentumsrechte oder Auszeichnungen oder Ehrungen,

und die aus diesen Gründen das wirtschaftliche Verhalten dieser Personen beeinflussen kann oder einen Freiberufler schädigt oder zu schädigen geeignet ist,

2. verleumderische Angaben in Bezug auf einen anderen Freiberufler, seine Waren, Dienstleistungen oder seine Tätigkeit enthält,

3. ohne rechtmäßigen Grund die Identifizierung eines oder mehrerer anderer Freiberufler ermöglicht,

4. einer Handlung förderlich ist, die als Nichteinhaltung des vorliegenden Buches oder in Anwendung der Artikel XV.83 bis 86 und XV.126 als Verstoß zu betrachten ist.

Art. XIV.73 - Unbeschadet anderer Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen ist Werbung von Freiberuflern verboten, die:

1. in Werbematerialien eine Rechnung oder ein ähnliches Dokument mit einer Zahlungsaufforderung enthält, die den Eindruck vermittelt, die Ware oder Dienstleistung wäre bereits bestellt, obwohl dies nicht der Fall ist,

2. in Werbematerialien wesentliche Informationen über die Folgen der vom Empfänger gegebenen Antwort verheimlicht oder auf unklare Weise bereitstellt oder die ihren eigenen Zweck, sofern er sich nicht unmittelbar aus den Umständen ergibt, verheimlicht oder auf unklare Weise bereitstellt.

Art. XIV.74 - Freiberuflern ist es verboten, entweder unmittelbar oder mit einem Zahlungs- oder Bestellformular, einer Rechnung oder einer gleichwertigen Unterlage, einem Angebot, allgemeinen Geschäftsbedingungen, Korrekturangeboten oder ähnlichen Unterlagen Inserenten zu werben, um sie in Verzeichnissen, Adressbeständen, Telefonbüchern oder ähnlichen Listen beziehungsweise Registern aufzuführen, ohne unmissverständlich anzugeben, dass diese Werbung ein Angebot für einen entgeltlichen Vertrag darstellt, und ohne in diesen Unterlagen in Fettdruck und in der größten verwendeten Schriftgröße die Vertragslaufzeit und den mit dem Vertrag verbundenen Preis zu vermerken.

Art. XIV.75 - Freiberuflern ist es verboten, einer anderen Person, die nicht darum gebeten hat, irgendeine Ware zukommen zu lassen mit der Aufforderung, diese Ware gegen Zahlung ihres Preises zu erwerben, sie aufzubewahren oder sie dem Absender - selbst kostenfrei - zurückzusenden.

Freiberuflern ist es ebenfalls verboten, einer anderen Person, die nicht darum gebeten hat, irgendeine Dienstleistung zu erbringen mit der Aufforderung, diese Dienstleistung gegen Zahlung ihres Preises anzunehmen.

Der Minister kann für Angebote mit philanthropischem Zweck Abweichungen von diesen Verboten gewähren. In diesem Fall müssen die erteilte Zulassungsnummer und der Vermerk "Der Empfänger ist keineswegs zur Zahlung oder Rücksendung verpflichtet" lesbar, gut sichtbar und unzweideutig auf den Unterlagen in Bezug auf das Angebot angegeben sein.

Der Empfänger ist keineswegs verpflichtet, die erbrachte Dienstleistung oder die zugesandte Ware zu bezahlen oder die Ware zurückzugeben. Das Ausbleiben einer Antwort des Empfängers auf die Dienstleistungserbringung oder Lieferung der Ware gilt nicht als Zustimmung.

Art. XIV.76 - Einführung, Betrieb oder Förderung eines Schneeballsystems zur Verkaufsförderung, bei dem der Freiberufler die Möglichkeit vor Augen hat, eine Vergütung zu erzielen, die hauptsächlich durch die Einführung neuer Freiberufler in ein solches System und weniger durch den Verkauf oder Verbrauch von Produkten zu erzielen ist, sind verboten.

### KAPITEL 3 - Unerwünschte Mitteilungen

Art. XIV.77 - § 1 - Die Verwendung von automatischen Anrufsystemen ohne menschlichen Eingriff und Faxgeräten für die Zwecke der Direktwerbung ist ohne vorherige, freie, besondere und informierte Zustimmung des Empfängers der Nachrichten verboten.

Eine Person, die ihre Zustimmung gegeben hat, kann diese jederzeit ohne Angabe von Gründen und ohne dass ihr dafür Kosten auferlegt werden könnten zurückziehen.

Die Beweislast, dass die Nachricht, die über ein in vorliegendem Paragraphen erwähntes oder in Anwendung des vorliegenden Paragraphen festgelegtes Kommunikationsmittel übermittelt worden ist, erbeten wurde, obliegt dem Versender.

Unter Berücksichtigung der Entwicklung der Kommunikationsmittel kann der König das in Absatz 1 erwähnte Verbot durch einen im Ministerrat beratenen Erlass auf andere Mittel ausweiten.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels XII.13 ist der Gebrauch anderer Kommunikationsmittel als der in § 1 genannten oder in Anwendung dieses Paragraphen festgelegten Kommunikationsmittel für die Übermittlung unerbetener Nachrichten für die Zwecke der Direktwerbung gestattet, sofern die in den Artikeln XIV.78 bis XIV.82 vorgesehenen Bestimmungen eingehalten werden.

Art. XIV.78 - § 1 - Betreiber bieten ihren Teilnehmern die Möglichkeit, jederzeit mitzuteilen, dass sie sich der Verwendung der ihnen zugewiesenen Telefonnummer oder Telefonnummern für die Zwecke der Direktwerbung widersetzen.

Teilnehmer üben dieses Widersetzungsrecht kostenlos aus und können dies mindestens telefonisch, brieflich oder per E-Mail mitteilen.

Bei Vertragsabschluss weisen Betreiber Teilnehmer ausdrücklich und deutlich auf dieses Recht hin.

§ 2 - Betreiber registrieren jede Widersetzung eines Teilnehmers wie in § 1 erwähnt binnen fünf Werktagen in einer hierfür bestimmten Datei und teilen dem Teilnehmer das Registrierungsdatum mit.

Betreiber stellen Personen, die telefonisch Direktwerbung betreiben wollen, die Datei mit den Telefonnummern zur Verfügung, für die die Teilnehmer keine Anrufe für die Zwecke der Direktwerbung wünschen.

Betreiber können die Erfüllung der in vorliegendem Artikel festgelegten Verpflichtungen einer Einrichtung ohne Gewinnerzielungsabsicht übertragen, mit der sie einen diesbezüglichen Vertrag schließen.

Art. XIV.79 - § 1 - Verboten sind Telefonanrufe für die Zwecke der Direktwerbung bei Telefonnummern, die in der in Artikel XIV.78 § 2 erwähnten Datei aufgenommen sind.

Für jeden Telefonanruf für die Zwecke der Direktwerbung prüft der Anrufer vorab, ob die betreffende Nummer in dieser Datei aufgenommen ist.

§ 2 - Das in § 1 erwähnte Verbot gilt nicht für Anrufe bei Telefonnummern von Teilnehmern, die Personen, die Telefonanrufe für die Zwecke der Direktwerbung tätigen oder in deren Namen solche Anrufe getätigt werden, ausdrücklich ihre Zustimmung für die diesbezügliche Verwendung ihrer personenbezogenen Daten gegeben haben.

Art. XIV.80 - Die Beweislast für die Einhaltung der Bestimmungen des vorliegenden Kapitels obliegt den Betreibern und Personen, die Direktwerbung betreiben oder für deren Rechnung Direktwerbung betrieben wird.

Art. XIV.81 - § 1 - Der König kann nach Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens Maßnahmen ergreifen, um:

1. Inhalt, Form und Funktionsweise der in Artikel XIV.78 § 2 erwähnten Datei festzulegen,
2. hinsichtlich dieser Dateien Zugriffsbedingungen und -modalitäten für Personen festzulegen, die Telefonanrufe für die Zwecke der Direktwerbung tätigen möchten, die Identifizierung dieser Personen eingeschlossen,
3. die Modalitäten der in Artikel XIV.78 § 1 erwähnten Mitteilung für den Teilnehmer möglichst einfach zu halten.

§ 2 - Der König kann nach Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens ebenfalls eine Vereinigung oder Organisation zulassen, die die in Artikel XIV.78 erwähnten Verpflichtungen für alle Betreiber übernimmt.

Diese Vereinigung oder Organisation kann nur auf der Grundlage von Zulassungskriterien zugelassen werden, die der König festlegt und die mindestens folgende Sicherheiten bieten:

1. Benutzerfreundlichkeit für den Teilnehmer,
2. ausschließliche Nutzung der Daten der Datei im Hinblick auf die Wahrung der Rechte des Teilnehmers gemäß Artikel XIV.78 § 1,
3. Fehlen einer Gewinnerzielungsabsicht bei der Vereinigung oder Organisation,
4. ständiger und einfacher Datenzugriff zu einem ermäßigten Preis für Personen, die Telefonanrufe für die Zwecke der Direktwerbung tätigen möchten,
5. Beachtung der aufgrund von § 1 auferlegten Regeln.

Art. XIV.82 - Für die Anwendung des vorliegenden Kapitels versteht man unter "Betreiber" und "Teilnehmer" Betreiber und Teilnehmer, so wie sie in Artikel 2 Nr. 11 beziehungsweise 15 des Gesetzes vom 13. Juni 2005 über die elektronische Kommunikation bestimmt sind.

#### TITEL 5 - Schlussbestimmungen

Art. XIV.83 - Der König übt die ihm durch die Bestimmungen von Buch XIV Titel 1, 2, 3 und 4 Kapitel 1 und 3 aufgetragenen Befugnisse auf Vorschlag des Ministers aus.

Der König übt die ihm durch die Bestimmungen von Buch XIV Titel 4 Kapitel 2 aufgetragenen Befugnisse auf Vorschlag des Ministers aus.

Wenn zur Ausführung von Buch XIV zu ergreifende Maßnahmen sich auf Waren und Dienstleistungen beziehen, die in den Titeln 1 bis 4 erwähnten Bereichen auf Betreiben anderer Minister geregelt werden beziehungsweise geregelt werden können, so muss in der Präambel zu diesen Maßnahmen auf das Einverständnis der betreffenden Minister verwiesen werden. Gegebenenfalls werden diese Maßnahmen von den betreffenden Ministern gemeinsam vorgeschlagen und von ihnen in gegenseitigem Einverständnis ausgeführt, jeder für seinen Bereich.

Gleiches gilt, wenn in den in den Titeln 1 bis 4 erwähnten Bereichen auf Betreiben von anderen Ministern als dem Minister Maßnahmen ergriffen werden müssen, die sich auf Waren und Dienstleistungen beziehen, die in Ausführung des vorliegenden Buches geregelt werden beziehungsweise geregelt werden können."

**Art. 4** - In Buch XV Titel 1 Kapitel 2 desselben Gesetzbuches wird ein Abschnitt 6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

*"Abschnitt 6 - Sonderbefugnisse in Bezug auf Ermittlung und Feststellung von Verstößen gegen Buch XIV*

Art. XV.27 - Wird eine Maßnahme zur Untersuchung oder Feststellung eines Verstoßes gegen Buch XIV gegenüber einem Freiberufler im Sinne von Artikel I.8 Nr. 35 ausgeführt, erfolgt dies gegebenenfalls ausschließlich in Anwesenheit der für den Freiberufler zuständigen Disziplinarbehörde oder nachdem diese ordnungsgemäß vorgeladen wurde, damit sie beurteilen kann, ob und gegebenenfalls in welchem Maße das Informationensuchen oder die Aushändigung der Bücher und Belege mit der Einhaltung des Berufsgeheimnisses vereinbar ist.

Darüber hinaus wird eine solche Maßnahme unter Wahrung des Rechts des Kunden des Freiberuflers auf Schutz seines Privatlebens ausgeführt.

Akten und andere Unterlagen des Freiberuflers dürfen nicht beschlagnahmt werden. Vorbehaltlich der vorhergehenden Absätze und unter Einhaltung des Berufsgeheimnisses kann eine Abschrift angefertigt werden, die vom Freiberufler für gleichlautend erklärt werden kann.

Der Vertreter der zuständigen Disziplinarbehörde kann jegliche Bemerkungen hinsichtlich der Einhaltung des Berufsgeheimnisses an die Behörden richten, die diese Maßnahmen angeordnet haben. Beschlagnahmearkunden und Besuchsprotokolle vermerken zur Vermeidung der Nichtigkeit die Anwesenheit des Vertreters der zuständigen Disziplinarbehörde oder die Tatsache, dass er ordnungsgemäß vorgeladen war, und die Bemerkungen, die der Vertreter der Disziplinarbehörde gegebenenfalls zu machen für notwendig hielt.

Art. XV.27/1 - § 1 - In Artikel XV.124 Absatz 2 erwähnte Verstöße können sowohl von den in Artikel XV.2 erwähnten Bediensteten als auch von den Bediensteten, die in Artikel 11 des Gesetzes vom 24. Januar 1977 über den Schutz der Gesundheit der Verbraucher im Bereich der Lebensmittel und anderer Waren erwähnt sind, ermittelt und festgestellt werden.

Art. XV.27/2 - § 1 - In Artikel XV.2 erwähnte Bedienstete sind ebenfalls befugt, Sachverhalte zu ermitteln und festzustellen, die zwar nicht strafbar sind, gegen die aber auf Betreiben des Ministers eine Unterlassungsklage eingeleitet werden kann. Diesbezüglich aufgenommene Protokolle haben Beweiskraft bis zum Beweis des Gegenteils.

§ 2 - In der Ausübung ihres Amtes verfügen die in § 1 erwähnten Bediensteten über die in Artikel XV.3 Nr. 1, 2 und 7 erwähnten Befugnisse.

Art. XV.27/3 - § 1 - Die von den in Artikel XVII.9 erwähnten Ministern zu diesem Zweck bestellten Bediensteten sind befugt, Verstöße zu ermitteln und festzustellen, gegen die die in Artikel XVII.3 erwähnte Klage eingeleitet werden kann. Diesbezüglich aufgenommene Protokolle haben Beweiskraft bis zum Beweis des Gegenteils.

§ 2 - In der Ausübung ihres Amtes verfügen die in § 1 erwähnten Bediensteten über die in Artikel XV.3 Nr. 1, 2 und 7 erwähnten Befugnisse.

Art. XV.27/4 - Nach Einsichtnahme in die aufgrund von Artikel XV.2 aufgenommenen Protokolle und bei Feststellung von Verstößen gegen die in Artikel XV.124 Nr. 16 erwähnten Bestimmungen kann der Untersuchungsrichter durch einen mit Gründen versehenen Beschluss die Betreiber eines Fernkommunikationsmittels anweisen, in den Grenzen und für die Dauer, die er bestimmt und die einen Monat nicht übersteigen darf, die Zurverfügungstellung des vom Zuwiderhandelnden für den Verstoß verwendeten Kommunikationsmittels auszusetzen, wenn diese Betreiber dazu in der Lage sind.

Der Untersuchungsrichter kann die Wirkung seines Beschlusses ein oder mehrere Male verlängern; er muss sie beenden, sobald die Umstände, die ihn rechtfertigen, nicht mehr gegeben sind.

Art. XV.27/5 - Der Minister oder der in Artikel XV.2 erwähnte Bedienstete kann von einem Freiberufler verlangen, dass er Beweise für die Richtigkeit der im Rahmen einer Berufspraxis mitgeteilten Tatsachenbehauptungen erbringt.

Der Freiberufler muss innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat Beweise für die Richtigkeit dieser Behauptungen erbringen.

Falls die aufgrund von Absatz 1 verlangten Beweise nicht erbracht oder für unzureichend erachtet werden, kann der Minister oder der von ihm zu diesem Zweck bestellte Bedienstete urteilen, dass die Berufspraxis gegen die Bestimmungen von Buch XIV Titel 4 verstößt."

**Art. 5** - In Buch XV Titel 3 Kapitel 2 desselben Gesetzbuches wird ein Abschnitt 10 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

*"Abschnitt 10 - Strafen in Bezug auf Verstöße gegen Buch XIV*

Art. XV.124 - Mit einer Sanktion der Stufe 2 wird bestraft, wer gegen die Bestimmungen verstößt:

1. der Artikel XIV.4 bis XIV.8 in Bezug auf die Angabe der Preise und der Erlasse zur Ausführung von Artikel XIV.8,
2. der Artikel XIV.10 und XIV.11 in Bezug auf den Verweis auf eigene zuvor angewandte Preise und der Erlasse zur Ausführung der Artikel XIV.12 und XIV.13,
3. von Artikel XIV.20 in Bezug auf Wechsel, die dem Verbraucher zur Unterzeichnung vorgelegt werden,
4. der Artikel XIV.27 bis XIV.37 in Bezug auf Fernabsatzverträge,
5. der Artikel XIV.39 bis XIV.47 in Bezug auf außerhalb des gewöhnlichen Ortes der Berufsausübung geschlossene Verträge,
6. der Artikel XIV.55 und XIV.56 in Bezug auf Bestellscheine und Belege und der Erlasse zur Ausführung der Artikel XIV.55 und XIV.56,
7. der Artikel XIV.62, XIV.67 und XIV.70 in Bezug auf unlautere Berufspraktiken gegenüber Verbrauchern, mit Ausnahme der Artikel XIV.67 Nr. 12, 14, 16 und 17 und XIV.70 Nr. 1, 2 und 8,
8. von Artikel XIV.74 über das Verbot unlauterer Marktpraktiken, um Inserenten zu werben,
9. von Artikel XIV.75 in Bezug auf Zwangskäufe, hinsichtlich Freiberuflern,
10. der Artikel XIV.77 bis XIV.82 in Bezug auf unerwünschte Mitteilungen,
11. der Verordnungen der Europäischen Union mit Bezug auf Angelegenheiten, die aufgrund von Buch XIV der Verordnungsbefugnis des Königs unterliegen.

Art. XV.124/1 - Mit einer Sanktion der Stufe 3 wird bestraft, wer bösgläubig gegen die Bestimmungen von Buch XIV des vorliegenden Gesetzbuches verstößt, mit Ausnahme der in den Artikeln XV.83, XV.85, XV.86 und XV.126 erwähnten Bestimmungen und der in Artikel XIV.71 erwähnten Verstöße.

Art. XV.124/2 - Mit einer Sanktion der Stufe 3 wird bestraft:

1. wer die Bestimmung eines Urteils oder Entscheids infolge einer in Artikel XVII.1 erwähnten Unterlassungsklage nicht einhält,
2. wer selbst oder über eine Mittelsperson absichtlich Anschläge ganz oder teilweise vernichtet, versteckt oder zerreißt, die in Anwendung der Artikel XVII.5 und XV.131 angebracht werden.

Art. XV.124/3 - Mit einer Sanktion der Stufe 6 wird bestraft, wer gegen die Artikel XIV.67 Nr. 12, 14, 16 und 17 und XIV.70 Nr. 1, 2 und 8 in Bezug auf unlautere Berufspraktiken und gegen Artikel XIV.76 verstößt."

**Art. 6** - In Artikel XV.131 des Wirtschaftsgesetzbuches wird zwischen dem Wort "Bücher" und den Wörtern "VIII und IX" das Wort "XIV," eingefügt.

*KAPITEL III - Aufhebungsbestimmung*

**Art. 7** - Das Gesetz vom 2. August 2002 über irreführende Werbung, vergleichende Werbung, missbräuchliche Klauseln und Vertragsabschlüsse im Fernabsatz hinsichtlich der freien Berufe, abgeändert durch das Gesetz vom 19. April 2007, wird aufgehoben.

*KAPITEL IV - Befugniszuweisung*

**Art. 8** - Der König kann die Bestimmungen des Wirtschaftsgesetzbuches so wie durch vorliegendes Gesetz eingefügt mit Bestimmungen, durch die sie bis zum Zeitpunkt der Koordinierung explizit oder implizit abgeändert worden sind, koordinieren.

Zu diesem Zweck kann Er:

1. die Reihenfolge, die Nummerierung und im Allgemeinen die Gestaltung der zu koordinierenden Bestimmungen ändern,
2. die Verweise in den zu koordinierenden Bestimmungen ändern, damit sie mit der neuen Nummerierung übereinstimmen,
3. den Wortlaut der zu koordinierenden Bestimmungen ändern, um die Übereinstimmung der Bestimmungen zu gewährleisten und die Terminologie zu vereinheitlichen, ohne die in diesen Bestimmungen enthaltenen Grundsätze zu beeinträchtigen.

KAPITEL V - *Schlussbestimmungen*

**Art. 9** - Vorliegendes Gesetz tritt am 31. Mai 2014 in Kraft.

**Art. 10** - Die Bestimmungen von Buch XIV Titel 3 "Verträge mit Verbrauchern" des Wirtschaftsgesetzbuches, wie durch vorliegendes Gesetz eingefügt, in Bezug auf Verträge zwischen einem Freiberufler und einem Verbraucher sind nur auf Verträge anwendbar, die nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes geschlossen werden.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Mai 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher

J. VANDE LANOTTE

Die Ministerin des Mittelstands, der KMB und der Selbständigen

S. LARUELLE

Die Ministerin der Justiz

A. TURTELBOOM

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

A. TURTELBOOM

**"Anlage 1 zu Buch XIV des Wirtschaftsgesetzbuches**

**MUSTER-WIDERRUFSBELEHRUNG**

**Widerrufsrecht**

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag (1).

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (2) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist. (3)

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. (4)

(5)

(6)

Gestaltungshinweise:

**(1) Fügen Sie einen der folgenden in Anführungszeichen gesetzten Textbausteine ein:**

a) im Falle eines Dienstleistungsvertrags oder eines Vertrags über die Lieferung von Wasser, Gas oder Strom, wenn sie nicht in einem begrenzten Volumen oder in einer bestimmten Menge zum Verkauf angeboten werden, von Fernwärme oder von digitalen Inhalten, die nicht auf einem körperlichen Datenträger geliefert werden: "des Vertragsabschlusses.",

b) im Falle eines Kaufvertrags: ", an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat.",

c) im Falle eines Vertrags über mehrere Waren, die der Verbraucher im Rahmen einer einheitlichen Bestellung bestellt hat und die getrennt geliefert werden: ", an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die letzte Ware in Besitz genommen haben bzw. hat.",

d) im Falle eines Vertrags über die Lieferung einer Ware in mehreren Teilsendungen oder Stücken: ", an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die letzte Teilsendung oder das letzte Stück in Besitz genommen haben bzw. hat.",

e) im Falle eines Vertrags zur regelmäßigen Lieferung von Waren über einen festgelegten Zeitraum hinweg: ", an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die erste Ware in Besitz genommen haben bzw. hat.",

**(2) Fügen Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und, soweit verfügbar, Ihre Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse ein.**

**(3) Wenn Sie dem Verbraucher die Wahl einräumen, die Information über seinen Widerruf des Vertrags auf Ihrer Webseite elektronisch auszufüllen und zu übermitteln, fügen Sie Folgendes ein:**

"Sie können das Muster-Widerrufsformular oder eine andere eindeutige Erklärung auch auf unserer Webseite [Internet-Adresse einfügen] elektronisch ausfüllen und übermitteln. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch, so werden wir Ihnen unverzüglich auf einem dauerhaften Datenträger (z. B. per E-Mail) eine Bestätigung über den Eingang eines solchen Widerrufs übermitteln."



**(4) Im Falle von Kaufverträgen, in denen Sie nicht angeboten haben, im Fall des Widerrufs die Waren selbst abzuholen, fügen Sie Folgendes ein:**

“Wir können die Rückzahlung verweigern, bis wir die Waren wieder zurückerhalten haben oder bis Sie den Nachweis erbracht haben, dass Sie die Waren zurückgesandt haben, je nachdem, welches der frühere Zeitpunkt ist.”

**(5) Wenn der Verbraucher Waren im Zusammenhang mit dem Vertrag erhalten hat:****a) Fügen Sie ein:**

- “Wir holen die Waren ab.” oder

- “Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrags unterrichten, an uns oder an ... [hier sind gegebenenfalls der Name und die Anschrift der von Ihnen zur Entgegennahme der Waren ermächtigten Person einzufügen] zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden.”

**b) Fügen Sie ein:**

- “Wir tragen die Kosten der Rücksendung der Waren.”,

- “Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren.”,

- Wenn Sie bei einem Fernabsatzvertrag nicht anbieten, die Kosten der Rücksendung der Waren zu tragen und die Waren aufgrund ihrer Beschaffenheit nicht normal mit der Post zurückgesandt werden können:

“Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren in Höhe von ... EUR [Betrag einfügen].”, oder wenn die Kosten vernünftigerweise nicht im Voraus berechnet werden können: “Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Die Kosten werden auf höchstens etwa ... EUR [Betrag einfügen] geschätzt.” oder

- wenn die Waren bei einem außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Vertrag aufgrund ihrer Beschaffenheit nicht normal mit der Post zurückgesandt werden können und zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses zur Wohnung des Verbrauchers geliefert worden sind: “Wir holen die Waren auf unsere Kosten ab.” und

**c) Fügen Sie ein:**

“Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.”

**(6) Im Falle eines Vertrags zur Erbringung von Dienstleistungen oder der Lieferung von Wasser, Gas oder Strom, wenn sie nicht in einem begrenzten Volumen oder in einer bestimmten Menge zum Verkauf angeboten werden, oder von Fernwärme fügen Sie Folgendes ein:**

“Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen oder Lieferung von Wasser/Gas/Strom/Fernwärme [Unzutreffendes streichen] während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.”

**“Anlage 2 zu Buch XIV des Wirtschaftsgesetzbuches****MUSTER-WIDERRUFSFORMULAR**

(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)

- An [hier ist der Name, die Anschrift und gegebenenfalls die Faxnummer und E-Mail-Adresse des Freiberuflers durch den Freiberufler einzufügen]:

- Hiermit widerrufe(n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) geschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*)/ die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*)

- Bestellt am (\*)/erhalten am (\*)

- Name des/der Verbraucher(s)

- Anschrift des/der Verbraucher(s)

- Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)

- Datum

Fußnote

(\*) Unzutreffendes streichen.”

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C - 2017/13849]

**25 DECEMBRE 2016. — Loi portant sur l'exonération de revenus investis dans une convention-cadre destinée à la production d'une œuvre scénique. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 25 décembre 2016 portant sur l'exonération de revenus investis dans une convention-cadre destinée à la production d'une œuvre scénique (*Moniteur belge* du 17 janvier 2017).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C - 2017/13849]

**25 DECEMBER 2016. — Wet houdende de vrijstelling van inkomsten die worden geïnvesteerd in een raamovereenkomst voor de productie van een podiumwerk. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 25 december 2016 houdende de vrijstelling van inkomsten die worden geïnvesteerd in een raamovereenkomst voor de productie van een podiumwerk (*Belgisch Staatsblad* van 17 januari 2017).

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

[C - 2017/13849]

**25. DEZEMBER 2016 — Gesetz über die Steuerbefreiung für Einkünfte, die in ein Rahmenübereinkommen zur Produktion eines Bühnenwerks investiert werden — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 25. Dezember 2016 über die Steuerbefreiung für Einkünfte, die in ein Rahmenübereinkommen zur Produktion eines Bühnenwerks investiert werden.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

## 25. DEZEMBER 2016 — Gesetz über die Steuerbefreiung für Einkünfte, die in ein Rahmenübereinkommen zur Produktion eines Bühnenwerks investiert werden

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - In Teil I Titel III Kapitel 1 [*sic, zu lesen ist: In Titel III Kapitel 1*] des Einkommensteuergesetzbuches 1992 wird ein Artikel 179/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 179/1 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 182 unterliegen in Artikel 220 erwähnte Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und andere juristische Personen, die als in Betracht kommende Produktionsgesellschaft oder als in Betracht kommender Vermittler wie in den Artikeln 194ter und 194ter/1 erwähnt zugelassen sind, der Gesellschaftsteuer für das Steuerjahr, das sich auf einen Besteuerungszeitraum bezieht, in dem sie in Anwendung von Artikel 194ter oder 194ter/1 ein Rahmenübereinkommen geschlossen haben, und für die drei darauf folgenden Steuerjahre.“

**Art. 3** - Die Überschrift von Teil I Titel III Kapitel 2 Abschnitt 3 Unterabschnitt 4 [*sic, zu lesen ist: Die Überschrift von Titel III Kapitel 2 Abschnitt 3 Unterabschnitt 4*] des Einkommensteuergesetzbuches 1992 wird wie folgt ersetzt:

„Unternehmen, die in ein Rahmenübereinkommen in Bezug auf die Tax-Shelter-Regelung zugunsten der audiovisuellen Produktion oder der Produktion eines Bühnenwerks investieren“.

**Art. 4** - In denselben Unterabschnitt 4 wird ein Artikel 194ter/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 194ter/1 - § 1 - Der Anwendungsbereich von Artikel 194ter wird auf in Betracht kommende Produktionsgesellschaften ausgeweitet, deren hauptsächlicher Zweck die Produktion und Entwicklung von Originalbühnenproduktionen ist.

§ 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels versteht man unter:

1. in Betracht kommendem Werk: in Abweichung von Artikel 194ter § 1 Absatz 1 Nr. 4 eine Originalbühnenproduktion wie in Nr. 2 erwähnt, die von den zuständigen Diensten der betreffenden Gemeinschaft als europäisches Bühnenwerk zugelassen ist, das heißt:

- die von einem oder mehreren in einem oder mehreren Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums ansässigen Produzenten realisiert wird oder von einem oder mehreren in einem oder mehreren Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums ansässigen Produzenten überwacht und tatsächlich kontrolliert wird,

- für die die in Artikel 194ter § 1 Absatz 1 Nr. 7 erwähnten in Belgien getätigten Ausgaben für Produktion und Verwertung innerhalb einer Frist getätigt werden, die spätestens vierundzwanzig Monate nach dem Datum der Unterzeichnung des in Artikel 194ter § 1 Absatz 1 Nr. 5 erwähnten Rahmenübereinkommens zum Erhalt der Tax-Shelter-Bescheinigung für die Produktion dieses Werks und spätestens einen Monat nach der Premiere des Bühnenwerks endet,

2. Originalbühnenproduktion: eine Produktion im Bereich Theater, Zirkus, Straßentheater, Oper, klassische Musik, Tanz oder Musiktheater einschließlich Musical und Ballett und die Produktion eines Gesamtspektakels, bei der das Szenario, der Theatertext, die Regie oder die Szenografie neu sind, oder die eine Neuinterpretation betrifft,

3. Gesamtspektakel: eine Kombination verschiedener in Nr. 2 erwähnter Bühnenkünste, eventuell ergänzt durch Choreographie, Szenenspiele, Spezialeffekte, pyrotechnische Effekte und innovative Technologien im Bereich Ton, Bild und Szenografie,

4. Premiere: die erste Aufführung des Bühnenwerks in Belgien oder in einem anderen Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums.

§ 3 - In Abweichung von Artikel 194ter § 1 Absatz 1 Nr. 8 und 9 versteht man unter:

1. Ausgaben in direktem Zusammenhang mit der Produktion und Verwertung: Ausgaben in Zusammenhang mit der kreativen und technischen Produktion des in Betracht kommenden Werks, wie:

- Kosten, die die künstlerischen Rechte decken, mit Ausnahme der Kosten für die Entwicklung des Szenarios, die im Zeitraum vor dem Rahmenübereinkommen entstanden sind,

- Löhne und andere Entschädigungen des Personals oder Entschädigungen der selbständigen Dienstleistungserbringer, die mit der Schaffung und Ausführung des in Betracht kommenden Werks verbunden sind,

- Löhne und andere Entschädigungen der Schauspieler, Akrobaten, Tänzer, Dirigenten, Musiker, Sänger und künstlerischen Funktionen - ob sie selbständig sind oder nicht -, die nur mit der Ausführung des in Betracht kommenden Werks verbunden sind,

- Sozillasten, die mit den im zweiten und dritten Gedankenstrich erwähnten Löhnen und Kosten verbunden sind,

- Kosten für Bühnenbilder, Requisiten, Instrumente, Kostüme und Attribute, die auf die Bühne gebracht werden,

- Kosten für Licht, Ton, Spezialeffekte und andere technische Mittel,

- Transportkosten in Bezug auf die im fünften und sechsten Gedankenstrich erwähnten Kosten,

- Kosten für Beförderung und Unterkunft von Personen, die auf einen Betrag in Höhe von 25 Prozent der im zweiten und dritten Gedankenstrich erwähnten Kosten begrenzt sind,

- Kosten für die Miete von Probe- und Aufführungsräumen,

- Versicherungskosten in direktem Zusammenhang mit der Produktion,

- Kosten für Edition und Verkaufsförderung, die der Produktion eigen sind: Plakate, Flyer, Pressemappe, Website oder mit der Produktion verbundene Webseite und Premiere,

2. Ausgaben, die nicht in direktem Zusammenhang mit der Produktion und Verwertung stehen:

insbesondere folgende Ausgaben:

- Ausgaben in Bezug auf administrative, finanzielle und rechtliche Organisation und Begleitung der Bühnenproduktion,

- Finanzierungskosten und Provisionen, die im Rahmen der Anwerbung von Unternehmen gezahlt werden, die ein Rahmenübereinkommen zur Produktion eines in Betracht kommenden Werks abschließen,

- Kosten in Zusammenhang mit der Finanzierung des in Betracht kommenden Werks oder auf der Grundlage eines in Artikel 194ter § 1 Absatz 1 Nr. 5 erwähnten Rahmenübereinkommens gezahlte Summen einschließlich der Kosten für rechtlichen Beistand, Rechtsanwaltskosten, Zinsen, Garantiekosten, Verwaltungskosten, Provisionen und Repräsentationskosten,

- Rechnungen, die von dem in Betracht kommenden Anleger erstellt werden, mit Ausnahme der Rechnungen von Unternehmen für technische Bühnendienstleistungen, wenn die in Rechnung gestellten Güter oder Dienstleistungen in direktem Zusammenhang mit der Produktion stehen und in dem Maße, wie der Betrag dieser Rechnungen dem Preis entspricht, der hätte gezahlt werden müssen, wenn die beteiligten Gesellschaften voneinander völlig unabhängig wären,

- Vertriebskosten, die zu Lasten der Produktionsgesellschaft sind. Kosten, die grundsätzlich zu Lasten der Einrichtungen gehen, in denen die Bühnenproduktion aufgeführt wird, wie beispielsweise Kulturzentren, kommen nicht in Betracht.

§ 4 - In Abweichung von Artikel 194ter § 1 Absatz 5 kommen Ausgaben, die während sechs Monaten vor Unterzeichnung des Rahmenübereinkommens in Bezug auf das in Betracht kommende Werk getätigt werden, niemals in Betracht.

§ 5 - Pro Besteuerungszeitraum wird die in Artikel 194ter § 2 vorgesehene Steuerbefreiung zu einem Betrag gewährt, der bei einem Höchstbetrag von 750.000 EUR auf 50 Prozent der steuerpflichtigen Gewinnrücklagen des Besteuerungszeitraums begrenzt ist, die vor Bildung der in Artikel 194ter § 4 erwähnten steuerfreien Rücklage festgestellt wurden. Dieser Grenzbetrag und dieser Höchstbetrag sind auf den Gesamtbetrag der in den Artikeln 194ter und 194ter/1 erwähnten Steuerbefreiungen anwendbar.

In Abweichung von Artikel 194ter § 8 Absatz 4 beläuft sich die Summe aller Steuerwerte der Tax-Shelter-Bescheinigungen pro in Betracht kommendes Werk auf höchstens 2.500.000 EUR.

§ 6 - Um gemäß Artikel 194ter § 7 Absatz 1 Nr. 3 zweiter Gedankenstrich bescheinigen zu können, dass die Realisierung der Originalbühnenproduktion abgeschlossen ist, muss die betreffende Gemeinschaft sich vergewissern, dass das Werk zum ersten Mal im Europäischen Wirtschaftsraum öffentlich aufgeführt worden ist."

**Art. 5** - In denselben Unterabschnitt 4 wird ein Artikel 194ter/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 194ter/2 - Wenn das in Artikel 194ter oder 194ter/1 § 2 Absatz 1 Nr. 1 erwähnte in Betracht kommende Werk von einer juristischen Person produziert wird, die auf dem zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt ansässig ist und in die Zuständigkeit des Föderalstaates fällt, versteht man für die Anwendung der Artikel 194ter und 194ter/1 unter "betreffende Gemeinschaft" die "zuständige Behörde des Föderalstaates".

Der König bestimmt die in Absatz 1 erwähnte zuständige Behörde des Föderalstaates und die sie betreffenden Verfahren für die Anwendung der Artikel 194ter und 194ter/1."

**Art. 6** - Artikel 227 Nr. 3 desselben Gesetzbuches wird durch die Wörter ", mit Ausnahme der in Artikel 227/1 erwähnten juristischen Personen" ergänzt.

**Art. 7** - In Teil I Titel V Kapitel 1 [*sic, zu lesen ist: In Titel V Kapitel 1*] des Einkommensteuergesetzbuches 1992 wird ein Artikel 227/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 227/1 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 182 unterliegen juristische Personen, die der Steuer der Gebietsfremden unterliegen und als in Betracht kommende Produktionsgesellschaft oder als in Betracht kommender Vermittler wie in den Artikeln 194ter und 194ter/1 erwähnt zugelassen sind, gemäß Artikel 179/1 nach den auf die in Artikel 227 Nr. 2 erwähnten Gebietsfremden anwendbaren Regeln der Steuer der Gebietsfremden für das Steuerjahr, das sich auf einen Besteuerungszeitraum bezieht, in dem sie in Anwendung von Artikel 194ter/1 ein Rahmenübereinkommen geschlossen haben, und für die drei darauf folgenden Steuerjahre."

**Art. 8** - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft und die Artikel 2 bis 7 sind auf Rahmenübereinkommen anwendbar, die ab dem ersten Tag des Monats nach dieser Veröffentlichung unterzeichnet werden.

Gegeben zu Brüssel, den 25. Dezember 2016

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/40749]

22 OCTOBRE 2017. — Loi modifiant le tableau visé à l'article 87 du Code électoral en vue d'adapter la structure cantonale de la circonscription électorale de Hainaut

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans le tableau visé à l'article 87 du Code électoral, remplacé par la loi du 13 décembre 2002 et modifié par la loi du 19 juillet 2012, la partie relative à la province de Hainaut est remplacée par le tableau suivant :

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/40749]

22 OKTOBER 2017. — Wet tot wijziging van de in artikel 87 van het Kieswetboek bedoelde tabel teneinde de kantonstructuur van de kieskring Henegouwen aan te passen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** In de in artikel 87 van het Kieswetboek bedoelde tabel, vervangen bij de wet van 13 december 2002 en gewijzigd bij de wet van 19 juli 2012, wordt het gedeelte dat betrekking heeft op de provincie Henegouwen vervangen door de volgende tabel:

Circonscription électorale - Kieskring	Chef-lieu de la circonscription électorale - Hoofdplaats kieskring	Arrondissement administratif – Administratief arrondissement	Canton électoral - Kieskanton	Chef-lieu du canton électoral - Hoofdplaats kieskanton	Communes composant le canton électoral – Gemeenten van het kieskanton
Hainaut (Henegouwen)	Mons (Bergen)	Mons (Bergen)	Mons (Bergen)	Mons (Bergen)	Mons (Bergen)
			Boussu	Boussu	Boussu Hensies Quaregnon Saint-Ghislain
			Dour	Dour	Dour Colfontaine Honnelles Quiévrain
			Lens	Lens	Lens Jurbise (Jurbeke)
			Frameries	Frameries	Frameries Quévy
		Soignies	Soignies (Zinnik)	Soignies (Zinnik)	Soignies (Zinnik) Braine-le-Comte ('s Gravenbrakel) Ecaussinnes
			Le Rœulx	Le Rœulx	Le Rœulx
			Seneffe	Seneffe	Seneffe Manage
		La Louvière	La Louvière	La Louvière	La Louvière
			Binche	Binche	Binche Estinnes Morlanwelz
		Tournai (Doornik)	Tournai (Doornik)	Tournai (Doornik)	Tournai (Doornik)
			Antoing	Antoing	Antoing

Circonscription électorale - Kieskring	Chef-lieu de la circonscription électorale - Hoofdplaats kieskring	Arrondissement administratif - Administratief arrondissement	Canton électoral - Kieskantón	Chef-lieu du canton électoral - Hoofdplaats kieskantón	Communes composant le canton électoral - Gemeenten van het kieskantón
					Rumes Brunehaut
			Celles	Celles	Celles Mont-de-l'Enclus
			Leuze-en-Hainaut	Leuze-en-Hainaut	Leuze-en-Hainaut
			Péruwelz	Péruwelz	Péruwelz
			Estaimpuis	Estaimpuis	Estaimpuis Pecq
		Ath (Aat)	Ath (Aat)	Ath (Aat)	Ath (Aat)
			Belœil	Belœil	Belœil Bernissart
			Chièvres	Chièvres	Chièvres Brugellette
			Enghien (Edingen)	Enghien (Edingen)	Enghien (Edingen) Silly (Opzullik)
			Flobecq (Vloesberg)	Flobecq (Vloesberg)	Flobecq (Vloesberg) Ellezelles (Elzele)
			Frasnes-lez-Anvaing	Frasnes-lez-Anvaing	Frasnes-lez-Anvaing
			Lessines (Lessen)	Lessines (Lessen)	Lessines (Lessen)
		Mouscron (Moeskroen)	Mouscron (Moeskroen)	Mouscron (Moeskroen)	Mouscron (Moeskroen)
			Comines-Warneton (Komen-Waasten)	Comines-Warneton (Komen-Waasten)	Comines-Warneton (Komen-Waasten)

Circonscription électorale - Kieskring	Chef-lieu de la circonscription électorale - Hoofdplaats kieskring	Arrondissement administratif - Administratief arrondissement	Canton électoral - Kieskanton	Chef-lieu du canton électoral - Hoofdplaats kieskanton	Communes composant le canton électoral - Gemeenten van het kieskanton
		Charleroi	Charleroi	Charleroi	Charleroi
			Châtelet	Châtelet	Châtelet Aiseau-Presles Farciennes Fleurus Gerpennes
			Fontaine-l'Évêque	Fontaine-l'Évêque	Fontaine-l'Évêque Chapelle-lez-Herlaimont Courcelles Montigny-le-Tilleul
			Pont-à-Celles	Pont-à-Celles	Pont-à-Celles Les Bons Villers
		Thuin	Thuin	Thuin	Thuin Ham-sur Heure - Nalinnes Lobbès
			Anderlues	Anderlues	Anderlues
			Beaumont	Beaumont	Beaumont Froidchapelle Sivry-Rance
			Chimay	Chimay	Chimay Momignies
			Merbes-le-Château	Merbes-le-Château	Merbes-le-Château Erquelinnes

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.  
Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

\_\_\_\_\_  
Note

*Chambre des représentants*

(www.lachambre.be):

Documents : 54-2673

Compte rendu intégral : 5 octobre 2017.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Gegeven te Brussel, 22 oktober 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

\_\_\_\_\_  
Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be):

Stukken : 54-2673

Integraal verslag : 5 oktober 2017.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2017/13820]

13 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif à la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2008 relatif au secrétariat de la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 26 mars 2005 portant réglementation des détachements structurels de membres du personnel des services de police et de situations similaires et introduisant des mesures diverses. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 10 à 12 de l'arrêté royal du 13 mai 2017 modifiant l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif à la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2008 relatif au secrétariat de la Commission permanente de la police locale et modifiant l'arrêté royal du 26 mars 2005 portant réglementation des détachements structurels de membres du personnel des services de police et de situations similaires et introduisant des mesures diverses (*Moniteur belge* du 24 mai 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2017/13820]

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2008 betreffende het secretariaat van de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 2005 tot regeling van de structurele detacheringen van personeelsleden van de politiediensten en van soortgelijke toestanden en tot invoering van verschillende maatregelen. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 10 tot 12 van het koninklijk besluit van 13 mei 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2008 betreffende het secretariaat van de Vaste Commissie van de lokale politie en tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 2005 tot regeling van de structurele detacheringen van personeelsleden van de politiediensten en van soortgelijke toestanden en tot invoering van verschillende maatregelen (*Belgisch Staatsblad* van 24 mei 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2017/13820]

13. MAI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2006 über den Ständigen Ausschuss für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 10 bis 12 des Königlichen Erlasses vom 13. Mai 2017 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2006 über den Ständigen Ausschuss für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

13. MAI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2006 über den Ständigen Ausschuss für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, des Artikels 91 Absatz 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. Dezember 2006 über den Ständigen Ausschuss für die Lokale Polizei;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen;

Aufgrund der Stellungnahme der Generalinspektorin der Finanzen vom 16. November 2016;

Aufgrund der Stellungnahme des Bürgermeisterrats vom 20. Dezember 2016;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 9. Januar 2017;

Aufgrund von Artikel 8 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung ist vorliegender Erlass von der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften befreit, da es sich um Selbstregulierungsbestimmungen handelt;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 61.210/2 des Staatsrates vom 24. April 2017, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Sicherheit und des Innern und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

(...)

**Art. 10** - In Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2008 über das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. März 2005 zur Regelung der strukturellen Entsendungen von Personalmitgliedern der Polizeidienste und ähnlicher Situationen und zur Einführung verschiedener Maßnahmen wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

„Das Sekretariat des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei, der nachstehend „Ausschuss“ genannt wird, setzt sich im Rahmen der Haushaltsmittel aus höchstens fünfzehn Mitarbeitern zusammen.“

**Art. 11** - In Artikel 4 desselben Erlasses wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

„Die Mitarbeiter des Sekretariats, einschließlich des Ständigen Sekretärs, werden auf unbefristete Zeit vollzeitig auf Vorschlag des Ausschusses entsandt.“

**Art. 12** - Der für Inneres zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. Mai 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Sicherheit und des Innern

J. JAMBON

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2017/31378]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel fixant le modèle de rapport de prévention incendie. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2016 fixant le modèle de rapport de prévention incendie (*Moniteur belge* du 18 janvier 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2017/31378]

**1 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van brandpreventieverslag. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 1 december 2016 tot bepaling van het model van brandpreventieverslag (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2017/31378]

**1. DEZEMBER 2016 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht  
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 1. Dezember 2016 zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**1. DEZEMBER 2016 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht**

Der Minister der Sicherheit und des Innern,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit, des Artikels 177;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. Dezember 2014 zur Festlegung der Organisation der Brandverhütung in den Hilfeleistungszonen, des Artikels 9;

Aufgrund des Gutachtens 59.619/2/V des Staatsrates vom 18. Juli 2016,

Erlässt:

**Artikel 1** - Die Hilfeleistungszonen benutzen für die Erstellung eines Brandschutzberichts das in der Anlage zum vorliegenden Erlass festgelegte Muster.

**Art. 2** - § 1 - Jeder Brandschutzbericht umfasst mindestens folgende Teile:

- Kontaktdaten der Hilfeleistungszone, die den Brandschutzbericht erstellt hat,
- Kontaktdaten des Antragstellers des Brandschutzberichts,
- geografische Lage des Gebäudes, der Stätte oder der Veranstaltung,
- Rahmen und Zweck der Beantragung der Kontrolle,
- Schlussfolgerung, mit Gründen versehen und auf den Rahmen und den Zweck der Beantragung der Kontrolle abgestimmt,
- Datum des Brandschutzberichts,
- Unterschrift des Erstellers des Berichts und des Zonenkommandanten oder seines Beauftragten.

§ 2 - Angaben auf dem Muster, die nicht in § 1 des vorliegenden Artikels vermerkt sind, sind fakultativ. Die Seitengestaltung des Dokuments kann dem hauseigenen Stil der Hilfeleistungszone angepasst werden.

**Art. 3** - Unter den Begriffen „Zone“ oder „Hilfeleistungszone“ versteht man im vorliegenden Erlass auch den Feuerwehrdienst und Dienst für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt.

**Art. 4** - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach Ablauf einer Frist von zehn Tagen, die am Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* beginnt, in Kraft.

Gegeben zu Brüssel, den 1. Dezember 2016

J. JAMBON



Anlage zum Ministeriellen Erlass vom 1. Dezember 2016 zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht

Muster für den Brandschutzbericht

Kontaktdaten der Hilfeleistungszone

Brandschutzbericht der Hilfeleistungszone:

Adresse:

E-Mail:

Telefon:

1. Antragsteller

Name und Funktion:

Handelt im Namen der öffentlichen Behörde/Organisation:

Adresse:

E-Mail:

Telefon:

2. Geografische Lage

Name des Gutes/des Ortes:

oder Name der Tätigkeit:

Datum der Tätigkeit:

Adresse:

Eventuelle Katasterdaten oder andere Daten zur Lokalisierung:

3. Rahmen und Zweck, Vorschriften

Rahmen und Zweck des Antrags:

Vorschriften:

4. Abschließende Schlussfolgerung

o A: Günstiger Brandschutzbericht

o B: Günstiger Brandschutzbericht vorbehaltlich der Einhaltung folgender Bedingungen:

o C: Ungünstiger Brandschutzbericht

o D: Schlussfolgerung, die erst nach Erhalt folgender zusätzlicher Informationen möglich ist:

5. Begründung

6. Bemerkungen

7. Aktenverwalter

Unterschrieben am:

von:

Kontaktdaten:

Mitunterzeichnet von:

Unterschriften

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 1. Dezember 2016 zur Festlegung des Musters für den Brandschutzbericht beigefügt zu werden

J. JAMBON

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13895]

18 OCTOBRE 2017. — Loi transposant la directive 2014/62/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à la protection pénale de l'euro et des autres monnaies contre la contrefaçon, et remplaçant la décision-cadre 2000/383/JAI du Conseil (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Transposition de la Directive*

**Art. 2.** La présente loi transpose la directive 2014/62/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à la protection pénale de l'euro et des autres monnaies contre la contrefaçon, et remplaçant la décision-cadre 2000/383/JAI du Conseil.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/13895]

18 OKTOBER 2017. — Wet houdende de omzetting van de richtlijn 2014/62/EU van het Europees parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende de strafrechtelijke bescherming van de euro en andere munten tegen valsemunterij en ter vervanging van Kaderbesluit 2000/383/JBZ van de Raad (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Omzetting van de Richtlijn*

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de omzetting van de Richtlijn 2014/62/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende de strafrechtelijke bescherming van de euro en andere munten tegen valsemunterij en ter vervanging van Kaderbesluit 2000/383/JBZ van de Raad.

CHAPITRE 3. — *Modifications du Code pénal*

**Art. 3.** À l'article 169 du Code pénal, modifié par la loi du 12 juillet 1932, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "à trois ans." sont remplacés par les mots "à cinq ans.";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

"Quiconque, dans le but de les mettre en circulation, aura importé, exporté, transporté, reçu ou se sera procuré des pièces de monnaies contrefaites ou altérées, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans."

**Art. 4.** Dans le livre II, titre III, chapitre I<sup>er</sup>, du même Code, il est inséré un article 170*bis* rédigé comme suit :

"Art. 170*bis*. Les articles 160, 161, 162, 163, 168 et 169 s'appliquent indistinctement aux monnaies qui ont déjà été émises et mises en circulation en tant que monnaie ayant cours légal et aux monnaies qui, bien que destinées à être mises en circulation en tant que monnaie ayant cours légal, n'ont pas encore été émises."

**Art. 5.** Dans l'article 177 du même Code, modifié par la loi du 12 juillet 1932, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

"Quiconque, dans le but de les mettre en circulation, aura importé, exporté, transporté, reçu ou se sera procuré des billets contrefaits ou falsifiés sera puni d'un emprisonnement de six mois à cinq ans."

**Art. 6.** Dans le même Code, il est inséré un article 177*bis* rédigé comme suit :

"Art. 177*bis*. Les articles 173, 176 et 177 s'appliquent indistinctement aux billets qui ont déjà été émis et mis en circulation en tant que billet ayant cours légal et aux billets qui, bien que destinés à être mis en circulation en tant que billet ayant cours légal, n'ont pas encore été émis."

**Art. 7.** À l'article 185*bis* du même Code, remplacé par la loi du 4 avril 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux alinéas 2 et 3, les mots "auront reçu ou se seront procuré" sont chaque fois remplacés par les mots "auront reçu, se seront procuré ou auront possédé";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Ceux qui, dans une intention frauduleuse, auront fabriqué, reçu, possédé ou se seront procuré des dispositifs de sécurité servant à protéger les monnaies ou les billets contre la contrefaçon."

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

—  
Note

(1) Chambre des Représentants  
(www.lachambre.be)  
Document : 54-2589

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van het Strafwetboek*

**Art. 3.** In artikel 169 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1932, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "tot drie jaar." vervangen door de woorden "tot vijf jaar.";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

"Hij die nagemaakte of geschonden muntstukken invoert, uitvoert, vervoert, ontvangt of zich aanschafft met het oogmerk om deze in omloop te brengen, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar."

**Art. 4.** In boek II, titel III, hoofdstuk I, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 170*bis* ingevoegd, luidende :

"Art. 170*bis*. De artikelen 160, 161, 162, 163, 168 en 169 zijn zonder onderscheid van toepassing op de munten die reeds zijn uitgegeven en in omloop zijn gebracht als wettig betaalmiddel en op de munten die, hoewel zij bestemd zijn om in omloop te worden gebracht als wettig betaalmiddel, nog niet zijn uitgegeven."

**Art. 5.** In artikel 177 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1932, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

"Hij die nagemaakte of vervalste biljetten invoert, uitvoert, vervoert, ontvangt of zich aanschafft met het oogmerk om ze in omloop te brengen, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar."

**Art. 6.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 177*bis* ingevoegd, luidende :

"Art. 177*bis*. De artikelen 173, 176 en 177 zijn zonder onderscheid van toepassing op de biljetten die reeds zijn uitgegeven en in omloop zijn gebracht als wettig betaalmiddel en op de biljetten die, hoewel zij bestemd zijn om in omloop te worden gebracht als wettig betaalmiddel, nog niet zijn uitgegeven."

**Art. 7.** In artikel 185*bis* van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 4 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede en het derde lid worden de woorden "ontvangen of zich aanschaffen" telkens vervangen door de woorden "ontvangen, zich aanschaffen of bezitten";

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

"Zij die met bedrieglijk opzet veiligheidskenmerken die worden gebruikt om munten of biljetten tegen vervalsing te beveiligen, vervaardigen, ontvangen of in bezit hebben of zich dergelijke veiligheidskenmerken aanschaffen."

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

—  
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers  
(www.dekamer.be)  
Stukken : 54-2589

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/13840]

5 JUIN 2004. — Arrêté royal relatif aux concours et tirages au sort complémentaires dont peuvent être assorties, dans le cadre d'actions promotionnelles, les loteries publiques organisées par la Loterie Nationale. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 5 juin 2004 relatif aux concours et tirages au sort complémentaires dont peuvent être assorties, dans le cadre d'actions promotionnelles, les loteries publiques organisées par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 11 juin 2004).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/13840]

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit betreffende wedstrijden en loterijen waarvan, naar aanleiding van promotie-acties, de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen vergezeld kunnen gaan. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 betreffende wedstrijden en loterijen waarvan, naar aanleiding van promotie-acties, de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen vergezeld kunnen gaan (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 2004).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2017/13840]

5. JUNI 2004 — Königlicher Erlass über zusätzliche Wettbewerbe und Verlosungen, die im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen mit den von der Nationallotterie organisierten öffentlichen Lotterien einhergehen können — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 5. Juni 2004 über zusätzliche Wettbewerbe und Verlosungen, die im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen mit den von der Nationallotterie organisierten öffentlichen Lotterien einhergehen können.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

5. JUNI 2004 — Königlicher Erlass über zusätzliche Wettbewerbe und Verlosungen, die im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen mit den von der Nationallotterie organisierten öffentlichen Lotterien einhergehen können

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie, insbesondere des Artikels 3 § 1 Absatz 1 und des Artikels 6 § 1 Nr. 1 und 3, abgeändert durch das Programmgesetz (I) vom 24. Dezember 2002;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

In der Erwägung, dass die Organisation öffentlicher Lotterien Teil des Auftrags der Nationallotterie ist, in ihrer Eigenschaft als sozial verantwortlicher und professioneller Anbieter von Spielvergnügen das Verhalten der Spieler in die Richtung von Spielen zu kanalisieren, bei denen das Suchtrisiko quasi bei null liegt;

In der Erwägung, dass dieser Kanalisierungsauftrag zu den Aufgaben gehört, mit denen der Belgische Staat die Nationallotterie aufgrund des zwischen beiden Parteien geschlossenen Verwaltungsvertrags betraut hat;

In der Erwägung, dass die Nationallotterie unter gleichzeitiger Berücksichtigung der Erwartungen der Spieler ein Maximum an Maßnahmen zur Förderung der von ihr organisierten Lotterieförmlichkeiten treffen muss, um diesen sozialen Auftrag erfolgreich durchzuführen;

In der Erwägung, dass die für die Nationallotterie bestehende Möglichkeit, die von ihr organisierten öffentlichen Lotterien im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen mit Wettbewerben oder Verlosungen einhergehen zu lassen, die darauf abzielen, anhand von Ziehungen oder Wettbewerben zusätzliche Gewinne von geringem Wert in natura oder in bar zuzuweisen, eine der Maßnahmen im Sinne des Vorhergehenden darstellt;

In der Erwägung, dass die Umsetzung dieser Maßnahme unter Berücksichtigung ihres kanalisierenden Zwecks und der von ihr erwarteten positiven sozialen Auswirkungen unbedingt zügig erfolgen muss;

In der Erwägung, dass diese Umsetzung eine Reihe von vorbereitenden Arbeiten auf technischer und organisatorischer Ebene erforderlich macht, die unverzüglich durchgeführt werden müssen;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die vorhergehenden Erwägungen;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Öffentlichen Unternehmen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Im Rahmen von verkaufsfördernden Aktionen können die von der Nationallotterie organisierten öffentlichen Lotterien mit Wettbewerben oder Verlosungen einhergehen, die darauf abzielen, anhand von Ziehungen oder Wettbewerben Gewinne von geringem Wert in natura oder in bar zuzuweisen.

**Art. 2** - Die Modalitäten für diese verkaufsfördernden Aktionen werden von der Nationallotterie festgelegt und von ihr mit allen von ihr für notwendig erachteten Mitteln bekannt gemacht.

Minderjährigen ist die Teilnahme an den in Artikel 1 erwähnten verkaufsfördernden Aktionen untersagt.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am 17. Mai 2004 in Kraft.

**Art. 4** - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Nationallotterie gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 5. Juni 2004

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Öffentlichen Unternehmen

J. VANDE LANOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/31375]

9 FEVRIER 2017. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 323/1 du Code des impôts sur les revenus 1992 visant à un échange électronique de données relatives aux emprunts hypothécaires et aux assurances-vie individuelles. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 9 février 2017 pris en exécution de l'article 323/1 du Code des impôts sur les revenus 1992 visant à un échange électronique de données relatives aux emprunts hypothécaires et aux assurances-vie individuelles (*Moniteur belge* du 20 février 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/31375]

9 FEBRUARI 2017. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 323/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 houdende de elektronische uitwisseling van de gegevens met betrekking tot de hypothecaire leningen en individuele levensverzekeringen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 9 februari 2017 tot uitvoering van artikel 323/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 houdende de elektronische uitwisseling van de gegevens met betrekking tot de hypothecaire leningen en individuele levensverzekeringen (*Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2017/31375]

9. FEBRUAR 2017 — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 323/1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Hinblick auf den elektronischen Austausch von Daten in Bezug auf Hypothekenanleihen und individuelle Lebensversicherungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 9. Februar 2017 zur Ausführung von Artikel 323/1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Hinblick auf den elektronischen Austausch von Daten in Bezug auf Hypothekenanleihen und individuelle Lebensversicherungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

9. FEBRUAR 2017 — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 323/1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Hinblick auf den elektronischen Austausch von Daten in Bezug auf Hypothekenanleihen und individuelle Lebensversicherungen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 323/1, eingefügt durch das Gesetz vom 18. Dezember 2016 zur Regelung der Anerkennung und zur Festlegung des Rahmens von Crowdfunding und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Finanzen;

Aufgrund des KE/EstGB 92;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 16. Dezember 2016;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 23. Januar 2017;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 02/2017 des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens vom 11. Januar 2017;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch den Umstand, dass vorliegender Erlass sich auf Bescheinigungen bezieht, die in Bezug auf Zahlungen ab dem Steuerjahr 2017 ausgestellt werden müssen, und dass diese Bescheinigungen von den Kreditinstituten oder -einrichtungen und den Versicherungsunternehmen vor dem 1. März 2017 zum ersten Mal elektronisch eingereicht werden müssen;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 60.900/3 des Staatsrates vom 31. Januar 2017, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Ausführung von Artikel 323/1 § 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 müssen Kreditinstitute oder -einrichtungen oder Versicherungsunternehmen, die im Hinblick auf den Erhalt eines Steuervorteils wie in den Artikeln 145<sup>1</sup> Nr. 2 und 3, 145<sup>24</sup> § 3, 145<sup>37</sup> bis 145<sup>42</sup>, 145<sup>46</sup>ter bis 145<sup>46</sup>quinquies, 526 § 2 und 539 erwähnt eine Bescheinigung ausstellen, von ihnen ausgestellte Bescheinigungen 281.61 und 281.62 der Verwaltung elektronisch übermitteln.

Die in vorhergehendem Absatz erwähnte elektronische Übermittlung muss vor dem 1. März des Jahres nach dem Kalenderjahr, auf das die Bescheinigungen 281.61 und 281.62 sich beziehen, und zum ersten Mal vor dem 1. März 2017 erfolgen.

**Art. 2** - Die Daten, die Kreditinstitute oder -einrichtungen übermitteln müssen, die Hypothekenanleihen gewähren, deren Kapitaltilgungen und/oder Zinsen zu einem Steuervorteil berechtigen können, sind folgende:

- Nummer der Bescheinigung,
- Name, Vorname und Adresse des Darlehensnehmers und bei Rechtsübertragung, Entlastung oder Beitritt: Zeitraum, in dem der Darlehensnehmer in dem Jahr die Eigenschaft als Darlehensnehmer hatte,
- nationale Nummer des Darlehensnehmers,
- Referenznummer des Vertrags und eventuelle diesbezügliche Änderungen,
- Datum des Vertrags,
- vorgesehenes Endfälligkeitsdatum, eventuelle diesbezügliche Änderungen und Daten dieser Änderungen,
- ursprünglicher Darlehensbetrag: Gesamtbetrag und durch eine Hypothekeneintragung besicherter Betrag, eventuelle diesbezügliche Änderungen und Daten dieser Änderungen,
- Anleihezweck,

- Lage der Wohnung oder der Wohnungen, für die das Darlehen aufgenommen wurde,
- Beträge, die im Laufe des Jahres, für das die Bescheinigung ausgestellt wird, gezahlt wurden und die sich auf den vorerwähnten ursprünglichen Darlehensbetrag beziehen,
- tatsächlicher Restbetrag des Kapitals des ursprünglichen Darlehensbetrags am 31. Dezember des Jahres, für das die Bescheinigung ausgestellt wird,
- nationale Nummer, Name, Vorname und Adresse des beziehungsweise der eventuellen Mitdarlehensnehmer und, wenn sie nicht während des ganzen Jahres Mitdarlehensnehmer waren, Zeitraum, in dem sie die Eigenschaft als Mitdarlehensnehmer hatten.

**Art. 3** - Die Daten, die Versicherer in Bezug auf individuelle Lebensversicherungsverträge übermitteln müssen, deren Prämien zu einem Steuervorteil berechtigten können, sind folgende:

- Nummer der Bescheinigung,
- Name, Vorname und Adresse des Versicherungsnehmers,
- nationale Nummer des Versicherungsnehmers,
- Referenznummer des Vertrags und eventuelle diesbezügliche Änderungen,
- Anfangsdatum des Vertrags,
- Ablaufdatum des Vertrags und eventuelle diesbezügliche Änderungen oder Tatsache, dass der Vertrag ein unbestimmtes Ablaufdatum hat,
- Vertragsgegenstand, eventuelle diesbezügliche Änderungen und Daten, an denen diese Änderungen in Kraft treten,
- Begünstigte(r) im Todesfall am 31. Dezember des Jahres, für das die Bescheinigung ausgestellt wird, eventuelle diesbezügliche Änderungen und Daten dieser Änderungen,
- bei Vertragsbeginn versicherter Betrag zu Lebzeiten und im Todesfall,
- Betrag, der am 31. Dezember des Jahres, für das die Bescheinigung ausgestellt wird, versichert ist zu Lebzeiten und im Todesfall,
- Betrag der Prämien, die im Laufe des Jahres, für das die Bescheinigung ausgestellt wird, für die Bildung einer Rente oder eines Kapitals zu Lebzeiten und/oder im Todesfall gezahlt worden sind (gegebenenfalls unter Ausschluss des Betrags, der sich auf die Zusatzversicherung(en) bezieht).

**Art. 4** - Der Minister der Finanzen oder sein Beauftragter bestimmt die praktischen Modalitäten für die elektronische Einreichung der Bescheinigungen 281.61 und 281.62.

**Art. 5** - Vorliegender Königlicher Erlass ist anwendbar auf Bescheinigungen, die im Hinblick auf den Erhalt eines Steuervorteils wie in den Artikeln 145<sup>1</sup> Nr. 2 und 3, 145<sup>24</sup> § 3, 145<sup>37</sup> bis 145<sup>42</sup>, 145<sup>46ter</sup> bis 145<sup>46</sup> *quinquies*, 526 § 2 und 539 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt in Bezug auf Zahlungen ab dem Steuerjahr 2017 ausgestellt werden müssen.

**Art. 6** - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 9. Februar 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2017/31380]

**22 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1953 relatif à l'organisation de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1976 relatif à l'uniforme des agents de la douane;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2017;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction publique, donné le 25 septembre 2017;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2017/31380]

**22 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet het koninklijk besluit van 7 augustus 1953 betreffende de inrichting van het kledingfonds van het douanepersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1976 betreffende de uniform van het douanepersoneel;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken, gegeven op 25 september 2017;

Vu le protocole de négociation n° C.D. 337/D/103 du Comité de secteur II – Finances, conclu le 19 septembre 2017;

Vu l'urgence motivée comme suit :

Le présent arrêté royal et son arrêté ministériel d'exécution doivent être adoptés afin de rendre possible la mise à disposition continue de l'uniforme au personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises dans le cadre du budget annuel de plus en plus strict.

Le port d'un uniforme correct est, en vertu des diverses dispositions légales douanières, une *conditio sine qua non* pour poser des actes juridiques et exécuter des tâches diverses.

En application des dispositions actuelles, une possibilité de commande forfaitaire est attribuée à tous les membres du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises, quelle que soit la nature de leurs activités.

Les nouvelles dispositions prévoient une attribution sélective et individuelle de la possibilité de commande qui varie en fonction des besoins opérationnels du fonctionnaire.

De ce fait, il est à remarquer que les agents ayant les besoins les plus élevés ont dorénavant droit à une possibilité de commande plus adaptée en comparaison du régime de commande forfaitaire actuel.

Pour mettre en œuvre cette nouvelle politique, tous les contrats de livraison de l'uniforme ont été renouvelés par la publication de l'appel d'offre ouvert n° KF\_MDH/2017/Lot 1-22, et cette attribution sélective a déjà été prise en compte lors de l'élaboration de l'estimation pour ce marché.

Dans son avis sur la proposition d'attribution des nouveaux contrats, l'Inspection des Finances insiste sur le point suivant :

« 3.5. Enfin, l'Inspection attire l'attention sur le fait que la procédure et les prescriptions de ce marché, notamment les quantités présumées et les commandes minimales garanties, ont été établies sur la base de la réglementation future envisagée en matière d'indemnité d'uniforme. Or, à ce jour, cette réglementation n'a pas encore été formellement soumise pour avis à l'Inspection et ne devrait donc pas entrer en vigueur avant au moins plusieurs mois. L'Inspection considère dès lors que les différents lots peuvent être attribués (de préférence le plus tardivement possible au regard du délai de validité des offres) mais qu'aucune commande ne pourra être effectuée dans le cadre de ces contrats avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. »

Les commandes des agents ne peuvent se dérouler que par un outil web qui a été conçu dans ce but et qui permet l'identification des besoins individuels et l'attribution de la possibilité de commande liée à ces besoins.

Cet outil remplace une procédure de commande lourde, à base de formulaires papier et gérée par une application antédiluvienne qui est récemment devenue inutilisable et qui ne peut plus être rétablie.

Vu ce qui précède et en particulier la position de l'Inspection des Finances selon laquelle aucune commande ne peut être passée avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, un avis rapide est nécessaire afin de donner la possibilité aux agents de commander encore cette année des articles d'uniforme selon la nouvelle procédure.

Vu l'avis 62.206/2 du Conseil d'Etat donné le 2 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Port de l'uniforme*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agents de l'Etat de l'Administration générale des Douanes et Accises et les titulaires d'une fonction de management désignés par le Ministre des Finances ou son délégué sont tenus de porter l'uniforme.

Le port de l'uniforme peut également être prescrit aux membres du personnel sous régime contractuel pour une durée indéterminée, employés à l'Administration générale des Douanes et Accises, pour autant qu'ils exécutent les mêmes tâches que les agents visés au premier alinéa.

**Art. 2.** Les effets et accessoires d'habillement composant l'uniforme sont mis à la disposition des membres du personnel.

La composition, la couleur, ainsi que les insignes de l'uniforme sont fixés par le Ministre des Finances ou son délégué.

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. D.I. 337/D/103 van het sectorcomité II – Financiën, gesloten op 19 september 2017;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling luidende:

Het onderhavig koninklijk en het bijhorende ministerieel uitvoeringsbesluit dienen genomen te worden om de continue terbeschikkingstelling van het uniform aan het personeel van de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen mogelijk te maken binnen het kader van de steeds strikter wordende jaarlijkse begroting.

Het dragen van een correct uniform vormt krachtens verschillende wettelijke douanebepalingen een *conditio sine qua non* voor het stellen van rechtsgeldige daden en het uitvoeren van diverse taken.

Bij toepassing van de actueel geldende bepalingen wordt een forfaitaire bestelmogelijkheid toegekend aan alle personeelsleden van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, ongeacht de aard van hun activiteiten.

De nieuwe bepalingen beogen een selectieve, geïndividualiseerde toekenning van het bestelvermogen die voortaan afhangt van de operationele behoeften van de ambtenaar.

Er valt op te merken dat de ambtenaren met de grootste behoeften hierdoor voortaan recht zullen hebben op een gerechtvaardigdere bestelmogelijkheid ten opzichte van het huidige forfaitaire bestelstelsel.

Om uitvoering te geven aan dit nieuwe beleid werden alle contracten voor de levering van het uniform hernieuwd met de publicatie van de open offerteaanvraag nr. KF\_MDH/2017/Lot 1-22 en werd bij het opmaken van de raming ervan reeds rekening gehouden met die selectieve toekenning.

De Inspectie van Financiën dringt in haar advies op het gunningsvoorstel voor de nieuwe contracten op het volgende aan:

“ 3.5. Tot slot, de Inspectie vestigt de aandacht op het feit dat de procedure en de voorschriften van deze open offerteaanvraag, in het bijzonder de geraamde en gegarandeerd minimale hoeveelheden, opgemaakt werden op basis van de voorgestelde toekomstige reglementering met betrekking tot de uniformvergoeding. Echter, tot op heden, werd deze reglementering nog niet formeel onderworpen aan het advies van de Inspectie en zal dus pas in werking kunnen treden minstens over een paar maanden. De Inspectie is derhalve van oordeel dat de verschillende loten kunnen worden toegekend (bij voorkeur zo laat mogelijk, in het licht van de geldigheidsduur van de offertes), maar dat er geen enkele bestelling mag worden geplaatst vóór de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.” (vertaling)

Het indienen van de bestellingen door de ambtenaren kan enkel plaatsvinden via een speciaal daarvoor ontwikkelde webtool die het identificeren van de individuele behoeften en het toekennen van het daaraan gekoppelde bestelvermogen mogelijk maakt.

Deze applicatie vervangt een omslachtige en op papieren gebaseerde bestelprocedure, bovendien beheerd door middel van een antediluviaanse toepassing die onlangs onbruikbaar is geworden en niet meer te herstellen is.

Gezien het voorgaande en in het bijzonder de stelling door de Inspectie van Financiën dat er geen bestellingen mogen worden geplaatst vóór de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering, is een spoedig advies noodzakelijk, om de ambtenaren nog dit jaar de mogelijkheid te geven de uniformartikelen te bestellen volgens de nieuwe werkwijze.

Gelet op advies 62.206/2 van de Raad van State, gegeven op 2 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK 1. — *Het dragen van het uniform*

**Artikel 1.** De door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde aangeduide rijksambtenaren en houders van een managementfunctie van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen zijn verplicht het uniform te dragen.

Het dragen van het uniform kan ook voorgeschreven worden aan contractuele personeelsleden voor onbepaalde duur, tewerkgesteld bij de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, voor zover ze dezelfde taken uitvoeren als de in het eerste lid bedoelde ambtenaren.

**Art. 2.** De kledingstukken en accessoires die het uniform vormen, worden ter beschikking gesteld aan de personeelsleden.

De samenstelling, de kleur, alsook de kentekens van het uniform, worden vastgesteld door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde.

**Art. 3.** Les membres du personnel renouvellent régulièrement leurs effets et accessoires d'habillement afin de disposer en tout temps d'un uniforme complet et présentable répondant aux besoins du service.

**Art. 4.** Les effets et accessoires d'habillement de l'uniforme sont inaccessibles à des tiers étrangers à l'Administration générale des Douanes et Accises.

**Art. 5.** Il est interdit d'assister en portant l'uniforme visé à l'article 2 à des réunions ou manifestations publiques qui pourraient être de nature à ébranler la confiance du public en sa totale neutralité, en sa compétence ou en sa dignité.

#### CHAPITRE 2. — Budget d'uniforme

**Art. 6.** Un budget d'uniforme annuel, ci-après dénommé « budget », est accordé aux membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, dont le montant varie en fonction du service dans lequel ils sont affectés.

Il existe 3 catégories de budget:

- la catégorie 1: 182,86 euros;
- la catégorie 2: 365,72 euros;
- la catégorie 3: 548,58 euros.

Ces budgets de base sont liés à l'indice pivot 138,01.

Le budget est déterminé le 1<sup>er</sup> janvier et est, après indexation, arrondi au montant supérieur jusqu'à l'eurocent.

Le Ministre des Finances ou son délégué détermine pour chaque service la catégorie de budget applicable.

**Art. 7.** Le droit au budget naît pour la première fois lors de la nomination en qualité d'agent de l'Etat, de la désignation dans une fonction de management ou 1 an après l'entrée en service du membre du personnel sous régime contractuel pour une durée indéterminée. Les années suivantes, le droit au budget naît au 1<sup>er</sup> janvier.

Le budget est doublé l'année de la nomination en qualité d'agent de l'Etat, de la désignation dans une fonction de management ou 1 an après l'entrée en service du membre du personnel sous régime contractuel pour une durée indéterminée.

Le budget n'est pas accordé pour l'année de la cessation définitive des fonctions.

**Art. 8.** Lorsque le membre du personnel est transféré vers un service auquel est attaché une catégorie de budget différente de celle de son service précédent, son budget est ajusté d'office au niveau de celle-ci.

Lorsque le membre du personnel est transféré dans un service auquel est attaché une catégorie de budget supérieure, il bénéficie, de manière unique, d'un budget supplémentaire, égal au double de la différence entre les deux budgets.

Cette dernière disposition ne peut être invoquée qu'une seule fois par passage à une catégorie de budget supérieure, et donc au maximum deux fois.

**Art. 9.** Le budget ne représente pas un montant versé aux membres du personnel, mais un pouvoir de commande d'effets et d'accessoires d'habillement.

Sous réserve de l'existence de circonstances exceptionnelles non imputables au membre du personnel, telles que la faillite d'un fournisseur, le budget non utilisé à la fin de l'année civile n'est pas reporté à l'année civile suivante.

**Art. 10.** Le Ministre des Finances ou son délégué fixe les modalités d'octroi du budget.

#### CHAPITRE 3. — Conseil de l'uniforme

**Art. 11.** Un Conseil de l'uniforme est établi.

**Art. 12.** Le Conseil se compose d'un président et de membres.

**Art. 13.** A l'exception du Président, le Conseil est composé paritairement de membres directement désignés par le Ministre des Finances ou son délégué et de membres désignés par le Ministre des Finances ou son délégué sur proposition des organisations syndicales représentatives au Comité de secteur II – Finances.

Le Président, revêtu au moins du titre de Conseiller et affecté dans les services centraux de l'Administration générale des Douanes et Accises, est désigné par le Ministre des Finances ou son délégué.

**Art. 3.** De personeelsleden vernieuwen op regelmatige basis hun kledingstukken en accessoires om steeds te beschikken over een compleet en presentabel uniform, om te voldoen aan de behoeften van de dienst.

**Art. 4.** Het is verboden om kledingstukken en accessoires van het uniform door te geven aan derden vreemd aan de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen.

**Art. 5.** Het is verboden in het bij artikel 2 bedoelde uniform deel te nemen aan openbare vergaderingen of betogingen, die van aard zouden kunnen zijn dat ze het vertrouwen van het publiek in zijn volledige neutraliteit, in zijn bekwaamheid of in zijn waardigheid in het gedrang zouden kunnen brengen.

#### HOOFDSTUK 2. — Uniformbudget

**Art. 6.** Aan de personeelsleden bedoeld in artikel 1 wordt een jaarlijks uniformbudget, hierna "budget" genoemd, toegekend, waarvan het bedrag varieert in functie van de dienst waarin zij zijn tewerkgesteld.

Er bestaan 3 categorieën van budget:

- categorie 1: 182,86 euro;
- categorie 2: 365,72 euro;
- categorie 3: 548,58 euro.

Deze basisbudgetten zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Het budget wordt vastgesteld op 1 januari en wordt na indexatie naar boven afgerond tot op de eurocent.

De Minister van Financiën of zijn gemachtigde bepaalt voor elke dienst de toepasselijke budgetcategorie.

**Art. 7.** Het recht op het budget ontstaat voor de eerste maal bij de benoeming tot rijksambtenaar, bij de aanstelling in een managementfunctie, of 1 jaar na de indiensttreding van het contractueel personeelslid voor onbepaalde duur. De daaropvolgende jaren ontstaat het recht op het budget op 1 januari.

Het budget wordt verdubbeld in het jaar van de benoeming tot rijksambtenaar, van de aanstelling in een managementfunctie, of 1 jaar na de indiensttreding van het contractueel personeelslid voor onbepaalde duur.

Het budget wordt niet toegekend voor het jaar van de definitieve ambtsneerlegging.

**Art. 8.** Als het personeelslid wordt overgeplaatst naar een dienst met een budgetcategorie verschillend van die van zijn vorige dienst, wordt zijn budget daaraan ambtshalve aangepast.

Indien het personeelslid wordt overgeplaatst naar een dienst met een hogere budgetcategorie, geniet het eenmalig van een bijkomend budget, gelijk aan het dubbele van het verschil tussen de twee budgetten.

Deze laatste bepaling kan maar één keer worden ingeroepen per overgang naar een hogere budgetcategorie, en dus maximaal twee keer.

**Art. 9.** Het budget vertegenwoordigt geen bedrag gestort aan personeelsleden, maar een bestelmogelijkheid van kledingstukken en accessoires.

Onder voorbehoud van uitzonderlijke omstandigheden die niet zijn toe te schrijven aan het personeelslid, zoals het failliet van een leverancier, wordt het op het einde van het kalenderjaar niet gebruikte budget niet overgedragen naar het volgende kalenderjaar.

**Art. 10.** De Minister van Financiën of zijn gemachtigde bepaalt de toekenningsmodaliteiten van het budget.

#### HOOFDSTUK 3. — Raad van het uniform

**Art. 11.** Een Raad van het uniform wordt opgericht.

**Art. 12.** De Raad bestaat uit een voorzitter en uit leden.

**Art. 13.** De Voorzitter uitgezonderd, is de Raad paritair samengesteld uit leden die door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde rechtstreeks worden aangewezen en leden die door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde worden aangewezen op voordracht van de representatieve syndicale organisaties in het Sectorcomité II – Financiën.

De Voorzitter, bekleed met minstens de titel van Adviseur en aangewezen binnen de centrale diensten van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, wordt aangeduid door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde.

**Art. 14.** Le Ministre des Finances ou son délégué définit les compétences ainsi que le mode du fonctionnement du Conseil de l'uniforme.

CHAPITRE 4. — *Dispositions abrogatoires et finales*

**Art. 15.** Sont abrogés:

- l'arrêté royal du 7 août 1953 relatif à l'organisation de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane;
- l'arrêté royal du 8 avril 1976 relatif à l'uniforme des agents de la douane.

**Art. 16.** Les commandes introduites en 2016 ne sont pas imputées sur le budget défini au présent arrêté.

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 18.** Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

**Art. 14.** De Minister van Financiën of zijn gemachtigde bepaalt de bevoegdheden alsook de werkwijze van de Raad van het uniform.

HOOFDSTUK 4. — *Opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 15.** Worden opgeheven:

- het koninklijk besluit van 7 augustus 1953 betreffende de inrichting van het kledingfonds van het douanepersoneel;
- het koninklijk besluit van 8 april 1976 betreffende de uniform van het douanepersoneel.

**Art. 16.** Bestellingen geplaatst in 2016 worden niet aangerekend op het in dit besluit ingevoerde budget.

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 18.** De minister bevoegd voor de Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2017/31381]

**22 OCTOBRE 2017.** — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 22 octobre 2017 relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 2017 relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises;

Vu l'arrêté ministériel du 8 août 1953 portant règlement de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane;

Vu l'arrêté ministériel du 8 août 1953 allouant une indemnité pour port d'uniforme aux fonctionnaires et employés de l'Administration des Douanes et Accises;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2017;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction publique, donné le 25 septembre 2017;

Vu le protocole de négociation n° C.D. 337/D/103 du Comité de secteur II – Finances, conclu le 19 septembre 2017;

Vu l'urgence motivée comme suit :

Le présent arrêté ministériel et l'arrêté royal qu'il exécute doivent être adoptés afin de rendre possible la mise à disposition continue de l'uniforme au personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises dans le cadre du budget annuel de plus en plus strict.

Le port d'un uniforme correct est, en vertu des diverses dispositions légales douanières, une *conditio sine qua non* pour poser des actes juridiques et exécuter des tâches diverses.

En application des dispositions actuelles, une possibilité de commande forfaitaire est attribuée à tous les membres du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises, quelle que soit la nature de leurs activités.

Les nouvelles dispositions prévoient une attribution sélective et individuelle de la possibilité de commande qui varie en fonction des besoins opérationnels du fonctionnaire.

De ce fait, il est à remarquer que les agents ayant les besoins les plus élevés ont dorénavant droit à une possibilité de commande plus adaptée en comparaison du régime de commande forfaitaire actuel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2017/31381]

**22 OKTOBER 2017.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 22 oktober 2017 betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 2017 betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 augustus 1953 houdende règlement van het kledingfonds van het douanepersoneel;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 augustus 1953 tot toekenning van een uniformvergoeding aan het personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken, gegeven op 25 september 2017;

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. D.I. 337/D/103 van het sectorcomité II – Financiën, gesloten op 19 september 2017;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling luidende:

Het onderhavig ministerieel besluit en het koninklijk besluit waaraan het uitvoering geeft dienen genomen te worden om de continue toeschikkingstelling van het uniform aan het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen mogelijk te maken binnen het kader van de steeds strikter wordende jaarlijkse begroting.

Het dragen van een correct uniform vormt krachtens verschillende wettelijke douanebepalingen een *conditio sine qua non* voor het stellen van rechtsgeldige daden en het uitvoeren van diverse taken.

Bij toepassing van de actueel geldende bepalingen wordt een forfaitaire bestelmogelijkheid toegekend aan alle personeelsleden van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, ongeacht de aard van hun activiteiten.

De nieuwe bepalingen beogen een selectieve, geïndividualiseerde toekenning van het bestelvermogen die voortaan afhangt van de operationele behoeften van de ambtenaar.

Er valt op te merken dat de ambtenaren met de grootste behoeften hierdoor voortaan recht zullen hebben op een gerechtvaardigdere bestelmogelijkheid ten opzichte van het huidige forfaitaire bestelstelsel.



Pour mettre en œuvre cette nouvelle politique, tous les contrats de livraison de l'uniforme ont été renouvelés par la publication de l'appel d'offre ouvert n° KF\_MDH/2017/Lot 1-22, et cette attribution sélective a déjà été prise en compte lors de l'élaboration de l'estimation pour ce marché.

Dans son avis sur la proposition d'attribution des nouveaux contrats, l'Inspection des Finances insiste sur le point suivant :

« 3.5. Enfin, l'Inspection attire l'attention sur le fait que la procédure et les prescriptions de ce marché, notamment les quantités présumées et les commandes minimales garanties, ont été établies sur la base de la réglementation future envisagée en matière d'indemnité d'uniforme. Or, à ce jour, cette réglementation n'a pas encore été formellement soumise pour avis à l'Inspection et ne devrait donc pas entrer en vigueur avant au moins plusieurs mois. L'Inspection considère dès lors que les différents lots peuvent être attribués (de préférence le plus tardivement possible au regard du délai de validité des offres) mais qu'aucune commande ne pourra être effectuée dans le cadre de ces contrats avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. »

Les commandes des agents ne peuvent se dérouler que par un outil web qui a été conçu dans ce but et qui permet l'identification des besoins individuels et l'attribution de la possibilité de commande liée à ces besoins.

Cet outil remplace une procédure de commande lourde, à base de formulaires papier et gérée par une application antédiluvienne qui est récemment devenue inutilisable et qui ne peut plus être rétablie.

Vu ce qui précède et en particulier la position de l'Inspection des Finances selon laquelle aucune commande ne peut être passée avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, un avis rapide est nécessaire afin de donner la possibilité aux agents de commander encore cette année des articles d'uniforme selon la nouvelle procédure.

Vu l'avis 62.207/2 du Conseil d'Etat donné le 2 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Port de l'uniforme*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les membres du personnel désignés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 octobre 2017 relatif à l'uniforme du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises qui effectuent des prestations de service au sein de cette Administration générale, portent l'uniforme.

**Art. 2.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, l'Administrateur général des Douanes et Accises peut également décider de mettre l'uniforme à la disposition de certains membres du personnel faisant partie d'autres services du Service Public Fédéral Finances ou occupés en dehors de l'Administration générale des Douanes et Accises.

**Art. 3.** L'Administrateur général des Douanes et Accises peut dispenser ou exclure certains membres du personnel ou services de l'obligation de porter l'uniforme.

**Art. 4.** Les membres du personnel de l'Administration générale des Douanes et Accises qui représentent cette dernière à des cérémonies officielles sont tenus de porter la tenue de cérémonie.

#### CHAPITRE 2. — *Budget d'uniforme*

**Art. 5.** L'Administrateur général des Douanes et Accises attribue une catégorie de budget à chaque service en fonction de la nature de ses activités.

La catégorie 1 est associée aux services dispensés de l'obligation de porter l'uniforme, conformément à l'article 3.

Om uitvoering te geven aan dit nieuwe beleid werden alle contracten voor de levering van het uniform hernieuwd met de publicatie van de open offerteaanvraag nr. KF\_MDH/2017/Lot 1-22 en werd bij het opmaken van de raming ervan reeds rekening gehouden met die selectieve toekenning.

De Inspectie van Financiën dringt in haar advies op het gunningsvoorstel voor de nieuwe contracten op het volgende aan:

“ 3.5. Tot slot, de Inspectie vestigt de aandacht op het feit dat de procedure en de voorschriften van deze open offerteaanvraag, in het bijzonder de geraamde en gegarandeerd minimale hoeveelheden, opgemaakt werden op basis van de voorgestelde toekomstige reglementering met betrekking tot de uniformvergoeding. Echter, tot op heden, werd deze reglementering nog niet formeel onderworpen aan het advies van de Inspectie en zal dus pas in werking kunnen treden minstens over een paar maanden. De Inspectie is derhalve van oordeel dat de verschillende loten kunnen worden toegekend (bij voorkeur zo laat mogelijk, in het licht van de geldigheidsduur van de offertes), maar dat er geen enkele bestelling mag worden geplaatst vóór de inwerking-treding van de nieuwe reglementering.” (vertaling)

Het indienen van de bestellingen door de ambtenaren kan enkel plaatsvinden via een speciaal daarvoor ontwikkelde webtool die het identificeren van de individuele behoeften en het toekennen van het daaraan gekoppelde bestelvermogen mogelijk maakt.

Deze applicatie vervangt een omslachtige en op papieren gebaseerde bestelprocedure, bovendien beheerd door middel van een antediluviaanse toepassing die onlangs onbruikbaar is geworden en niet meer te herstellen is.

Gezien het voorgaande en in het bijzonder de stelling door de Inspectie van Financiën dat er geen bestellingen mogen worden geplaatst vóór de inwerking-treding van de nieuwe reglementering, is een spoedig advies noodzakelijk, om de ambtenaren nog dit jaar de mogelijkheid te geven de uniformartikelen te bestellen volgens de nieuwe werkwijze.

Gelet op advies 62.207/2 van de Raad van State, gegeven op 2 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup> van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — *Het dragen van het uniform*

**Artikel 1.** De personeelsleden bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 oktober 2017 betreffende het uniform van het personeel van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen die dienstprestaties verrichten bij deze Algemene Administratie, dragen het uniform.

**Art. 2.** In afwijking van artikel 1 kan de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen beslissen om het uniform ter beschikking te stellen aan bepaalde personeelsleden deel uitmakend van andere diensten van de Federale Overheidsdienst Financiën of tewerkgesteld buiten de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen.

**Art. 3.** De Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen kan bepaalde personeelsleden of diensten vrijstellen of uitsluiten van de verplichting tot het dragen van het uniform.

**Art. 4.** De personeelsleden van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen die deze laatste vertegenwoordigen op officiële plechtigheden, zijn gehouden aan het dragen van de ceremonie-uitrusting.

#### HOOFDSTUK 2. — *Uniformbudget*

**Art. 5.** De Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen wijst aan elke dienst een budgetcategorie toe, in functie van de aard van de activiteiten.

Categorie 1 is verbonden aan diensten vrijgesteld van de verplichting tot het dragen van het uniform, overeenkomstig artikel 3.

La catégorie 3 est associée aux services nécessitant une tenue d'intervention pour exécuter leurs tâches de contrôle.

La catégorie 2 est associée à tous les autres services.

**Art. 6.** Les membres du personnel qui sont exclus du port de l'uniforme en application de l'article 3 perdent immédiatement le droit au budget d'uniforme, en ce compris à la réception d'articles en cours de commande ou de livraison.

#### CHAPITRE 3. — *Composition et commande de l'uniforme*

**Art. 7.** L'uniforme se compose de :

- la tenue de base;
- la tenue d'intervention;
- la tenue de cérémonie.

**Art. 8.** La composition ainsi que les caractéristiques physiques des tenues visées à l'article 7 sont arrêtées par l'Administrateur général des Douanes et Accises, sur proposition du Conseil de l'uniforme, visé à l'article 10.

**Art. 9.** Les périodes de commande sont fixées par l'Administrateur général des Douanes et Accises.

#### CHAPITRE 4. — *Conseil de l'uniforme*

**Art. 10.** A l'exception du Président, le Conseil est composé paritairement de membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> :

- 8 membres administratifs désignés par l'Administrateur général des Douanes et Accises, et
- 8 membres syndicaux proposés à cet effet par les organisations syndicales représentatives siégeant au Comité de secteur II – Finances, et désignés par l'Administrateur général des Douanes et Accises.

**Art. 11.** Le Président, revêtu au moins du titre de Conseiller et affecté dans les services centraux de l'Administration générale des Douanes et Accises, est désigné par l'Administrateur général des Douanes et Accises.

**Art. 12.** Le Conseil peut se faire assister des membres du personnel possédant des aptitudes techniques ad hoc ou des membres du personnel originaires du terrain afin d'évaluer la conformité aux attentes des articles.

**Art. 13.** Les organisations syndicales représentatives peuvent en permanence proposer d'autres représentants.

**Art. 14.** Sont soumises pour avis au Conseil par l'Administrateur général des Douanes et Accises ou par les organisations syndicales y représentées, toutes questions relatives à l'uniforme.

**Art. 15.** Le Président du Conseil de l'uniforme fixe son règlement d'ordre intérieur.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions abrogatoires et finales*

**Art. 16.** Sont abrogés:

- l'arrêté ministériel du 8 août 1953 portant règlement de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane;
- l'arrêté ministériel du 8 août 1953 allouant une indemnité pour port d'uniforme aux fonctionnaires et employés de l'Administration des Douanes et Accises.

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 octobre 2017.

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

Categorie 3 is verbonden aan diensten die een interventie-uitrusting nodig hebben om hun controletaken uit te voeren.

Categorie 2 is verbonden aan alle andere diensten.

**Art. 6.** Personeelsleden die uitgesloten zijn van het dragen van het uniform zoals bepaald in artikel 3, verliezen onmiddellijk hun recht op het uniformbudget, met inbegrip van de in ontvangstneming van de artikelen in bestelling of in levering.

#### HOOFDSTUK 3. — *Samenstelling en bestelling van het uniform*

**Art. 7.** Het uniform bestaat uit:

- de basisuitrusting;
- de interventie-uitrusting;
- de ceremonie-uitrusting.

**Art. 8.** De samenstelling en de fysieke kenmerken van de in artikel 7 bepaalde uitrusting worden bepaald door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen, op voorstel van de Raad, bedoeld in artikel 10.

**Art. 9.** De bestelperiodes worden vastgesteld door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen.

#### HOOFDSTUK 4. — *Raad van het uniform*

**Art. 10.** De Voorzitter uitgezonderd, is de Raad paritair samengesteld uit personeelsleden bedoeld in artikel 1:

- 8 administratieve leden, aangeduid door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen, en
- 8 syndicale leden, voorgesteld door de representatieve syndicale organisaties zetelend in het Sectorcomité II – Financiën en aangeduid door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen.

**Art. 11.** De Voorzitter, bekleed met minstens de titel van Adviseur en aangewezen binnen de centrale diensten van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, wordt aangeduid door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen.

**Art. 12.** De Raad kan zich laten bijstaan door personeelsleden die over relevante technische kennis beschikken, of door personeelsleden vanop het terrein, om de geschiktheid van de artikelen te beoordelen.

**Art. 13.** De representatieve syndicale organisaties kunnen op elk ogenblik andere vertegenwoordigers voorstellen.

**Art. 14.** Alle vragen betreffende het uniform worden door de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen of door de syndicale organisaties voor advies onderworpen aan de Raad.

**Art. 15.** De Voorzitter van de Raad van het uniform stelt een huishoudelijk reglement op.

#### HOOFDSTUK 5. — *Opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 16.** Worden opgeheven:

- het ministerieel besluit van 8 augustus 1953 houdende reglement van het kledingfonds van het douanepersoneel;
- het ministerieel besluit van 8 augustus 1953 tot toekenning van een uniformvergoeding aan het personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 oktober 2017.

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2017/13722]

9 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal octroyant un subside à la Croix Rouge de Belgique pour l'année 2017 pour l'appui aux services qui participent à la mise en œuvre de l'aide médicale urgente lors de situations d'urgence collective et de manifestations à risque

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 3<sup>ter</sup>, inséré par la loi de 24 juillet 2008 et remplacé par la loi de 10 avril 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 septembre 2017;

Considérant l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, modifié par l'arrêté royal du 28 mars 2003 ;

Considérant l'arrêté royal du 13 février 1998, relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers ;

Considérant l'arrêté royal du 17 octobre 2003 portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique pour le territoire belge ;

Considérant l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, l'article 11 ;

Considérant l'arrêté royal du 2 février 2007 définissant la fonction de Directeur de l'Aide médicale et son champ d'application ;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l'article 1<sup>er</sup>;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un subside de deux cent vingt-six mille euros (€ 226.000) à imputer à charge de l'allocation de base 52/22.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, nommé ci-après « le SPF », pour l'année budgétaire 2017, est alloué à :

L'établissement d'utilité publique qui s'est vu attribué 0406.729.809 comme numéro d'entreprise, existant sous le nom de « Croix-Rouge de Belgique », en néerlandais « Belgische Rode Kruis », et en allemand « Belgisches Rotes Kreuz », dont le siège social se situe à 1180 Uccle, Rue de Stalle 96, jouissant de la personnalité juridique conformément à la loi du 30 mars 1891 et dont les statuts modifiés ont été approuvés par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2003 portant approbation des statuts de la Croix-Rouge de Belgique, par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant approbation des statuts modifiés de la Croix-Rouge de Belgique et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 4 juin 2004 portant approbation des nouveaux statuts de la Croix-Rouge de Belgique adoptés le 11 octobre 2003, dénommée ci-après « la Croix-Rouge de Belgique ».

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Avec le présent subside, la Croix-Rouge de Belgique s'engage, pour la période couverte par celui-ci, à accomplir les missions suivantes :

1° dans le cadre de l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux qui sont réglés par un arrêté royal spécifique, organiser et maintenir les moyens d'intervention additionnels en cas de catastrophe et soutenir la mise en œuvre avec une attention particulière pour les moyens mis en œuvre après appel au système d'appel unifié, qui sont conformes au plan mono disciplinaire établi pour la discipline 2 visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté;

2° assurer les missions visées au point 2.5.8, de l'annexe à l'arrêté royal du 17 octobre 2003 portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique pour le territoire belge;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2017/13722]

9 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het Belgische Rode Kruis voor het jaar 2017 voor de ondersteuning van de diensten die deelnemen aan de uitvoering van de dringende geneeskundige hulpverlening bij grootschalige noodsituaties en risicodragende manifestaties

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 3<sup>ter</sup>, ingevoegd bij de wet van 24 juli 2008 en vervangen bij de wet van 10 april 2014;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 september 2017;

Overwegende het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 maart 2003;

Overwegende het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers ;

Overwegende het koninklijk besluit van 17 oktober 2003 tot vaststelling van het nucleair en radiologisch noodplan voor het Belgisch grondgebied ;

Overwegende het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, artikel 11;

Overwegende het koninklijk besluit van 2 februari 2007 tot bepaling van de functie van Directeur Medische hulpverlening en het toepassingsgebied ervan;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen; artikel 1;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot 124;

Op de voordracht van de Minister en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt een toelage van tweehonderd zeventwintig duizend euro (226.000 €) die moet worden aangerekend op de basisallocatie 52/22.33.00.01 van het budget van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, hierna "de FOD" genoemd, voor het begrotingsjaar 2017 toegekend aan :

De instelling van openbaar nut die 0406.729.809 als ondernemingsnummer kreeg toegewezen, "Croix-Rouge de Belgique", in het Nederlands "Belgische Rode Kruis" en in het Duits "Belgisches Rotes Kreuz" genaamd, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Stallestraat 96, die de rechtspersoonlijkheid overeenkomstig de wet van 30 maart 1891 geniet en waarvan de gewijzigde statuten goedgekeurd zijn door het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2003 tot goedkeuring van de statuten van het Belgische Rode Kruis, door het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot goedkeuring van de gewijzigde statuten van het Belgische Rode Kruis en door het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 4 juni 2004 houdende goedkeuring van de nieuwe statuten van het Rode Kruis van België aangenomen op 11 oktober 2003, hierna "het Belgische Rode Kruis" genoemd.

**Art. 2.** § 1. Voor deze toelage verbindt het Belgische Rode Kruis zich ertoe om voor de door deze toelage gedekte periode de volgende opdrachten uit te voeren :

1° in het kader van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen, uitgezonderd voor wat de psychologische hulpverlening betreft die geregeld wordt middels een apart koninklijk besluit, de aanvullende middelen voor rampenhulpverlening te organiseren en te onderhouden en de inzet ervan te ondersteunen, waarbij bijzondere aandacht wordt besteed aan de middelen die na de oproep door het eenvormig oproepsysteem ingezet worden, en die voldoen aan het monodisciplinaire plan voor de discipline 2, bedoeld in artikel 11, § 1, van datzelfde besluit;

2° de opdrachten uit te voeren, bedoeld in punt 2.5.8. van de bijlage bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2003 tot vaststelling van het nucleair en radiologisch noodplan voor het Belgische grondgebied;

3° dans le cadre de l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, répondre à l'appel du préposé du système d'appel unifié au déploiement d'ambulances de renfort lorsque la mobilisation des moyens réguliers collaborant à l'aide médicale urgente pour une situation d'urgence collective met en péril la couverture des risques à la population pour une ou plusieurs régions données. Dans le cadre de cette mission, la Croix-Rouge de Belgique utilisera des véhicules conformes aux standards minimaux et des équipes conformes aux conditions fixées par l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers;

§ 2. La mission visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°, comprend notamment :

1° compte tenu de son statut d'auxiliaire des pouvoirs publics et de partenaire structurel dans l'aide lors de catastrophes sur le territoire belge, le conseil et l'assistance à l'établissement du plan mono disciplinaire précité;

2° la présentation de participants (notamment le personnel et les volontaires de la Croix-Rouge de Belgique) aux formations conformes à la loi précitée du 8 juillet 1964 dans les centres de formation conformes à l'arrêté royal du 13 février 1998;

3° excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux, le conseil et l'assistance à la mise en œuvre opérationnelle des différents plans d'urgence visés à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 16 février 2006 (plans d'urgence et d'intervention généraux et particuliers) dans les situations visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté;

4° l'organisation et le maintien d'une permanence accessible sans interruption afin de soutenir les services visés à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal précité du 16 février 2006 et de mobiliser ses moyens propres dans les situations visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté;

5° la mise à disposition de secouristes-ambulanciers qualifiés répondant aux critères de la loi précitée du 8 juillet 1964 au profit du SPF et des personnes que celui-ci désigne comme intervenants conformément à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal précité du 16 février 2006;

6° l'intervention sur site et la mise en œuvre du plan mono disciplinaire précité, excepté pour ce qui concerne les secours psychosociaux, afin d'apporter les secours d'urgence médicaux et sanitaires en collaboration avec les intervenants au niveau communal et provincial. Cette intervention et cette mise en œuvre peuvent survenir en situation d'exercice ou réelle et comprennent la participation au niveau opérationnel à la coordination des secours médicaux et sanitaires immédiats sur site;

7° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médical, du matériel permettant la constitution d'un Poste Médical Avancé tel que visé à l'article 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté royal du 2 février 2007 définissant la fonction de Directeur de l'Aide médicale et son champ d'application. Ce matériel est composé des Moyens d'Intervention Rapide (MIR), dont la gestion opérationnelle est assurée par province mais qui peuvent être déployés à un niveau supra-provincial. La mise en œuvre opérationnelle par province est soumise à l'approbation des sièges centraux respectifs des deux ailes de la Croix-Rouge de Belgique et du service Aide Urgente du SPF, afin de veiller à ce que tous les moyens répondent à la norme définie à cet effet au niveau fédéral. La mise en œuvre opérationnelle de ces Moyens d'Intervention Rapide font l'objet d'un Memorandum of Understanding distinct;

8° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médical, de coffres spécifiques contenant du matériel médical et des médicaments à l'usage du Poste Médical Avancé précité. Les matériaux médicaux et médicaments sont livrés par le SPF, et sont gérés et conditionnés par la Croix-Rouge de Belgique;

9° le transport et la mise à disposition sur site ainsi que l'entretien, selon les besoins définis par le plan d'intervention médical, de bouteilles d'oxygène, à l'usage du Poste Médical Avancé précité. Cette mise en œuvre opérationnelle et les modalités de paiement de ces bouteilles d'oxygène font l'objet d'une convention distincte.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La Croix-Rouge de Belgique est en droit de refuser une demande formulée par le SPF si la nature de l'intervention qui lui est demandée ne correspond pas à ses compétences, aux principes fondamentaux de la Croix-Rouge de Belgique ou aux missions confiées à la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre du plan mono disciplinaire précité ou si cette demande dépasse sa capacité d'action reconnue. La

3° in het kader van artikel 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening te antwoorden op de oproep van de aangestelde van het eenvormig oproepsysteem om ambulances ter versterking in te zetten, wanneer de inzet van de regelmatige middelen van de dringende geneeskundige hulpverlening bij een grootschalige noodsituatie het dekken van de risico's voor de bevolking van één of meer regio's in gevaar dreigt te brengen. In het kader van die opdracht zet het Belgische Rode Kruis voertuigen in die conform zijn aan de minimale standaarden en teams die voldoen aan de voorwaarden van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers;

§ 2. De in paragraaf 1, 1°, bedoelde opdracht omvat, met name:

1° gezien haar statuut als helper van de overheid, en als structurele partner in de rampenhulpverlening op Belgisch grondgebied, het geven van advies en ondersteuning bij het opstellen van het voornoemde monodisciplinaire plan;

2° het inschrijven van deelnemers (met name het personeel en de vrijwilligers van het Belgische Rode Kruis) voor de opleidingen conform de voornoemde wet van 8 juli 1964, in opleidingscentra conform het koninklijk besluit van 13 februari 1998;

3° uitgezonderd voor wat de psychosociale hulpverlening betreft, het geven van advies en ondersteuning bij de operationele uitvoering van de verschillende noodplannen bedoeld in artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 (algemene en bijzondere nood- en interventieplannen), in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit;

4° de organisatie en de instandhouding van een ononderbroken bereikbare permanentie, teneinde de in artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006 bedoelde diensten te ondersteunen en de eigen middelen te mobiliseren in de situaties bedoeld in artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit;

5° de terbeschikkingstelling van gekwalificeerde hulpverleners-ambulanciers die voldoen aan de criteria van de voornoemde wet van 8 juli 1964 voor de FOD en de personen die zij aanwijst als hulpverleners overeenkomstig artikel 11, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 16 februari 2006;

6° de interventie ter plaatse en de uitvoering van het voornoemde monodisciplinaire plan, uitgezonderd voor wat de psychosociale hulpverlening betreft, teneinde dringende medische en sanitaire zorg te verstrekken in samenwerking met de hulpverleners op gemeentelijk en provinciaal niveau. Deze interventie en uitvoering kunnen plaatsvinden tijdens een oefensituatie of een reële situatie en omvatten de medewerking op operationeel gebied aan de coördinatie van de onmiddellijke medische en sanitaire hulpverlening ter plaatse;

7° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van het materiaal dat het mogelijk maakt een Vooruitgeschoven Medische Post zoals bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 2 februari 2007 tot bepaling van de functie van Directeur Medische Hulpverlening en het toepassingsgebied ervan op te richten. Dit materiaal bestaat uit de Snel Inzetbare Middelen (SIM), die operationeel per provincie worden beheerd maar supra-provinciaal kunnen worden ingezet. De operationele uitvoering per provincie wordt onderworpen aan de goedkeuring van de respectieve hoofdzetels van beide vleugels van het Belgische Rode Kruis én van de Dienst Dringende Hulp van de FOD, teneinde erop toe te zien dat alle middelen voldoen aan de daartoe op federaal niveau vastgelegde norm. De operationele inzet van deze Snel Inzetbare Middelen vormt het voorwerp van een apart Memorandum of Understanding;

8° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van specifieke koffers met medisch materiaal en medicatie voor de bovengenoemde Vooruitgeschoven Medische Post. Het medisch materiaal en de medicatie worden aangeleverd door de FOD en beheerd en geconditioneerd door het Belgische Rode Kruis;

9° het ter plaatse brengen en beschikbaar stellen evenals het onderhoud, volgens de behoeftes gedefinieerd door het medisch interventieplan, van zuurstofflessen voor de bovengenoemde Vooruitgeschoven Medische Post. De operationele inzet en de betalingsmodaliteiten van deze zuurstofflessen vormen het voorwerp van een aparte conventie.

**Art. 3. § 1.** Het Belgische Rode Kruis heeft het recht een verzoek van de FOD te weigeren indien de aard van de gevraagde interventie niet overeenstemt met de bevoegdheden, de fundamentele principes van het Belgische Rode Kruis of de opdrachten waarmee het in het kader van het voornoemde monodisciplinaire plan is belast of indien dit verzoek de erkende actiecapaciteit van het Belgische Rode Kruis

Croix-Rouge de Belgique informera le chef du service Aide Urgente et motivera ultérieurement ce refus en détail par écrit.

§ 2. Les missions décrites à l'article 2 sont confiées à des personnes certifiées par la Croix-Rouge de Belgique, qui disposent de toute la connaissance nécessaire à l'accomplissement de ces missions.

§ 3. Les missions décrites à l'article 2 sont exécutées sur tout le territoire de la Belgique.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les activités opérationnelles font l'objet d'un rapport annuel rédigé par la Croix-Rouge de Belgique, selon un modèle de rapport présenté par le SPF.

Le service Aide Urgente du SPF coordonne l'évaluation des prestations des différentes parties concernées et le cadre des activités opérationnelles.

§ 2. Un comité d'accompagnement composé de représentants du SPF et de la Croix-Rouge de Belgique sera mis en place et se réunira au moins deux fois par an. Ces prestations ne peuvent être facturées par la Croix-Rouge.

**Art. 5.** Les renseignements, documents et résultats produits par la Croix-Rouge de Belgique dans le cadre des missions subsidiées sont la propriété du SPF et ne peuvent être utilisés par la Croix-Rouge de Belgique qu'à titre scientifique, après autorisation écrite expresse par le SPF.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le subside prévu à l'article 1<sup>er</sup> couvre la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017.

§ 2. La liquidation du montant prévu à l'article 1<sup>er</sup> s'effectuera en deux tranches suivant les modalités fixées ci-après :

1° une provision s'élevant à cent quarante-sept mille sept cent cinquante euro (€ 147.750) du subside sera versée, dès publication du présent arrêté et après introduction d'une déclaration de créance signée par le responsable de la Croix-Rouge de Belgique;

2° le solde sera versé après validation par l'administration des pièces justificatives présentées par la Croix-Rouge de Belgique et après introduction d'une déclaration de créance signée par le responsable de la Croix-Rouge de Belgique. Les pièces justificatives et la déclaration de créance doivent être transmises pour le 1<sup>er</sup> juillet 2018 au plus tard à l'adresse suivante :

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Service Budget & Contrôle de la Gestion

Eurostation II- Place V. Horta 40 bte 10

1060 Bruxelles.

§ 3. Par pièces justificatives, on entend, au minimum, le rapport visé à l'article 4, et, le cas échéant, le décompte des frais réels d'intervention et d'organisation des équipes ou les frais réels de formation accompagnés du nom des formateurs et des listes d'inscription des élèves. Ces documents seront également transmis sous forme électronique compatible avec les systèmes informatiques utilisés par le SPF.

Les investissements nécessaires pour accomplir la mission prévue à l'article 2, 7°, ne sont admis que sous couvert d'un avis préalable positif de l'administration, rendu dans le cadre du Comité d'accompagnement.

§ 4. Toutes les sommes sont payées au compte numéro BE66 2100 9121 7943, ouvert au nom de la Croix-Rouge de Belgique.

§ 5. Si le montant justifié par les pièces comptables est inférieur au montant visé à l'article 1<sup>er</sup>, la Croix-Rouge de Belgique est tenue de rembourser au SPF, conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les sommes trop perçues dans le mois du décompte qui lui est adressé par le service Aide Urgente.

**Art. 7.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

overschrijdt. Het Belgische Rode Kruis zal deze weigering onmiddellijk kenbaar maken aan het diensthoofd Dringende Hulp en nadien omstandig schriftelijk motiveren.

§ 2. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden toevertrouwd aan door het Belgische Rode Kruis gecertificeerde personen, die over alle nodige kennis beschikken om die opdrachten te volbrengen.

§ 3. De in artikel 2 beschreven opdrachten worden over het hele Belgische grondgebied uitgevoerd.

**Art. 4.** § 1. De operationele activiteiten vormen het voorwerp van een door het Belgische Rode Kruis opgemaakt jaarlijks rapport volgens een modelrapport voorgesteld door de FOD.

De Dienst Dringende Hulp van de FOD coördineert de evaluatie van de prestaties van de diverse betrokken partijen en het kader van de operationele activiteiten.

§ 2. Er zal een Begeleidingscomité worden opgericht dat bestaat uit vertegenwoordigers van de FOD en het Belgische Rode Kruis en dat minstens twee keer per jaar samenkomt. Deze prestaties kunnen niet door het Rode Kruis worden aangerekend.

**Art. 5.** De inlichtingen, teksten en resultaten die het Belgische Rode Kruis in het kader van de gesubsidieerde opdrachten genereert, zijn het eigendom van de FOD en mogen door het Belgische Rode Kruis uitsluitend voor wetenschappelijke doeleinden gebruikt worden, na uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de FOD.

**Art. 6.** § 1. De in artikel 1 bedoelde toelage dekt de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017.

§ 2. De uitbetaling van het bedrag vermeld in artikel 1 zal, in twee delen, als volgt gebeuren :

1° een voorschot ten belope van honderd zevenenveertig duizend zevenhonderd vijftig euro (147.750 €) van de toelage zal gestort worden van zodra dit besluit is gepubliceerd en na het indienen van een schuldvordering ondertekend door de verantwoordelijke van het Belgische Rode Kruis;

2° het saldo zal vereffend worden na validatie door de administratie van de door het Belgische Rode Kruis voorgelegde bewijsstukken en na het indienen van een schuldvordering ondertekend door de verantwoordelijke van het Belgische Rode Kruis. De bewijsstukken en de schuldvordering dienen ten laatste tegen 1 juli 2018 bezorgd te worden op het volgende adres :

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Stafdienst Budget en Beheerscontrole

Eurostation II – V. Hortaplein 40 bus 10

1060 Brussel.

§ 3. Onder voorgelegde bewijsstukken wordt minstens het in artikel 4 bedoelde rapport bedoeld, en eventueel de aftrekstaat van de werkelijke interventiekosten en de kosten voor het organiseren van de teams of de werkelijke opleidingskosten, vergezeld van de naam van de opleiders en de lijsten met ingeschreven leerlingen. Die teksten moeten eveneens doorgezonden worden onder een elektronische vorm, die compatibel is met de door de FOD gebruikte informaticasystemen.

De noodzakelijke investeringen om de opdracht te vervullen die bepaald is in artikel 2, 7°, worden slechts toegelaten mits een voorafgaand positief advies van de administratie, uitgebracht in het kader van het Begeleidingscomité.

§ 4. Alle sommen worden betaald op rekeningnummer BE66 2100 9121 7943, geopend op naam van het Belgische Rode Kruis.

§ 5. Indien het bedrag verantwoord door de boekhoudkundige stukken lager is dan het bedrag voorzien in artikel 1, is het Belgische Rode Kruis overeenkomstig artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, gehouden de teveel ontvangen sommen terug te betalen aan de FOD, binnen de maand na ontvangst van de afrekening aan hen opgestuurd door de dienst Dringende Hulp.

**Art. 7.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/13823]

5 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 5 décembre 2010 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement (*Moniteur belge* 16 décembre 2010).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/13823]

5 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 5 december 2010 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 2010).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2017/13823]

5. DEZEMBER 2010 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2010 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

5. DEZEMBER 2010 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste, des Artikels 74 Absatz 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. März 2004 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 9. Januar 2000 über die grenzüberschreitenden Geldüberweisungen und Zahlungen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 11. Januar 2005 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 17. Juli 2002 über die mit Instrumenten für elektronischen Geldtransfer getätigten Geschäfte;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 17. März 2010;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 14. Juli 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 48.738/1 des Staatsrates vom 14. Oktober 2010, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Unternehmung und Vereinfachung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Protokolle zur Feststellung der Verstöße erwähnt in den Artikeln 64 und 65 des Gesetzes vom 10. Dezember 2009 über die Zahlungsdienste, im Folgenden Gesetz vom 10. Dezember 2009 genannt, die von Bediensteten aufgenommen werden, die von dem für Wirtschaftsangelegenheiten zuständigen Minister bestellt werden, werden dem Generaldirektor der Generaldirektion Kontrolle und Vermittlung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie übermittelt.

**Art. 2** - Beträge, die Zuwiderhandelnden als Vergleich im Sinne von Artikel 74 des Gesetzes vom 10. Dezember 2009 zur Zahlung vorgeschlagen werden, dürfen nicht unter 100 EUR und nicht über 550.000 EUR liegen.

**Art. 3** - Bevor dem Zuwiderhandelnden der Zahlungsvorschlag zugesendet wird, wird ihm spätestens am dreißigsten Tag nach dem Datum des Protokolls eine Abschrift des Protokolls zur Feststellung des Verstoßes per Einschreiben mit Rückschein notifiziert.

**Art. 4** - Zahlungsvorschläge werden dem Zuwiderhandelnden innerhalb einer Frist von sechs Monaten ab dem Datum des Protokolls zusammen mit einem Einzahlungs- beziehungsweise Überweisungsformular per Einschreiben mit Rückschein übermittelt.

Im Vorschlag wird die Frist angegeben, innerhalb deren die Zahlung vorgenommen werden muss. Diese Frist beträgt mindestens acht Tage und höchstens drei Monate.

**Art. 5** - Wird innerhalb der in Artikel 4 Absatz 1 vorgesehenen Frist kein Zahlungsvorschlag gemacht, wird das Protokoll dem Prokurator des Königs übermittelt.

**Art. 6** - Erfolgt keine Zahlung innerhalb der im Zahlungsvorschlag angegebenen Frist, wird das Protokoll dem Prokurator des Königs übermittelt.

**Art. 7** - Der Königliche Erlass vom 25. März 2004 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 9. Januar 2000 über die grenzüberschreitenden Geldüberweisungen und Zahlungen wird aufgehoben.

**Art. 8** - Der Königliche Erlass vom 11. Januar 2005 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 17. Juli 2002 über die mit Instrumenten für elektronischen Geldtransfer getätigten Geschäfte wird aufgehoben.

**Art. 9** - Der für Wirtschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 5. Dezember 2010

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister für Unternehmung und Vereinfachung  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/13825]

**4 FEVRIER 2011. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 4 février 2011 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (*Moniteur belge* 18 février 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/13825]

**4 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 februari 2011 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (*Belgisch Staatsblad* van 18 februari 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2017/13825]

**4. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. Februar 2011 über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

**4. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass über die Vergleichsregelung bei Verstößen gegen das Gesetz vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte, des Artikels 77ter Absatz 2, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Dezember 2009;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 16. April 2010;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 16. September 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 48.966/2 des Staatsrates vom 20. Dezember 2010, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Unternehmung und Vereinfachung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Protokolle zur Feststellung der Verstöße erwähnt in Artikel 78bis §§ 1 und 2 des Gesetzes vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte, im Folgenden Gesetz vom 30. Juni 1994 genannt, die von Bediensteten aufgenommen werden, die von dem für Wirtschaft zuständigen Minister bestellt werden, werden dem Generaldirektor der Generaldirektion Kontrolle und Vermittlung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie übermittelt.

**Art. 2** - Beträge, die Zuwiderhandelnden als Vergleich im Sinne von Artikel 77ter Absatz 1 des Gesetzes vom 30. Juni 1994 zur Zahlung vorgeschlagen werden, dürfen für die in Artikel 78bis §§ 1 und 2 des Gesetzes vom 30. Juni 1994 erwähnten Verstöße nicht unter 100 EUR liegen und folgende Beträge nicht übersteigen:

- für die in Artikel 78bis § 1 des Gesetzes vom 30. Juni 1994 erwähnten Verstöße 275.000 EUR,

- für die in Artikel 78bis § 2 des Gesetzes vom 30. Juni 1994 erwähnten Verstöße 110.000 EUR.

**Art. 3** - Bevor dem Zuwiderhandelnden der Zahlungsvorschlag zugesendet wird, wird ihm spätestens am dreißigsten Tag nach dem Datum des Protokolls eine Abschrift des Protokolls zur Feststellung des Verstoßes per Einschreiben mit Rückschein notifiziert.

**Art. 4** - Zahlungsvorschläge werden dem Zuwiderhandelnden innerhalb einer Frist von sechs Monaten ab dem Datum des Protokolls zusammen mit einem Einzahlungs- beziehungsweise Überweisungsformular per Einschreiben mit Rückschein übermittelt.

Im Vorschlag wird die Frist angegeben, innerhalb deren die Zahlung vorgenommen werden muss. Diese Frist beträgt mindestens acht Tage und höchstens drei Monate.

**Art. 5** - Erfolgt keine Zahlung innerhalb der im Zahlungsvorschlag angegebenen Frist, wird das Protokoll dem Prokurator des Königs übermittelt.

**Art. 6** - Der für Wirtschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. Februar 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister für Unternehmung und Vereinfachung  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/13822]

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal relatif à la notification des concentrations d'entreprises visée à l'article IV.10 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 30 août 2013 relatif à la notification des concentrations d'entreprises visée à l'article IV.10 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013 (*Moniteur belge* du 9 septembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/13822]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel IV.10 van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 30 augustus 2013 betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel IV.10 van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2017/13822]

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen gemäß Artikel IV.10 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 30. August 2013 über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen gemäß Artikel IV.10 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

30. AUGUST 2013 — Königlicher Erlass über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen gemäß Artikel IV.10 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Buches IV des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013, des Artikels IV.10 § 4;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 31. Juli 2013;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 28. August 2013;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 53.583/1 des Staatsrates vom 17. Juli 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Wirtschaft

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Für vorliegenden Erlass gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. Buch IV: Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013,

2. Generalauditor: in Buch IV Artikel IV.26 § 1 erwähnter Generalauditor,

3. Auditor: in Buch IV Artikel IV.27 § 2 erwähntes Personalmitglied des Auditorats,

4. Belgische Wettbewerbsbehörde: in Buch IV Artikel IV.16 erwähnte Belgische Wettbewerbsbehörde,

5. Wettbewerbskollegium: in Buch IV Titel 2 Kapitel 1 Abschnitt 1 Unterabschnitt 2 erwähntes Wettbewerbskollegium,

6. Sekretariat: in Buch IV Artikel IV.31 erwähntes Sekretariat.

**Art. 2** - § 1 - In Buch IV Artikel IV.10 § 2 erwähnte natürliche oder juristische Personen müssen gemäß Artikel IV.10 § 1 desselben Buchs Zusammenschlüsse anmelden.

§ 2 - Wenn Vertreter von natürlichen oder juristischen Personen die Anmeldung unterzeichnen, müssen sie ihre Vertretungsbefugnis schriftlich nachweisen.

§ 3 - Gemeinsame Anmeldungen müssen von einem gemeinsamen Vertreter eingereicht werden, der ermächtigt ist, im Namen aller Anmelder Schriftstücke zu übermitteln und zu empfangen.

§ 4 - Anmelder oder ihre Vertreter geben nur eine Adresse in Belgien an, an die der gesamte Briefverkehr zu übermitteln ist.

**Art. 3** - § 1 - Für Anmeldungen ist das in der Anlage zu vorliegendem Erlass abgedruckte Formblatt CONC C/C in der darin beschriebenen Art und Weise zu verwenden. Bei gemeinsamen Anmeldungen ist ein einziges Formblatt zu verwenden.

§ 2 - Die Anmeldung und ihre Anlagen sind in dreifacher Ausfertigung unter der Adresse des Sekretariats, die auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde angegeben ist, an den Generalauditor zu richten.

Diese Mitteilung erfolgt per Einschreiben oder per Boten gegen Empfangsbestätigung während der Öffnungszeiten des Sekretariats. Außerdem wird gleichzeitig eine elektronische Kopie der Anmeldung und ihrer Anlagen mit Aufforderung zur Bestätigung des Empfangs unter der E-Mail-Adresse des Sekretariats, die auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde angegeben ist, an den Generalauditor gesandt.

§ 3 - Als Anlagen beigefügte Schriftstücke sind im Original oder in Kopie einzureichen. Die Vollständigkeit der Kopie und ihre Übereinstimmung mit dem Original sind von den Anmeldern zu bestätigen.

§ 4 - Wenn natürliche oder juristische Personen, die die Anmeldung vornehmen, nicht in Belgien wohnhaft oder nicht in Belgien ansässig sind, wird die Anmeldung gemäß Buch IV Artikel IV.83 abgefasst.

Bei Anmeldung beigefügte Schriftstücke sind in der Originalsprache einzureichen. Handelt es sich hierbei nicht um eine der Landessprachen oder um Englisch, so ist eine Übersetzung in die Sprache der Anmeldung beizufügen.



Von den Anmeldern kann eine Übersetzung der gesamten Unterlagen oder eines Teils der Unterlagen, die in Englisch eingereicht worden sind, verlangt werden, wenn der vom Generalauditor bestimmte Auditor oder das Wettbewerbskollegium dies für notwendig hält.

**Art. 4 - § 1** - Anmeldungen müssen die im Formblatt CONC C/C verlangten Angaben enthalten. Diese Angaben müssen vollständig und richtig sein.

§ 2 - Wesentliche Änderungen der in der Anmeldung enthaltenen Tatsachen, die die Anmelder kennen oder kennen müssten, sind dem Auditor unaufgefordert und unverzüglich mitzuteilen.

§ 3 - Unrichtige oder irreführende Angaben stehen fehlenden Angaben gleich.

**Art. 5 - § 1** - Unbeschadet der Bestimmungen von § 2 werden Anmeldungen am Tag ihres Eingangs beim Sekretariat wirksam.

§ 2 - Stellt der Auditor fest, dass die in der Anmeldung enthaltenen Angaben unvollständig sind, so teilt er dies den Anmeldern oder dem gemeinsamen Vertreter umgehend schriftlich mit und setzt ihnen eine angemessene Frist zur Ergänzung der Angaben. In diesem Fall wird die Anmeldung am Tag des Eingangs der vollständigen Angaben beim Sekretariat wirksam. Paragraph 4 bleibt unberührt.

§ 3 - Die Bestimmungen von Artikel 3 §§ 2 bis 4 gelten für alle Antworten auf ein aufgrund von § 2 vom Auditor versandtes Schreiben.

§ 4 - Der Auditor kann von der Pflicht zur Vorlage einzelner im Formblatt CONC C/C verlangter Angaben befreien, wenn er der Ansicht ist, dass diese Angaben für die Prüfung des Falles nicht notwendig sind. Der Antrag der Anmelder und die Antwort des Auditors werden schriftlich übermittelt.

Diese einzelnen Angaben können jedoch später vom Auditor oder Wettbewerbskollegium angefordert werden; das Fehlen dieser Angaben bei der Anmeldung hat jedoch nicht zur Auswirkung, dass die Anmeldung wie in § 2 erwähnt als unvollständig gilt.

§ 5 - Den Anmeldern oder dem gemeinsamen Vertreter übermittelt das Sekretariat umgehend und per Einschreiben eine Bestätigung über den Empfang der Anmeldung, unter Angabe der Eintragsnummer.

§ 6 - Der Auditor übermittelt den Anmeldern oder dem gemeinsamen Vertreter umgehend und per Einschreiben, Fax oder E-Mail eine Empfangsbestätigung für jegliche Antworten auf ein aufgrund von § 2 von ihm versandtes Schreiben.

**Art. 6** - Der Königliche Erlass vom 31. Oktober 2006 über die in Artikel 9 des am 15. September 2006 koordinierten Gesetzes über den Schutz des wirtschaftlichen Wettbewerbs erwähnte Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen wird aufgehoben.

**Art. 7** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 8** - Unser Minister der Wirtschaft ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 30. August 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher  
J. VANDE LANOTTE

Anlage

## FORMBLATT CONC C/C ZUR ANMELDUNG EINES ZUSAMMENSCHLUSSES GEMÄSS BUCH IV ARTIKEL IV.10 DES WIRTSCHAFTSGESETZBUCHES

### 1. EINLEITUNG

#### 1.1 Zweck dieses Formblatts

Dieses Formblatt erläutert im Einzelnen, welche Angaben die Anmelder bei der Anmeldung eines Vorhabens oder einer Vereinbarung einer Fusion, einer Übernahme oder eines sonstigen Zusammenschlusses dem Generalauditor zu übermitteln haben. Die Fusionskontrolle ist in Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" des Wirtschaftsgesetzbuches (im Folgenden "Buch IV") und im Königlichen Erlass vom 30. August 2013 über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen (im Folgenden "vorliegender Erlass"), dem dieses Formblatt beigefügt ist, geregelt. Der Wortlaut von Buch IV und seiner Ausführungserlasse kann auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde (<http://www.bma-abc.be>) abgerufen werden. Auf dieser Website ist ebenfalls (i) die Adresse des Sekretariats des Auditorats vermerkt, an die Sie das Formblatt zur Anmeldung des Zusammenschlusses und seine Anlagen in dreifacher Ausfertigung übermitteln müssen, und (ii) die E-Mail-Adresse dieses Sekretariats, an die Sie eine elektronische Kopie der Anmeldung und der Anlagen senden müssen.

Die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen ist nur obligatorisch, wenn die in Buch IV Artikel IV.7 erwähnten Bedingungen erfüllt sind. Gegen Parteien, die einen Zusammenschluss ohne vorhergehende Anmeldung verwirklicht haben, können Geldbußen bis zu einem Betrag von einem Prozent ihres Gesamtumsatzes auferlegt werden (Buch IV Artikel IV.71 § 2).

Buch IV schreibt die Einhaltung bestimmter Fristen für die vom Wettbewerbskollegium zu treffenden Entscheidungen vor. In der ersten Phase hat das Kollegium in der Regel vierzig Werktage Zeit, um zu entscheiden, ob es den Zusammenschluss freigibt oder das in Buch IV Artikel IV.61 § 2 Nr. 3 erwähnte Verfahren zur zusätzlichen Untersuchung (2. Phase), das heißt das mit umfangreichen Untersuchungen einhergehende Prüfverfahren, einleitet. Beschließt das Wettbewerbskollegium die Einleitung des Verfahrens zur zusätzlichen Untersuchung, so muss es in der Regel innerhalb einer Frist von höchstens sechzig Werktagen eine abschließende Entscheidung erlassen.

Damit diese Fristen eingehalten werden können und das Prinzip des Kontrollverfahrens funktioniert, ist es unerlässlich, dass dem vom Generalauditor bestimmten Auditor rechtzeitig die Informationen übermittelt werden, die er benötigt, um die erforderlichen Nachforschungen anstellen und die Auswirkungen des Zusammenschlusses auf die relevanten Märkte bewerten zu können. Deshalb muss dem Auditor zum Zeitpunkt der Anmeldung eine bestimmte Menge an Informationen übermittelt werden, außer wenn diese bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen verfügbar sind.

Die in diesem Formblatt verlangten Angaben sind relativ umfangreich. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, dass je nach den Besonderheiten des Falles nicht immer alle Angaben für eine angemessene Prüfung des Zusammenschlussvorhabens nötig sind. Wenn bestimmte in diesem Formblatt verlangte Angaben Ihres Erachtens für die Prüfung des Falles nicht erforderlich sind, empfehlen wir Ihnen, beim Generalauditor zu beantragen, Sie von der Verpflichtung zur Übermittlung bestimmter Angaben zu befreien ("Befreiung"). Näheres entnehmen Sie bitte Ziffer 1.3 Buchstabe g).

Kontakte vor der Anmeldung sind sowohl für die Anmelder als auch für den Generalauditor äußerst nützlich, um den genauen Informationsbedarf für die Anmeldung bestimmen zu können; in den meisten Fällen kann dadurch die Menge der verlangten Angaben spürbar verringert werden.

Zu beachten ist ferner, dass bestimmte Zusammenschlüsse, bei denen wettbewerbsrechtliche Bedenken unwahrscheinlich sind, unter Anwendung eines vereinfachten Verfahrens gemäß Buch IV Artikel IV.63 angemeldet werden können.

### **1.2 Wer muss die Anmeldung vornehmen?**

Im Falle einer Fusion im Sinne von Buch IV Artikel IV.6 § 1 Nr. 1 oder des Erwerbs einer gemeinsamen Kontrolle über ein Unternehmen im Sinne von Buch IV Artikel IV.6 § 1 Nr. 2 muss die Anmeldung von allen an der Fusion beteiligten beziehungsweise von den die gemeinsame Kontrolle erwerbenden Unternehmen gemeinsam vorgenommen werden.

In allen anderen Fällen ist die Anmeldung von den Betroffenen vorzunehmen, die den Zusammenschluss verwirklicht haben (Artikel IV.10 § 2).

Jeder Anmelder ist für die Richtigkeit der in der Anmeldung gemachten Angaben verantwortlich. Mit einer Geldbuße kann belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige oder irreführende Angaben macht.

Für dieses Formblatt berücksichtigen die Parteien auch Unternehmen, in denen eine die Kontrolle begründende Beteiligung erworben wird oder die Gegenstand eines öffentlichen Angebots zur Übernahme oder zum Umtausch sind (Zielunternehmen).

In Anwendung von Buch IV Artikel IV.10 § 5 dürfen die betreffenden Unternehmen den Zusammenschluss nicht umsetzen, bis das Wettbewerbskollegium eine Entscheidung über die Zulässigkeit des Zusammenschlusses gefasst hat.

Die Parteien können ebenfalls einen Vertragsentwurf anmelden, wenn sie ausdrücklich ihre Absicht erklären, einen Vertrag abzuschließen, der in allen wettbewerbsrechtlich relevanten Punkten nicht erheblich vom angemeldeten Entwurf abweicht.

Bei einem öffentlichen Übernahmeangebot muss die Anmeldung vom Bieter vorgenommen werden.

### **1.3 Richtigkeit und Vollständigkeit der Anmeldung**

Alle Angaben in diesem Formblatt müssen richtig und vollständig sein. Sie sind in die einschlägigen Abschnitte in diesem Formblatt einzutragen.

Insbesondere ist Folgendes zu beachten:

a) Die in dem Verfahren für die Kontrolle von Zusammenschlüssen vorgesehenen Fristen laufen erst ab Eingang aller verlangten Angaben bei dem vom Generalauditor bestimmten Auditor (Buch IV Art. IV.58 und IV.63).

b) Die Anmelder müssen bei der Erstellung der Anmeldung darauf achten, dass Namen und andere Kontaktdaten, insbesondere E-Mail-Adressen, die dem Generalauditor mitgeteilt werden, richtig, zutreffend und auf dem neuesten Stand sind.

c) Unrichtige oder irreführende Angaben in der Anmeldung werden als unvollständige Angaben angesehen.

d) Wenn eine Anmeldung unvollständig ist, setzt der Auditor die Anmelder oder ihre Vertreter hiervon unverzüglich schriftlich in Kenntnis. Die Anmeldung wird erst an dem Tag wirksam, an dem die vollständigen und genauen Angaben beim Auditor eingegangen sind.

e) Gemäß Buch IV Artikel IV.71 kann das Wettbewerbskollegium gegen Anmelder, die vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige oder irreführende Angaben machen, Geldbußen in Höhe von bis zu einem Prozent des Gesamtumsatzes des beteiligten Unternehmens in Belgien und bei der Ausfuhr verhängen.

f) Sie können schriftlich beantragen, dass der Generalauditor die Anmeldung als vollständig anerkennt, obwohl einige in diesem Formblatt verlangte Angaben fehlen, wenn für Sie diese Angaben ganz oder teilweise nicht mit zumutbarem Aufwand zugänglich sind (zum Beispiel Angaben zum Zielunternehmen im Falle einer feindlichen Übernahme).

Ein Auditor wird einen solchen Antrag prüfen, sofern Gründe für das Fehlen der besagten Angaben angeführt werden und die fehlenden Daten durch möglichst genaue Schätzungen unter Angabe der Quellen ersetzt werden. Außerdem ist nach Möglichkeit anzugeben, wo der Auditor die fehlenden Informationen einholen könnte.

g) Sie können schriftlich beantragen, dass der Generalauditor die Anmeldung als vollständig anerkennt, obwohl einige in diesem Formblatt verlangte Angaben fehlen, wenn bestimmte in der ausführlichen oder vereinfachten Anmeldung verlangte Informationen Ihres Erachtens für die Prüfung des Falles durch den Auditor nicht erforderlich sind (Artikel 5 § 4 des vorliegenden Königlichen Erlasses).

Ein Auditor wird einen solchen Antrag prüfen, wenn hinreichend begründet wird, warum die betreffenden Angaben für die Prüfung des angemeldeten Zusammenschlusses durch den Auditor irrelevant und nicht erforderlich sind. Die Gründe hierfür sind in Gesprächen mit dem Generalauditor vor der Anmeldung anzuführen; außerdem ist ein schriftlicher Antrag auf eine Befreiung zu stellen, in dem der Generalauditor gebeten wird, die Anmelder von der Verpflichtung zur Übermittlung vollständiger Informationen zu befreien.

### **1.4 Das Anmeldeverfahren**

Die Anmeldung ist gemäß Buch IV Artikel IV.10 § 3 in Französisch oder Niederländisch vorzunehmen. Diese Sprache wird dann für alle Anmelder zur Verfahrenssprache.

Die in diesem Formblatt verlangten Angaben sind gemäß den entsprechenden Abschnitten und Ziffern des Formblatts zu nummerieren; außerdem ist die in Abschnitt 11 verlangte Erklärung zu unterzeichnen und es sind die Anlagen beizufügen. Beim Ausfüllen der Abschnitte 7 bis 9 dieses Formblatts wird zu erwägen sein, ob der Klarheit halber die numerische Reihenfolge eingehalten wird oder ob sich für jeden relevanten Markt (oder jede Gruppe relevanter Märkte) eine gesonderte Darstellung anbietet.

Bestimmte Angaben können im Interesse der Übersichtlichkeit als Anlage übermittelt werden. Allerdings müssen sich die Kerninformationen und insbesondere die Angaben zu den Marktanteilen der beteiligten Unternehmen und ihren größten Wettbewerbern im Hauptteil des Formblatts CONC C/C befinden. Anlagen zum Formblatt dürfen nur als Ergänzung zu den im Formblatt selbst gemachten Angaben verwendet werden.

Die Kontaktdaten müssen in dem durch vorliegenden Erlass vorgeschriebenen Format angegeben werden. Für den ordnungsgemäßen Ablauf des Prüfverfahrens ist es unerlässlich, dass die Kontaktdaten richtig sind. Wenn die Kontaktdaten mehrere unrichtige Angaben enthalten, kann dies dazu führen, dass die Anmeldung für unvollständig erklärt wird.

Anlagen sind in der Originalsprache einzureichen. Handelt es sich hierbei nicht um eine der Landessprachen oder um Englisch, so sind sie in die Sprache der Anmeldung zu übersetzen.

Die Anlagen können Originale oder Kopien der Originale sein. In letzterem Fall hat der Anmelder deren Richtigkeit und Vollständigkeit zu bestätigen.

Die Anmeldung und ihre Anlagen müssen dem Generalauditor in dreifacher Ausfertigung (Original und zwei Kopien) an der Adresse des Sekretariats, die auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde angegeben ist, an einem Arbeitstag während der Öffnungszeiten des Sekretariats zugehen. Damit die Registrierung am selben Tage gewährleistet ist, muss die Anmeldung vor 16.00 Uhr eingehen. Außerdem wird gemäß Artikel 3 § 2 Absatz 2 des vorliegenden Erlasses gleichzeitig eine elektronische Kopie der Anmeldung und ihrer Anlagen mit Aufforderung zur Bestätigung des Empfangs unter der E-Mail-Adresse des Sekretariats, die auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde angegeben ist, an den Generalauditor gesandt.

### **1.5 Geheimhaltungspflicht**

Gemäß Buch IV Artikel IV.34 und IV.35 und den Strafbestimmungen von Buch IV (die Artikel 84 und 85 des koordinierten Gesetzes von 2006 bleiben unterdessen in Kraft, siehe Artikel 6 des Gesetzes vom 3. April 2013) ist es den Beamten und sonstigen Bediensteten untersagt, Kenntnisse preiszugeben, die sie bei Anwendung von Buch IV erlangt haben und die ihrem Wesen nach unter das Berufsgeheimnis fallen. Dieser Grundsatz gilt auch für den Schutz der Vertraulichkeit unter den Anmeldern.

Sollten Sie der Auffassung sein, dass Ihre Interessen beeinträchtigt würden, wenn die von Ihnen verlangten Angaben veröffentlicht oder an andere weitergegeben würden, so übermitteln Sie die betreffenden Angaben in einer gesonderten Anlage mit dem deutlichen Vermerk "Geschäftsgeheimnis" auf jeder Seite. Begründen Sie außerdem, warum diese Angaben nicht weitergegeben oder veröffentlicht werden sollen, und übermitteln Sie in Anwendung von Buch IV Artikel IV.41 § 7 Absatz 3 gleichzeitig eine nicht vertrauliche Fassung oder Zusammenfassung der betreffenden Angaben.

Bei einer Fusion oder einem gemeinsamen Erwerb oder in anderen Fällen, in denen die Anmeldung von mehr als einem beteiligten Unternehmen vorgenommen wird, können Unterlagen, die Geschäftsgeheimnisse enthalten, gesondert als Anlage mit entsprechendem Vermerk in der Anmeldung eingereicht werden. Damit die Anmeldung vollständig ist, müssen ihr alle diese Anlagen beigelegt sein.

### **1.6 Begriffsbestimmungen und Hinweise für die Zwecke dieses Formblatts**

An dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen oder beteiligte Unternehmen: Dieser Begriff bezieht sich sowohl auf die erwerbenden als auch die zu erwerbenden Unternehmen beziehungsweise auf die sich zusammenschließenden Unternehmen, einschließlich der Unternehmen, an denen eine die Kontrolle begründende Beteiligung erworben oder für die ein öffentliches Übernahmeangebot abgegeben wird.

Sofern nicht anders angegeben, schließen die Begriffe "Anmelder" beziehungsweise "an dem Zusammenschluss beteiligte Unternehmen" auch alle Unternehmen ein, die demselben Konzern wie diese angehören.

Betroffene Märkte: Nach Abschnitt 6 dieses Formblatts müssen die Anmelder die relevanten Produktmärkte, auch sachlich relevante Märkte genannt, definieren und angeben, welche dieser relevanten Märkte von dem angemeldeten Zusammenschluss voraussichtlich betroffen sein werden, sofern die Anmelder über 25 Prozent oder mehr an Marktanteilen verfügen, ob es sich um horizontale oder vertikale Beziehungen handelt.

Diese Definition der betroffenen Märkte dient als Grundlage für eine Reihe weiterer Fragen in diesem Formblatt. Betroffene Märkte im Sinne dieses Formblatts sind die von den Antragstellern abgegrenzten Märkte. Hierbei kann es sich sowohl um Produkt- als auch um Dienstleistungsmärkte handeln.

Jahr: In diesem Formblatt ist Jahr, sofern nicht anders angegeben, gleichbedeutend mit Kalenderjahr. Alle in diesem Formblatt verlangten Angaben beziehen sich, sofern nicht anders angegeben, auf das dem Jahr der Anmeldung vorausgehende Jahr.

Die in den Ziffern 3.3 bis 3.5 verlangten Finanzdaten sind in Euro zum durchschnittlichen Wechselkurs in den betreffenden Jahren oder Zeiträumen anzugeben.

### **1.7 Unterrichtung der Belegschaft und ihrer Vertreter**

Die Belgische Wettbewerbsbehörde weist darauf hin, dass die beteiligten Unternehmen bei Transaktionen, die einen Zusammenschluss darstellen, nach nationalem Recht verpflichtet sein können, die Belegschaft und/oder ihre Vertreter zu unterrichten und anzuhören.

## ***Abschnitt 1 - Beschreibung des Zusammenschlusses***

1.1 Geben Sie eine Kurzübersicht über den Zusammenschluss unter Angabe der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen, der Art des Zusammenschlusses (zum Beispiel Fusion, Übernahme, Gemeinschaftsunternehmen), der Tätigkeitsbereiche der beteiligten Unternehmen, der von dem Zusammenschluss generell und schwerpunktmäßig betroffenen Märkte (1) und der strategischen und wirtschaftlichen Beweggründe für den Zusammenschluss.

1.2 Erstellen Sie eine nicht vertrauliche Zusammenfassung der Angaben in Ziffer 1.1 (höchstens fünfhundert Wörter). Diese Zusammenfassung wird auf der Website der Belgischen Wettbewerbsbehörde veröffentlicht. Die Zusammenfassung muss so formuliert werden, dass sie keine vertraulichen Informationen oder Geschäftsgeheimnisse enthält.

## ***Abschnitt 2 - Angaben zu den beteiligten Unternehmen***

### **2.1 Angaben zu dem/den Anmelder(n)**

Geben Sie Folgendes an:

2.1.1 Name, Unternehmensnummer und Adresse des Unternehmens,

2.1.2 Art der Geschäftstätigkeit,

2.1.3 Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Funktion der Kontaktperson,

2.1.4 bei gemeinsamer Anmeldung Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des in Artikel 2 § 3 des vorliegenden Erlasses erwähnten gemeinsamen Vertreters,

2.1.5 in anderen Fällen gemäß Artikel 2 § 4 des vorliegenden Erlasses eine Zustelladresse in Belgien, an die alle Unterlagen und insbesondere die Entscheidungen des Wettbewerbskollegiums gerichtet werden können. Dabei sind Name, Telefonnummer und E-Mail-Adresse einer unter dieser Adresse erreichbaren empfangsberechtigten Person anzugeben,

2.1.6 Anmeldungen, die von Vertretern der Unternehmen unterzeichnet sind, ist eine schriftliche Vollmacht über die Vertretungsbefugnis beizufügen. In der Vollmacht müssen Name und Funktion der Vollmachtgeber ausgewiesen werden.

2.2 Angaben zu anderen an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen

Geben Sie für jedes an dem Zusammenschluss beteiligte Unternehmen (ausgenommen den/die Anmelder) Folgendes an:

2.2.1 Name und Adresse des Unternehmens,

2.2.2 Art der Geschäftstätigkeit,

2.2.3 Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Funktion der Kontaktperson,

2.2.4 wenn möglich, eine Zustelladresse in Belgien für jedes beteiligte Unternehmen, an die alle Unterlagen und insbesondere die Entscheidungen des Wettbewerbskollegiums gerichtet werden können. Dabei sind Name, Telefonnummer und E-Mail-Adresse einer unter dieser Adresse erreichbaren empfangsberechtigten Person anzugeben.

### *Abschnitt 3 - Einzelheiten des Zusammenschlusses*

3.1 Beschreiben Sie die Art des angemeldeten Zusammenschlusses und geben Sie dabei Folgendes an:

a) ob es sich um ein Zusammenschlussvorhaben oder einen Zusammenschluss handelt. Handelt es sich um einen Zusammenschluss, muss das Datum des Kontrollwechsels angegeben werden,

b) ob es sich um eine Fusion im rechtlichen Sinne, den Erwerb der alleinigen oder gemeinsamen Kontrolle, ein Vollfunktionsgemeinschaftsunternehmen im Sinne von Buch IV Artikel IV.6 § 2, einen Vertrag oder einen anderen Vorgang handelt, durch den die unmittelbare oder mittelbare Kontrolle im Sinne von Buch IV Artikel IV.6 § 3 erworben wird,

c) ob die beteiligten Unternehmen insgesamt oder nur Teile davon von dem Zusammenschluss betroffen sind,

d) die Wirtschafts- und Finanzstruktur des Zusammenschlusses (Kurzdarstellung),

e) ob ein öffentliches Angebot eines beteiligten Unternehmens zum Erwerb der Aktien eines anderen beteiligten Unternehmens die Unterstützung der Aufsichtsorgane oder eines anderen vertretungsberechtigten Organs der letztgenannten Partei findet,

f) den Zeitplan für den Vollzug des Zusammenschlusses unter Angabe der wesentlichen Schritte,

g) die voraussichtliche Eigentumsstruktur und Ausgestaltung der Kontrolle nach Vollzug des Zusammenschlusses,

h) Art und Umfang etwaiger finanzieller oder sonstiger Hilfen, die die beteiligten Unternehmen aus irgendwelchen Quellen gleich welchen Ursprungs (einschließlich der Öffentlichen Hand) erhalten haben,

i) auf der Grundlage der NACE-Klassifikation die von dem Zusammenschluss berührten Wirtschaftssektoren,

j) eine Erläuterung der wirtschaftlichen Beweggründe für den Zusammenschluss.

3.2 Geben Sie den Wert der Transaktion an (je nach Konstellation des Falles den Kaufpreis oder den Wert sämtlicher betreffender Vermögenswerte).

3.3 Geben Sie für jedes an dem Zusammenschluss beteiligte Unternehmen die folgenden Daten für das letzte Geschäftsjahr an:

3.3.1 den weltweiten Umsatz,

3.3.2 den Umsatz auf Ebene der Europäischen Gemeinschaft,

3.3.3 den Umsatz in Belgien.

### *Abschnitt 4 - Eigentumsverhältnisse und Kontrolle*

4.1 Fügen Sie für jedes der am Zusammenschluss beteiligten Unternehmen eine Liste sämtlicher demselben Konzern angehörenden Unternehmen bei.

In der Liste sind aufzuführen:

4.1.1 alle Unternehmen oder Personen, die unmittelbar oder mittelbar die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen kontrollieren,

4.1.2 alle auf den relevanten Märkten tätigen Unternehmen, die unmittelbar oder mittelbar:

a) von den beteiligten Unternehmen,

b) einem anderen in Ziffer 4.1.1 bezeichneten Unternehmen kontrolliert werden.

Dabei sind jeweils die Art der Kontrolle und die Mittel zu ihrer Ausübung anzugeben.

4.2 Geben Sie für die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen und für alle in Ziffer 4.1 genannten Unternehmen oder Personen Folgendes an:

4.2.1 eine Liste aller anderen Unternehmen, die auf den relevanten Märkten (Definition in Abschnitt 6) tätig sind und an denen die Unternehmen oder Personen des Konzerns einzeln oder gemeinsam mindestens 10 Prozent der Stimmrechte, des Gesellschaftskapitals oder sonstiger Anteile halten und nennen Sie die Inhaber und die Höhe ihrer Beteiligung,

4.2.2 für jedes Unternehmen eine Liste derjenigen Mitglieder seines Leitungsorgans, die gleichzeitig Mitglieder des Leitungs- oder Aufsichtsorgans eines anderen Unternehmens sind, das ebenfalls auf den relevanten Märkten tätig ist, und gegebenenfalls für jedes Unternehmen eine Liste derjenigen Mitglieder seines Aufsichtsorgans, die gleichzeitig dem Leitungsorgan eines anderen Unternehmens angehören, das ebenfalls auf den relevanten Märkten tätig ist. Geben Sie jeweils den Namen des Unternehmens und die dort wahrgenommenen Funktionen an,

4.2.3 die Beteiligungen, die in den vergangenen drei Jahren von den unter Ziffer 4.1 genannten Konzernen an Unternehmen in den betroffenen Märkten gemäß der Definition in Abschnitt 6 erworben wurden,

4.3 wenn der Zusammenschluss ein oder mehrere öffentliche Unternehmen umfasst, geben Sie an, welchen mit einer autonomen Entscheidungsbefugnis ausgestatteten wirtschaftlichen Einheiten sie angehören.

Zum besseren Verständnis können die in diesem Abschnitt verlangten Angaben anhand von Organisationstabellen oder Organigrammen veranschaulicht werden, die die Eigentumsstruktur und die Ausgestaltung der Kontrolle zeigen.

### Abschnitt 5 - Unterlagen

Die Anmelder müssen folgende Unterlagen übermitteln:

5.1 Kopien der endgültigen oder jüngsten Fassung aller Schriftstücke, mit denen der Zusammenschluss - sei es durch Vertrag oder Vertragsentwurf zwischen den an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen, Erwerb einer die Kontrolle begründenden Beteiligung oder öffentliches Übernahmeangebot - herbeigeführt wird,

5.2 im Falle eines öffentlichen Übernahmeangebots eine Kopie der Angebotsunterlagen; falls diese Unterlagen zum Zeitpunkt der Anmeldung nicht verfügbar sind, so müssen sie so bald wie möglich nachgereicht werden, spätestens jedoch bis zu dem Zeitpunkt, zu dem sie den Anteilseignern zugesandt werden,

5.3 Kopien der Satzung und der jüngsten Geschäftsberichte und Jahresabschlüsse der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen,

5.4 Unterlagen vom Betriebsrat jedes Anmelders, die nachweisen, dass der Betriebsrat gemäß den belgischen Vorschriften in Bezug auf die an den Betriebsrat zu übermittelnden Informationen über den Zusammenschluss informiert worden ist,

5.5 Unterlagen mit Angabe der Vertreter der repräsentativsten Arbeitnehmerorganisationen oder ihrer Vertreter, für alle Unternehmen unter Angabe ihrer Kontaktdaten,

5.6 Kopien aller Analysen, Berichte, Studien, Erhebungen und vergleichbaren Unterlagen, die von Mitgliedern der Leitungs- oder Aufsichtsorgane, oder anderen Personen, die eine ähnliche Funktion ausüben (oder denen eine solche Funktion übertragen oder anvertraut wurde), oder von der Generalversammlung beziehungsweise für die Vorgenannten mit dem Ziel erstellt worden sind, das Zusammenschlussvorhaben im Hinblick auf Marktanteile, Wettbewerbsbedingungen, vorhandene und potenzielle Wettbewerber, Beweggründe, Möglichkeiten der Absatzsteigerung oder Eroberung anderer Produktmärkte oder Absatzgebiete und/oder allgemeine Marktbedingungen zu bewerten oder zu analysieren.

Geben Sie für jede dieser Unterlagen das Erstellungsdatum und Name und Funktion des Verfassers an (soweit dies nicht aus der Unterlage selbst hervorgeht).

### Abschnitt 6 - Marktabgrenzung

Der relevante Produktmarkt und der räumlich relevante Markt dienen dazu, den Rahmen abzustecken, innerhalb dessen die Marktmacht des neuen, aus dem Zusammenschluss hervorgehenden Unternehmens bewertet werden muss.

Für Angaben, die von den Anmeldern verlangt werden, gelten die folgenden Begriffsbestimmungen:

#### I. Relevanter Produktmarkt

Der relevante Produktmarkt umfasst alle Waren und/oder Dienstleistungen, die vom Verbraucher aufgrund ihrer Eigenschaften, ihrer Preise und ihres Verwendungszwecks als austauschbar oder substituierbar angesehen werden. Der relevante Produktmarkt kann in einigen Fällen aus einer Reihe von Waren und/oder Dienstleistungen bestehen, die weitgehend die gleichen physischen oder technischen Merkmale aufweisen und austauschbar sind.

Zur Bestimmung des relevanten Produktmarktes wird unter anderem anhand der Definition geprüft, warum bestimmte Waren oder Dienstleistungen einzubeziehen und andere auszuschließen sind; dabei werden die Substituierbarkeit auf der Verbraucherseite, die Wettbewerbsbedingungen, die Preise, die Kreuzpreiselastizität der Nachfrage und sonstige für die Definition der Produktmärkte einschlägige Faktoren (zum Beispiel in geeigneten Fällen die angebotsseitige Substituierbarkeit) berücksichtigt.

#### II. Räumlich relevanter Markt

Der räumlich relevante Markt ist das Gebiet, in dem die beteiligten Unternehmen relevante Waren oder Dienstleistungen anbieten und nachfragen, in dem die Wettbewerbsbedingungen hinreichend homogen sind und das sich von benachbarten geografischen Gebieten durch deutlich andere Wettbewerbsbedingungen unterscheidet.

Maßgebliche Faktoren für die Bestimmung des räumlich relevanten Marktes sind unter anderem Art und Eigenschaften der betroffenen Waren oder Dienstleistungen, Marktzutrittschranken, Verbraucherpräferenzen, deutlich unterschiedliche Marktanteile der Unternehmen in benachbarten geografischen Gebieten und erhebliche Preisunterschiede.

#### III. Betroffene Märkte

Für die Zwecke der in diesem Formblatt verlangten Angaben gelten als betroffene Märkte die räumlich relevanten Produktmärkte, wenn:

a) zwei oder mehrere der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen in demselben Produktmarkt tätig sind und der Zusammenschluss zu einem gemeinsamen Marktanteil von 25 Prozent oder mehr führt (horizontale Beziehungen),

b) ein oder mehrere an dem Zusammenschluss beteiligte Unternehmen auf einem Produktmarkt tätig sind, der einem anderen Produktmarkt, auf dem ein anderes an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen tätig ist, voroder nachgelagert ist, und ihr Anteil an einem dieser Märkte einzeln oder gemeinsam 25 Prozent oder mehr beträgt, und zwar unabhängig davon, ob sie als Zulieferer beziehungsweise Abnehmer des jeweils anderen Unternehmens fungieren oder nicht (2) (vertikale Beziehungen).

6.1 Ermitteln Sie anhand dieser Definitionen und Marktanteilsschwellen die betroffenen Märkte im Sinne von römisch III des vorliegenden Abschnitts. Ermitteln Sie ebenfalls alle relevanten Märkte, in denen horizontale oder vertikale Beziehungen bestehen, ohne dass die vorerwähnten Marktanteilsschwellen erreicht sind.

6.2 Führen Sie aus, wie die beteiligten Unternehmen den Umfang des räumlich relevanten Marktes im Sinne von römisch II dieses Abschnitts in Bezug auf die einzelnen oben ermittelten betroffenen und/oder relevanten Märkte einschätzen.

Damit sich der Auditor von vornherein ein Bild von den Auswirkungen des angemeldeten Zusammenschlusses auf den Wettbewerb auf den relevanten Märkten machen kann, in denen horizontale oder vertikale Beziehungen bestehen, ohne dass die Marktanteilsschwellen von 25 Prozent oder mehr erreicht sind, werden die Anmelder gebeten, die in den Abschnitten 7 und 8 dieses Formblatts verlangten Informationen auch für diese Märkte zu übermitteln, wenn die Marktanteile zwischen 20 und 25 Prozent liegen.

#### IV. Andere Märkte, auf denen der angemeldete Zusammenschluss erhebliche Auswirkungen haben könnte

6.3 Beschreiben Sie anhand der vorstehenden Definition den sachlichen und räumlichen Umfang von Märkten, die zwar nicht zu den nach Ziffer 6.1 ermittelten betroffenen Märkten gehören, auf denen der angemeldete Zusammenschluss aber erhebliche Auswirkungen haben könnte, weil zum Beispiel

a) ein an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen einen Marktanteil von über 25 Prozent hat und ein anderes an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen ein potenzieller Wettbewerber auf diesem Markt ist; ein beteiligtes Unternehmen kann insbesondere dann als potenzieller Wettbewerber angesehen werden, wenn es einen Markteintritt plant oder in den letzten zwei Jahren solche Pläne entwickelt oder verfolgt hat,

b) ein an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen einen Marktanteil von über 25 Prozent hat und ein anderes an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen für diesen Markt wichtige geistige Eigentumsrechte besitzt,

c) ein an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen auf einem Produktmarkt tätig ist, bei dem es sich um einen benachbarten Markt handelt, der eng mit einem Produktmarkt verbunden ist, auf dem ein anderes an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen tätig ist, und der Marktanteil der beteiligten Unternehmen auf einem dieser Märkte einzeln oder gemeinsam 25 Prozent oder mehr beträgt; Produktmärkte sind als eng verbundene benachbarte Märkte anzusehen, wenn sich die Produkte ergänzen (3) oder wenn sie zu einer Palette von Produkten gehören, die im Allgemeinen von der gleichen Kundengruppe für den gleichen Verwendungszweck erworben werden (4).

Damit sich der Auditor von vornherein ein Bild von den Auswirkungen des angemeldeten Zusammenschlusses auf den Wettbewerb auf den nach Ziffern 6.3 ermittelten Märkten machen kann, werden die Anmelder gebeten, die in den Abschnitten 7 und 8 dieses Formblatts verlangten Informationen auch für diese Märkte zu übermitteln.

#### *Abschnitt 7 - Informationen über die betroffenen Märkte*

Geben Sie für jeden betroffenen relevanten Produktmarkt und jedes der letzten drei Geschäftsjahre und jeden räumlich relevanten Markt Folgendes an:

7.1 die geschätzte Gesamtgröße des Marktes nach Absatzwert (in Euro) und Absatzvolumen (Stückzahlen) (5); geben Sie die Grundlage und Quellen für Ihre Berechnungen an und fügen Sie, sofern vorhanden, Unterlagen bei, die diese Berechnungen bestätigen,

7.2 den Absatzwert und das Absatzvolumen und den geschätzten Marktanteil jedes der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen,

7.3 die geschätzten Marktanteile nach Wert (und gegebenenfalls Volumen) aller Wettbewerber (einschließlich Einführer) mit einem Anteil von mindestens 5 Prozent an dem betreffenden räumlichen Markt. Berechnen Sie hiervon ausgehend den HHI-Index (6) vor und nach dem Zusammenschluss und die Differenz zwischen beiden Werten (Delta) (7). Geben Sie an, anhand welcher Marktanteile Sie den HHI berechnet haben und worauf Sie sich bei deren Berechnung gestützt haben. Fügen Sie gegebenenfalls Unterlagen bei, die diese Berechnungen bestätigen,

7.4 Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Leiters des juristischen Dienstes (oder einer anderen Person in ähnlicher Funktion, andernfalls des Generaldirektors) bei den unter Ziffer 7.3 aufgeführten Wettbewerbern,

7.5 den geschätzten Gesamtwert und -umfang und die Herkunft der Einfuhren unter Angabe:

a) des Anteils der Einfuhren, die von den Konzernen stammen, denen die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen angehören,

b) der voraussichtlichen Auswirkungen von Kontingenten, Zöllen oder nichttarifären Handelshemmnissen auf diese Einfuhren,

c) der voraussichtlichen Auswirkungen von Transport- und sonstigen Kosten auf diese Einfuhren,

7.6 auf welche Weise die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen die Waren und/oder Dienstleistungen herstellen, ihren Preis festsetzen und sie verkaufen,

7.7 Art und Umfang der vertikalen Integration jedes der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen im Vergleich zu ihren größten Wettbewerbern.

#### *Abschnitt 8 - Allgemeine Bedingungen auf den betroffenen Märkten*

8.1 Nennen Sie die fünf größten unabhängigen (8) Zulieferer der einzelnen an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen und geben Sie jeweils an, wie hoch der Anteil der von ihnen bezogenen Rohstoffe oder Waren ist, die für die Herstellung der sachlich relevanten Produkte verwendet werden. Nennen Sie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Leiters des juristischen Dienstes (oder einer anderen Person in ähnlicher Funktion, andernfalls des Generaldirektors) bei diesen Zulieferern.

##### **Angebotsstruktur auf den betroffenen Märkten**

8.2 Beschreiben Sie die Vertriebswege und die Kundendienstnetze in den betroffenen Märkten und gehen Sie dabei gegebenenfalls auf Folgendes ein:

a) die auf dem Markt vorherrschenden Vertriebssysteme und deren Bedeutung. Inwieweit erfolgt der Vertrieb durch Dritte und/oder Unternehmen, die demselben Konzern wie die in Abschnitt 4 genannten beteiligten Unternehmen angehören?

b) die auf diesen Märkten vorherrschenden Kundendienststrukturen (zum Beispiel Wartung und Reparatur) und deren Bedeutung. Inwieweit werden diese Dienstleistungen von Dritten und/oder Unternehmen erbracht, die demselben Konzern wie die in Abschnitt 4 genannten beteiligten Unternehmen angehören?

8.3 Schätzen Sie die in Belgien vorhandenen Gesamtkapazitäten in den letzten drei Jahren; geben Sie an, welcher Anteil an dieser Kapazität auf die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen jeweils entfiel und wie hoch ihre jeweilige Kapazitätsauslastung war; geben Sie gegebenenfalls Standort und Kapazitäten der Produktionsanlagen jedes der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen auf den betroffenen Märkten an.

8.4 Geben Sie an, ob an dem Zusammenschluss beteiligte Unternehmen oder Wettbewerber über neue Produkte kurz vor der Marktreife verfügen oder die Absicht haben, Produktions- oder Verkaufskapazitäten auszuweiten (oder auf den Einsatz von Subunternehmern zurückzugreifen). Falls ja, veranschlagen Sie die voraussichtlichen Verkaufs- und Marktanteile der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen für die kommenden drei bis fünf Jahre.

8.5 Erläutern Sie gegebenenfalls sonstige Faktoren auf der Angebotsseite, die Ihnen wichtig erscheinen.

#### **Nachfragestruktur auf den betroffenen Märkten**

8.6 Nennen Sie die fünf (9) größten unabhängigen Abnehmer der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen auf jedem der betroffenen Märkte und geben Sie deren jeweiligen Anteil am Gesamtumsatz der betreffenden Erzeugnisse an.

Nennen Sie für diese Kunden Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Leiters des juristischen Dienstes (oder einer anderen Person in ähnlicher Funktion, andernfalls des Generaldirektors).

8.7 Beschreiben Sie die Nachfragestruktur anhand folgender Faktoren:

a) Entwicklungsphasen des Marktes, beispielsweise Anlauf-, Wachstums-, Reife- oder Rückgangphase, und prognostizieren Sie den Nachfragezuwachs,

b) Bedeutung von Kundenpräferenzen, beispielsweise im Hinblick auf Markentreue, Kundendienstleistungen vor und nach Verkauf des Produkts, das Vorhandensein einer vollständigen Produktpalette oder Netzeffekte,

c) Bedeutung der Produktdifferenzierung nach Eigenschaften oder Qualität und Grad der Substituierbarkeit der Produkte der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen,

d) zeitlicher und finanzieller Aufwand bei einem Wechsel des Kunden zu einem anderen Anbieter,

e) Grad der Konzentration beziehungsweise Streuung der Kunden,

f) Unterteilung der Kunden in einzelne Segmente mit einer Beschreibung des "typischen Kunden" für jedes Segment,

g) Bedeutung von Alleinvertriebsverträgen und sonstigen Arten langfristiger Verträge,

h) Ausmaß der Nachfrage durch Behörden, Regierungsstellen, staatliche Unternehmen oder ähnliche Einrichtungen.

#### **Markteintritt**

8.8 Ist in den letzten fünf Jahren ein nennenswerter Markteintritt in einen betroffenen Markt erfolgt? Wenn ja, geben Sie an, um welche Unternehmen es sich dabei handelt einschließlich einer Schätzung ihres jeweiligen gegenwärtigen Marktanteils, und nennen Sie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Leiters des juristischen Dienstes (oder einer anderen Person in ähnlicher Funktion, andernfalls des Generaldirektors) bei dem betreffenden Unternehmen. Für den Fall, dass sich ein an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen in den letzten fünf Jahren neu auf einem betroffenen Markt betätigt hat, schildern Sie die dabei aufgetretenen Marktzutrittschranken.

8.9 Gibt es nach Auffassung der Anmelder Unternehmen (einschließlich solcher, die derzeit nur auf Märkten außerhalb Belgiens tätig sind), von denen ein Markteintritt zu erwarten ist? Wenn ja, geben Sie an, um welche Unternehmen es sich dabei handelt, und nennen Sie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse des Leiters des juristischen Dienstes (oder einer anderen Person in ähnlicher Funktion, andernfalls des Generaldirektors). Erläutern Sie, warum ein solcher Markteintritt wahrscheinlich ist, und geben Sie an, wann mit diesem Markteintritt zu rechnen ist.

8.10 Beschreiben Sie die verschiedenen Faktoren, die unter räumlichen und sachlichen Gesichtspunkten den Eintritt in die betroffenen Märkte beeinflussen und berücksichtigen Sie dabei gegebenenfalls Folgendes:

a) die Gesamtkosten des Markteintritts (Forschung und Entwicklung (FuE), Produktion, Errichtung von Vertriebssystemen, Absatzförderung, Werbung, Kundendienst usw.) gemessen an einem rentabel arbeitenden Wettbewerber unter Angabe von dessen Marktanteil,

b) rechtliche oder aufsichtsbehördliche Eintrittsschranken wie zum Beispiel Zulassungen, Genehmigungen oder Normen jeglicher Art, und Schranken in Form von Vorschriften über Produktzertifizierungsverfahren oder den Nachweis langjähriger Erfahrung,

c) Beschränkungen aufgrund bestehender Patente, vorhandener Know-hows und anderer geistiger Eigentumsrechte auf den betroffenen Märkten und infolge der Vergabe von Lizenzen für derartige Rechte,

d) inwieweit die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen Inhaber, Lizenznehmer oder Lizenzgeber von Patenten, Know-how und sonstigen Schutzrechten auf den relevanten Märkten sind,

e) die Bedeutung von Größenvorteilen für die Herstellung oder den Vertrieb der Erzeugnisse auf den betroffenen Märkten,

f) den Zugang zu Bezugsquellen, beispielsweise zu Rohstoffen oder der erforderlichen Infrastruktur.

#### **Forschung und Entwicklung**

8.11 Welche Bedeutung kommt der Forschung und Entwicklung für die langfristige Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen auf dem beziehungsweise den betroffenen Märkten zu? Schildern Sie, welche Art der Forschung und Entwicklung die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen auf den betroffenen Märkten betreiben.

Berücksichtigen Sie dabei gegebenenfalls Folgendes:

a) Forschungs- und Entwicklungstrends und -intensität (10) auf diesen Märkten und bei den an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen,

b) den Verlauf der technischen Entwicklung auf diesen Märkten innerhalb eines aussagekräftigen Zeitraums (einschließlich Weiterentwicklungen bei Waren und/oder Dienstleistungen, Produktionsverfahren, Vertriebssystemen usw.),

- c) die wichtigsten Innovationen auf den relevanten Märkten und deren Urheber,
- d) den Innovationszyklus auf den betreffenden Märkten und die Phase, in der sich die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen in diesem Zyklus befinden.

#### **Kooperationsvereinbarungen**

8.12 In welchem Umfang gibt es auf den betroffenen Märkten (horizontale, vertikale oder sonstige) Kooperationsvereinbarungen?

8.13 Machen Sie Angaben zu den wichtigsten Kooperationsvereinbarungen, die von den an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen auf den betroffenen Märkten geschlossen wurden, zum Beispiel Vereinbarungen über Forschung und Entwicklung, Lizenzen, gemeinsame Produktion, Spezialisierung, Vertrieb, langfristige Belieferung und Informationsaustausch, und fügen Sie gegebenenfalls eine Kopie dieser Vereinbarungen bei.

#### **Berufsverbände**

8.14 Nennen Sie für die betroffenen Märkte:

- a) die Berufsverbände, bei denen die an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen Mitglied sind,
- b) die wichtigsten Berufsverbände, denen die Kunden und Zulieferer der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen angehören.

Nennen Sie Name, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse der jeweiligen Kontaktperson in allen aufgeführten Berufsverbänden.

#### *Abschnitt 9 - Gesamtsituation des Marktes und Effizienzgewinne*

9.1 Beschreiben Sie das Zusammenschlussvorhaben im weltweiten Kontext und geben Sie die Stellung jedes der an dem Zusammenschluss beteiligten Unternehmen außerhalb Belgiens nach Größe und Wettbewerbsstärke an.

9.2 Beschreiben Sie die zu erwartenden Auswirkungen des Zusammenschlussvorhabens auf Zwischen- und Endverbraucher und auf die Entwicklung des technischen und wirtschaftlichen Fortschritts.

#### *Abschnitt 10 - Kooperative Wirkungen eines Gemeinschaftsunternehmens*

10. Beantworten Sie im Hinblick auf Buch IV Artikel IV.9 § 5 folgende Fragen:

a) Sind zwei oder mehr der Muttergesellschaften in nennenswertem Umfang weiter auf demselben Markt wie das Gemeinschaftsunternehmen, auf einem diesem vor- oder nachgelagerten Markt oder auf einem eng verbundenen benachbarten Markt präsent?

Falls Sie die Frage bejahen, geben Sie für jeden dieser Märkte Folgendes an:

- den Umsatz der einzelnen Muttergesellschaften im letzten Geschäftsjahr,
- die wirtschaftliche Bedeutung der Tätigkeiten des Gemeinschaftsunternehmens im Verhältnis zu diesem Umsatz,
- den Marktanteil der einzelnen Muttergesellschaften.

Sofern die Frage zu verneinen ist, begründen Sie Ihre Antwort.

b) Falls Sie die Frage unter Buchstabe a) bejahen, begründen Sie, warum Ihres Erachtens die Gründung des Gemeinschaftsunternehmens nicht zu einer Abstimmung des Wettbewerbsverhaltens unabhängiger Unternehmen führt, die den Wettbewerb gemäß Buch IV Artikel IV.1 einschränken würde.

c) Wenn Sie - unabhängig davon, wie Sie die Fragen unter den Buchstaben a) und b) beantwortet haben - der Auffassung sind, dass die Kriterien von Buch IV Artikel IV.1 § 3 Anwendung finden, begründen Sie dies, um dem Wettbewerbskollegium eine vollständige Prüfung des Falles zu ermöglichen.

Aufgrund dieser Vorschrift kann Buch IV Artikel IV.1 § 1 für nicht anwendbar erklärt werden, sofern der Zusammenschluss:

i) dazu beiträgt, die Warenerzeugung oder -verteilung zu verbessern oder den technischen oder wirtschaftlichen Fortschritt zu fördern, oder kleinen und mittleren Betrieben erlaubt, ihre Wettbewerbsstellung auf dem betreffenden Markt oder dem internationalen Markt zu festigen,

ii) die Verbraucher angemessen an dem entstehenden Gewinn beteiligt,

iii) den beteiligten Unternehmen keine Beschränkungen auferlegt, die für die Verwirklichung dieser Ziele nicht unerlässlich sind,

iv) keine Möglichkeiten eröffnet, für einen wesentlichen Teil der betreffenden Waren den Wettbewerb auszuschalten.

#### *Abschnitt 11 - Erklärung*

Gemäß Artikel 2 § 2 des vorliegenden Erlasses ist Anmeldungen, die von Vertretern der natürlichen oder juristischen Personen unterzeichnet worden sind, eine schriftliche Vollmacht über die Vertretungsbefugnis beizufügen.

Die Anmeldung muss mit der folgenden Erklärung abschließen, die von allen Anmeldern oder im Namen aller Anmelder zu unterzeichnen ist:

Die Unterzeichneten erklären, dass die Angaben in dieser Anmeldung wahr, richtig und vollständig sind, dass alle Schätzungen als solche kenntlich gemacht und möglichst genau anhand der zugrundeliegenden Tatsachen vorgenommen wurden, dass alle geäußerten Ansichten ihrer aufrichtigen Überzeugung entsprechen und dass originalgetreue, vollständige Kopien der im Formblatt CONC-C/C verlangten Unterlagen beigefügt wurden.

Den Unterzeichneten sind die Bestimmungen von Buch IV Artikel IV.71 § 1 des Wirtschaftsgesetzbuches bekannt.



Die Unterzeichneten erkennen an, dass sie den Zusammenschluss nicht ausführen dürfen, bis das Wettbewerbskollegium eine Entscheidung über die Zulässigkeit getroffen hat, außer Befreiung, die in Anwendung von Buch IV Artikel IV.10 § 7 beim Präsidenten der Belgischen Wettbewerbsbehörde beantragt werden muss.

Ort und Datum:

Unterschrift und Eigenschaft:

—————  
Fußnote

(1) Zur Definition der betroffenen Märkte siehe Abschnitt 6 römisch III.

(2) Wenn beispielsweise ein an dem Zusammenschluss beteiligtes Unternehmen einen Anteil von mehr als 25 Prozent an einem Markt hat, der einem Markt vorgelagert ist, auf dem das andere beteiligte Unternehmen tätig ist, sind der vorgelagerte und der nachgelagerte Markt betroffene Märkte. Der vorgelagerte und der nachgelagerte Markt sind ebenfalls betroffene Märkte, wenn ein vertikal integriertes Unternehmen mit einem auf einem nachgelagerten Markt tätigen Unternehmen fusioniert und diese Fusion auf dem nachgelagerten Markt zu einem gemeinsamen Marktanteil von mindestens 25 Prozent führt.

(3) Waren (oder Dienstleistungen) ergänzen sich, wenn das eine Produkt nicht ohne das andere verwendet (beziehungsweise in Anspruch genommen) werden kann, zum Beispiel Hefter und Heftklammern oder Drucker und Druckpatronen.

(4) Waren, die zu derselben Produktpalette gehören, wären Whisky und Gin, die an Bars und Restaurants verkauft werden, oder verschiedene Verpackungsmaterialien für eine bestimmte Warenkategorie, die an die Hersteller dieser Waren verkauft werden.

(5) Bei Wert und Volumen des Marktes ist die Produktion abzüglich der Ausfuhren zuzüglich der Einfuhren für die betreffenden geografischen Gebiete anzugeben. Wenn möglich, sind die Einfuhr- und Ausfuhrdaten aufgeschlüsselt nach Herkunfts- beziehungsweise Bestimmungsland anzugeben.

(6) HHI steht für Herfindahl Hirschman Index, mit dem der Grad der Marktkonzentration gemessen wird. Der HHI wird durch Addition der Quadrate der einzelnen Marktanteile aller auf dem betreffenden Markt tätigen Unternehmen berechnet. Zur Veranschaulichung ein Beispiel: Bei fünf Marktteilnehmern mit Marktanteilen von 40 Prozent, 20 Prozent, 15 Prozent, 15 Prozent und 10 Prozent ergibt sich ein HHI von 2.550 ( $40^2 + 20^2 + 15^2 + 15^2 + 10^2 = 2.550$ ). Der HHI reicht von einem Wert nahe Null (bei einem in unzählige Unternehmen aufgesplitterten Markt) bis 10.000 (bei einem reinen Monopol). Der Berechnung des HHI nach dem Zusammenschluss liegt die Hypothese zugrunde, dass die einzelnen Marktanteile der Unternehmen unverändert bleiben. Auch wenn grundsätzlich sämtliche Unternehmen in die Berechnung einbezogen werden sollten, wird das Ergebnis durch fehlende Angaben über kleine Unternehmen kaum verfälscht, da diese den HHI nicht in nennenswerter Weise beeinflussen.

(7) Die nach dem HHI gemessene Erhöhung des Konzentrationsgrads kann unabhängig vom Konzentrationsgrad des Gesamtmarktes durch Multiplikation des Produkts der Marktanteile der fusionierenden Unternehmen mit 2 errechnet werden. Bei der Fusion zweier Unternehmen mit Anteilen von 30 und 15 Prozent würde sich der HHI um 900 ( $30 \times 15 \times 2 = 900$ ) erhöhen. Dieser Berechnung liegt folgende Formel zugrunde: Vor der Fusion wurden die Quadrate der Marktanteile der fusionierenden Unternehmen einzeln berücksichtigt:  $(a)^2 + (b)^2$ . Nach der Fusion tragen sie zum HHI in der Höhe des Quadrats ihrer Summe bei:  $(a + b)^2$ , d. h.  $(a)^2 + 2ab + (b)^2$ . Der HHI steigt somit um den Wert  $2ab$ .

(8) Das heißt keine Tochtergesellschaften, Handelshäuser oder Unternehmen, die zum Konzern oder zur Gruppe des beteiligten Unternehmens gehören. Die Anmelder können neben diesen fünf unabhängigen Zulieferern auch die konzerninternen Zulieferer nennen, wenn sie dies für eine ordnungsgemäße Beurteilung des Vorhabens für notwendig erachten. Dasselbe gilt in Ziffer 8.6 für die Abnehmer.

(9) Die Erfahrung hat gezeigt, dass bei der Untersuchung komplexer Fälle häufig noch detailliertere Angaben erforderlich sind. Es ist daher möglich, dass das Auditorat bei den Kontakten im Vorfeld der Anmeldung für bestimmte betroffene Märkte weitere Kundendetails anfordert.

(10) Die Forschungs- und Entwicklungsintensität entspricht dem Anteil der FuE-Aufwendungen am Umsatz.

Gesehen, um Unserem Erlass vom 30. August 2013 über die Anmeldung von Unternehmenszusammenschlüssen gemäß Artikel IV.10 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013, beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher

J. VAN DE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/13824]

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au paiement et au recouvrement des amendes administratives et astreintes prévues dans le Livre IV du Code de droit économique. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 4 septembre 2013 relatif au paiement et au recouvrement des amendes administratives et astreintes prévues dans le Livre IV du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 6 septembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/13824]

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de betaling en de invordering van de administratieve geldboeten en dwangsommen bepaald in Boek IV van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 september 2013 betreffende de betaling en de invordering van de administratieve geldboeten en dwangsommen bepaald in Boek IV van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 6 september 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2017/13824]

## 4. SEPTEMBER 2013 — Königlicher Erlass über die Zahlung und Beitreibung der in Buch IV des Wirtschaftsgesetzbuches bestimmten administrativen Geldbußen und Zwangsgelder — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. September 2013 über die Zahlung und Beitreibung der in Buch IV des Wirtschaftsgesetzbuches bestimmten administrativen Geldbußen und Zwangsgelder.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

## 4. SEPTEMBER 2013 — Königlicher Erlass über die Zahlung und Beitreibung der in Buch IV des Wirtschaftsgesetzbuches bestimmten administrativen Geldbußen und Zwangsgelder

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Buches IV des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013, des Artikels IV.81 Absatz 3;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 31. Juli 2013;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 28. August 2013;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 53.582/1 des Staatsrates vom 17. Juli 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Finanzen und Unseres Ministers der Wirtschaft

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. Buch IV: Buch IV "Schutz des Wettbewerbs" des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch die Gesetze vom 3. April 2013,

2. Generalauditor: in Buch IV Artikel IV.26 § 1 erwähnter Generalauditor,

3. administrative Geldbußen: in Buch IV Titel 2 Kapitel 3 Abschnitt 3 [*sic*, zu lesen ist: Buch IV Titel 2 Kapitel 1 Abschnitt 3] erwähnte Geldbußen,

4. Zwangsgelder: in Buch IV Titel 2 Kapitel 3 Abschnitt 3 [*sic*, zu lesen ist: Buch IV Titel 2 Kapitel 1 Abschnitt 3] erwähnte Zwangsgelder.

**Art. 2** - § 1 - Administrative Geldbußen müssen innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag nach dem Tag der Versendung per Einschreiben der Notifizierung der Entscheidung, mit der diese Geldbußen auferlegt werden, beglichen werden.

§ 2 - Die Zahlung der Beträge der administrativen Geldbußen erfolgt per Überweisung auf das Konto der Hinterlegungs- und Konsignationskasse, wobei alle eventuellen Kosten zu Lasten des Auftraggebers sind.

§ 3 - Die von der Hinterlegungs- und Konsignationskasse ausgestellte Empfangsbescheinigung wird unverzüglich von der betreffenden Person, dem betreffenden Unternehmen oder der betreffenden Unternehmensvereinigung als Nachweis der Zahlung der administrativen Geldbuße dem Generalauditor übermittelt.

**Art. 3** - Wenn ein Zwangsgeld zu entrichten ist, notifiziert der Generalauditor den betreffenden Betrag per Einschreiben der betreffenden Person, dem betreffenden Unternehmen oder der betreffenden Unternehmensvereinigung. Letztere(s) verfügt ab dem Tag nach dem Tag der Versendung der Notifizierung über dreißig Tage, um das Zwangsgeld gemäß den in Artikel 2 §§ 2 und 3 erwähnten Modalitäten und Regeln zu zahlen.

**Art. 4** - Wenn die administrative Geldbuße oder das Zwangsgeld nicht innerhalb dreier Monate nach der in Artikel 2 § 1 beziehungsweise Artikel 3 vorgeschriebenen Frist gezahlt wird, übermittelt der Generalauditor die Entscheidung an die Mehrwertsteuer-, Registrierungs- und Domänenverwaltung zwecks Beitreibung des geschuldeten Betrags.

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 6** - Unser Minister der Wirtschaft und Unser Minister der Finanzen sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. September 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen  
K. GEENS

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher  
J. VANDE LANOTTE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/13837]

**20 OKTOBER 2017. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst tot oprichting van de internationale EU-LAC-Stichting, ondertekend te Santo Domingo op 25 oktober 2016 (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:  
Decreet houdende instemming met de overeenkomst tot oprichting van de internationale EU-LAC-Stichting, ondertekend te Santo Domingo op 25 oktober 2016.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst tot oprichting van de internationale EU-LAC-Stichting, ondertekend te Santo Domingo op 25 oktober 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 oktober 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2016-2017.*

Stukken:

– Ontwerp van decreet : 1224 – Nr. 1

*Zitting 2017-2018*

Stukken:

– Verslag : 1224 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1224 – Nr. 3

Handelingen. - Bespreking en aanneming: Vergadering van 11 oktober 2017.

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/13837]

**20 OCTOBRE 2017. — Décret portant assentiment à l'accord instituant la Fondation internationale UE-ALC, signé à Santo Domingo le 25 octobre 2016 (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :  
Décret portant assentiment à l'accord instituant la Fondation internationale UE-ALC, signé à Santo Domingo le 25 octobre 2016.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** L'accord instituant la Fondation internationale UE-ALC, signé à Santo Domingo le 25 octobre 2016, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de la Politique étrangère et du Patrimoine immobilier,  
G. BOURGEOIS

Note

(1) *Session 2016-2017*

Documents : - Projet de décret : 1224 – N° 1

*Session 2017-2018*

Documents :

- Rapport : 1224 - N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 1224 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 11 octobre 2017.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/13846]

20 OKTOBER 2017. — Decreet houdende instemming met de partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2016 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet houdende instemming met de partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2016**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 oktober 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

—————  
Nota

(1) *Zitting 2016-2017*

Stukken:

– Ontwerp van decreet : 1223 – Nr. 1

*Zitting 2017-2018*

Stukken:

– Verslag : 1223 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1223 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 11 oktober 2017.

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/13846]

20 OCTOBRE 2017. — Décret portant assentiment à l'accord de partenariat en matière de relations et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, signé à Bruxelles le 5 octobre 2016 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

**Décret portant assentiment à l'accord de partenariat en matière de relations et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, signé à Bruxelles le 5 octobre 2016**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** L'accord de partenariat en matière de relations et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, signé à Bruxelles le 5 octobre 2016, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de la Politique étrangère et du Patrimoine immobilier,  
G. BOURGEOIS

—————  
Note

(1) *Session 2016-2017*

Documents :

– Projet de décret : 1223 – N° 1

*Session 2017-2018*

Documents :

– Rapport : 1223 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 1223 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 11 octobre 2017.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/13796]

**13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot het verlenen van uitstel van maximaal vijf jaar aan de Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding, om te voldoen aan de voorwaarde met betrekking tot de schaalgrootte, vermeld in artikel 40, § 1, tweede lid, 11°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 40, § 1, tweede lid, 11°, ingevoegd bij het decreet van 14 oktober 2016, vervangen bij het decreet van 28 april 2017, en vierde en vijfde lid, ingevoegd bij het decreet van 28 april 2017;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 september 2017;

Overwegende dat de cvba Diest-Uitbreiding met een aangetekende brief, gericht aan de Vlaamse Regering, die op 3 juli 2017 ontvangen is op het adres van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, een gemotiveerde aanvraag tot uitstel om te voldoen aan de voorwaarde met betrekking tot de minimale schaalgrootte, vermeld in artikel 40, § 1, tweede lid, 11°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, heeft ingediend;

Overwegende dat de gemotiveerde aanvraag tijdig is ingediend vóór 1 januari 2018;

Overwegende dat de aanvraag een gemotiveerde toelichting bevat over de inspanningen die de vennootschap heeft geleverd om de minimale schaalgrootte te bereiken, en over de verhinderende omstandigheden waarvoor de vennootschap niet verantwoordelijk is, die kennelijk niet onredelijk of onrealistisch zijn;

Overwegende dat de aanvraag duidelijk maakt dat de cvba Diest-Uitbreiding opteert voor een eigenstandige aangroei van haar sociaal huurpatrimonium en de SHM voorziet in een kennelijk niet onredelijke of onrealistische planning van de toename van het sociaal woonaanbod, die toelaat de minimale schaalgrootte te bereiken vóór 1 januari 2024;

Overwegende dat de SHM uitstel vraagt voor een periode van vijf jaar;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan de Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding, met zetel in Bergveld 29, 3290 Diest, wordt uitstel verleend van vijf jaar, dat ingaat op 1 januari 2019, om te voldoen aan de voorwaarde met betrekking tot de minimale schaalgrootte, vermeld in artikel 40, § 1, tweede lid, 11°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 oktober 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,

L. HOMANS

---

 TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/13796]

**13 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand octroyant un sursis de cinq ans au maximum à la Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding pour remplir la condition relative à l'échelle visée à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 11°, du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 11° inséré par le décret du 14 octobre 2016, remplacé par le décret du 28 avril 2017, et alinéas 4 et 5, insérés par le décret du 28 avril 2017 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 septembre 2017 ;

Considérant que, dans sa lettre recommandée adressée au Gouvernement flamand et reçue à l'adresse de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté, la cvba Diest-Uitbreiding a déposé une demande motivée de sursis pour satisfaire à l'échelle minimale visée à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 11°, du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement ;

Considérant que la demande motivée a été déposée dans les délais impartis, à savoir avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018 ;

Considérant que la demande contient une explication motivée des efforts que la société a faits pour atteindre l'échelle minimale et des circonstances entravantes dont la société n'est pas responsable et qui ne sont manifestement pas déraisonnables ou irréalistes ;

Considérant que la demande indique clairement que la cvba Diest-Uitbreiding opte pour un accroissement autonome de son patrimoine locatif social et la SHM prévoit un planning de l'accroissement de l'offre en logements sociaux qui n'est manifestement pas déraisonnable ou irréaliste et qui permet d'atteindre l'échelle minimale avant le 1 janvier 2024 ;

Considérant que la SHM demande un sursis pour une période de cinq ans ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A la Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting cvba Diest-Uitbreiding, siégeant à Bergveld 29, 3290 Diest, est octroyé un sursis de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2019 pour satisfaire à la condition relative l'échelle minimale visée à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 11°, du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement.

**Art. 2.** Le Ministre flamand, qui a le logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 13 octobre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique,  
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
L. HOMANS

## VLAAMSE OVERHEID

### Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2017/13799]

#### 8 SEPTEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de bepaling van het aantal erkende voltijds equivalenten van de Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen voor het werkjaar 2017

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, gewijzigd bij het decreet van 18 november 2011, 21 juni 2013, 15 juli 2016, 2 december 2016 en 20 januari 2017, artikel 14 en 15;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, bijlage V, artikel 2, laatst gewijzigd bij de besluit van de Vlaamse Regering van 2 juni 2017;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, 27 februari 2015, 13 maart 2015, 3 juli 2015, 2 oktober 2015, 4 december 2015 en 18 december 2015, 18 maart 2016, 29 april 2016, 4 mei 2016, 15 juli 2016, 14 oktober 2016, 5 mei 2017 en 16 juni 2017;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 maart 2017 betreffende de bepaling van het aantal erkende voltijds equivalenten voor 2017 van de Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 augustus 2017,

Besluit :

**Artikel 1.** Het totaal aantal voltijdse equivalenten (VTE) van de Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen (DMW) wordt voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 vastgelegd op 440,15 VTE.

De verdeling van het totaal aantal VTE, vermeld in het eerste lid, gebeurt als volgt:

DMW van de Christelijke Mutualiteit St.-Michielsbond Brussel - Vilvoorde	21,00
DMW van de Christelijke Mutualiteit Antwerpen	36,15
DMW van de Christelijke Mutualiteit regio Mechelen - Turnhout	32,35
DMW van het Christelijk Ziekenfonds Leuven - Kessel-Lo	15,93
DMW van de Christelijke Mutualiteit Limburg	30,92
DMW van de Christelijke Mutualiteit Brugge	11,17
DMW van de Christelijke Mutualiteit Oostende	13,05
DMW van de Christelijke Mutualiteit Zuid-West-Vlaanderen - Kortrijk	23,01
DMW van de Christelijke Mutualiteit Waas en Dender - Sint-Niklaas	16,46
DMW van de Christelijke Mutualiteit Midden-Vlaanderen - Gent	36,50
DMW van de Christelijke Mutualiteit Roeselare-Tielt - Roeselare	13,14
<b>Landsbond van de Christelijke Mutualiteiten</b>	<b>249,68</b>
DMW van het West-Vlaams Liberaal Ziekenfonds - Brugge	3,00
DMW van de Liberale Mutualiteit Vlaams Gewest	3,97

DMW van de Liberale Mutualiteit Provincie Antwerpen	7,03
DMW van de Liberale Mutualiteit Limburg - Hasselt	4,00
DMW van de Liberale Mutualiteit Oost-Vlaanderen - Gent	10,00
DMW van de Liberale Mutualiteit Vlaams-Brabant te Brussel	5,00
<b>Landsbond van de Liberale Mutualiteiten</b>	<b>33,00</b>
DMW van het Neutraal Ziekenfonds Vlaanderen- Aalst	8,00
DMW van het Vlaams en Neutraal Ziekenfonds - Lier	5,02
<b>Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen</b>	<b>13,02</b>
DMW van het Onafhankelijk Ziekenfonds 501	16,85
DMW van Partena Onafhankelijk Ziekenfonds	21,90
<b>Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen</b>	<b>38,75</b>
DMW van de Socialistische Mutualiteit Brabant	8,34
DMW van de Socialistische Mutualiteit De Voorzorg - Hasselt	15,14
DMW van de Socialistische Mutualiteit Bond Moyson Oost-Vlaanderen	24,86
DMW van de Socialistische Mutualiteit Bond Moyson West-Vlaanderen	16,10
DMW van de Socialistische Mutualiteit De Voorzorg Provincie Antwerpen - Mechelen	41,26
<b>Landsbond van de Socialistische Mutualiteiten</b>	<b>105,70</b>
<b>TOTAAL</b>	<b>440,15</b>

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 8 maart 2017 betreffende de bepaling van het aantal erkende voltijds equivalenten voor 2017 van de Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen, wordt opgeheven.

Brussel, 8 september 2017.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-Être, Santé publique et Famille

[C - 2017/13799]

**8 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté ministériel fixant le nombre d'équivalents à temps plein agréés des Services de travail social des mutualités pour l'exercice 2017**

LE MINISTRE FLAMAND DU BIEN-ETRE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE,

Vu le décret sur les soins résidentiels du 13 mars 2009, modifié par les décrets des 18 novembre 2011, 21 juin 2013, 15 juillet 2016, 2 décembre 2016 et 20 janvier 2017, les articles 14 et 15 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins résidentiels et d'associations d'utilisateurs et d'intervenants de proximité, l'annexe V, article 2, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 juin 2017 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 octobre 2014, 27 février 2015, 13 mars 2015, 3 juillet 2015, 2 octobre 2015, 4 décembre 2015 et 18 décembre 2015, 18 mars 2016, 29 avril 2016, 4 mai 2016, 15 juillet 2016, 14 octobre 2016, 5 mai 2017 et 16 juin 2017 ;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mars 2017 fixant le nombre d'équivalents à temps plein agréés pour 2017 des services de travail social des mutualités ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 août 2017,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le nombre total d'équivalents à temps plein (ETP) des services de travail social des mutualités (Diensten Maatschappelijk Werk van de Ziekenfondsen ou DMW) est fixé pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017 à 440,15 ETP.

La répartition du nombre total d'ETP visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, s'effectue comme suit :

DMW de la Christelijke Mutualiteit St.-Michielsbond Brussel - Vilvoorde	21,00
DMW de la Christelijke Mutualiteit Antwerpen	36,15
DMW de la Christelijke Mutualiteit regio Mechelen - Turnhout	32,35
DMW de la Christelijk Ziekenfonds Leuven - Kessel-Lo	15,93
DMW de la Christelijke Mutualiteit Limburg	30,92
DMW de la Christelijke Mutualiteit Brugge	11,17
DMW de la Christelijke Mutualiteit Oostende	13,05

DMW de la Christelijke Mutualiteit Zuid-West-Vlaanderen - Kortrijk	23,01
DMW de la Christelijke Mutualiteit Waas en Dender - Sint-Niklaas	16,46
DMW de la Christelijke Mutualiteit Midden-Vlaanderen - Gent	36,50
DMW de la Christelijke Mutualiteit Roeselare-Tielt - Roeselare	13,14
<b>Landsbond van de Christelijke Mutualiteiten</b>	<b>249,68</b>
DMW de la West-Vlaams Liberaal Ziekenfonds - Brugge	3,00
DMW de la Liberale Mutualiteit Vlaams Gewest	3,97
DMW de la Liberale Mutualiteit Provincie Antwerpen	7,03
DMW de la Liberale Mutualiteit Limburg - Hasselt	4,00
DMW de la Liberale Mutualiteit Oost-Vlaanderen - Gent	10,00
DMW de la Liberale Mutualiteit Vlaams-Brabant - Brussel	5,00
<b>Landsbond van de Liberale Mutualiteiten</b>	<b>33,00</b>
DMW de la Neutraal Ziekenfonds Vlaanderen - Aalst	8,00
DMW de la Vlaams en Neutraal Ziekenfonds - Lier	5,02
<b>Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen</b>	<b>13,02</b>
DMW de la Onafhankelijk Ziekenfonds 501	16,85
DMW de Partena Onafhankelijk Ziekenfonds	21,90
<b>Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen</b>	<b>38,75</b>
DMW de la Socialistische Mutualiteit Brabant	8,34
DMW de la Socialistische Mutualiteit De Voorzorg - Hasselt	15,14
DMW de la Socialistische Mutualiteit Bond Moyson Oost-Vlaanderen	24,86
DMW de la Socialistische Mutualiteit Bond Moyson West-Vlaanderen	16,10
DMW de la Socialistische Mutualiteit De Voorzorg Provincie Antwerpen - Mechelen	41,26
<b>Landsbond van de Socialistische Mutualiteiten</b>	<b>105,70</b>
<b>TOTAL</b>	<b>440,15</b>

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 8 mars 2017 fixant le nombre d'équivalents à temps plein agréés pour 2017 des services de travail social des mutualités est abrogé.

Bruxelles, le 8 septembre 2017.

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

## VLAAMSE OVERHEID

### Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2017/31369]

#### 4 OKTOBER 2017. — Ministerieel besluit tot vastlegging van het totale aantal subsidiabele uren vrijwilligersoppas 2017 en tot bepaling van het maximaal aantal subsidiabele uren per erkende dienst voor oppashulp voor het werkjaar 2017

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, gewijzigd bij de decreten van 18 november 2011, 21 juni 2013, 13 maart 2015, 3 juli 2015, 2 oktober 2015, 4 december 2015, 18 december 2015, 18 maart 2016, 29 april 2016, 4 mei 2016, 15 juli 2016, 14 oktober 2016, 5 mei 2017 en 16 juni 2017;

Gelet op het decreet van 23 december 2016 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017, begrotingsartikel GE0-1GDD2AF-WT, basisallocatie GD329, gewijzigd bij het decreet van 7 juli 2017;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 september 2017, bijlage III, artikel 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, 27 februari 2015, 13 maart 2015, 3 juli 2015, 2 oktober 2015, 4 december 2015, 18 december 2015, 18 maart 2016, 29 april 2016, 4 mei 2016, 15 juli 2016, 14 oktober 2016, 5 mei 2017 en 16 juni 2017;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 maart 2017 tot bepaling van het maximum aantal subsidiabele uren aan nieuwe erkende diensten voor oppashulp voor het werkjaar 2017;

Overwegende het besluit van de administrateur-generaal van 10 maart 2017 houdende de erkenning van de dienst voor oppashulp OPP 165, Solidariteit voor het Gezin regio Mechelen, Mechelsebaan 278, bus 2, 2570 Duffel;



Overwegende op het besluit van de administrateur-generaal van 11 maart 2017 houdende de erkenning van de dienst voor oppashulp OPP 166, Zorgbedrijf Antwerpen, Ballaarstraat 35, 2018 Antwerpen, gewijzigd bij het besluit van de administrateur-generaal van 25 maart 2017;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 september 2017,

Besluit :

**Artikel 1.** Het totale aantal subsidiabele uren vrijwilligersoppas voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 wordt hierbij vastgelegd op 1.162.144 uren.

**Art. 2.** De in artikel 1 vastgelegde uren worden per dienst toegewezen als volgt :

	Erkenningsnummer	beheersinstantie	dienst voor oppashulp	UC 2017
1	OPP 107	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Turnhout De Merodelei 19 2300 Turnhout	6.350
2	OPP 108	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Mechelen Nieuwe Beggaardenstraat 41 2800 Mechelen	9.469
3	OPP 110	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Antwerpen Sint Bernardsesteenweg 200 2020 Antwerpen	8.859
4	OPP 125	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - Antwerpen Uitbreidingsstraat 184 2600 Berchem	47.953
5	OPP 132	CM Mechelen Korte Begijnenstraat 22 2800 Mechelen	CM Mechelen Antwerpsesteenweg 261, bus 1 2800 Mechelen	8.223
6	OPP 143	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	23.987
7	OPP 149	CM Turnhout Korte Begijnenstraat 22 2300 Turnhout	CM Turnhout Korte Begijnenstraat 22 2300 Turnhout	12.835
8	OPP 151	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Kern Sint-Franciscusplein 20 2170 Merksem	8.704
9	OPP 152	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Zuid-Oost Sint-Jansplein 11 2550 Kontich	10.294
10	OPP 159	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Turnhout Pas 159 2444 Geel	5.000
11	OPP 161	CM Antwerpen Molenberg- straat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Noord-Oost Turnhoutsebaan 121 2970 Schilde	8.694
12	OPP 165	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Mechelen Mechelsebaan 278, bus 2 2570 Duffel	7.000
13	OPP 166	Zorgbedrijf Antwerpen Ballaarstraat 35 2018 Antwerpen	Zorgbedrijf Antwerpen Ballaarstraat 35 2018 Antwerpen	7.000
14	OPP 212	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp VI-Brabant en BXL Mussenstraat 17 - 19 1000 Brussel	37.027
15	OPP 227	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - Halle- Vilvoorde Vrijheidslaan 34 1081 Koekelberg	35.256
16	OPP 236	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Leu- ven Minderbroederstraat 30 3300 Tienen	28.610
17	OPP 244	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	7.902

	Erkenningsnummer	beheersinstantie	dienst voor oppashulp	UC 2017
18	OPP 245	vzw Seniorama Vanden Tymplestraat 35 3000 Leuven	Seniorama Vanden Tymplestraat 35 3000 Leuven	7.671
19	OPP 254	CM Sint-Michielsbond Nolet de Brauwerestraat 19 1800 Vilvoorde	CM Sint-Michielsbond Steenweg 24 1730 Asse	7.000
20	OPP 258	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	Christelijk Ziekenfonds – regio Hagel- and Gilainstraat 27 3300 Tienen	9.311
21	OPP 260	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Halle-Vilvoorde Lange Molenstraat 54 1800 Vilvoorde	7.755
22	OPP 329	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Maaseik Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	23.964
23	OPP 330	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Tongeren Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	10.844
24	OPP 331	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Hasselt Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	24.755
25	OPP 333	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Hasselt Kolonel Dusartplein 2, bus 1 3500 Hasselt	11.499
26	OPP 334	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Tongeren Breendonkstraat 44 3800 Sint-Truiden	10.780
27	OPP 335	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Maaseik-Lommel Adelberg 31 3920 Lommel	9.063
28	OPP 337	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Ton- geren Koningin Astridlaan 32 3500 Hasselt	101.819
29	OPP 338	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Has- selt Koningin Astridlaan 32 3500 Hasselt	109.465
30	OPP 405	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Gent-Eeklo Tramstraat 69 9052 Zwijnaarde	19.229
31	OPP 406	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Oudenaarde-Aalst De Colfmackerstraat 11 9620 Zottegem	17.807
32	OPP 411	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Sint Niklaas-Dendermonde Leopold II-laan 20 9100 Sint Niklaas	14.713
33	OPP 416	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Gent Martelaarslaan 17 9000 Gent	10.039
34	OPP 417	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Meetjesland Garenstraat 46 9900 Eeklo	7.809
35	OPP 418	CM van het Land van Waas en Dendermonde De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	CM Waasland De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	9.886
36	OPP 419	CM van het Land van Waas en Dendermonde De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	CM Dendermonde Bogaerdstraat 33 9200 Dendermonde	7.171

	Erkenningsnummer	beheersinstantie	dienst voor oppashulp	UC 2017
37	OPP 420	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Aalst Hopmarkt 10 9300 Aalst	5.915
38	OPP 421	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Oudenaarde Sint-Jozefsplein 7 9700 Oudenaarde	6.096
39	OPP 423	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Oudenaarde - Aalst Remparden 12 9700 Oudenaarde	69.184
40	OPP 424	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Gent-Eeklo Tramstraat 61 9052 Gent	39.717
41	OPP 447	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Sint Niklaas - Dendermonde Pastorijstraat 1 9160 Lokeren	20.844
42	OPP 450	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	Leie en Schelde Kortrijkstraat 88 9800 Deinze	7.000
43	OPP 457	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Gent - Eeklo Boomgaard 12 9880 Aalter	5.000
44	OPP 501	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Kortrijk-Roeselare-Tielt Krommewalstraat 1 8700 Tielt	25.572
45	OPP 502	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Brugge-Oostende St- Jansplein 8 8000 Brugge	20.068
46	OPP 503	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Veurne-Diksmuide-Ieper De Brouwerstraat 4 8900 Ieper	12.728
47	OPP 513	Oppas Zuid-West-Vlaanderen Beneluxpark 22 8500 Kortrijk	Oppas Zuid-West-Vlaanderen Beneluxpark 22 8500 Kortrijk	21.288
48	OPP 514	Thuisoppas Cirkelstraat 8 8400 Oostende	Thuisoppas Brugge-Oostende Ieperstraat 12 8400 Oostende	39.461
49	OPP 515	Thuisoppas Cirkelstraat 8 8400 Oostende	Thuisoppas Veurne-Diksmuide-Ieper Ieperstraat 12 8400 Oostende	13.324
50	OPP 522	Oppas Brugge Oude burg 27 8000 Brugge	Oppas regio Brugge-Oostende Oude Burg 27 8000 Brugge	33.176
51	OPP 526	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Kortrijk- Roeselare-Tielt 't Hoge 49 8500 Kortrijk	88.462
52	OPP 541	Oppas Roeselare-Tielt Beversesteenweg 35 8800 Roeselare	Oppas regio Kortrijk-Roeselare-Tielt Beversesteenweg 35 8800 Roeselare	19.682
53	OPP 555	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Kortrijk H. Geeststraat 11 8500 Kortrijk	7.299
54	OPP 556	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Oostende Wellingtonstraat 70 8400 Oostende	7.000

	Erkenningsnummer	beheersinstantie	dienst voor oppashulp	UC 2017
55	OPP 640	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Brussel- Hoofdstad Vrijheidslaan 34 1081 Koekelberg	26.585
				<b>1.162.144</b>

**Art. 3.** De laatste schijf van de subsidie kan worden verminderd met een bepaald percentage a rato van de mogelijke overschrijding van het totale beschikbare budget.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 16 maart 2017 tot bepaling van het maximum aantal subsidiabele uren aan nieuwe erkende diensten voor oppashulp voor het werkjaar 2017 wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Brussel, 4 oktober 2017.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-Être, Santé publique et Famille

[C – 2017/31369]

**4 OCTOBRE 2017. — Arrêté ministériel fixant le nombre total d'heures subventionnables de garde volontaire 2017 et fixant le nombre maximal d'heures subventionnables par service agréé de garde pour l'année d'activité 2017**

LE MINISTRE FLAMAND DU BIEN-ÊTRE, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE,

Vu le Décret sur les soins résidentiels du 13 mars 2009, modifié par les décrets des 18 novembre 2011, 21 juin 2013, 15 juillet 2016, 2 décembre 2016 et 20 janvier 2017 ;

Vu le décret du 23 décembre 2016 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2017, l'article budgétaire GE0-1GDD2AF-WT, allocation de base GD329, modifié par le décret du 7 juillet 2017 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins résidentiels et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 septembre 2017, annexe VIII, l'article 6 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 octobre 2014, 27 février 2015, 13 mars 2015, 3 juillet 2015, 2 octobre 2015, 4 décembre 2015, 18 décembre 2015, 18 mars 2016, 29 avril 2016, 4 mai 2016, 15 juillet 2016, 14 octobre 2016, 5 mai 2017 et 16 juin 2017 ;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 2017 fixant le nombre maximal d'heures subventionnables pour l'année d'activité 2017 des services de garde nouvellement agréés ;

Considérant l'arrêté de l'administrateur général du 10 mars 2017 relatif à l'agrément du service de garde OPP 165, Solidariteit voor het Gezin regio Mechelen, Mechelsebaan 278, bus 2, 2570 Duffel ;

Considérant l'arrêté de l'administrateur général du 11 mars 2017 relatif à l'agrément du service de garde OPP 166, Zorgbedrijf Antwerpen, Ballaarstraat 35, 2018 Antwerpen, modifié par l'arrêté de l'administrateur général du 25 mars 2017 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 septembre 2017,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le nombre total d'heures subventionnables de garde volontaire pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus est fixé à 1.162.144 heures.

**Art. 2.** Les heures fixées à l'article 1<sup>er</sup> sont octroyées par service de la manière suivante :

	Numéro d'agrément	instance de gestion	service de garde	Contingent d'heures 2017
1	OPP 107	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Turnhout De Merodelei 19 2300 Turnhout	6.350
2	OPP 108	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Mechelen Nieuwe Beggaardenstraat 41 2800 Mechelen	9.469
3	OPP 110	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Antwerpen Sint Bernardsesteenweg 200 2020 Antwerpen	8.859

	Numéro d'agrément	instance de gestion	service de garde	Contingent d'heures 2017
4	OPP 125	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - Antwerpen Uitbreidingsstraat 184 2600 Berchem	47.953
5	OPP 132	CM Mechelen Korte Begijnenstraat 22 2800 Mechelen	CM Mechelen Antwerpsesteenweg 261, bus 1 2800 Mechelen	8.223
6	OPP 143	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	23.987
7	OPP 149	CM Turnhout Korte Begijnenstraat 22 2300 Turnhout	CM Turnhout Korte Begijnenstraat 22 2300 Turnhout	12.835
8	OPP 151	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Kern Sint-Franciscusplein 20 2170 Merksem	8.704
9	OPP 152	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Zuid-Oost Sint-Jansplein 11 2550 Kontich	10.294
10	OPP 159	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Turnhout Pas 159 2444 Geel	5.000
11	OPP 161	CM Antwerpen Molenbergstraat 2 2000 Antwerpen	Antwerpen Noord-Oost Turnhoutsebaan 121 2970 Schilde	8.694
12	OPP 165	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Mechelen Mechelsebaan 278, bus 2 2570 Duffel	7.000
13	OPP 166	Zorgbedrijf Antwerpen Ballaarstraat 35 2018 Antwerpen	Zorgbedrijf Antwerpen Ballaarstraat 35 2018 Antwerpen	7.000
14	OPP 212	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp VI-Brabant en BXL Mussenstraat 17 - 19 1000 Brussel	37.027
15	OPP 227	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - Halle- Vilvoorde Vrijheidslaan 34 1081 Koekelberg	35.256
16	OPP 236	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Leuven Minderbroederstraat 30 3300 Tienen	28.610
17	OPP 244	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	7.902
18	OPP 245	vzw Seniorama Vanden Tymplestraat 35 3000 Leuven	Seniorama Vanden Tymplestraat 35 3000 Leuven	7.671
19	OPP 254	CM Sint-Michielsbond Nolet de Brauwerestraat 19 1800 Vilvoorde	CM Sint-Michielsbond Steenweg 24 1730 Asse	7.000
20	OPP 258	CM Leuven Platte Lostraat 541 3010 Kessel-Lo	Christelijk Ziekenfonds - regio Hageland Gilainstraat 27 3300 Tienen	9.311
21	OPP 260	Solidariteit voor het Gezin vzw Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin regio Halle-Vilvoorde Lange Nieuwstraat 54 1800 Vilvoorde	7.755
22	OPP 329	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Maaseik Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	23.964

	Numéro d'agrément	instance de gestion	service de garde	Contingent d'heures 2017
23	OPP 330	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Tongeren Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	10.844
24	OPP 331	CM Limburg Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	CM Limburg - regio Hasselt Prins Bisschopssingel 75 3500 Hasselt	24.755
25	OPP 333	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Hasselt Kolonel Dusartplein 2, bus 1 3500 Hasselt	11.499
26	OPP 334	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Tongeren Breendonkstraat 44 3800 Sint-Truiden	10.780
27	OPP 335	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Maaseik-Lommel Adelberg 31 3920 Lommel	9.063
28	OPP 337	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Tongeren Koningin Astridlaan 32 3500 Hasselt	101.819
29	OPP 338	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin - regio Hasselt Koningin Astridlaan 32 3500 Hasselt	109.465
30	OPP 405	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Gent-Eeklo Tramstraat 69 9052 Zwijnaarde	19.229
31	OPP 406	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Oudenaarde-Aalst De Colfmackerstraat 11 9620 Zottegem	17.807
32	OPP 411	Thuishulp Sint-Jansstraat 32 - 38 1000 Brussel	Thuishulp Sint Niklaas- Dendermonde Leopold II-laan 20 9100 Sint Niklaas	14.713
33	OPP 416	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Gent Martelaarslaan 17 9000 Gent	10.039
34	OPP 417	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Meetjesland Garenstraat 46 9900 Eeklo	7.809
35	OPP 418	CM van het Land van Waas en Dendermonde De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	CM Waasland De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	9.886
36	OPP 419	CM van het Land van Waas en Dendermonde De Castrodreef 1 9100 Sint Niklaas	CM Dendermonde Bogaerdstraat 33 9200 Dendermonde	7.171
37	OPP 420	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Aalst Hopmarkt 10 9300 Aalst	5.915
38	OPP 421	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	CM Oudenaarde Sint-Jozefsplein 7 9700 Oudenaarde	6.096
39	OPP 423	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Oude- naarde - Aalst Remparden 12 9700 Oudenaarde	69.184
40	OPP 424	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Gent- Eeklo Tramstraat 61 9052 Gent	39.717
41	OPP 447	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Sint Niklaas - Dendermonde Pastorijstraat 1 9160 Lokeren	20.844

	Numéro d'agrément	instance de gestion	service de garde	Contingent d'heures 2017
42	OPP 450	CM Midden-Vlaanderen Martelaarslaan 17 9000 Gent	Leie en Schelde Kortrijkstraat 88 9800 Deinze	7.000
43	OPP 457	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Gent - Eeklo Boomgaard 12 9880 Aalter	5.000
44	OPP 501	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Kortrijk-Roeselare-Tielt Krommewalstraat 1 8700 Tielt	25.572
45	OPP 502	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Brugge-Oostende St- Jansplein 8 8000 Brugge	20.068
46	OPP 503	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Veurne-Diksmuide-Ieper De Brouwerstraat 4 8900 Ieper	12.728
47	OPP 513	Oppas Zuid-West-Vlaanderen Beneluxpark 22 8500 Kortrijk	Oppas Zuid-West-Vlaanderen Beneluxpark 22 8500 Kortrijk	21.288
48	OPP 514	Thuisoppas Cirkelstraat 8 8400 Oostende	Thuisoppas Brugge-Oostende Ieperstraat 12 8400 Oostende	39.461
49	OPP 515	Thuisoppas Cirkelstraat 8 8400 Oostende	Thuisoppas Veurne-Diksmuide-Ieper Ieperstraat 12 8400 Oostende	13.324
50	OPP 522	Oppas Brugge Oude burg 27 8000 Brugge	Oppas regio Brugge-Oostende Oude Burg 27 8000 Brugge	33.176
51	OPP 526	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Kortrijk-Roeselare-Tielt 't Hoge 49 8500 Kortrijk	88.462
52	OPP 541	Oppas Roeselare-Tielt Beversesteenweg 35 8800 Roeselare	Oppas regio Kortrijk-Roeselare-Tielt Beversesteenweg 35 8800 Roeselare	19.682
53	OPP 555	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Kortrijk H. Geeststraat 11 8500 Kortrijk	7.299
54	OPP 556	Familiezorg West-Vlaanderen Biskajersplein 3 8000 Brugge	Familiezorg West-Vlaanderen regio Oostende Wellingtonstraat 70 8400 Oostende	7.000
55	OPP 640	Solidariteit voor het Gezin Tramstraat 61 9052 Gent	Solidariteit voor het Gezin Brussel-Hoofdstad Vrijheidslaan 34 1081 Koekelberg	26.585
				<b>1.162.144</b>

**Art. 3.** La dernière tranche de la subvention peut être diminuée d'un certain pourcentage en fonction du dépassement éventuel du budget total disponible.

**Art. 4.** L'arrêté ministériel du 16 mars 2017 fixant le nombre maximal d'heures subventionnables pour l'année d'activité 2017 des services de garde nouvellement agréés est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 2017.

Bruxelles, le 4 octobre 2017.

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille.  
J. VANDEURZEN

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2017/13914]

**19 OCTOBRE 2017. — Décret relatif à la situation particulière des étudiants ayant présenté l'examen d'entrée et d'accès aux études de premier cycle en sciences médicales et dentaires et qui souhaitent s'inscrire pour l'année académique 2017-2018 aux études de sciences vétérinaires**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, § 2 du décret du 13 juillet 2016 relatif aux études de sciences vétérinaires les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est abrogé ;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'année académique 2017-2018, ont également accès aux études de premier cycle en sciences vétérinaires, les étudiants ayant présenté l'examen d'entrée et d'accès visé à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales et dentaires organisé le 8 septembre 2017 et qui satisfont aux conditions générales d'accès aux études premier cycle visées à l'article 107 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études. Toutefois, en vue d'accéder à ces études, ces étudiants présentent une épreuve portant sur la matière relative à la « Connaissance des langues française et anglaise » comprise dans les matières portant sur le test d'orientation du secteur de la santé visé à l'article 110/1, § 1<sup>er</sup> du décret du 7 novembre 2013 précité. Les institutions universitaires habilitées à organiser et organisant des études de premier cycle en sciences vétérinaires organisent cette épreuve au plus tard pour le 30 novembre 2017. »

**Art. 2.** A l'article 8 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 2 est abrogé ;

2° au § 3 les mots « Sans qu'il ne puisse être dérogé à l'article 5 du décret du 11 avril 2014 adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études et » sont abrogés.

**Art. 3.** Dans le même décret, il est inséré un article 11 bis rédigé comme suit :

**Art. 11bis.- § 1.** Pour l'année académique 2017-2018, les étudiants dont l'inscription a été refusée au motif qu'ils sont non finançables en vertu du décret du 11 avril 2014 adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études sont néanmoins admissibles aux études de premier cycle en sciences vétérinaires.

Ces étudiants peuvent contester le refus d'inscription fondé sur leur caractère non finançable en introduisant un recours conformément aux articles 96 et 97 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

§ 2. Pour l'année académique 2017-2018, les étudiants dont l'inscription a été refusée au motif qu'ils ont été inscrits deux fois dans un programme d'études en sciences vétérinaire sans avoir acquis 45 crédits des 60 premiers crédits du programme d'études sont néanmoins admissibles aux études de premier cycle en sciences vétérinaires.

Ces étudiants peuvent contester ce refus d'inscription en introduisant un recours conformément à l'article 95 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

**Art. 4.** Le présent décret entre en vigueur pour l'année académique 2017-2018.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 octobre 2017.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,  
A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,  
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,  
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,  
R. MADRANE

La Ministre de l'Education,  
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes  
et de l'Égalité des chances,  
I. SIMONIS

—  
Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. Proposition de décret, n° 526-1 – Avis du Conseil d'Etat n° 526-2 – Amendements en séance, n° 526-3 – Texte adopté en séance, n° 526-4.

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 18 juillet 2017.



## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2017/13914]

**19 OKTOBER 2017. — Decreet betreffende de bijzondere toestand van de studenten die het ingangs- en toelatingsexamen voor de studie van de eerste cyclus in de geneeskunde en de eerste cyclus in de tandheelkunde hebben afgelegd en die zich voor het academiejaar 2017–2018 voor de studie diergeneeskunde wensen in te schrijven**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 2, van het decreet van 13 juli 2016 betreffende de studie diergeneeskunde, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt:

“Voor het academiejaar 2017 – 2018, worden ook toegelaten tot de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskunde, de studenten die het ingangs- en toelatingsexamen bedoeld bij artikel 1 van het decreet van 29 maart 2017 betreffende de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde, georganiseerd op 8 september 2017, en die aan de algemene voorwaarden voldoen voor de toelating tot de studie van de eerste cyclus bedoeld bij artikel 107 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies. Nochtans, om tot deze studie toegelaten te worden, leggen deze studenten een proef over de stof in verband met de “Kennis van de Franse en Engelse talen” opgenomen in de stoffen die betrekking hebben op de oriëntatietest van de gezondheidssector bedoeld bij artikel 110/1, § 1 van het voornoemde decreet van 7 november 2013. De universitaire instellingen die ertoe gemachtigd worden de studie van de eerste cyclus diergeneeskunde te organiseren en die deze studie organiseren, moeten deze proef ten laatste voor 30 november 2017 organiseren.”.

**Art. 2.** In artikel 8 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 2 wordt opgeheven;

2° in § 3 worden de woorden “Zonder dat mag worden afgeweken van artikel 5 van het decreet van 11 april 2014 tot aanpassing van de financiering van de instellingen voor hoger onderwijs aan de nieuwe organisatie van de studies en” opgeheven.

**Art. 3.** In hetzelfde decreet, wordt een artikel 11*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 11*bis*. - § 1. Voor het academiejaar 2017 – 2018, kunnen de studenten waarvan de inschrijving geweigerd werd als gevolg van het feit dat ze niet in aanmerking komen voor een financiering krachtens het decreet van 11 april 2014 tot aanpassing van de financiering van de instellingen voor hoger onderwijs aan de nieuwe organisatie van de studies, toch tot de studie van de eerste cyclus diergeneeskunde worden toegelaten.

Deze studenten kunnen de weigering tot inschrijving betwisten op basis van het feit dat ze niet in aanmerking komen voor een financiering door een beroep in te stellen overeenkomstig de artikelen 96 en 97 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies.

§ 2. Voor het academiejaar 2017 – 2018, kunnen de studenten van wie de inschrijving geweigerd werd als gevolg van het feit dat ze twee keer ingeschreven werden voor een programma voor de studie van de diergeneeskunde zonder 45 studiepunten te behalen echter worden toegelaten tot de studie van de eerste cyclus in de diergeneeskunde.

Deze studenten kunnen de weigering tot inschrijving betwisten door een beroep in te stellen overeenkomstig artikel 95 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies.”.

**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking voor het academiejaar 2017 – 2018.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 oktober 2017.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,

GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel, belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,

M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,

I. SIMONIS

—  
Nota

Zitting 2017-2018

Stukken van het Parlement. - Voorstel van decreet, nr. 526-1. - Advies van de Raad van State, nr. 526-2. Vergaderingsamendementen, nr. 526-3. - Tekst aangenomen tijdens de vergadering, nr. 526-4.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming.- Vergadering van 18 oktober 2017.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205656]

**19 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à modifier l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales;

Vu le décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 relatif à la rationalisation de la fonction consultative et diverses dispositions relatives à la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2017 visant à modifier divers arrêtés en vue d'exécuter le décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 relatif à la rationalisation de la fonction consultative et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

**Article unique.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1<sup>o</sup>, ii, les mots "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" sont remplacés par les mots "Pôle environnement";

b) au 1<sup>o</sup>, iii, les mots "Conseil supérieur du Logement" sont remplacés par les mots "Pôle logement";

c) au 1<sup>o</sup>, iv, les mots "Commission consultative du transport et de la mobilité" sont remplacés par les mots "Pôle mobilité".

Namur, le 19 octobre 2017

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique  
et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi  
et de la Formation,

P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics,  
de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,

J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine  
et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,

V. DE BUE

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/205656]

**19. OKTOBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen**

Die Wallonische Regierung

Aufgrund des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2017 zur Abänderung verschiedener Erlasse im Hinblick auf die Ausführung des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Einzigster Artikel** - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen wird wie folgt abgeändert:

a) unter Ziffer 1 ii werden die Wörter "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung) durch die Wörter "Pool "Umwelt"" ersetzt;

b) unter Ziffer 1 iii werden die Wörter "Conseil supérieur du Logement" (hoher Rat des Wohnungswesens) durch die Wörter "Pool "Wohnungswesen"" ersetzt;

c) unter Ziffer 1 iv werden die Wörter "Commission consultative du transport et de la mobilité" (beratende Kommission für den Transport und die Mobilität) durch die Wörter "Pool "Mobilität"" ersetzt.

Namur, den 19. Oktober 2017

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation, digitale Technologien, Beschäftigung und Ausbildung

P.-Y. JEHOLET

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten, Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/205656]

**19 OKTOBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen;

Gelet op het decreet van 16 februari 2017 tot wijziging van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisering van de adviesverlenende functie en tot wijziging van verscheidene bepalingen van de rationalisatie van de adviesverlenende functie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2017 tot wijziging van verschillende besluiten met het oog op de uitvoering van het decreet van 16 februari 2017 en tot wijziging van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisering van de adviesverlenende functie en tot wijziging van verscheidene bepalingen van de rationalisatie van de adviesverlenende functie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Enig artikel.** In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

in punt 1°, ii, worden de woorden « Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable » (Waalse milieuraad voor de duurzame ontwikkeling) vervangen door de woorden « Beleidsgroep Leefmilieu »;

b) in punt 1°, iii, worden de woorden « Conseil supérieur du Logement » (Hoge huisvestingsraad) vervangen door de woorden « Beleidsgroep huisvesting »;

c) in punt 1°, iv, worden de woorden « Adviescommissie voor vervoer en mobiliteit » vervangen door de woorden « Beleidsgroep mobiliteit ».

Namen, 19 oktober 2017

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuur,

V. DE BUE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2017/13848]

#### Carrière extérieure

##### Mutations

Par arrêté royal du 10 juillet 2017, Monsieur Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE est déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale. Il est accrédité en qualité d'Ambassadeur de Belgique en République du Kazakhstan et est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat, avec résidence principale à Astana.

Par arrêté royal du 10 juillet 2017, Monsieur Marc VINCK est déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale. Il est accrédité en qualité d'Ambassadeur de Belgique dans la République populaire de Chine à l'exception des Provinces de Guangdong, Fujian, Hainan, Yunnan, Anhui, Jiangsu et Zhejiang, la municipalité de Shanghai, la Région autonome de Hong Kong et Macao, avec résidence principale à Pékin. Il est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat.

##### Désignations

Par arrêtés royaux du 10 juillet 2017, Monsieur Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE est déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et il est accrédité en qualité d'Ambassadeur de Belgique dans les Républiques du Kirghizistan et Tadjikistan et également commissionné comme Consul général de Belgique dans ces Etats, avec résidence principale à Astana.

Par arrêté royal du 10 juillet 2017, Monsieur Marc VINCK, Ambassadeur de Belgique dans la République populaire de Chine, est accrédité en la même qualité dans la République populaire de Mongolie, avec résidence principale à Pékin. Il est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat.

##### Démission

Par arrêté royal du 21 juillet 2017, démission de ses fonctions est accordée, à la date du 31 juillet 2017 au soir, à Madame Annemie WITTOCKX.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2017/13848]

#### Buitenlandse carrière

##### Overplaatsingen

Bij koninklijk besluit van 10 juli 2017 wordt de heer Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur. Hij wordt geaccrediteerd als Ambassadeur van België in de Republiek Kazachstan en eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat, met standplaats te Astana.

Bij koninklijk besluit van 10 juli 2017 wordt de heer Marc VINCK ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur. Hij wordt geaccrediteerd als Ambassadeur van België in de Volksrepubliek China met uitzondering van de Provinces Guangdong, Fujian, Hainan, Yunnan, Anhui, Jiangsu en Zhejiang, het Stadsgebied Shanghai, de Autonome Regio's Hong Kong en Macao, met standplaats te Peking. Hij wordt eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat.

##### Aanstellingen

Bij koninklijke besluiten van 10 juli 2017 wordt de heer Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur en geaccrediteerd als Ambassadeur van België in de Republieken Kirgizstan en Tadzjikistan en eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staten, met standplaats te Astana.

Bij koninklijk besluit van 10 juli 2017 wordt de heer Marc VINCK, Ambassadeur van België in de Volksrepubliek China, in dezelfde hoedanigheid geaccrediteerd in de Volksrepubliek Mongolië, met standplaats te Peking. Hij wordt eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat.

##### Ontslag

Bij koninklijk besluit van 21 juli 2017 wordt ontslag verleend uit haar ambt, op 31 juli 2017 's avonds, aan Mevrouw Annemie WITTOCKX.

Maintien en activité

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2017, Monsieur Gérard UYTTERHAEGEN est maintenu en activité de service au-delà de l'âge de 65 ans pour une durée de deux mois prenant effet le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

Dispenses de service

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2017, il est accordé à Monsieur Jan DE PRETER une nouvelle dispense de service pour une durée de deux ans à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2017 afin de lui permettre de poursuivre la fonction de « Head of section – UN Horizontal Issues, including Budget » sur le niveau AD10 auprès du Délégation de l'UE à New York auprès du Service européen pour l'Action extérieure.

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2017, il est accordé à Monsieur Bruno POZZI une nouvelle dispense de service pour une durée de deux ans à partir du 1<sup>er</sup> août 2017, afin de lui permettre de remplir la fonction de « Chef de Délégation adjoint » auprès du Service européen d'Action extérieure à Nairobi (Kenya).

Carrière consulaire

Par arrêté ministériel du 24 juillet 2017, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2017, à Madame Martine BENOIT.

A partir de cette même date, elle est admise à faire valoir ses droits à une pension de retraite anticipée et est autorisée à porter le titre honorifique de Chef administratif affaires consulaires.

Behoud in dienst

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2017 wordt de heer Gérard UYTTERHAEGEN na het bereiken van de leeftijd van 65 jaar in dienst behouden voor een periode van twee maanden vanaf 1 oktober 2017.

Dienstvrijstellingen

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2017 wordt aan de heer Jan DE PRETER een nieuwe dienstvrijstelling toegekend voor een periode van twee jaar vanaf 1 september 2017 om hem de mogelijkheid te geven zijn functie van "Head of section – UN Horizontal Issues, including Budget" op het niveau AD10 bij de EU Delegatie in New York bij de Europese Dienst voor Externe Actie verder uit te oefenen.

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2017 wordt aan de heer Bruno POZZI een nieuwe dienstvrijstelling toegekend voor een periode van twee jaar vanaf 15 augustus 2017 om hem de mogelijkheid te geven de functie van "Adjunct-Hoofd van de Delegatie" bij de Europese Dienst voor Externe Actie in Nairobi (Kenia) uit te oefenen.

Consulaire carrière

Bij ministerieel besluit van 24 juli 2017 wordt eervol ontslag verleend uit haar ambt, op haar aanvraag, op datum van 1 november 2017, aan Mevrouw Martine BENOIT.

Vanaf dezelfde datum wordt zij toegelaten haar rechten te doen gelden op een vervroegd rustpensioen en ertoe gemachtigd de eretitel van Administratief hoofd consulaire zaken te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2017/13852]

Carrière extérieureMutations

Par arrêté royal du 11 août 2017, Monsieur Andy DETAILLE est déchargé de ses fonctions d'Ambassadeur de Belgique dans l'Etat du Koweït et dans le Royaume de Bahrein, avec résidence principale à Koweït City, ainsi que de ses fonctions de Consul général dans ces Etats. Il est accrédité en qualité d'Ambassadeur de Belgique dans la République de Singapour et est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat, avec résidence principale à Singapour.

Par arrêté royal du 11 août 2017, Madame Sophie HOTTAT est déchargée de sa fonction de collaborateur à l'Ambassade de Belgique à Brasilia ainsi que de ses fonctions de Consul général de Belgique dans cet Etat avec comme circonscription le District fédéral et l'Etat de Goiás, les Etats de Tocantins, de Pará, d'Amapá, de Roraima, d'Amazonas, d'Acre, de Rondônia et du Mato Grosso. Elle est adjointe à l'Administration centrale.

Par arrêté royal du 11 août 2017, Madame Sandra KELLENERS est déchargée de sa fonction de fonctionnaire consulaire auprès du Consulat général de Belgique à Hanoi. Elle est adjointe à l'Ambassade de Belgique à Londres en qualité de collaborateur chargé du domaine d'activité consulaire et est nommé comme Consul général de Belgique à Londres.

Désignations

Par arrêté royal du 11 août 2017, Monsieur Andy DETAILLE, Ambassadeur de Belgique dans la République de Singapour, est accrédité en la même qualité au Sultanat Brunei Darussalam, avec résidence principale à Singapour. Il est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2017/13852]

Buitenlandse carrièreOverplaatsingen

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt de heer Andy DETAILLE ontheven uit zijn functie van Ambassadeur van België in de Staat Koeweït en in het Koninkrijk Bahrein, met standplaats te Koeweït City, alsook uit zijn functie van Consul-Generaal in deze Staten. Hij wordt geaccrediteerd als Ambassadeur van België in de Republiek Singapore en wordt eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat, met standplaats te Singapore.

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt Mevrouw Sophie HOTTAT ontheven uit haar functie van medewerkster bij de Ambassade van België te Brasilia alsook uit haar functie van Consul-Generaal van België in deze Staat met als ressort het Federaal District en de Staat Goiás, de Staten Tocantins, Pará, Amapá, Roraima, Amazonas, Acre, Rondônia en Mato Grosso. Zij wordt toegevoegd aan het Hoofdbestuur.

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt Mevrouw Sandra KELLENERS ontheven uit haar functie van consulaire ambtenaar bij het Consulaat-Generaal van België te Hanoi. Zij wordt toegevoegd aan de Ambassade van België te Londen als medewerkster belast met het consulaire beleidsdomein en wordt als Consul-Generaal benoemd bij het Consulaat-Generaal van België te Londen.

Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt de heer Andy DETAILLE, Ambassadeur van België in de Republiek Singapore, in dezelfde hoedanigheid geaccrediteerd in het Sultanaat Brunei Darussalam, met standplaats te Singapore. Hij wordt eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat.

Par arrêté royal du 11 août 2017, Monsieur Philippe MAMOLAR-SOMALO est commissionné en qualité de Consul général de Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, avec résidence principale à Luxembourg.

Par arrêté royal du 11 août 2017, Monsieur Hendrik ROGGEN, Secrétaire d'Ambassade à Brasilia, est également commissionné comme Consul général de Belgique dans cet Etat avec comme circonscription le District fédéral et l'Etat de Goiás, les Etats de Tocantins, de Pará, d'Amapá, de Roraima, d'Amazonas, d'Acre, de Rondônia et du Mato Grosso.

Par arrêté royal du 11 août 2017, Madame Gaëtane SCAVEE est commissionnée en qualité de Consul général de Belgique dans les Etats-Unis mexicains, avec résidence principale à Mexico.

Par arrêté royal du 30 août 2017, Madame Ariane JUZEN est commissionnée en qualité de Consul général de Belgique dans la République italienne, avec résidence principale à Rome.

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt de heer Philippe MAMOLAR-SOMALO aangesteld tot Consul-Generaal van België in het Groothertogdom Luxemburg, met standplaats te Luxemburg.

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt de heer Hendrik ROGGEN, Ambassade-secretaris van België te Brasilia, eveneens aangesteld tot Consul-Generaal van België in deze Staat met als ressort het Federaal District en de Staat Goiás, de Staten Tocantins, Pará, Amapá, Roraima, Amazonas, Acre, Rondônia en Mato Grosso.

Bij koninklijk besluit van 11 augustus 2017 wordt Mevrouw Gaëtane SCAVEE aangesteld tot Consul-Generaal van België in de Verenigde Mexicaanse Staten, met standplaats te Mexico.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2017 wordt Mevrouw Ariane JUZEN aangesteld tot Consul-Generaal van België in de Italiaanse Republiek, met standplaats te Rome.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2017/13814]

**Carrière de l'Administration centrale. — Démission**

Par arrêté royal du 16 octobre 2017, démission de ses fonctions est accordée, à sa demande, au 30 septembre 2017 au soir à Monsieur Patrice COUCHARD (rôle linguistique français), Directeur d'Encadrement Personnel et Organisation au Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2017/13814]

**Loopbaan bij het Hoofbestuur. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 16 oktober 2017, wordt, op zijn aanvraag, ontslag verleend op 30 september 2017 's avonds, aan de heer Patrice COUCHARD (Franse taalrol), Stafdirecteur Personeel en Organisatie bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/205548]

**Livre II, titre 6, laboratoires du Code du bien-être au travail du 28 avril 2017. — Agrément de laboratoires**

Par arrêté ministériel du 16 octobre 2017, le laboratoire Sanitas Laboratorium Services BV, Zuideinde 68, à 2991 LK Barendrecht (Pays-Bas), est agréé pour les scope suivant jusqu'au 30 septembre 2018.

Groupe : 6

Méthode : Vw-PMC

Basée sur : NEN 5896

Acte et principe : Identification d'amiante dans les matériaux (éventuellement analyse SEM additionnelle)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/205548]

**Boek II, titel 6, laboratoria van de codex over het welzijn op het werk van 28 april 2017. — Erkenning van laboratoria**

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2017 is het laboratorium Sanitas Laboratorium Services BV, Zuideinde 68, te 2991 LK Barendrecht (Nederland), erkend geworden voor de volgende scope tot 30 september 2018.

Groep : 6

Methode : Vw-PMC

Gebaseerd op : NEN 5896

Verrichting en principe : Identificatie van asbest in materialen (mogelijks additioneel SEM analyse)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2017/13842]

**Personnel. — Pension de retraite**

Par arrêté royal du 28 septembre 2017, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2017 à Mr Jacques DONIS, agent de l'Etat dans la classe A3 avec le titre de conseiller.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2017/13842]

**Personeel. — Opruiststelling**

Bij koninklijk besluit van 28 september 2017 wordt de heer Jacques DONIS, rijksambtenaar in de klasse A3 met de titel van adviseur, eervol ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 december 2017.

Zij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2017/13903]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique médical, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 22 octobre 2017, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres du Conseil technique médical, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à MM. HOUGARDY Jean-Michel et VAN NOOTEN Guido, membres effectifs.

Par le même arrêté, sont nommés audit Conseil, au titre de représentants de facultés de médecine des universités de Belgique, MM. VANDERGHEYNST Frédéric et DE WOLF Daniël, en qualité de membres effectifs, en remplacement respectivement de MM. HOUGARDY Jean-Michel et VAN NOOTEN Guido, dont ils achèveront le mandat.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13897]

**22 OCTOBRE 2017. — Arrêté royal portant remplacement d'un membre du Conseil consultatif du droit pénal social**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis;

Vu la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social, les articles 96 à 98 du Code pénal social;

Vu l'arrêté royal du 7 juin 2011 déterminant la composition et le fonctionnement du Conseil consultatif du droit pénal social et fixant la date d'entrée en vigueur des articles 96, 97 et 98 du Code pénal social, modifié par l'arrêté royal du 23 mai 2016, l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2016 portant nomination des membres du Conseil consultatif du droit pénal social, l'article 1<sup>er</sup>;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, du Ministre de la Justice, de la Ministre des Affaires sociales, du Ministre des Indépendants, et du Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommée en qualité de membre du Conseil consultatif du droit pénal social et en remplacement de M. Renaud, dont elle achèvera le mandat : Mme Muriel Galerin, conseiller général à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

**Art. 2.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

La Ministre des Affaires sociales,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Indépendants,  
D. DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale,  
Ph. DE BACKER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2017/13903]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische geneeskundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2017, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de Technische geneeskundige raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heren HOUGARDY Jean-Michel en VAN NOOTEN Guido, werkende leden.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd bij genoemde raad, als vertegenwoordigers van faculteiten der geneeskunde van de Belgische universiteiten, de heren VANDERGHEYNST Frédéric en DE WOLF Daniël, in de hoedanigheid van werkende leden, ter vervanging van respectievelijk de heren HOUGARDY Jean-Michel en VAN NOOTEN Guido, wier mandaat zij zullen voleindigen.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/13897]

**22 OKTOBER 2017. — Koninklijk besluit tot vervanging van een lid van de Adviesraad van het sociaal strafrecht**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid;

Gelet op de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek, de artikelen 96 tot 98 van het Sociaal Strafwetboek;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juni 2011 tot vaststelling van de samenstelling en werking van de Adviesraad van het sociaal strafrecht en betreffende de datum van inwerkingtreding van de artikelen 96, 97 en 98 van het Sociaal Strafwetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016, artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2016 houdende benoeming van de leden van de Adviesraad van het sociaal strafrecht, artikel 1;

Op de voordracht van de Minister van Werk, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Zelfstandigen, en de Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale fraude,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Wordt benoemd tot lid van de Adviesraad van het sociaal strafrecht, en ter vervanging van de heer Renaud, van wie zij het mandaat zal voleindigen : Mevr. Muriel Galerin, adviseur-generaal bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

De Minister van Zelfstandigen,  
D. DUCARME

De Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale fraude,  
Ph. DE BACKER

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13867]

## Notariat

Par arrêté royal du 27 janvier 2017, entrant en vigueur le 24 novembre 2017, est acceptée la démission de M. Adriaenssens E., de ses fonctions de notaire à la résidence d'Anvers (territoire du onzième canton).

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/13867]

## Notariaat

Bij koninklijk besluit van 27 januari 2017, dat in werking treedt op 24 november 2017, is aan de heer Adriaenssens E., ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het elfde kanton).

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan +de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13869]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 16 février 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, Mme Roosen G., juge au tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêts royaux du 22 février 2017,

- entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, M. Floren D., président de chambre à la cour d'appel de Gand, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

- l'autorisation accordée à M. Van Trimont D., juge au tribunal de police de Flandre orientale et vice-président des juges de paix et de juges au tribunal de police de l'arrondissement judiciaire de Flandre orientale, de continuer d'exercer ses fonctions après avoir atteint l'âge de soixante-sept ans est renouvelée pour un terme d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2017.

Par arrêté royal du 18 avril 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, M. Cambier J., procureur de division près le parquet de Mons, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 mai 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, est acceptée la démission de M. Lambers J. de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 31 mai 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, est acceptée la démission de M. Petitat J. de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Gand.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêts royaux du 14 juin 2017,

- produisant ses effets le 30 novembre 2016 au soir, est acceptée la démission de Mme Moons H. de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Vilvoorde.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

- entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, est acceptée la démission de M. Haentjens J. de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Lokeren.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/13869]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is mevr. Roosen G., rechter in de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 22 februari 2017,

- dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is de heer Floren D., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

- is de machtiging om zijn ambt te blijven uitoefenen na de leeftijd van zevenenzestig jaar te hebben bereikt, verleend aan de heer Van Trimont D., rechter in de politierechtbank te Oost-Vlaanderen en ondervoorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen, hernieuwd voor een termijn van één jaar met ingang van 1 december 2017.

Bij koninklijk besluit van 18 april 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is de heer Cambier J., afdelingsprocureur bij het parket te Bergen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 mei 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is aan de heer Lambers J. ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is aan de heer Petitat J. ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Gent.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 14 juni 2017,

- dat uitwerking heeft op 30 november 2016 's avonds, is aan mevr. Moons H. ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Vilvoorde.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

- dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is aan de heer Haentjens J. ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Lokeren.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.



Par arrêté royal du 7 juillet 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, M. Hecq R., substitut du procureur du Roi près le parquet de Mons, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 21 juillet 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, démission honorable de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel d'Anvers, est accordée à M. Maes L.

Par arrêtés royaux du 3 septembre 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir:

- démission honorable de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du onzième canton d'Anvers, est accordée à M. Adriaenssens E..

- est acceptée la démission de M. Loos D. de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Schilde.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

- est acceptée la démission de M. De Ridder E. de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Wetteren-Zele.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 octobre 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, Mme Adriaenssens M., président de chambre à la cour du travail d'Anvers, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 octobre 2017, entrant en vigueur le 30 novembre 2017 au soir, M. Gouder de Beauregard E. est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce du Brabant wallon.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 7 juli 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is de heer Hecq R., substituu-procureur des Konings bij het parket te Bergen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 21 juli 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is aan de heer Maes L. eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijke besluiten van 3 september 2017, die in werking treden op 30 november 2017 's avonds :

- is aan de heer Adriaenssens E. eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het elfde kanton Antwerpen.

- is aan de heer Loos D. ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Schilde.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

- is aan de heer De Ridder E. ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Wetteren-Zele.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 oktober 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is mevr. Adriaenssens M., kamervoorzitter in het arbeidshof te Antwerpen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 oktober 2017, dat in werking treedt op 30 november 2017 's avonds, is het aan de heer Gouder de Beauregard E. vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel Waals-Brabant eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2017/13868]

### Huissier de justice

Par arrêté royal du 13 juillet 2017, entrant en vigueur le 2 décembre 2017 au soir, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Gerarts F., de ses fonctions d'huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Liège.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2017/13868]

### Gerechtsdeurwaarder

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2017, dat in werking treedt op 2 december 2017 's avonds, is aan de heer Gerarts F., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Luik.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2017/31345]

**Forces armées. — Distinctions honorifiques  
Octroi de la Décoration militaire**

Par arrêté royal n° 1909 du 31 août 2017:

La Décoration militaire de 1<sup>ère</sup> classe pour ancienneté de service est décernée aux militaires suivants à la date du 21 juillet 2017 :

## Force terrestre

premiers sergents-majors : Ballestero G., Daniëls S., Druart B., Furnémont C., Moermans B., Mulier W., Tuerlinckx J., Van Langenacker P., White K.

premier sergent-chef Léonard G.

premiers sergents : Deblieck Y., Dupont D., Phairin S., Van Dyck T., Van Opstal K., Vanden Berghe S., Verbelen E., Vergaert J.

sergents : Djebali A., Dufrane C., Vandyck A.

caporaux-chefs : Bernard L., Bongiovanni V., Deloof N., Dubucq T., Hubin C., Igo G., Langer F., Lardinois F., Lejeune C., Quintens C., Schmitz A., Servotte J., Thys J., Urkens F., Van Der Meersch S., Vanbrusselt G.

caporaux : Aerts W., Bal J., Cansirro C., Declercq M., Degrange S., Dirich S., Dossche J., Fiacre J., Fontana J., Gillain J., Haziri V., Kerkhofs G., Leten W., Liétar N., Linsen G., Masset A., Meura K., Morel B., Peeters C., Pirard V., Putters G., Ruymaekers E., Steenssens D., Storme J., Van Auseloos K., Van Den Eede M., Van Den Eeden J., Van Der Linden J., Van Eyndhoven K., Van Vlaenderen P., Vanaenrode K., Vanseveren K., Verhoeven K., Willems J., Wuyts K.

## Force aérienne

premiers sergents-majors : Aka B., Dabe N., Hendriks R., Renard B., Van Assche M.

premiers sergents : Lallemand T., Lindekens G.

sergents : Aydogan E., Borms J., Cardinael D., Carels I.

caporaux-chefs : Casteleyn K., Coucharière J., De Meyer P., Descamps D., Drykoningen F., Fonteyne S., Liban C., Schmitz S., Soufriaou V., Thomas O., Van Beek K., Van Leeuwen W., Vankeer G., Vlaeyen S., Yurdakul E.

caporaux : Anteunis S., Baets F., Bastiaensens J., Cavrenne S., Creemers S., Demaret G., Dogan M., Duytschaever J., Herpoel L., Joué C., Marbais J., Matton C., Quartier T., Spincemaille W., Spitaels P., Vandeweyer B., Verbois V., Wiame T.

## Marine

premier maître Dumortier A.

quartiers-mâtres : Scopel B., Van De Maele S.

## Service médical

premiers sergents-majors : Coppens H., Kruyen S.

sergent Dhenneau C.

caporaux-chefs : Darimont P., Delhaye J., Wauters J.

caporaux : Alloncius G., Potar C., Willekens L.

## Musiciens militaires

adjudant musicien Van Montfort P.

La Décoration militaire de 2<sup>ème</sup> classe pour ancienneté de service est décernée aux militaires suivants à la date du 21 juillet 2017 :

## Force terrestre

premiers sergents : Dresti M., Fernandez Y Martinez G., Lifrange J., Tielemans S., Van Hauwaert B., Vandersmissen T., Verlé F., Verstichel A.

sergent Limelette J.

caporaux : Albert K., Andrijevski A., Ansiaux P., Antheunis Q., Bette G., Billardello B., Borgers W., Coeck J., Constant Q., Delvaux P., Dijkstra F., Donin T., Drazan F., Dubois A., Fissette L., Geuens R., Govers M., Harvengt G., Jacques K., Jourdevant T., Julémont T., Kanor G., Kerkhove S., Lorquet G., Louis J., Moyson S., Ntidendereza I., Ovarit J., Peeters K., Pletinckx G., Raymackers L., Roosen D., Stefani C., Urbain M., Van Den Broeke K., Van Humbeeck A., Van Wesemael G., Vanderzippe G., Vanhove B., Ven S., Verkimpe V., Wils M., Wouters V.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2017/31345]

**Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen  
Toekenning van het Militair Ereteken**

Bij koninklijk besluit nr. 1909 van 31 augustus 2017 :

Het Militair Ereteken van 1<sup>ste</sup> klasse voor dienstanciënniteit wordt verleend aan de volgende militairen op datum van 21 juli 2017 :

## Landmacht

eerste sergeant-majors : Ballestero G., Daniëls S., Druart B., Furnémont C., Moermans B., Mulier W., Tuerlinckx J., Van Langenacker P., White K.

eerste sergeant-chef Léonard G.

eerste sergeanten : Deblieck Y., Dupont D., Phairin S., Van Dyck T., Van Opstal K., Vanden Berghe S., Verbelen E., Vergaert J.

sergeanten : Djebali A., Dufrane C., Vandyck A.

korporaals-chef : Bernard L., Bongiovanni V., Deloof N., Dubucq T., Hubin C., Igo G., Langer F., Lardinois F., Lejeune C., Quintens C., Schmitz A., Servotte J., Thys J., Urkens F., Van Der Meersch S., Vanbrusselt G.

korporaals : Aerts W., Bal J., Cansirro C., Declercq M., Degrange S., Dirich S., Dossche J., Fiacre J., Fontana J., Gillain J., Haziri V., Kerkhofs G., Leten W., Liétar N., Linsen G., Masset A., Meura K., Morel B., Peeters C., Pirard V., Putters G., Ruymaekers E., Steenssens D., Storme J., Van Auseloos K., Van Den Eede M., Van Den Eeden J., Van Der Linden J., Van Eyndhoven K., Van Vlaenderen P., Vanaenrode K., Vanseveren K., Verhoeven K., Willems J., Wuyts K.

## Luchtmacht

eerste sergeant-majors : Aka B., Dabe N., Hendriks R., Renard B., Van Assche M.

eerste sergeanten : Lallemand T., Lindekens G.

sergeanten : Aydogan E., Borms J., Cardinael D., Carels I.

korporaals-chef : Casteleyn K., Coucharière J., De Meyer P., Descamps D., Drykoningen F., Fonteyne S., Liban C., Schmitz S., Soufriaou V., Thomas O., Van Beek K., Van Leeuwen W., Vankeer G., Vlaeyen S., Yurdakul E.

korporaals : Anteunis S., Baets F., Bastiaensens J., Cavrenne S., Creemers S., Demaret G., Dogan M., Duytschaever J., Herpoel L., Joué C., Marbais J., Matton C., Quartier T., Spincemaille W., Spitaels P., Vandeweyer B., Verbois V., Wiame T.

## Marine

eerste meester Dumortier A.

kwartiermeesters : Scopel B., Van De Maele S.

## Medische Dienst

eerste sergeant-majors : Coppens H., Kruyen S.

sergeant Dhenneau C.

korporaals-chef : Darimont P., Delhaye J., Wauters J.

korporaals : Alloncius G., Potar C., Willekens L.

## Militaire Muzikanten

adjudant muzikant Van Montfort P.

Het Militair Ereteken van 2<sup>de</sup> klasse voor dienstanciënniteit wordt verleend aan de volgende militairen op datum van 21 juli 2017 :

## Landmacht

eerste sergeanten : Dresti M., Fernandez Y Martinez G., Lifrange J., Tielemans S., Van Hauwaert B., Vandersmissen T., Verlé F., Verstichel A.

sergeant Limelette J.

korporaals : Albert K., Andrijevski A., Ansiaux P., Antheunis Q., Bette G., Billardello B., Borgers W., Coeck J., Constant Q., Delvaux P., Dijkstra F., Donin T., Drazan F., Dubois A., Fissette L., Geuens R., Govers M., Harvengt G., Jacques K., Jourdevant T., Julémont T., Kanor G., Kerkhove S., Lorquet G., Louis J., Moyson S., Ntidendereza I., Ovarit J., Peeters K., Pletinckx G., Raymackers L., Roosen D., Stefani C., Urbain M., Van Den Broeke K., Van Humbeeck A., Van Wesemael G., Vanderzippe G., Vanhove B., Ven S., Verkimpe V., Wils M., Wouters V.

Force aérienne  
 premiers sergents: Heylen C., Marchal F.  
 caporaux : Carlier J., Cleeren A., Knaepen K., Pelgrims S., Schoemans Y.

Marine  
 seconds maîtres : Meyers Q., Van Haute S.  
 quartiers-maîtres : Christiaens M., Deblauwe J., Lin Pei K., Marck G., Minguet A.

Service médical  
 premier sergent Depreytere S.  
 sergent Filée M.  
 caporaux : Delmotte Y., Gerard P.  
 en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays.

Luchtmacht  
 eerste sergeanten : Heylen C., Marchal F.  
 korporaaals : Carlier J., Cleeren A., Knaepen K., Pelgrims S., Schoemans Y.

Marine  
 tweede meesters : Meyers Q., Van Haute S.  
 kwartiermeesters : Christiaens M., Deblauwe J., Lin Pei K., Marck G., Minguet A.

Medische Dienst  
 eerste sergeant Depreytere S.  
 sergeant Filée M.  
 korporaaals : Delmotte Y., Gerard P.  
 als blijk van erkentelijkheid voor de diensten aan het land bewezen.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/13847]

**13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 betreffende de samenstelling en de werking van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie en van het Interministerieel Comité voor de Distributie**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen, artikel 4 en 11, gewijzigd bij de wet van 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 2005 tot vaststelling van de organisatie, werking, vergoeding en incompatibiliteitsregels van het Interministerieel Comité voor de Distributie bedoeld bij artikel 11, § 1, van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 betreffende de samenstelling en de werking van het Nationaal Sociaal - Economisch Comité voor de Distributie en van het Interministerieel Comité voor de Distributie;

Op voorstel van de Vlaamse minister van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2, 1° van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 betreffende de samenstelling en de werking van het Nationaal Sociaal – Economisch Comité voor de Distributie en van het Interministerieel Comité voor de Distributie worden de woorden “Steven van Muylder” vervangen door de woorden “Paul De Hondt” en de woorden “Bruno Lambrecht” worden vervangen door de woorden “Wim Adriaens”.

**Art. 2.** In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 betreffende de samenstelling en de werking van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie en van het Interministerieel Comité voor de Distributie worden de woorden “Bruno Lambrecht” vervangen door de woorden “Wim Adriaens”.

**Art. 3.** De heer Paul De Hondt wordt aangesteld als afgevaardigde van de Vlaamse Regering en de heer Wim Adriaens als plaatsvervangend afgevaardigde van de Vlaamse Regering in het Interministerieel Comité voor de Distributie.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 13 oktober 2017.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 oktober 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
 G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
 P. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/13847]

**13 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité socio-économique national pour la Distribution et du Comité Interministériel pour la Distribution**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, les articles 4 et 11, modifiés par la loi du 27 décembre 2005 ;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 2005 déterminant l'organisation, le fonctionnement, la rémunération et les règles de l'incompatibilité du Comité interministériel pour la Distribution visé à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité socio-économique national pour la Distribution et du Comité Interministériel pour la Distribution ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité socio-économique national pour la Distribution et du Comité interministériel pour la Distribution, les mots « Steven van Muylder » sont remplacés par les mots « Paul De Hondt » et les mots « Bruno Lambrecht » sont remplacés par les mots « Wim Adriaens ».

**Art. 2.** Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité socio-économique national pour la Distribution et du Comité interministériel pour la Distribution, les mots « Bruno Lambrecht » sont remplacés par les mots « Wim Adriaens ».

**Art. 3.** Monsieur Paul De Hondt est désigné comme représentant du Gouvernement flamand, et Monsieur Wim Adriaens est désigné comme suppléant du représentant du Gouvernement flamand au sein du Comité interministériel pour la Distribution.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 13 octobre 2017.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 octobre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,

Ph. MUYTERS


  
**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2017/13754]

**13 OKTOBER 2017. — Herbenoeming van de leden van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 13 oktober 2017 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De hierna genoemde leden van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid worden herbenoemd voor een termijn van vier jaar :

1<sup>o</sup> als vertegenwoordigers van de voorzieningen :

- a) Anita Cautaers;
- b) Peter Degadt;
- c) Hendrik Delaruelle;
- d) Tine De Vriendt;
- e) Ann Gaublomme;

2<sup>o</sup> als vertegenwoordigers van gebruikers :

- a) Griet Briels;
- b) Greta De Geest;
- c) Emmanuel Keirse;
- d) Katrien Van Kets;
- e) Katrien Vervoort;
- f) Ilse Weeghmans;

3° als vertegenwoordigers van sociaal-economische organisaties :

- a) Fien Adriaens;
- b) Laïla Aïssa;
- c) Peter Bruggen;
- d) Hilde Deneyer;
- e) Sandra Rosvelds;
- f) Pieter Van Herck;

4° als vertegenwoordigers van personeel van voorzieningen :

- a) Jan-Piet Bauwens;
- b) Olivier Remy;

5° als onafhankelijke deskundigen :

- a) Jan De Maeseneer;
- b) Gaby Jennes;
- c) Kristine Kloeck;
- d) Kurt Stabel;
- e) Chantal Van Audenhove;
- f) Luc Van Gorp;
- g) Koen Van Herck.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2017.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

[2017/205718]

**20 OKTOBER 2017. — Voordracht van leden van de bestuursorganen van Cultuurloket vzw**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 oktober 2017 wordt het volgende bepaald:

**Artikel 1.** De volgende personen worden voorgedragen als lid van de algemene vergadering en als lid van de raad van bestuur van Cultuurloket vzw:

- 1° Mevrouw An Mercelis;
- 2° Mevrouw Carine Smolders;
- 3° Mevrouw Loes Vandromme;
- 4° De heer Rik D'hoest;
- 5° De heer Pieter van Damme.

**Art. 2.** De volgende persoon wordt voorgedragen als lid van de algemene vergadering van Cultuurloket vzw:

- 6° Mevrouw Lucrèce Callebaut.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de culturele aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op datum van 1 januari 2018.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2017/205661]

**Benoeming van een kabinetschef**

Bij ministerieel besluit van 27/09/2017 van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wordt mevrouw Marie-Claire THEUNIS, geboren in Leuven, op 31/08/1970 met ingang van 01/11/2017 benoemd tot kabinetschef.

---

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2017/205662]

**Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef**

Bij ministerieel besluit van 27/10/2017 van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wordt mevrouw Sandra DERIEUW, geboren in Oostende, op 04/09/1965 met ingang van 01/11/2017 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2017/205660]

## Eervol ontslag van een kabinetschef

Bij ministerieel besluit van 27/10/2017 van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wordt aan mevrouw Margot CLOET, geboren in Etterbeek, op 30/09/1974 met ingang van 01/11/2017 eervol ontslag verleend als kabinetschef.

Mevrouw Margot CLOET wordt ertoe gemachtigd de eretitel van haar ambt te voeren.

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[2017/205679]

## 18 OKTOBER 2017. — Uitzendbureaus

De Secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 18 oktober 2017 de erkenning op naam van de NV USG People Customer Solutions, Frankrijklei 101, 2000 Antwerpen om onder het nummer VG 2155/U de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 18 oktober 2017.

## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[2017/205693]

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn de volgende wijziging van exploitatievergunning goedgekeurd.

**Erkenning van de rijkschool**

Erkenningsnummer rijkschool : 2571

Erkenningsdatum rijkschool : 21/04/2008

Maatschappelijke zetel rijkschool : Leopoldstraat 68, 2800 Mechelen

Commerciële naam rijkschool : Rijkschool Sanderus

**Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool**

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2571/14

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 21/04/2008

Adres administratief lokaal: Villerslei 91, 2900 Schoten

Adres leslokaal: L 0367 - Villerslei 91, 2900 Schoten

Datum goedkeuring: 16/10/2017

**Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool**

Stamnummer vestigingseenheid : 2571/14

Stamnummer oefenterrein: T0327, T0330, T0073

Toegestane onderrichtscategorieën: A, B, B+E, C, C1, C1+E, C+E, D, D+E

Datum goedkeuring: 16/10/2017

Opmerking: geen

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[2017/205706]

## 1 JULI 2016. — Erkenningen van OE-depots

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2016 wordt het depot "Onroerendergoeddepot Mechelen" erkend als onroerendergoeddepot.

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2016 wordt het depot "Onroerendergoeddepot Stad Antwerpen" erkend als onroerendergoeddepot.

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2016 wordt het depot "Onroerendergoeddepot Agilas" erkend als onroerendergoeddepot.

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[2017/205708]

**20 MAART 2017. — Erkenningen van onroerendergoedgemeenten**

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Koksijde erkend als onroerendergoedgemeente

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Voeren erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Riemst erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Baarle-Hertog erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Beerse erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Kasterlee erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Oud-Turnhout erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Turnhout erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Rijkevorsel erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Vosselaar erkend als onroerendergoedgemeente.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Haacht erkend als onroerendergoedgemeente

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Holsbeek erkend als onroerendergoedgemeente

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Rotselaar erkend als onroerendergoedgemeente

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Bekkevoort erkend als onroerendergoedgemeente

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Zonnebeke erkend als onroerendergoedgemeente

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Beernem erkend als onroerenderfgoedgemeente

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Kontich erkend als onroerenderfgoedgemeente

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Leuven erkend als onroerenderfgoedgemeente

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de gemeente Brecht erkend als onroerenderfgoedgemeente

## VLAAMSE OVERHEID

### Omgeving

[C – 2017/13801]

#### **13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Vilvoorde als site ‘particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde’**

DE OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd ‘Bodemdecreet’), artikel 140 tot en met 145;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een site die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden, deze gronden overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet kunnen worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat de gemeentelijke inventaris alle risicogronden in een gemeente bevat; dat de gemeente Vilvoorde haar gemeentelijke inventaris (GI) heeft vervolledigd; dat de OVAM die percelen heeft opgelijst waar historische risico-activiteiten hebben plaatsgevonden en die nu in eigendom zijn van particulieren of kleine ondernemingen die zelf geen risico-activiteiten uitvoeren;

Overwegende dat een integrale aanpak voor deze percelen aangewezen is, gelet op de aanwezigheid van voormalige bodemverontreinigende activiteiten en gelet op het feit dat er meerdere eigenaars zijn die elk afzonderlijk een onderzoeksplicht hebben voor hun eigen perceel; dat het derhalve aangewezen is om een site vast te stellen voor deze percelen;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging voor de bovenvermelde gronden per locatie aangewezen is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de verschillende fasen van het onderzoek en over de ernst van de verontreiniging;

Overwegende dat conform artikel 142 van het Bodemdecreet een site-onderzoek uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst ervan vast te stellen. Het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld. Een siteonderzoek wordt uitgevoerd onder leiding van een bodemsaneringsdeskundige conform de standaardprocedure, vermeld in artikel 44, tweede lid, voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld. Bij gebrek aan een dergelijke standaardprocedure wordt het siteonderzoek uitgevoerd volgens een code van goede praktijk;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de omvang van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de bodemverontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging; over de ernst van de bodemverontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewateren over de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst;

Overwegende dat de OVAM 30 locaties in Vilvoorde heeft geselecteerd die in eigendom van particulieren zijn en nog niet onderzocht werden in een oriënterend bodemonderzoek; deze 30 locaties bestaan uit 1 tot 15 percelen en zijn opgelijst in de bijlage 1;

Overwegende dat de geselecteerde gronden gelegen in Vilvoorde vastgesteld worden als site ‘particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde’ waarvan de lijst van de gronden in de bijlage 1;

Overwegende dat conform artikel 141 de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat de OVAM een site-onderzoek uitvoert; dat het site-onderzoek wordt uitgevoerd binnen de termijn die in het besluit is bepaald;

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat de voormalige activiteiten hoofdzakelijk dateren van vóór 1995; dat alle locaties hoofdzakelijk in eigendom zijn van particulieren; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten en zij de potentiële historische bodemverontreiniging dus niet zelf hebben veroorzaakt;



Overwegende dat overeenkomstig artikel 145 van het Bodemdecreet de OVAM voor de overdracht van de risicogronen die deel uitmaken van de site vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 29, 30 en 102, § 1; dat artikel 102, § 1, van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronen slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd; dat dat oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29, 30 en 102, § 2, van het Bodemdecreet uitgevoerd moet worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicoground; dat het site-onderzoek zal voldoen aan de voorwaarden van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek; dat het onredelijk zou zijn de eigenaars van de gronden gelegen binnen deze site die hun grond wensen over te dragen gedurende de uitvoering van het site-onderzoek, zelf een oriënterend bodemonderzoek te laten uitvoeren; dat de OVAM overeenkomstig artikel 145, tweede lid, vrijstelling verleent van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 29, 30 en 102 van het Bodemdecreet en dat in afwachting van de conformverklaring van het site-onderzoek, gronden mogen overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de historische bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 23 van het Bodemdecreet de OVAM op basis van het dossier van de grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat de OVAM op basis van de huidige gegevens van de verschillende gronden behorende tot de site van oordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde'; dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, de OVAM deze eigenaars of gebruikers overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet op hun saneringsplicht zal wijzen;

Overwegende dat de OVAM in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten verhaalt op de persoon die aansprakelijk is conform artikel 16 of 25, als de OVAM van rechtswege of ambtshalve optreedt,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

**Artikel 1.** Er wordt een site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde' vastgesteld voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1.

#### HOOFDSTUK II. — *Uitvoering van het site-onderzoek door de OVAM*

**Art. 2.** De OVAM voert overeenkomstig artikel 141 van het Bodemdecreet het site-onderzoek uit voor de gronden opgenomen in de site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde' voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten, opgelijst in bijlage 1. Het site-onderzoek zal uitgevoerd worden binnen de 36 maanden na de bekendmaking van de vaststelling van de site in het *Belgisch Staatsblad*.

#### HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling saneringsplicht*

**Art. 3.** Op basis van de beschikbare gegevens van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde', de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de historische activiteiten op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

**Art. 4.** Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

#### HOOFDSTUK IV. — *Vrijstelling onderzoeksplicht en overdracht van grond*

**Art. 5.** De OVAM verleent overeenkomstig artikel 145, tweede lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond en in afwachting van het site-onderzoek, de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige historische activiteiten.

Gelet op artikel 3 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaande bodemsanering uit te voeren voor de (potentieel) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige historische activiteiten, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

**Art. 6.** De OVAM zal in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten verhalen op de persoon die aansprakelijk is conform artikel 16 of 25.

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredingsbepaling*

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 13 oktober 2017.

De Administrateur-generaal van de OVAM,  
H. DE BAETS

## Bijlage 1

Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2016)  
die deel uitmaken van de site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Vilvoorde'

Locatie	Voormalige activiteit	Gemeentenummer	Afdeling	Sectie	Perceel	Straat
1	Werkplaats (rubber)	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	906W2	Koepoortstraat 37
2	Opslag van gevaarlijke stoffen	23644	VILVOORDE 4 AFD	H	5H2	Leuvensesteenweg 139
3	Opslag van gevaarlijke stoffen	23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243T3	Vaartdijk 14
		23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243B4	Vaartdijk 15
		23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243R5	Vaartdijk 17
		23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243M5	Vaartdijk 19
		23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243L4	Vaartdijk 19
		23645	VILVOORDE 5 AFD	C	243S4	Borghstraat 32
4	Werkplaats voor polijsten en vernikkelen en de productie pasta's en verven	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	397F2	Olmstraat 136
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	395P3	Olmstraat 144
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	395Z	Olmstraat z/n
5	Opslag benzine	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	219A9	Spiegelstraat 45
6	Mechanische uitsnijderij	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	325E	Perksestraat 155
7	Kopergieterij	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	7M	Damstraat 149
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	8E	Damstraat 151
8	Opslag gevaarlijke stoffen, smidse en garage	23645	VILVOORDE 5 AFD	C	433A3	Grimbergsesteenweg 23
9	Opslag gevaarlijke stoffen (benzine en mazout)	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	256P7	Zennelaan 62
10	Garagewerkplaats	23645	VILVOORDE 5 AFD	C	256G2	Borghstraat 53
11	Garagewerkplaats en opslag gevaarlijke stoffen	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	909H21	Schaarbeekelei 33
12	Opslag gevaarlijke stoffen	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	499B5	Mechelsesteenweg 52
13	Gieterij	23643	VILVOORDE 3 AFD	E	85F	Marius Duchéstraat 28
14	Garagewerkplaats	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	896G26	D'aubremestraat 20
15	Metaalbewerking	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	896D27	Etienne Blondieastraat 9
		23642	VILVOORDE 2 AFD	D	896H25	Etienne Blondieastraat 11
16	Metaalbewerking	23643	VILVOORDE 3 AFD	E	35G3	Kazernenstraat 5
17	Metaalbewerking	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	387E3	Platanenstraat 15
18	Garagewerkplaats en opslag gevaarlijke stoffen	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	853D5	Toekomststraat 49
19	Wasserij en opslag stookolie	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	550P	J.B. Nowélei 33A
20	Garagewerkplaats (nr 19)/verfspuitkabine (nr 12)	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	909V23	Koepoortstraat 12
21	Opslag papierafval en diesel	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	341D2	Houtemsesteenweg 80
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	341G2	Houtemsesteenweg z/n
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	341H2	Lavendelveld 2
		23643	VILVOORDE 3 AFD	G	341F2	Houtemsesteenweg z/n
22	Garagewerkplaats en opslag gevaarlijke stoffen	23644	VILVOORDE 4 AFD	H	24V	Mimastraat 2
23	Kopergieterij	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	464D5	Groenstraat 70
			VILVOORDE 3 AFD	G	464W5	Groenstraat 74
24	Handel auto-onderdelen/verfspuitinstallatie	23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33V4	Leuvensesteenweg 122
25	Garagewerkplaats voor vrachtwagens met opslag van gevaarlijke stoffen	23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33S5	Wipstraat 2
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33B5	Wipstraat 4
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33C5	Wipstraat 6
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33D5	Wipstraat 8
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33E5	Wipstraat 10
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33F5	Wipstraat 14
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33H5	Wipstraat 16
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33K5	Wipstraat 18
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33L5	Wipstraat 20
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33M5	Wipstraat 22
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33N5	Wipstraat 24
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33P5	Wipstraat 26
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33/2A	Wipstraat 28
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33T5	Wipstraat z/n
		23644	VILVOORDE 4 AFD	H	33V5	Wipstraat z/n
26	Opslag gevaarlijke stoffen	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	462A3	Hendrik I-Lei 40
27	Garagewerkplaats	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	462G3	Peter Benoitstraat 5
28	Garagewerkplaats en opslag gevaarlijke stoffen	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	909R23	Schaarbeekelei 12
29	Garagewerkplaats	23643	VILVOORDE 3 AFD	G	395Y4	Olmstraat 156
30	Opslag gevaarlijke stoffen	23642	VILVOORDE 2 AFD	D	726V	J.B. Nowélei 45
					726W	J.B. Nowélei 45+

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[C – 2017/13803]

**13 OKTOBER 2017. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van gronden gelegen in Wervik als site 'Woonzone Wervik'**

DE OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), artikel 140 tot en met 145;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een site die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden, deze gronden overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet kunnen worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende de inventarisatiestudie 'Inventarisatie Wervik – Wijk Molenmeers', de inventarisatiestudie 'Inventarisatie Wervik – Verkaveling Lindehofstraat/1' en de inventarisatiestudie 'Inventarisatie Wervik – Verkaveling Lindehofstraat/2', uitgevoerd door de erkend bodemsaneringsdeskundige Libost-groep NV op 25 september 2009, waarin bewoonde gronden op voormalige stortplaatsen in kaart werden gebracht; overwegende de registratieformulieren van potentieel verontreinigde sites 8940B01001, 8940B01005, 8940B01008 en 8940B01012 waarin melding wordt gemaakt van bovenvermelde stortplaatsen en een stortplaats aan de Oliekotstraat;

Overwegende dat volgens deze inventarisatiestudies en registratieformulieren ter hoogte van bovenvermelde onderzoekslocaties in het verleden zowel gemeentelijke als illegale stortplaatsen aanwezig waren, dat deze activiteiten plaatshadden van in de jaren 1950-1960 tot de jaren 1980;

Overwegende dat een integrale aanpak voor deze percelen aangewezen is, gelet op de aanwezigheid van voormalige bodemverontreinigende activiteiten en gelet op het feit dat er meerdere eigenaars zijn die elk afzonderlijk een onderzoeksplicht hebben voor hun eigen perceel; dat het derhalve aangewezen is om een site vast te stellen voor deze percelen;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging voor de bovenvermelde gronden per locatie aangewezen is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de verschillende fasen van het onderzoek en over de ernst van de verontreiniging;

Overwegende dat conform artikel 142 van het Bodemdecreet een site-onderzoek uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst ervan vast te stellen. Het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodemverontreinigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld. Een siteonderzoek wordt uitgevoerd onder leiding van een bodemsaneringsdeskundige conform de standaardprocedure, vermeld in artikel 44, tweede lid, voor de bodemverontreinigende activiteit waarvoor de site is vastgesteld. Bij gebrek aan een dergelijke standaardprocedure wordt het siteonderzoek uitgevoerd volgens een code van goede praktijk;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de omvang van de bodemverontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de bodemverontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de bodemverontreiniging; over de ernst van de bodemverontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de bodemverontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewateren over de prognose van de spontane evolutie van de bodemverontreiniging in de toekomst;

Overwegende dat de OVAM 4 locaties in Wervik heeft geselecteerd die in eigendom van particulieren zijn en nog niet onderzocht werden in een oriënterend bodemonderzoek of waarvoor reeds eerder een oriënterend bodemonderzoek werd uitgevoerd waarna vrijstelling van de onderzoeksplicht werd bekomen; deze 4 locaties bestaan uit 1 tot 8 percelen en zijn opgelijst in de bijlage 1;

Overwegende dat de geselecteerde gronden gelegen in Wervik vastgesteld worden als site 'Woonzone Wervik' waarvan de lijst van de gronden in de bijlage 1 en de plannen in bijlage 2;

Overwegende dat conform artikel 141 de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat de OVAM een site-onderzoek uitvoert; dat het site-onderzoek wordt uitgevoerd binnen de termijn die in het besluit is bepaald;

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat de voormalige activiteiten hoofdzakelijk dateren van vóór 1995; dat alle locaties hoofdzakelijk in eigendom zijn van particulieren; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten en zij de potentiële historische bodemverontreiniging dus niet zelf hebben veroorzaakt;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 158 van het Bodemdecreet de OVAM kan beslissen om ambtshalve een bodemsanering op siteniveau uit te voeren; dat de OVAM zich met toepassing van artikel 159 van het Bodemdecreet kan laten bijstaan door andere overheidsinstellingen, ondernemingen of deskundigen; dat de OVAM in toepassing van artikel 141 en 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek en – indien nodig – de bodemsanering op site niveau zal uitvoeren en financieren;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 145 van het Bodemdecreet de OVAM voor de overdracht van de risicogronden die deel uitmaken van de site vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 29, 30 en 102, § 1; dat artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts kunnen worden overgedragen als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek wordt uitgevoerd; dat dat oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29, 30 en 102, § 2 van het Bodemdecreet uitgevoerd moet worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond; dat het site-onderzoek zal voldoen aan de voorwaarden van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek; dat het onredelijk zou zijn de eigenaars van de gronden gelegen binnen deze site die hun grond wensen over te dragen gedurende de uitvoering van het

site-onderzoek, zelf een oriënterend bodemonderzoek te laten uitvoeren; dat de OVAM overeenkomstig artikel 145, tweede lid, vrijstelling verleent van de onderzoeksplicht, vermeld in artikel 29, 30 en 102 van het Bodemdecreet en dat in afwachting van de conformverklaring van het site-onderzoek, gronden mogen overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend bodemonderzoek voor de historische bodemverontreiniging die verband houdt met de historische activiteiten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 23 van het Bodemdecreet de OVAM op basis van het dossier van de grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren; dat de OVAM op basis van de huidige gegevens van de verschillende gronden behorende tot de site van oordeel is dat op basis van artikel 23 van het Bodemdecreet vrijstelling kan worden verleend aan de eigenaars en gebruikers van de gronden die behoren tot de site 'Woonzone Wervik'; dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, de OVAM deze eigenaars of gebruikers overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet op hun saneringsplicht zal wijzen;

Overwegende dat de OVAM in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten verhaalt op de persoon die aansprakelijk is conform artikel 16 of 25, als de OVAM van rechtswege of ambtshalve optreedt,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Vaststelling site*

**Artikel 1.** Er wordt een site 'Woonzone Wervik' vastgesteld voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1;

#### HOOFDSTUK II. — *Uitvoering van het site-onderzoek door de OVAM*

**Art. 2.** De OVAM voert overeenkomstig artikel 141 van het Bodemdecreet het site-onderzoek uit voor de gronden opgenomen in de site 'Woonzone Wervik' voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging afkomstig van de voormalige historische activiteiten, opgelijst in bijlage 1. Het site-onderzoek zal uitgevoerd worden binnen de 36 maanden na de bekendmaking van de vaststelling van de site in het *Belgisch Staatsblad*.

#### HOOFDSTUK III. — *Vrijstelling saneringsplicht*

**Art. 3.** Op basis van de beschikbare gegevens van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de site 'Woonzone Wervik', de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de historische activiteiten op de gronden opgenomen in dit sitebesluit. In toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet zal de OVAM – indien nodig – de bodemsanering ambtshalve op site niveau uitvoeren.

**Art. 4.** Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 23, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

#### HOOFDSTUK IV. — *Vrijstelling onderzoeksplicht en overdracht van grond*

**Art. 5.** De OVAM verleent overeenkomstig artikel 145, tweede lid, van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond en in afwachting van het site-onderzoek, de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige historische activiteiten.

Gelet op artikel 3 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaande bodemsanering uit te voeren voor de (potentieel) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige historische activiteiten, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

**Art. 6.** De OVAM zal in toepassing van artikel 160 van het Bodemdecreet de kosten verhalen op de persoon die aansprakelijk is conform artikel 16 of 25.

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtredingsbepaling*

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

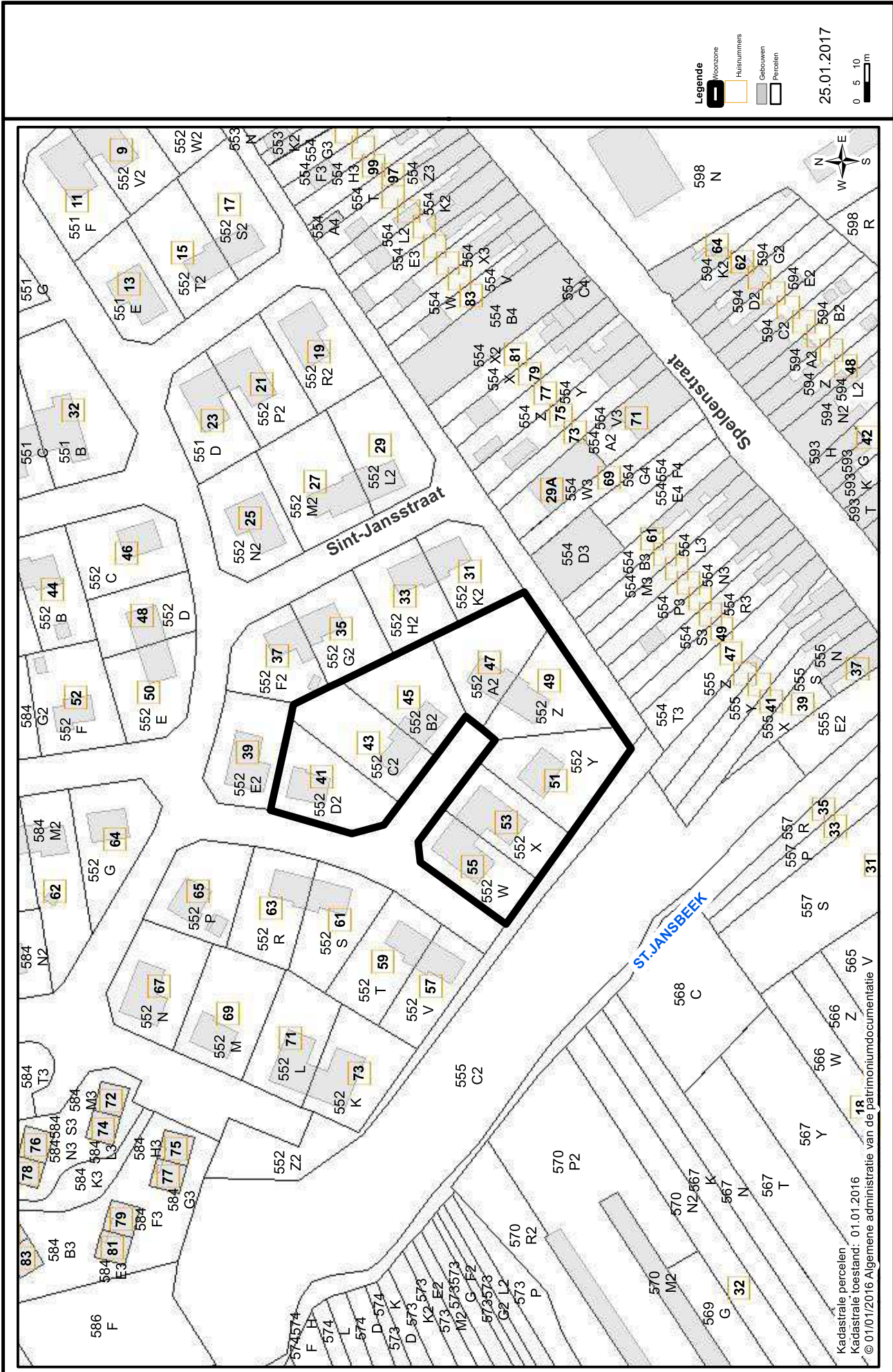
Mechelen, 13 oktober 2017.

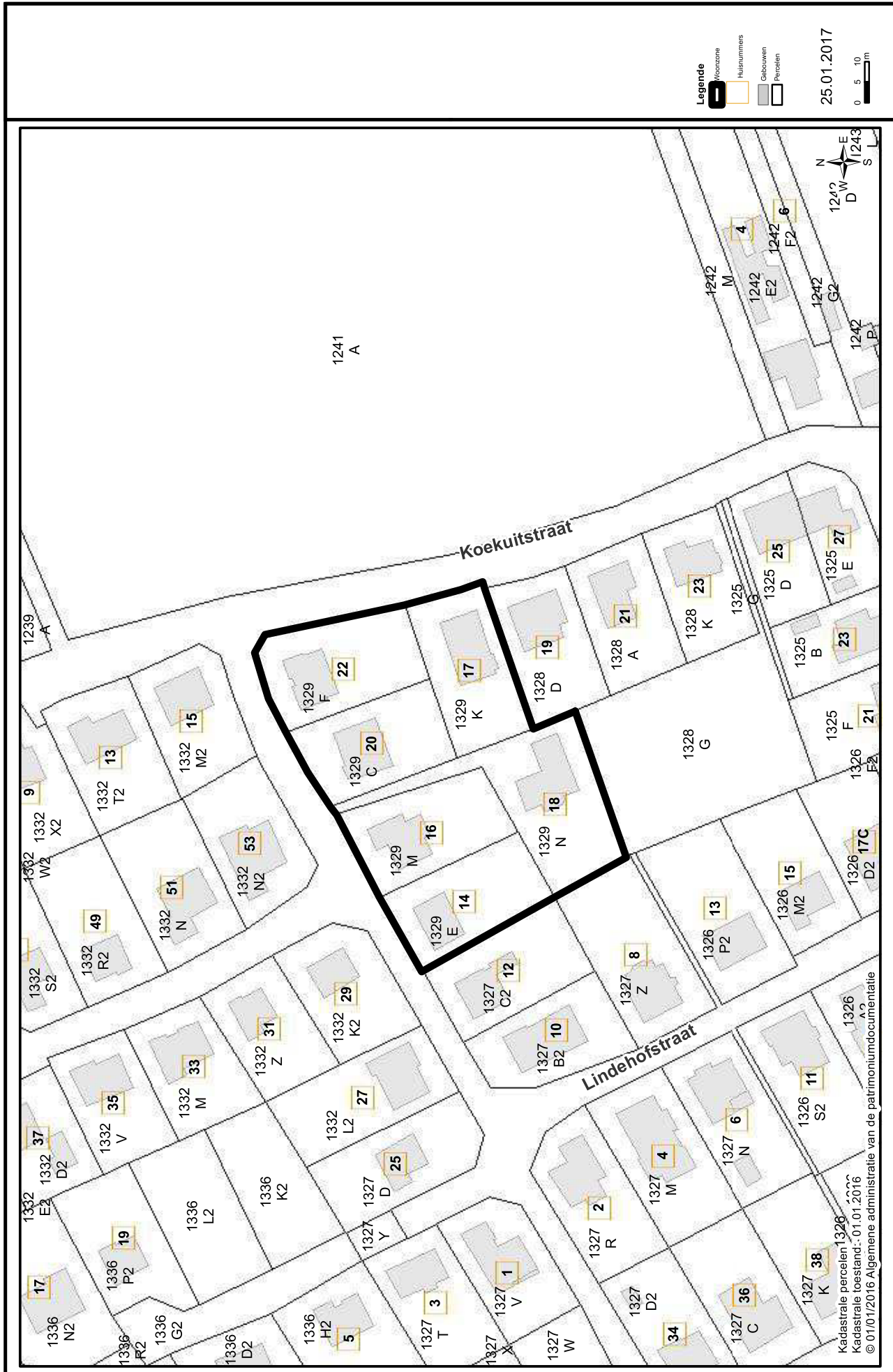
De Administrateur-generaal van de OVAM,  
H. DE BAETS

**Bijlage 1:** Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2016) die deel uitmaken van de site 'Woonzone Wervik'

Locatie	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel	Adres perceel	Risico-activiteit
Locatie 01: Wijk Molenmeers	33029	Wervik 1afd	E	552 A 2	Sint-Jansstraat 47	Illegale stortplaats
	33029	Wervik 1afd	E	552 B 2	Sint-Jansstraat 45	
	33029	Wervik 1afd	E	552 C 2	Sint-Jansstraat 43	
	33029	Wervik 1afd	E	552 D 2	Sint-Jansstraat 41	
	33029	Wervik 1afd	E	552 W	Sint-Jansstraat 55	
	33029	Wervik 1afd	E	552 X	Sint-Jansstraat 53	
	33029	Wervik 1afd	E	552 Y	Sint-Jansstraat 51	
	33029	Wervik 1afd	E	552 Z	Sint-Jansstraat 49	
Locatie 02: Verkaveling Lindehofstraat	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1329 C	Lindehofstraat 20	Gemeentelijke stortplaats
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1329 E	Lindehofstraat 14	
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1329 F	Lindehofstraat 22	
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1329 K	Koekuitstraat 17	
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1329 M	Lindehofstraat 16	
Locatie 03: Verkaveling Koekuitstraat	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1332 M 2	Koekuitstraat 15	Gemeentelijke stortplaats
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1332 T 2	Koekuitstraat 13	
	33009	Wervik 3afd/Geluwe	C	1332 X 2	Koekuitstraat 9	
Locatie 04: Oliekotstraat	33009	Wervik 3afd/Geluwe	A	412 B	Ter Hand zn	Illegale stortplaats

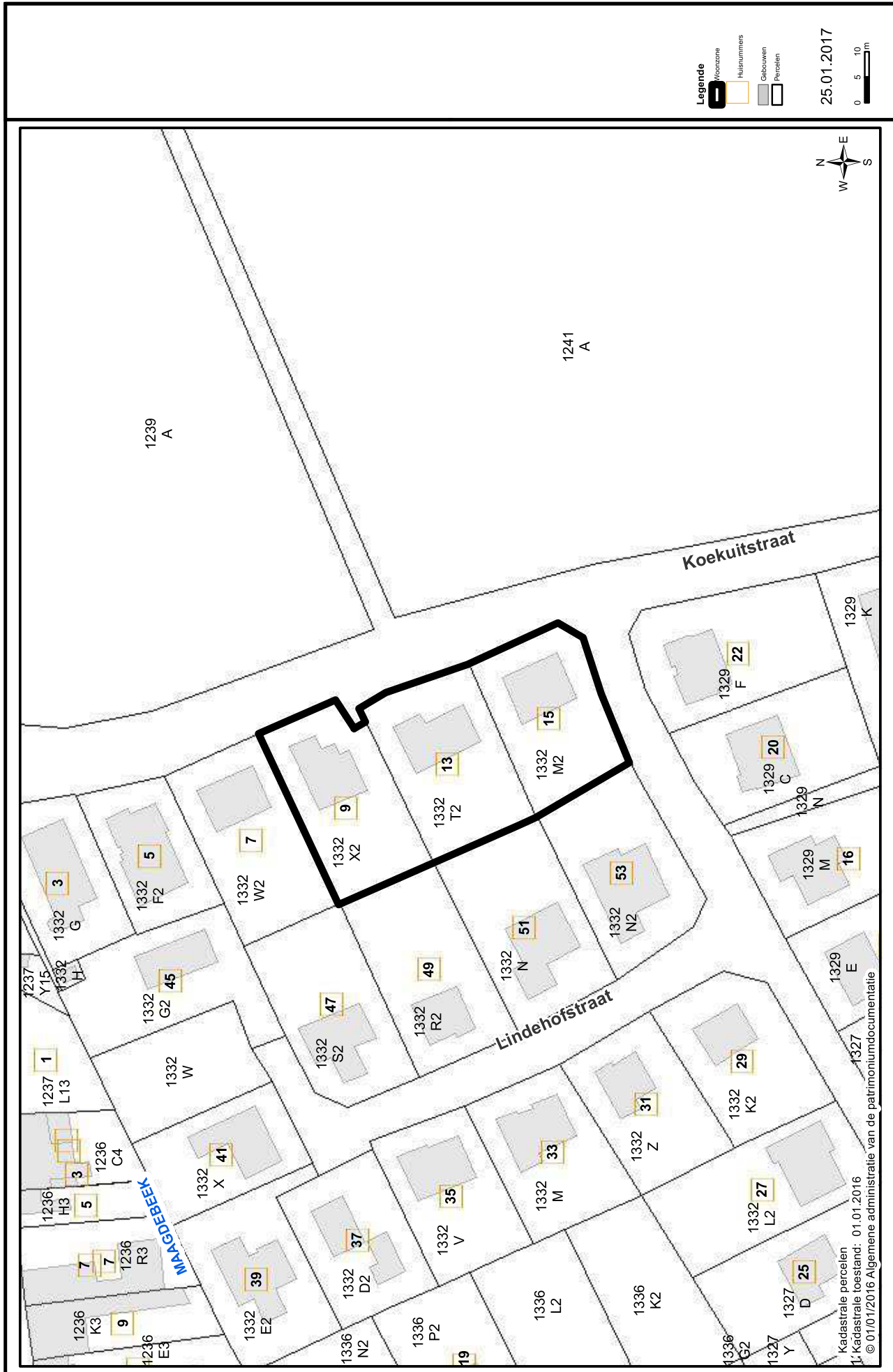
Bijlage 2: Plannen met de gronden (kadastrale toestand 01.01.2016) die deel uitmaken van de site 'Woonzone Wervik'





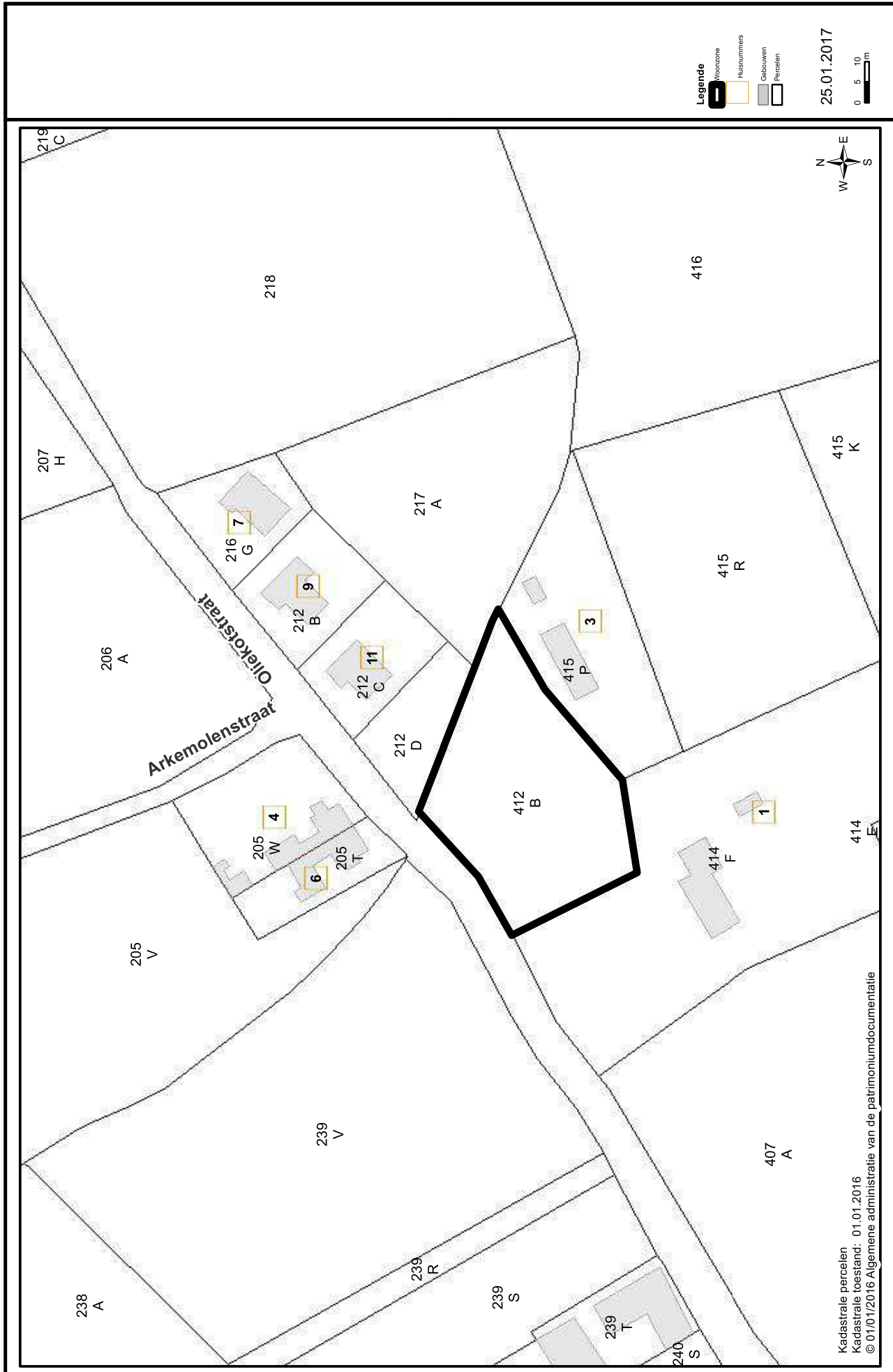
Bijlage 2.02 - Woonzone Wervik - Verkaveling Lindenhofstraat

Kadastrale percelen 1326  
Kadastrale toestand: -01.01.2016  
© 01/01/2016 Algemene administratie van de patrimoniumdocumentatie



Bijlage 2.03 - Woonzone Wervik - Verkaveling Koekuitstraat





Kadastrale percelen  
Kadastrale toestand: 01.01.2016  
© 01/01/2016 Algemene administratie van de patrimoniumdocumentatie



Bijlage 2.04 - Woonzone Wervik - Oliekotstraat

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[2017/205689]

**18 OKTOBER 2017. — Besluit van de administrateur-generaal tot delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot afstand van onroerende goederen**

DE ADMINISTRATEUR-GENERAAL VAN DE VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ,

Gelet op het decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid van 5 april 1995, zoals aangevuld bij decreet van 7 mei 2004, artikel 10.2.4., § 2;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003; gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004, 15 juli 2005, 23 juni 2006, 22 december 2006, 27 april 2007 en 19 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 houdende de werking van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaamse Milieumaatschappij;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2015 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen en van de intern verzelfstandigde agentschappen, artikelen 17, 1<sup>o</sup>, 20 en 21;

Besluit :

**Artikel 1.** Aan Goetmaeckers Tom, Verantwoordelijke Advisering Waterregelgeving, wordt delegatie verleend om de beslissingen te nemen, zoals bepaald in artikel 17, 1<sup>o</sup>, artikel 20 en artikel 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2015 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen en van de intern verzelfstandigde agentschappen, inzake de afstand van een deel van de bedding van de afgeschafte waterloop 21.2/bis en afgeschafte waterloop 20 gelegen te Dendermonde aan Stad Dendermonde in het kader van de lokale waterhuishouding die zich bevinden op volgende loten:

- Lot 1: Dendermonde, 1<sup>e</sup> Afdeling, sie D, perceel 813Z, 200m<sup>2</sup>;
- Lot 2: Dendermonde, 1<sup>e</sup> Afdeling, sie D, perceel 767L, 70m<sup>2</sup>;
- Lot 3: Dendermonde, 1<sup>e</sup> Afdeling, Sie D, 179/02, 150m<sup>2</sup>,

zoals opgemeten op opmetingsplan van 29 augustus 2017, dossiernummer 2016-36topo1 voor wat betreft waterloop 21.2/bis (waar lot 1 verkeerdelijk aangeduid werd als 813W) en opmetingsplan van 12 juni 2017, dossiernummer 2015\_30topo1 voor wat betreft waterloop 20.

**Art. 2.** Dit besluit wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.  
Aalst, 18 oktober 2017.

De administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,  
Ph. D'HONDT

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[2017/205707]

**Erkenningen van Intergemeentelijke onroerenderfgoeddiensten**

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de Intercommunale Igemo erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst Polderrand erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de projectvereniging erfgoed Voorkempen erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de projectvereniging Cultuurregio Pajottenland en Zennevallei erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de projectvereniging Erfpunt erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst Haspengouw west erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt de projectvereniging CO 7 erkend als intergemeentelijke onroerenderfgoeddienst.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2016 wordt het Regionaal Landschap Kempen en Maasland erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Oost-Haspengouw en Voeren' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging de Merode erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de Interlokale Vereniging voor Onroerend Erfgoed 'Brugge en Ommeland' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Berg en Nete' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'k.ERF' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Lage Kempen' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Land van Nete en Aa' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de intergemeentelijke onroerendergoeddienst 'Meetjesland' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Schelde-Durme' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2017 wordt de projectvereniging 'Zuid-Hageland' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 28 april 2017 wordt de intergemeentelijke onroerendergoeddienst 'Viersprong' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

---

Bij ministerieel besluit van 28 april 2017 wordt de intergemeentelijke onroerendergoeddienst 'Zuidrand' erkend als intergemeentelijke onroerendergoeddienst.

## VLAAMSE OVERHEID

## Omgeving

[2017/205709]

## Erkenningen van archeologen

Conform artikel 3.5.3 tweede lid van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014 wordt de Universiteit Gent van rechtswege aangeduid als erkend archeoloog voor het uitvoeren van archeologisch onderzoek met het oog op wetenschappelijke vraagstellingen zoals vermeld in hoofdstuk 5, afdeling 5 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 9 december 2015 wordt het Vlaams Erfgoedcentrum bvba aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 januari 2016 wordt ADC ArcheoProjecten aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 25 januari 2016 wordt de Archeologische Dienst Waasland aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 februari 2016 wordt Cyriel Verbeek aangeduid als erkende archeoloog.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 24 februari 2016 wordt Condor Archeological Research bvba aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 3 maart 2016 wordt Wouter Dhaeze van rechtswege aangeduid als erkende archeoloog in dienst van de stad Oudenburg.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 11 april 2016 wordt Tom Boncquet aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Maria Kooi aangeduid als erkende archeoloog.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Mirjam Brouwer aangeduid als erkende archeoloog.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Alfred ter Wal aangeduid als erkende archeoloog.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Jacobus Mooren aangeduid als erkende archeoloog.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Mirjam Mostert aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Cristian van der Linde aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Tamar Buikema aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 13 april 2016 wordt Roy van Mousch aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 april 2016 wordt Dorien te Kieffe aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 april 2016 wordt Peter Weterings aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 april 2016 wordt Maaïke Kalshoven aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 april 2016 wordt Griet Beldé aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 april 2016 wordt Jan Bellemans aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 april 2016 wordt Ron Bakx aangeduid als erkende archeoloog.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 april 2016 wordt Niels Janssens aangeduid als erkende archeoloog.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 april 2016 wordt BAAC BV aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 april 2016 wordt Archeologisch Onderzoek Leiden BV aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 2 mei 2016 wordt Lucas Meurkens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Nele Heynssens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Inne Van Kerkhoven aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Elien Du Rang aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Maria Helena Arckens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Lies Dierckx aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 juni 2016 wordt Arne De Graeve aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 15 juni 2016 wordt Jana Van Nuffel aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Lisa Van Ransbeeck aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Bart Van der Veken aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Annelies De Raymaeker aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Annelies Claus aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Christine Swaelens aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2016 wordt Erik Verbeke aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 juli 2016 wordt Hanne De Langhe aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 juli 2016 wordt Matthias Galloo aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 juli 2016 wordt Anouk Van der Kelen aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 juli 2016 wordt RAAP België bvba aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 6 september 2016 wordt Liesbeth Troubleyn van rechtswege aangeduid als erkende archeoloog in dienst van de stad Mechelen.

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 14 september 2016 wordt Sebastiaan Augustin aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 14 september 2016 wordt Marlin Janssens aangeduid als erkende archeoloog

---

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 14 september 2016 wordt Bram Vermeulen aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 20 september 2016 wordt Elly Heirbaut aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 24 oktober 2016 wordt Elke Mertens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 november 2016 wordt Gudrun Hensen aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 22 december 2016 wordt Davy Herremans aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 22 december 2016 wordt Frederik Roelens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Hadewijch Pieters aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Jeroen van Rooij aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Pepijn van de Geer aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Minja Hemminga aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Marleen van Zon aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 18 januari 2017 wordt Judith van der Leije aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 26 januari 2017 wordt Jasmine Cryns aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 20 februari 2017 wordt Timothy Nuyts aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 20 februari 2017 wordt Sander De Ketelaere aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 20 februari 2017 wordt ABO NV aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 6 maart 2017 wordt Tom Hos aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 6 maart 2017 wordt Marjolein van de Waa aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 23 maart 2017 wordt Acke & Bracke bvba aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 april 2017 wordt Johan Claeys aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 8 mei 2017 wordt Clémence Marchal aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 16 juni 2017 wordt Els Rondags aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 juni 2017 wordt Louise Ryckebusch aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 juni 2017 wordt Niels Schelkens aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 19 juni 2017 wordt Simon Claeys aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 22 juni 2017 wordt Daphné Veraart aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2017 wordt Alexander Cattrysse aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 7 juli 2017 wordt Marjolijn De Puydt aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 27 juli 2017 wordt RAAP bvba aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 2 augustus 2017 wordt Wouter Van Goidsenhoven aangeduid als erkende archeoloog

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 2 augustus 2017 wordt Archebo bvba aangeduid als erkende archeoloog



Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 21 augustus 2017 wordt Liesbeth Coremans aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 28 augustus 2017 wordt Anna De Rijck aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 28 augustus 2017 wordt Hembyse bvba aangeduid als erkende archeoloog

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Onroerend Erfgoed van 11 september 2017 wordt Dieter Demey aangeduid als erkende archeoloog

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2017/13886]

#### 30 AOUT 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres du Comité de direction de l'Institut de promotion des formations sur l'islam

LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE,

Vu le décret du 14 décembre 2016 portant création d'un Institut de promotion des formations sur l'islam, notamment l'article 4, § 2 ;

Considérant la proposition transmise par l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur ;

Considérant les désignations faites en date du 14 juillet 2017 par l'Exécutif des Musulmans de Belgique ;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité de membres du Comité de direction de l'institut de promotion des formations sur l'islam, en vertu de l'article 4, § 2, du décret du 14 décembre 2016 portant création d'un Institut de promotion des formations sur l'islam:

**1. En qualité de Co-présidents :**

a) Mme Françoise TULKENS;

b) M. Andrea REA.

**2. En qualité de représentants désignés par l'Exécutif des Musulmans de Belgique:**

a) Mme BOUSELMATI Mina ;

b) M. ECHALLAOUI Salah ;

c) M. UGURLU Semsettin.

**3. En qualité de représentants des Universités et des Hautes Ecoles :**

a) M. Edouard Delruelle ;

b) M. Hugues DUMONT ;

c) Mme Anne VERBEKE.

**4. En qualité de représentant de la Ministre-Présidence de la Communauté française : Mme Valérie DEJARDIN.**

**5. En qualité de représentants du Ministre ayant en charge l'Enseignement supérieur et la Recherche :**

a) M. François DE SMET ;

b) M. Louis-Léon CHRISTIANS.

**6. En qualité de Président et d'Administrateur de l'ARES :**

a) le Président de l'ARES ;

b) l'Administrateur de l'ARES.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

Bruxelles, le 30 août 2017.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Vice-Président du Gouvernement de la Communauté française et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
J.-Cl. MARCOURT

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2017/13886]

**30 AUGUSTUS 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van het Directiecomité van het Instituut voor de bevordering van de opleidingen over de islam**

DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP,

Gelet op het decreet van 14 december 2016 tot oprichting van een "Institut de promotion des formations sur l'islam" (Instituut voor de bevordering van de opleidingen over de islam), inzonderheid op artikel 4, § 2;

Gelet op het voorstel overgezonden door de ARES;

Gelet op de aanstellingen voorgedragen op 14 juli 2017 door het Executief van de Moslims van België;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Benoemd worden tot lid van het Directiecomité van het Instituut voor de bevordering van de opleidingen over de islam, krachtens artikel 4, § 2, van het decreet van 14 december 2016 tot oprichting van een "Institut de promotion des formations sur l'islam" (Instituut voor de bevordering van de opleidingen over de islam):**1. Als Medevoorzitter (-ster):**

a) Mevr. Françoise TULKENS;

b) de heer Andrea REA.

**2. Als vertegenwoordiger (-ster) van het Executief van de Moslims van België:**

a) Mevr. BOUSELMATI Mina;

b) de heer ECHALLAOUI Salah;

c) de heer UGURLU Semsettin.

**3. Als vertegenwoordiger (-ster) van de Universiteiten en Hogescholen:**

a) de heer Edouard Delruelle;

b) de heer Hugues DUMONT;

c) Mevr. Anne VERBEKE.

**4. Als vertegenwoordigster van het Minister-Voorzitterschap van de Franse Gemeenschap:**

Mevr. Valérie DEJARDIN.

**5. Als vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor het Hoger Onderwijs en Onderzoek:**

a) de heer François DE SMET;

b) de heer Louis-Léon CHRISTIANS.

**6. Als Voorzitter en Bestuurder van de ARES :**

a) de Voorzitter van de ARES;

b) de Bestuurder van de ARES.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Brussel, 30 augustus 2017.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vicepresident van de Regering van de Franse Gemeenschap en Minister van Hoger Onderwijs,

J.-Cl. MARCOURT

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2017/13887]

**28 AOÛT 2017. — Arrêté ministériel portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques**

Le ministre de l'enseignement supérieur, de la recherche et des Médias,

Vu le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2016 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement de la Communauté française ;

Vu les propositions introduites par les institutions universitaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vertu du décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, les niveaux de qualification suivants sont reconnus aux personnes citées ci-dessous :

Niveau B : CHARGE DE RECHERCHE

CAKMAK Hüseyin ; COURBON Emilie.

Niveau B : PREMIER LOGISTICIEEN DE RECHERCHE  
 FELTEN Alexandre ; VAN SCHERPENZEEL THIM Virginie.  
 Niveau C : CHERCHEUR QUALIFIE  
 BUSBY Yan.

**Art. 2.** Les tableaux annexés au présent arrêté fixent pour chaque personne visée à l'article 1<sup>er</sup> :

- la date de reconnaissance de niveau, sous la rubrique « DATNIV » ;
- l'ancienneté scientifique, calculée en années et mois, dans les colonnes « AN » et « M ».

Bruxelles, le 28 août 2017.

J.-Cl. MARCOURT

CHARGE DE RECHERCHE								
NIV	NOM	PRENOM	DATE DE NAISSANCE	TITRE	ETABL	AN	M	DAT- NIV
B	CAKMAK	Hüseyin	13.01.1988	Docteur en Sciences de l'Ingénieur et Technologie	UMONS	4	8	01.12.2016
B	COURBON	Emilie	07.07.1983	Docteur en Sciences de l'Ingénieur et Technologie	UMONS	8		01.12.2016

PREMIER LOGISTICIEEN DE RECHERCHE								
NIV	NOM	PRENOM	DATE DE NAISSANCE	TITRE	ETABL	AN	M	DAT- NIV
B	FELTEN	Alexandre	24.09.1980	Docteur en Sciences	UNAMUR	12	10	01.10.2016
B	VAN SCHERPENZEEL THIM	Virginie	05.04.1978	Docteur en Sciences biomédicales	UNAMUR	16		01.11.2016

CHERCHEUR QUALIFIE								
NIV	NOM	PRENOM	DATE DE NAISSANCE	TITRE	ETABL	AN	M	DAT- NIV
C	BUSBY	Yan	28.04.1980	Docteur en Sciences	UNAMUR	8	9	01.04.2017

Tableaux annexés à l'arrêté du 28 août 2017.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2017/13887]

**28 AUGUSTUS 2017. — Ministerieel besluit tot erkenning van de kwalificaties bepaald bij het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers**

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,

Gelet op het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers ;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 18 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2016 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de voorstellen ingediend door de universitaire instellingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Krachtens het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers, wordt de erkenning van de kwalificatieniveaus :

Niveau B : AANGESTELD NAVORSER

CAKMAK Hüseyin ; COURBON Emilie.

Niveau B : EERSTAANWEZEND ONDERZOEKSLOGISTIEKER

FELTEN Alexandre ; VAN SCHERPENZEEL THIM Virginie.

Niveau C : BEVOEGD VEKLAARD NAVORSER

BUSBY Yan

toegekend aan de bovenvermelde personen.

**Art. 2.** De hierbij gevoegde tabellen bepalen voor elke persoon bedoeld bij artikel 1:

- de datum van erkenning van het niveau, onder de rubriek "DATNIV".
- de wetenschappelijke anciënniteit, berekend in jaren en maanden, vermeld in de twee voorafgaande kolommen "AN" en "M".

Brussel, 28 augustus 2017.

J.-Cl. MARCOURT

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205672]

#### Pouvoirs locaux

ANTHISNES. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal d'Anthisnes du 31 août 2017 relative à l'adhésion à l'ASBL Powalco et à l'adoption de ses statuts.

BEAUVECHAIN. — Un arrêté ministériel du 29 septembre 2017 approuve les modifications budgétaires n° 2 de l'exercice 2017 de la commune de Beauvechain votées en séance du conseil communal en date du 28 août 2017.

BOUSSU. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal de Boussu du 28 août 2017 relative à la prise de participation dans l'intercommunale IDEA.

BRAINE-L'ALLEUD. — Un arrêté ministériel du 5 octobre 2017 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2017 de la commune de Braine-l'Alleud votées en séance du conseil communal en date du 4 septembre 2017.

BRAINE-LE-COMTE. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la ville de Braine-le-Comte arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 juin 2017.

CHATELINEAU. — Un arrêté ministériel du 23 mai 2017 approuve définitivement le compte 2016 de la fabrique d'église orthodoxe Sainte Barbe sise à Châtelineau, tel qu'approuvé le 3 avril 2017 par le Métropolitain Archevêque.

COURCELLES. — Un arrêté ministériel du 21 septembre 2017 approuve la délibération du 19 juin 2017 par laquelle le conseil communal de Courcelles établit, pour les exercices 2017 à 2019, une redevance sur la distribution de boissons à la buvette.

CUESMES. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve définitivement le budget 2016 de la Mosquée Association culturelle turque sise à Cuesmes, tel que réformé le 23 octobre 2015 par le président de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, moyennant deux réformations.

DOUR. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Dour votés en séance du conseil communal en date du 1<sup>er</sup> juin 2017.

FERNELMONT. — Un arrêté ministériel du 5 octobre 2017 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2017 de la commune de Fernelmont votées en séance du conseil communal en date du 15 juin 2017.

FRASNES-LEZ-ANVAING. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Frasnes-lez-Anvaing arrêtés en séance du conseil communal en date du 8 juin 2017.

FROIDCHAPELLE. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve les délibérations du 5 septembre 2017 par lesquelles le conseil communal de Froidchapelle établit les règlements fiscaux suivants :

- redevance sur la location de divers bâtiments, locaux, chapiteaux communaux (exercices 2018 à 2019);

- taxe sur la distribution gratuite « Toutes boîtes » d'écrits publicitaires et d'échantillons non adressés qu'ils soient publicitaires ou émanant de la presse régionale gratuite (exercices 2018 à 2019);
- taxe sur les secondes résidences (exercices 2018 à 2019).

---

GILLY. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve définitivement le budget 2016 de la Mosquée At-Touba sise à Gilly, tel qu'approuvé le 11 décembre 2015 par le président de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, moyennant deux réformations.

---

GOUVY. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve, à l'exception des termes « ou justifier d'une expérience significative en mécanique » dans les conditions particulières, la délibération du 12 juillet 2017 par laquelle le conseil communal de Gouvy décide de fixer les conditions d'engagement d'un ouvrier polyvalent (H/F) spécialisé mécanicien à temps plein, à l'échelle D4.

---

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 3 octobre 2017 réforme les modifications budgétaires n° 1 (SO/SE) pour l'exercice 2017 de la commune d'Hastière votées en séance du conseil communal en date du 12 juillet 2017.

---

HENSIES. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Hensies arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 juin 2017.

---

HERSTAL. — Un arrêté ministériel du 22 mai 2017 approuve définitivement le budget 2014 de la Mosquée Turk Kultur Merkezi, sise à Herstal, tel qu'approuvé par le président de l'Exécutif des Musulmans de Belgique le 6 novembre 2015, moyennant une réformation.

---

JEMEPPE-SUR-SAMBRE. — Un arrêté ministériel du 5 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal de Jemeppe-sur-Sambre du 1<sup>er</sup> septembre 2017 relative à l'adhésion à l'ASBL Powalco et à l'adoption de ses statuts.

---

LA LOUVIERE. — Un arrêté ministériel du 15 septembre 2017 approuve la délibération du 22 juin 2017 par laquelle le conseil communal de La Louvière établit, pour les exercices 2017 à 2019, une redevance pour la vente du livre « La cuisine-Zéro déchet ou presque ».

---

LA LOUVIERE. — Un arrêté ministériel du 15 septembre 2017 approuve la délibération du 22 juin 2017 par laquelle le conseil communal de La Louvière établit, pour les exercices 2017 à 2019, une redevance communale sur l'installation de terrasses, étalages, chaises, tables, sièges, charrettes, voitures, commerçants ambulants... mis sur la voie publique en vue de mettre des marchandises en vente ou d'exercer un commerce ou une industrie.

---

LA LOUVIERE. — Un arrêté ministériel du 15 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la ville de La Louvière arrêtés en séance du conseil communal en date du 29 mai 2017.

---

LEUZE-EN-HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la ville de Leuze-en-Hainaut arrêtés en séance du conseil communal en date du 27 juin 2017.

---

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal de Liège du 4 septembre 2017 relative à la rectification du montant de la prise de participation dans le capital de l'intercommunale AIDE, à savoir € 613.571,03 au lieu de € 648.152,86.

---

LOBBES. — Un arrêté ministériel du 15 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Lobbes arrêtés en séance du conseil communal en date du 29 mai 2017.

---

MESSANCY. — Un arrêté ministériel du 28 septembre 2017 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2017 de la commune de Messancy votées en séance du conseil communal en date du 21 août 2017.

MOMIGNIES. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Momignies arrêtés en séance du conseil communal en date du 23 mai 2017.

NEUFCHATEAU. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal de Neufchâteau du 4 septembre 2017 relative à l'adhésion à l'ASBL Powalco et à l'adoption de ses statuts.

NIVELLES. — Un arrêté ministériel du 28 septembre 2017 approuve les modifications budgétaires n° 2 de l'exercice 2017 de la ville de Nivelles votées en séance du conseil communal en date du 28 août 2017.

PONT-A-CELLES. — Un arrêté ministériel du 13 septembre 2017 approuve la délibération du 17 juillet 2017 par laquelle le conseil communal de Pont-à-Celles établit, pour les exercices 2017 à 2018, une redevance pour l'accueil des enfants dans les ateliers créatifs.

RENDEUX. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve la délibération du 24 août 2017 par laquelle le conseil communal de Rendeux décide de fixer les conditions de recrutement d'un ouvrier qualifié (H/F) pour le service Espaces verts, à temps plein, à l'échelle D2.

SAINT-GHISLAIN. — Un arrêté ministériel du 22 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2015 de la régie foncière de la ville de Saint-Ghislain arrêtés en séance du conseil communal en date du 19 juin 2017.

SENEFFE. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve partiellement les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Seneffe arrêtés en séance du conseil communal en date du 29 mai 2017.

SILLY. — Un arrêté ministériel du 25 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Silly arrêtés en séance du conseil communal en date du 19 juin 2017.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 annule la délibération du collège communal de Verviers du 23 juin 2017 par laquelle il attribue le marché public de fournitures, passé par procédure négociée sans publicité et ayant pour objet « Appel à projets : « BE WAPP » Propreté publique - acquisition de poubelles ».

VIROINVAL. — Un arrêté ministériel du 6 octobre 2017 approuve la délibération du conseil communal de Viroinval du 28 août 2017 relative à l'adhésion à l'ASBL Powalco et à l'approbation des statuts.

WATERLOO. — Un arrêté ministériel du 29 septembre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2016 de la commune de Waterloo arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 juin 2017.

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C – 2017/13780]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets  
Enregistrement n° 2017/13/276/3/4 délivré à la SM ECOTERRÈS-AERTSSEN**

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement et de certificat d'utilisation introduite par la SM ECOTERRES-AERTSSEN le 9 février 2017 et les compléments reçus le 10 avril, le 18, 25 et 29 mai 2017;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN, sise avenue Jean Mermoz 3c, à 6041 Gosselies, est enregistrée sous le n° 2017/13/276/3/4.

**Art. 2.** Dans le cadre du chantier de réhabilitation de l'ancien charbonnage « Bonne espérance », situé rue de Farciennes à 5060 Moignelée (Sambreville), une quantité maximum de 13.780 tonnes (7 660 m<sup>3</sup>) de terres décontaminées dont les échantillons représentatifs respectifs répondent aux critères fixés en annexe du certificat d'utilisation C2017/13/276/3/4/ECOTERRES-AERTSSEN, peut être utilisée en travaux d'aménagement et de remblai du site du Terril Saint-Jacques situé sur les communes de Farciennes et d'Aiseau-Presles.

! Les andains identifiés P3-P6-P7 et P10 sont écartés et ne font pas partie du présent enregistrement !

L'utilisation précitée se fait exclusivement dans le respect des dispositions de ce certificat et du manuel d'utilisation qu'il vise.

**Art. 3.** Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour le mode d'utilisation précité moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 5.** L'enregistrement ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement du site de destination des terres de déblais visé à l'article 2 et notamment le permis d'urbanisme délivré le 5 mars 2013 à la SA ROTON ENVIRONNEMENT relatif au réaménagement du terril Saint-Jacques et l'installation d'un belvédère.

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent enregistrement.

**Art. 6.** L'enregistrement est délivré pour une période de trois ans prenant cours à la date de sa signature.

**Art. 7.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis du Département du Sol et des Déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

**Art. 8.** Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 6 octobre 2017.

## Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n°2017/13/276/3/4 délivré à la Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN, ci-après dénommée le titulaire

## I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots ;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets ;
- 3° les quantités livrées ;
- 4° les dates de livraison ;
- 5° l'identité et l'adresse du transporteur;
- 6° la destination des lots par parcelles cadastrales ;
- 7° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

À ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

## II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucun autre registre n'est imposé tel que prévu en I.4., le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code déchet	Quantité livrée en tonnes / N° bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire / fournisseur	Origine / Destination des lots	Date et référence du certificat d'analyses
-----------	------------------	-------------	--	-------------------	---	--------------------------------	--



### III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet ;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres ;
- c) la date du transport ;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets ;
- e) la destination des déchets ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur ;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social ;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets ;
- c) la date et le lieu de la remise ;
- d) la quantité de déchets remis ;
- e) la nature et le code des déchets remis ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par le titulaire pendant 5 ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire transmet annuellement à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets ;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, §1 du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

#### IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'arrêté d'enregistrement n° 2017/13/276/3/4 délivré à la Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN.

Namur, le 6 octobre 2017.

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Correspondant de la Direction de la Politique des Déchets  
Ir. Alain Ghodsi, Directeur du Département du Sol et des Déchets :  
Tél. : 081/33.65.31  
Fax. : 081/33.65.22  
e-mail : [Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be](mailto:Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be)

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement -  
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Politique des Déchets**

**Avenue Prince de Liège 15  
5100 Jambes**

**Certificat d'utilisation****Certificat d'utilisation n°C2017/13/276/3/4/ECOTERRES-AERTSSEN****1. DISPOSITIONS GENERALES ET MANUEL D'UTILISATION**

- 1.1 Faisant suite à la demande introduite par la Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN, ci-après dénommée le titulaire, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié et, après avis favorable de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, il est acté que :

Dans le cadre du chantier de réhabilitation de l'ancien charbonnage « Bonne espérance », situé rue de Farciennes à 5060 Moignelée (Sambreville),

les lots de terres assimilées aux terres décontaminées, référencés sous le code 191302 en annexe I de l'arrêté susvisé pour une quantité maximum de 7660 m<sup>3</sup> (soit environ 13.780 tonnes) peuvent être utilisés dans les domaines suivants :

**! Les andains identifiés P3-P6-P7 et P10 sont écartés et ne font pas partie du présent certificat !**

***Manuel d'utilisation :***

Travaux de Génie civil :

Travaux d'aménagement et de remblai du site du Terril Saint-Jacques situé sur les communes de Farciennes et d'Aiseau-Presles.

Le certificat ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement du site visé ci-dessus - permis unique, permis d'urbanisme, arrêté ministériel fixant les conditions de réhabilitation d'un dépotoir, ...

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent certificat.

## **2. TEST D'ASSURANCE QUALITE**

- 2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité et par ailleurs, doivent être conformes au test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe du présent certificat.
- 2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe de ce certificat est imposée sur au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production de 400 m<sup>3</sup> sauf si les lots ont déjà été caractérisés lors d'études ou de travaux préalables sur le site d'excavation.
- 2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 3 prélèvements d'environ 1.000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements périodiques seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets ou par l'exploitant selon une méthode approuvée par le laboratoire agréé. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement 2017/13/276/3/4 délivré à la Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN et le cas échéant des mentions prévues au point 4 du présent certificat.

## **3. MENTIONS OBLIGATOIRES A RENSEIGNER AUPRES DES UTILISATEURS**

- 3.1. Les mentions suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets visés au point 1.1 :
  - Société momentanée ECOTERRES-AERTSSEN sise Avenue Jean Mermoz, 3c à 6041 Gosselies
  - Terres décontaminées
  - Code (arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001) : 191302
  - Numéro de lot
  - Ces terres répondent aux prescriptions prévues pour les terres décontaminées en annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation : N°C2017/13/276/3/4/ECOTERRES-AERTSSEN
- 3.2. Le titulaire informe obligatoirement chaque nouvel utilisateur des caractéristiques des déchets visés au point 1.1 et lui communique le manuel d'utilisation.
- 3.3. Toute modification du présent certificat ou de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés au point 1.1, est immédiatement signalée par le titulaire à tous les utilisateurs.
- 3.4. Toute modification apportée par le titulaire au manuel d'utilisation sera soumise au préalable à l'approbation de la Région. Le titulaire en informe les utilisateurs dans un délai de cinq jours.
- 3.5. Toute modification apportée par la Région au manuel d'utilisation sera transmise au titulaire qui en informera dans un délai de cinq jours les utilisateurs.

#### **4. DEVOIRS DU TITULAIRE :**

- 4.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de 10 ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1.1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation.

En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

- 4.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée des déchets visés au point 1.1 dont les modalités sont fixées par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets et qui reprend au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées ;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot, la date et le certificat d'analyses correspondant ;
- 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée de déchets);

- 4.3. Une copie du présent certificat accompagne les déchets visés au point 1.1 lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

- 4.4. Toute modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets visés au point 1.1 ou susceptible de modifier négativement leurs caractéristiques, doit obligatoirement et sans délai être communiquée à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets.

#### **5. DEVOIRS DE L'UTILISATEUR**

La copie du présent certificat accompagnant les déchets visés au point 1.1 lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de ceux-ci et peut être exigée à tout moment par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, avant cette date.

#### **6. DUREE, VALIDITE ET MODIFICATION DU CERTIFICAT**

- 6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de trois ans prenant cours à la date de sa signature.
- 6.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, après qu'ait été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

- 6.3. En cas de modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1<sup>er</sup> et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

## **7. DISPOSITIONS FINALES**

Le présent certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des déchets visés au point 1, ni en cas d'une utilisation non conforme de ceux-ci.

Namur, le 6 octobre 2017.

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Correspondant de la Direction de la Politique des Déchets  
Ir. Alain Ghodsi, Directeur du Département du Sol et des Déchets :  
Tél. : 081/33.65.31  
Fax. : 081/33.65.22  
e-mail : [Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be](mailto:Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be)

## Annexe au certificat référencé C2017/13/276/3/4/ECOTERRES-AERTSSEN

Les terres de déblais issues du chantier de réhabilitation de l'ancien charbonnage « Bonne espérance », situé rue de Farciennes à 5060 Moignelée (Sambreville), et destinées à être valorisées travaux d'aménagement et de remblai du site du Terril Saint-Jacques situé sur les communes de Farciennes et d'Aiseau-Presles, respectent les caractéristiques analytiques définies à l'annexe II, point 2. pour les terres décontaminées dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié et les caractéristiques analytiques suivantes :

Les terres ne peuvent contenir :

1. tant en masse qu'en volume :

plus de 1% de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5% de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5% de matériaux pierreux tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10% (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2% (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
<b>1. Métaux (1)</b>	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercure (Hg)	15,0
Plomb (Pb) (5)	735,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
<b>2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques</b>	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0

<b>3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)</b>	
Benzo (a) anthracène (5)	38,5
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benso (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénantrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
<b>4. Autres substances organiques</b>	
Huiles minérales (3)	750,0
<b>5. Autres paramètres (4)</b>	
PCB totaux (28,52,101,118,138,153,180)	0,2
<b>Amiante (T<sub>C</sub> + 10 T<sub>L</sub>)</b> T <sub>C</sub> = teneur en fibres d'amiante liée à un support inerte et non friable T <sub>L</sub> = teneur en fibres d'amiante non liée à un support inerte et non friable	100

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matériaux organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X la teneur en argile dans la matière ;

Y la teneur en matières organiques dans la matière ;

A, B et C les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :



	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,
- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome soit présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les seuils limites sont convertis en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : la concentration mesurée pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques. Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières.

(5) Normes spécifiques imposées dans le cahier spécial des charges afférent à la qualité des matériaux de remblai utilisés dans le cadre du réaménagement du Terril Saint-Jacques à Farciennes. Ces normes ne sont pas adaptées en fonction de la teneur en argile ou en matières organiques.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ('aqua regia')	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 – S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques Monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B
PCB totaux (28,52,101,118,138,153,180)	EPA508 GC/CE ou GC/MS

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205495]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001635**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE0003001635, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus organiques ou synthétiques ou de distillation et des silicones (18 MJ/kg)
Code * :	070208
Quantité maximale prévue :	400 tonnes
Période prévue (demande) :	15/05/2017 - 14/05/2018
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	REMONDIS INDUSTRIE SERVICE GMBH NIEDERLASSUNG KÖLN-NIEHL 50735 KÖLN

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205493]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE1350182802**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE1350182802, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés constitués d'encre, de peintures, de vernis, de colles et d'absorbants non halogénés
Code * :	191211
Quantité maximale prévue :	2 000 tonnes
Période prévue (demande) :	01/07/2017 - 30/06/2018
Notifiant :	SCHÖNMACKERS UMWELTDIENSTE 41812 ERKELENZ
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 SENEFFE

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205494]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE1350182803**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE1350182803, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés liquides constitués de liqueurs mères, de solvants non halogénés et d'eaux de lavage chargées en substances organiques
Code * :	191211
Quantité maximale prévue :	500 tonnes
Période prévue (demande) :	01/08/2017 - 31/07/2018
Notifiant :	SCHÖNMACKERS UMWELTDIENSTE 41812 ERKELENZ
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 SENEFFE

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205496]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017002006**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR2017002006, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciure de bois imprégnée d'hydrocarbures, de peintures, de colles
Code * :	190209
Quantité maximale prévue :	1 200 tonnes
Période prévue (demande) :	17/04/2017 - 16/04/2018
Notifiant :	A.R.F. F-59618 SAINT-REMY-DU-NORD
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205497]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017021009**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR2017021009, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues sèches de laminage (laminage de tubes sans soudure)
Code * :	120114
Quantité maximale prévue :	125 tonnes
Période prévue (demande) :	01/05/2017 - 30/04/2018
Notifiant :	SEVT 76100 ROUEN
Centre de traitement :	REVATECH MONSIN 4020 LIEGE

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205498]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017059049**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR2017059049, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Réfrigérateurs et congélateurs complets (avec CFC) (codes déchets divers : 160213 et 200135)
Code * :	200135
Quantité maximale prévue :	1 500 tonnes
Période prévue (demande) :	04/07/2017 - 03/07/2018
Notifiant :	COOLREC FRANCE 59810 LESQUIN
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 30 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205491]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2017088002**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR2017088002, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fûts en PEHD et métal et conteneurs IBC de 600 l, 800 l et 1 000 l + cage métal + palette bois/métal/plastique provenant d'une papeterie
Code * :	150110
Quantité maximale prévue :	100 tonnes
Période prévue (demande) :	01/06/2017 - 31/05/2018
Notifiant :	REMI TACK & FILS 59000 LILLE
Centre de traitement :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS

Namur, le 28 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/205492]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE318609**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IE318609, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de peintures, d'encres et d'adhésifs à base de solvants (codes : 080111, 080113, 080115, 080117, 080119, 080121, 080312, 080314, 080317, 080409, 080411, 080413, 080415, 200127)
Code * :	080111
Quantité maximale prévue :	1 000 tonnes
Période prévue (demande) :	18/07/2017 - 17/07/2018
Notifiant :	SRCL 0 DUBLIN 10
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 29 juin 2017.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## PARLEMENT BRUXELLOIS

[C – 2017/13945]

**Concours de recrutement pour la fonction de secrétaire (H/F) (niveau B1) avec une expérience de deux ans en secrétariat et une connaissance suffisante du néerlandais pour le Parlement bruxellois**

Au terme de cette sélection, une réserve de recrutement de maximum 5 personnes valable pendant deux ans sera constituée.

Conditions d'admissibilité :

Le candidat doit être titulaire :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat/bachelier professionnalisant) délivré par une Haute Ecole belge, dans une orientation secrétariat de direction ou assistant de direction ou administration, ou de tout autre diplôme d'études supérieures de type court reconnu équivalent par le Bureau ;

- d'un diplôme délivré anciennement qui correspond au diplôme précité.

Le candidat ayant obtenu le diplôme requis dans l'enseignement organisé ou subventionné en Belgique, ne peut présenter le concours que dans la langue correspondant à celle de son diplôme, c'est-à-dire en français, sauf à démontrer au plus tard à la date ultime d'inscription qu'il dispose du certificat de connaissances linguistiques délivré par Selor (anciennement S.P.R.) portant sur la connaissance de la langue française se substituant, en vue de la détermination du régime linguistique, au diplôme exigé ou au certificat d'études requis pour des fonctions ou des emplois du niveau B du personnel de l'État (art. 7 de l'A.R. du 30 novembre 1966).

Peut participer sous réserve la personne qui a obtenu son diplôme dans un pays autre que la Belgique. Toutefois, si elle n'a pas encore obtenu l'équivalence de son diplôme, elle doit pour être admise avoir obtenu, AVANT la clôture de la procédure de sélection, l'équivalence académique de son titre d'études au diplôme belge requis dans le règlement de sélection. Cette procédure étant relativement longue, il lui est conseillé de s'adresser dès maintenant auprès du Ministère de la Communauté française.

Le candidat doit également apporter la preuve (attestations ou autres documents faisant foi) qu'il dispose, à la date ultime d'inscription, d'une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans une fonction similaire.

Le candidat doit remplir, à la date de son admission au stage, les conditions suivantes :

— être citoyen de l'Union européenne ; à défaut, fournir la preuve de la demande de naturalisation ou d'acquisition d'une des nationalités visées ci-avant;

— être de conduite irréprochable;

— jouir des droits civils et politiques;

— pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;

— être classé en ordre utile dans la réserve de recrutement;

— être reconnu médicalement apte à la fonction visée par le service extérieur compétent désigné par le Bureau;

— avoir atteint l'âge de 18 ans.

Le lauréat peut être nommé à titre définitif après avoir effectué avec succès la période de stage requise.

En application du principe de la carrière plane, les perspectives de carrière permettent de passer du niveau de secrétaire (premier grade – barème de début d'échelle : 3.432,98 € brut par mois à l'indice actuel) au niveau de secrétaire principal (dernier grade – barème de fin d'échelle : 6.052,13 € brut par mois à l'indice actuel).

Le règlement détaillé du concours peut être obtenu en le téléchargeant à partir du site [www.parlement.brussels.be](http://www.parlement.brussels.be), onglet "Le Parlement", rubrique "Recrutements".

Les candidatures et les documents demandés sont à envoyer par courriel à l'adresse [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10 novembre 2017.

## BRUSSELS PARLEMENT

[C – 2017/13945]

**Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van secretaris/-esse (Niveau B1) (M/V) met een ervaring van 2 jaar inzake secretariaat en met een voldoende kennis van het Nederlands voor het Brussels Parlement**

Na dit examen wordt er een wervingsreserve van maximum 5 personen samengesteld die gedurende 2 jaar geldig is.

Toelaatbaarheidsvereisten :

De kandidaat moet houder zijn van :

- een diploma van het hoger onderwijs van het korte type (graduaat/professionele bachelor), uitgereikt door een Belgische hogeschool, in de richting directiesecretariaat of directie- of administratief assistent, of elk ander diploma van het hoger onderwijs van het korte type dat door het Bureau als gelijkwaardig wordt erkend;

- een vroeger uitgereikt diploma dat overeenkomt met het voorreemde diploma.

De kandidaat die het vereiste diploma in het in België georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs behaald heeft, mag het vergelijkend examen enkel afleggen in de taal van zijn diploma, dit wil zeggen in het Frans, tenzij hij uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum kan aantonen dat hij beschikt over het taalcertificaat van Selor (voorheen VWS) met betrekking tot de kennis van het Frans dat, met betrekking tot het vaststellen van het taalregime, in de plaats komt van het opgelegde diploma of het vereiste studiegetuigschrift voor de functies of betrekkingen van niveau B van het Rijkspersoneel (art. 7 van het KB van 30 november 1966).

Wie zijn diploma in een ander land dan België behaald heeft, mag onder voorbehoud deelnemen. Indien hij het equivalent van zijn diploma nog niet verkregen heeft, moet hij, om toegelaten te worden, het universitair equivalent van zijn studiegetuigschrift voor het in het selectiereglement vereiste Belgische diploma verkregen hebben VOÓR het sluiten van de selectieprocedure. Omdat die procedure tamelijk lang duurt, wordt hem aangeraden zich nu al te wenden tot het "Ministerie van de Franse Gemeenschap".

De kandidaat moet ook het bewijs leveren (attesten of andere geldige stukken) dat hij op de uiterste inschrijvingsdatum een beroepservaring van minstens 2 jaar heeft in een gelijkaardige functie.

De kandidaat moet, op de datum dat hij wordt toegelaten tot de stage, voldoen aan de volgende voorwaarden :

— burger zijn van de Europese Unie; indien niet, het bewijs leveren van de aanvraag tot naturalisatie of van de verwerving van een van de hierboven bedoelde nationaliteiten;

— van onberispelijk gedrag zijn;

— de burgerlijke en politieke rechten genieten;

— voor de mannelijke kandidaten, voldaan hebben aan de wetten op de militie;

— gunstig gerangschikt zijn in de wervingsreserve;

— de nodige lichamelijke geschiktheid bezitten voor het uitoefenen van de functie zoals vastgesteld door de bevoegde externe dienst aangesteld door het Bureau van het Parlement;

— de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

De geslaagde kandidaat kan vast benoemd worden na het succesvol afronden van de vereiste stage.

Met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan, bieden de loopbaanperspectieven de mogelijkheid om van het niveau van secretaris/-esse (laagste rang – beginsalarisschaal: € 3.432,98 bruto per maand volgens de huidige index) naar het niveau van eerstaanwezend secretaris/-esse op te klimmen (hoogste rang – eindsalarisschaal: € 6.052,13 bruto per maand volgens de huidige index).

Het gedetailleerde examenreglement kan worden gedownload via de website [www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels), menu « Het Parlement », rubriek "De aanwervingen".

De kandidaatstellingen en de gevraagde documenten moeten per e-mail verstuurd worden naar het adres [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Solliciteren kan tot en met 10 november 2017.

## PARLEMENT BRUXELLOIS

[C - 2017/13946]

**Concours de recrutement pour la fonction de secrétaire (H/F) (niveau B1) avec une expérience de deux ans en secrétariat et une connaissance suffisante du français pour le Parlement bruxellois**

Au terme de cette sélection, une réserve de recrutement de maximum 5 personnes valable pendant deux ans sera constituée.

Conditions d'admissibilité :

Le candidat doit être titulaire :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat/bachelier professionnalisant) délivré par une Haute Ecole belge, dans une orientation secrétariat de direction ou assistant de direction ou administration, ou de tout autre diplôme d'études supérieures de type court reconnu équivalent par le Bureau ;

- d'un diplôme délivré anciennement qui correspond au diplôme précité.

Le candidat ayant obtenu le diplôme requis dans l'enseignement organisé ou subventionné en Belgique, ne peut présenter le concours que dans la langue correspondant à celle de son diplôme, c'est-à-dire en néerlandais, sauf à démontrer au plus tard à la date ultime d'inscription qu'il dispose du certificat de connaissances linguistiques délivré par Selor (anciennement S.P.R) portant sur la connaissance de la langue néerlandaise se substituant, en vue de la détermination du régime linguistique, au diplôme exigé ou au certificat d'études requis pour des fonctions ou des emplois du niveau B du personnel de l'État (art. 7 de l'A.R. du 30 novembre 1966).

Peut participer sous réserve la personne qui a obtenu son diplôme dans un pays autre que la Belgique. Toutefois, si elle n'a pas encore obtenu l'équivalence de son diplôme, elle doit pour être admise avoir obtenu, AVANT la clôture de la procédure de sélection, l'équivalence académique de son titre d'études au diplôme belge requis dans le règlement de sélection. Cette procédure étant relativement longue, il lui est conseillé de s'adresser dès maintenant auprès du « NARIC-Vlaanderen ».

Le candidat doit également apporter la preuve (attestations ou autres documents faisant foi) qu'il dispose, à la date ultime d'inscription, d'une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans une fonction similaire.

Le candidat doit remplir, à la date de son admission au stage, les conditions suivantes:

— être citoyen de l'Union européenne ; à défaut, fournir la preuve de la demande de naturalisation ou d'acquisition d'une des nationalités visées ci-avant;

— être de conduite irréprochable;

— jouir des droits civils et politiques;

— pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;

— être classé en ordre utile dans la réserve de recrutement;

— être reconnu médicalement apte à la fonction visée par le service extérieur compétent désigné par le Bureau;

— avoir atteint l'âge de 18 ans.

Le lauréat peut être nommé à titre définitif après avoir effectué avec succès la période de stage requise.

En application du principe de la carrière plane, les perspectives de carrière permettent de passer du niveau de secrétaire (premier grade – barème de début d'échelle : 3.432,98 € brut par mois à l'indice actuel) au niveau de secrétaire principal (dernier grade – barème de fin d'échelle : 6.052,13 € brut par mois à l'indice actuel).

Le règlement détaillé du concours peut être obtenu en le téléchargeant à partir du site [www.parlement.brussels.be](http://www.parlement.brussels.be), onglet "Le Parlement", rubrique "Les Recrutements".

Les candidatures et les documents demandés sont à envoyer par courriel à l'adresse [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10 novembre 2017.

## BRUSSELS PARLEMENT

[C - 2017/13946]

**Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van secretaris/-esse (Niveau B1) (M/V) met een ervaring van 2 jaar inzake secretariaat en met een voldoende kennis van het Frans voor het Brussels Parlement**

Na dit examen wordt er een wervingsreserve van maximum 5 personen samengesteld die gedurende 2 jaar geldig is.

Toelaatbaarheidsvereisten :

De kandidaat moet houder zijn van :

- een diploma van het hoger onderwijs van het korte type (graduaat/professionele bachelor), uitgereikt door een Belgische hogeschool, in de richting directiesecretariaat of directie- of administratief assistent, of elk ander diploma van het hoger onderwijs van het korte type dat door het Bureau als gelijkwaardig wordt erkend;

- een vroeger uitgereikt diploma dat overeenkomt met het voornoemde diploma.

De kandidaat die het vereiste diploma in het in België georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs behaald heeft, mag het vergelijkend examen enkel afleggen in de taal van zijn diploma, dit wil zeggen in het Nederlands, tenzij hij uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum kan aantonen dat hij beschikt over het taalcertificaat van Selor (voorheen VWS) met betrekking tot de kennis van het Nederlands dat, met betrekking tot het vaststellen van het taalregime, in de plaats komt van het opgelegde diploma of het vereiste studiegetuigschrift voor de functies of betrekkingen van niveau B van het Rijkspersoneel (art. 7 van het KB van 30 november 1966).

Wie zijn diploma in een ander land dan België behaald heeft, mag onder voorbehoud deelnemen. Indien hij het equivalent van zijn diploma nog niet verkregen heeft, moet hij, om toegelaten te worden, het universitair equivalent van zijn studiegetuigschrift voor het in het selectiereglement vereiste Belgische diploma verkregen hebben VOÓR het sluiten van de selectieprocedure. Omdat die procedure tamelijk lang duurt, wordt hem aangeraden zich nu al te wenden tot het "NARIC-Vlaanderen".

De kandidaat moet ook het bewijs leveren (attesten of andere geldige stukken) dat hij op de uiterste inschrijvingsdatum een beroepservaring van minstens 2 jaar heeft in een gelijkaardige functie.

De kandidaat moet, op de datum dat hij wordt toegelaten tot de stage, voldoen aan de volgende voorwaarden :

— burger zijn van de Europese Unie; indien niet, het bewijs leveren van de aanvraag tot naturalisatie of van de verwerving van een van de hierboven bedoelde nationaliteiten;

— van onberispelijk gedrag zijn;

— de burgerlijke en politieke rechten genieten;

— voor de mannelijke kandidaten, voldaan hebben aan de wetten op de militie;

— gunstig gerangschikt zijn in de wervingsreserve;

— de nodige lichamelijke geschiktheid bezitten voor het uitoefenen van de functie zoals vastgesteld door de bevoegde externe dienst aangesteld door het Bureau van het Parlement;

— de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

De geslaagde kandidaat kan vast benoemd worden na het succesvol afronden van de vereiste stage.

Met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan, bieden de loopbaanperspectieven de mogelijkheid om van het niveau van secretaris/-esse (laagste rang – beginsalarisschaal: € 3.432,98 bruto per maand volgens de huidige index) naar het niveau van eerstaanwezend secretaris/-esse op te klimmen (hoogste rang – eindsalarisschaal: € 6.052,13 bruto per maand volgens de huidige index).

Het gedetailleerde examenreglement kan worden gedownload via de website [www.parlement.brussels.be](http://www.parlement.brussels.be), menu « Het Parlement », rubriek "De aanwervingen".

De kandidaatstellingen en de gevraagde documenten moeten per e-mail verstuurd worden naar adres [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Solliciteren kan tot en met 10 november 2017.



## PARLEMENT BRUXELLOIS

[C – 2017/13947]

**Concours de recrutement pour la fonction de rédacteur (H/F) (niveau B2), avec une expérience professionnelle de deux ans et une connaissance suffisante du néerlandais pour le Parlement bruxellois**

Au terme de cette sélection, une réserve de recrutement de maximum 5 personnes valable pendant deux ans sera constituée.

Conditions d'admissibilité :

Le candidat doit être titulaire :

- d'un diplôme d'études secondaires supérieurs établi en français ou de tout autre diplôme d'études secondaires reconnu équivalent par le Bureau ;

- d'un diplôme délivré anciennement qui correspond au diplôme précité.

Le candidat ayant obtenu le diplôme requis dans l'enseignement organisé ou subventionné en Belgique ne peut présenter le concours que dans la langue correspondant à celle de son diplôme, c'est-à-dire en français, sauf à démontrer au plus tard à la date ultime d'inscription qu'il dispose du certificat de connaissances linguistiques délivré par Selor (anciennement S.P.R) portant sur la connaissance de la langue française se substituant, en vue de la détermination du régime linguistique, au diplôme exigé ou au certificat d'études requis pour des fonctions ou des emplois du niveau B du personnel de l'État (art. 7 de l'A.R. du 30 novembre 1966).

Peut participer sous réserve la personne qui a obtenu son diplôme dans un pays autre que la Belgique. Toutefois, si elle n'a pas encore obtenu l'équivalence de son diplôme, elle doit pour être admise avoir obtenu, AVANT la clôture de la procédure de sélection, l'équivalence académique de son titre d'études au diplôme belge requis dans le règlement de sélection. Cette procédure étant relativement longue, il lui est conseillé de s'adresser dès maintenant auprès du Ministère de la Communauté française.

Le candidat doit également apporter la preuve (attestations ou autres documents faisant foi) qu'il dispose, à la date ultime d'inscription, d'une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans une fonction similaire.

Le candidat doit remplir, à la date de son admission au stage, les conditions suivantes :

— être citoyen de l'Union européenne ; à défaut, fournir la preuve de la demande de naturalisation ou d'acquisition d'une des nationalités visées ci-avant;

— être de conduite irréprochable;

— jouir des droits civils et politiques;

— pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;

— être classé en ordre utile dans la réserve de recrutement;

— être reconnu médicalement apte à la fonction visée par le service extérieur compétent désigné par le Bureau;

— avoir atteint l'âge de 18 ans.

Le lauréat peut être nommé à titre définitif après avoir effectué avec succès la période de stage requise.

En application du principe de la carrière plane, les perspectives de carrière permettent de passer du niveau de du niveau de rédacteur (premier grade – barème de début d'échelle : 2.969,08 € brut par mois à l'indice actuel) au niveau de rédacteur principal (dernier grade – barème de fin d'échelle : 5.631,09 € brut par mois à l'indice actuel).

Le règlement détaillé du concours peut être obtenu en le téléchargeant à partir du site [www.parlement.brussels.be](http://www.parlement.brussels.be), onglet "Le Parlement", rubrique "Recrutements".

Les candidatures et les documents demandés sont à envoyer par courriel à l'adresse [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10 novembre 2017

## BRUSSELS PARLEMENT

[C – 2017/13947]

**Vergelijkend wervingsexamen voor de functie van opsteller (Niveau B2) (M/V) met een werkervaring van 2 jaar en een voldoende kennis van het Nederlands voor het Brussels Parlement**

Na dit examen wordt er een wervingsreserve van maximum 5 personen samengesteld die gedurende 2 jaar geldig is.

Toelaatbaarheidsvereisten :

De kandidaat moet houder zijn van :

- een diploma van hogere middelbare studies, opgesteld in het Frans, of elk ander diploma van hogere middelbare studies dat door het Bureau als gelijkwaardig wordt erkend ;

- een vroeger uitgereikt diploma dat overeenkomt met het voornoemde diploma.

De kandidaat die het vereiste diploma in het in België georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs behaald heeft, mag het vergelijkend examen enkel afleggen in de taal van zijn diploma, dit wil zeggen in het Frans, tenzij hij uiterlijk op de uiterste inschrijvingsdatum kan aantonen dat hij beschikt over het taalcertificaat van Selor (voorheen VWS) met betrekking tot de kennis van de Franse taal dat, met betrekking tot het vaststellen van het taalregime, in de plaats komt van het opgelegde diploma of het vereiste studiegetuigschrift voor de functies of betrekkingen van niveau B van het Rijkspersoneel (art. 7 van het KB van 30 november 1966).

Wie zijn diploma in een ander land dan België behaald heeft, mag onder voorbehoud deelnemen. Indien hij het equivalent van zijn diploma nog niet verkregen heeft, moet hij, om toegelaten te worden, het universitair equivalent van zijn studiegetuigschrift voor het in het selectiereglement vereiste Belgische diploma verkregen hebben VÓÓR het sluiten van de selectieprocedure. Omdat die procedure tamelijk lang duurt, wordt hem aangeraden zich nu al te wenden tot het "Ministerie van de Franse Gemeenschap".

De kandidaat moet ook het bewijs leveren (attesten of andere geldige stukken) dat hij op de uiterste inschrijvingsdatum een beroepservaring van minstens 2 jaar heeft in een gelijkaardige functie.

De kandidaat moet, op de datum dat hij wordt toegelaten tot de stage, voldoen aan de volgende voorwaarden :

— burger zijn van de Europese Unie; indien niet, het bewijs leveren van de aanvraag tot naturalisatie of van de verwerving van een van de hierboven bedoelde nationaliteiten;

— van onberispelijk gedrag zijn;

— de burgerlijke en politieke rechten genieten;

— voor de mannelijke kandidaten, voldaan hebben aan de wetten op de militie;

— gunstig gerangschikt zijn in de wervingsreserve;

— de nodige lichamelijke geschiktheid bezitten voor het uitoefenen van de functie zoals vastgesteld door de bevoegde externe dienst aangesteld door het Bureau van het Parlement;

— de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

De geslaagde kandidaat kan vast benoemd worden na het succesvol afronden van de vereiste stage.

Met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan, bieden de loopbaanperspectieven de mogelijkheid om van het niveau van opsteller (laagste rang – beginsalarisschaal: € 2.969,08 bruto per maand volgens de huidige index) naar het niveau van van eerstaanwend opsteller te gaan (hoogste rang – eindsalarisschaal: € 5.631,09 bruto per maand volgens de huidige index).

Het gedetailleerde examenreglement kan worden gedownload via de website [www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels), menu « Le Parlement », rubriek "Les Recrutements".

De kandidaatstellingen en de gevraagde documenten moeten per e-mail verstuurd worden naar adres [jobs@parlement.brussels](mailto:jobs@parlement.brussels).

Solliciteren kan tot en met 10 november 2017.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/205351]

## Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 13 septembre 2017 en cause de l'Office national de sécurité sociale contre la SPRL « Hercule », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 26 septembre 2017, le Tribunal du travail francophone de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 22ter, alinéa 2 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, avec l'article 14, § 7, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et avec le principe général de droit ' *non bis in idem* ' ,

si la régularisation d'office des cotisations des travailleurs à temps partiel sur une base d'occupation à temps plein en application de la présomption instituée à l'article 22ter, alinéa 2 précité est considérée comme un mode particulier de réparation ou de remboursement de nature civile, destiné, dans l'intérêt du financement de la sécurité sociale, à mettre fin à une situation contraire à la loi, ou comme une peine au sens de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de l'article 14, § 7, du Pacte international relatif aux droits civils et politique,

alors que, d'une part, cette régularisation d'office peut être imposée en sus soit d'une amende administrative infligée en application de l'article 151, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du Code pénal social applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales ?

et, que, d'autre part, l'article 22ter, alinéa 2 de la loi du 27 juin 1969 ne prévoit pas la possibilité de suspendre ou d'assortir d'un sursis complet ou partiel, la régularisation d'office des cotisations qu'elle prévoit alors que l'employeur qui pour les mêmes faits est poursuivi devant le tribunal correctionnel, peut bénéficier de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, traitant ainsi de manière différente des catégories de personnes qui se trouvent dans des situations comparables ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6728 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2017/205351]

## Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 13 september 2017 in zake de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid tegen de bvba « Hercule », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 26 september 2017, heeft de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 22ter, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, met artikel 14, lid 7, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met het algemene rechtsbeginsel ' *non bis in idem* ' ,

indien de ambtshalve regularisatie van de bijdragen van de deeltijdse werknemers op basis van een voltijdse tewerkstelling met toepassing van het bij het voormelde artikel 22ter, tweede lid, ingevoerde vermoeden wordt beschouwd als een bijzondere manier van herstel of terugbetaling van burgerrechtelijke aard, bestemd om, in het belang van de financiering van de sociale zekerheid, een einde te maken aan een met de wet strijdige situatie, dan wel als een straf in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en artikel 14, lid 7, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten,

terwijl, enerzijds, die ambtshalve regularisatie kan worden opgelegd naast en boven een administratieve geldboete die is opgelegd met toepassing van artikel 151, eerste lid, 4<sup>o</sup>, van het Sociaal Strafwetboek, toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten,

en terwijl, anderzijds, artikel 22ter, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 niet voorziet in de mogelijkheid om de ambtshalve regularisatie van de bijdragen waarin zij voorziet, op te schorten of gepaard te laten gaan met een volledig of gedeeltelijk uitstel, terwijl de werkgever die wegens dezelfde feiten voor de correctionele rechtbank wordt vervolgd, de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie kan genieten, waardoor categorieën van personen die zich in vergelijkbare situaties bevinden, aldus verschillend worden behandeld ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6728 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/205351]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil vom 13. September 2017 in Sachen des Landesamtes für soziale Sicherheit gegen die « Hercule » PGmbH, dessen Ausfertigung am 26. September 2017 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das französischsprachige Arbeitsgericht Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 22ter Absatz 2 des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, mit Artikel 14 Absatz 7 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz ' *non bis in idem* ' ,

wenn die von Amts wegen erfolgte Regularisierung der Beiträge der Teilzeitarbeitnehmer aufgrund einer Vollzeitbeschäftigung in Anwendung der im vorerwähnten Artikel 22ter Absatz 2 eingeführten Vermutung als eine besondere Art der Wiedergutmachung oder der Erstattung zivilrechtlicher Art mit dem Ziel, im Interesse der Finanzierung der sozialen Sicherheit einer gesetzwidrigen Situation ein Ende zu setzen, oder als eine Strafe im Sinne von Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten und von Artikel 14 Absatz 7 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte zu betrachten ist,

während einerseits diese von Amts wegen erfolgte Regularisierung zusätzlich zu einer in Anwendung von Artikel 151 Absatz 1 Nr. 4 des Sozialstrafgesetzbuches auferlegten administrativen Geldbuße, anwendbar im Falle eines Verstoßes gegen gewisse Sozialgesetze, auferlegt werden kann,

und andererseits Artikel 22ter Absatz 2 des Gesetzes vom 27. Juni 1969 nicht die Möglichkeit vorsieht, die darin vorgesehene von Amts wegen erfolgte Regularisierung der Beiträge auszusetzen oder mit einem vollständigen oder teilweisen Aufschub zu verbinden, während der Arbeitgeber, der wegen der gleichen Tatsachen vor dem Korrektionalgericht verfolgt wird, in den Genuss des Gesetzes vom 29. Juni 1964 über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung gelangen kann, wobei also Kategorien von Personen, die sich in vergleichbaren Situationen befinden, unterschiedlich behandelt werden? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6728 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/205501]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par jugement du 20 septembre 2017 en cause de M.-A. C. contre l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 septembre 2017, le Tribunal du travail du Hainaut, division Charleroi, a posé les questions préjudicielles suivantes :

« L'article 131ter de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que cette disposition limite son champ d'application aux travailleurs ayant effectué une carrière mixte d'indépendant et de salarié, excluant les travailleurs ayant effectué une carrière mixte d'indépendant, de salarié et de fonctionnaire, dans la mesure où la totalité de la carrière professionnelle des premiers est prise en considération dans le calcul des 30 ans requis pour l'octroi de la pension minimum d'indépendant, alors que la carrière professionnelle des seconds n'est prise en considération qu'en partie ?

Dans l'hypothèse où une réponse négative serait donnée à la première question, l'absence dans la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions de dispositions permettant de prendre en considération les années de carrière exercées dans un régime public de pensions dans la fraction de carrière à atteindre pour l'obtention de la pension minimum en régime indépendant, ne crée-t-elle pas une discrimination entre les travailleurs ayant effectué une carrière mixte d'indépendant et de salarié, et les travailleurs ayant effectué une carrière mixte d'indépendant, de salarié et de fonctionnaire, discrimination contraire à l'article 14 de la C.E.D.H., créant par là une lacune non justifiée objectivement ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6730 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2017/205501]

## Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 20 september 2017 in zake M.-A. C. tegen het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ), waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 september 2017, heeft de Arbeidsrechtbank Henegouwen, afdeling Charleroi, de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« Schendt artikel 131<sup>ter</sup> van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre die bepaling haar toepassingsgebied beperkt tot de werknemers die een gemengde loopbaan als zelfstandige en als werknemer hebben gehad, waardoor zij de werknemers die een gemengde loopbaan als zelfstandige, als werknemer en als ambtenaar hebben gehad uitsluit, in zoverre de gehele beroepsloopbaan van de eerstgenoemden in aanmerking wordt genomen bij de berekening van de vereiste 30 jaar voor de toekenning van het minimumpensioen als zelfstandige, terwijl de beroepsloopbaan van de laatstgenoemden slechts gedeeltelijk in aanmerking wordt genomen ?

Indien de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord, voert de ontstentenis, in de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, van bepalingen die het mogelijk maken om de loopbaan jaren uitgeoefend in een pensioenregeling van de openbare sector in aanmerking te nemen voor de loopbaanbreuk die moet worden bereikt om het minimumpensioen in de regeling der zelfstandigen te verkrijgen, dan geen discriminatie in tussen de werknemers die een gemengde loopbaan als zelfstandige en als werknemer hebben gehad en de werknemers die een gemengde loopbaan als zelfstandige, als werknemer en als ambtenaar hebben gehad, discriminatie die strijdig is met artikel 14 van het EVRM, waardoor een lacune wordt gecreëerd die niet objectief verantwoord is ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6730 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/205501]

## Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 20. September 2017 in Sachen M.-A. C. gegen das Landesinstitut der Sozialversicherungen für Selbständige (LISVS), dessen Ausfertigung am 27. September 2017 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Hennegau, Abteilung Charleroi, folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

« Verstößt Artikel 131<sup>ter</sup> des Gesetzes vom 15. Mai 1984 zur Festlegung von Maßnahmen zur Harmonisierung der Pensionsregelungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem diese Bestimmung ihren Anwendungsbereich auf Arbeitnehmer mit einer gemischten Laufbahn als Selbständiger und als Lohnempfänger beschränkt, wobei die Arbeitnehmer mit einer gemischten Laufbahn als Selbständiger, als Lohnempfänger und als Beamter ausgeschlossen werden, insofern die Gesamtheit der Berufslaufbahn der Erstgenannten bei der Berechnung der für die Gewährung der Mindestpension als Selbständiger erforderlichen 30 Jahre berücksichtigt wird, während die Berufslaufbahn der Letztgenannten nur teilweise berücksichtigt wird?

Für den Fall, dass die erste Frage verneinend beantwortet wird: Führt das Nichtvorhandensein – im Gesetz vom 15. Mai 1984 zur Festlegung von Maßnahmen zur Harmonisierung der Pensionsregelungen – von Bestimmungen, die es ermöglichen, die in einer Pensionsregelung des öffentlichen Sektors geleisteten Laufbahnjahre bei dem zur Erlangung der Mindestpension in der Regelung für Selbständige zu erreichenden Laufbahnbruch zu berücksichtigen, nicht zu einer im Widerspruch zu Artikel 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention stehenden Diskriminierung zwischen Arbeitnehmern mit einer gemischten Laufbahn als Selbständiger und als Lohnempfänger und Arbeitnehmern mit einer gemischten Laufbahn als Selbständiger, als Lohnempfänger und als Beamter, wobei somit eine nicht objektiv gerechtfertigte Lücke entsteht? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6730 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/205778]

Résultat de la sélection comparative d'Ergothérapeutes (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : AFG17123

Ladite sélection a été clôturée le 05/07/2017.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique de 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/205778]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Ergotherapeuten (m/v/x) (niveau B) voor het RIZIV. — Selectienummer : AFG17123

Deze selectie werd afgesloten op 05/07/2017.

Er zijn 2 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap. Hierbij zijn er geen geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2017/205764]

**Résultat de la sélection comparative de Dirigeants Comptables (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17063**

Ladite sélection a été clôturée le 28/06/2017.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique de 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2017/205764]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Leidinggevenden boekhouding (m/v/x) (niveau A) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17063**

Deze selectie werd afgesloten op 28/06/2017.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap. Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2017/205779]

**Résultat de la sélection comparative d'Inspecteurs Sociaux (m/f/x) (niveau A), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17181**

Ladite sélection a été clôturée le 27/10/2017.

Le nombre de lauréats s'élève à 6.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique de 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2017/205779]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Sociaal Inspecteurs (m/v/x) (niveau A) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17181**

Deze selectie werd afgesloten op 27/10/2017.

Er zijn 6 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap. Hierbij zijn er geen geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2017/205768]

**Résultat de la sélection comparative de Secrétaire Direction (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour l'INAMI. — Numéro de sélection : ANG17230**

Ladite sélection a été clôturée le 27/10/2017.

Le nombre de lauréat s'élève à 0.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique de 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2017/205768]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Directiesecretaris (m/v/x) (niveau B) voor het RIZIV. — Selectienummer : ANG17230**

Deze selectie werd afgesloten op 27/10/2017.

Er zijn 0 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap. Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2017/205739]

**Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) : attachés soutien du management (m/f/x) pour le SPF Sécurité sociale. — Numéro de sélection : BNG17129**

Ladite sélection a été clôturée le 24/10/2017.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

La liste est valable 2 ans.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2017/205739]

**Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) (m/v/x) voor de FOD Sociale Zekerheid. — Selectienummer : BNG17129**

Deze selectie werd afgesloten op 24/10/2017.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 2 jaar geldig.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2017/13802]

**1<sup>er</sup> MARS 2017. — Circulaire ministérielle relative à la préparation physique des membres opérationnels des zones de secours et à l'accréditation des porteurs de protection respiratoire. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 1<sup>er</sup> mars 2017 relative à la préparation physique des membres opérationnels des zones de secours et à l'accréditation des porteurs de protection respiratoire (*Moniteur belge* du 5 avril 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2017/13802]

**1 MAART 2017. — Ministeriële Omzendbrief aangaande de fysieke paraatheid van de operationele personeelsleden van de hulpverleningszones en de accreditatie van de dragers adembescherming. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 1 maart 2017 aangaande de fysieke paraatheid van de operationele personeelsleden van de hulpverleningszones en de accreditatie van de dragers adembescherming (*Belgisch Staatsblad* van 5 april 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2017/13802]

**1. MÄRZ 2017 — Ministerielles Rundschreiben über die Aufrechterhaltung der körperlichen Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und die Zulassung der Atemschutzträger — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Ministers der Sicherheit und des Innern vom 1. März 2017 über die Aufrechterhaltung der körperlichen Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und die Zulassung der Atemschutzträger.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**1. MÄRZ 2017 — Ministerielles Rundschreiben über die Aufrechterhaltung der körperlichen Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und die Zulassung der Atemschutzträger**

Sehr geehrte Frau Vorsitzende, sehr geehrter Herr Vorsitzender,

vorliegendes Rundschreiben richtet sich an die Hilfeleistungszonen, wie in Artikel 14 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit erwähnt, und an den Feuerwehrdienst und Dienst für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt. Für die Anwendung des vorliegenden Rundschreibens versteht man unter Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen die Berufsfeuerwehrleute und die freiwilligen Feuerwehrleute.

Durch vorliegendes Rundschreiben wird das Ministerielle Rundschreiben vom 12. September 2014 über die körperliche Eignung des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen ersetzt und aufgehoben; es lässt die gesetzlichen Verpflichtungen des Arbeitgebers in Bezug auf die ärztliche Untersuchung, wie in den Artikeln 28 und 31 des Königlichen Erlasses vom 28. Mai 2003 über die Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer vorgesehen, unberührt.

### 1. Einleitung

Alle kommunal organisierten Feuerwehrdienste sind in Hilfeleistungszonen integriert worden. Einhergehend mit dieser Umstrukturierung auf Verwaltungsebene und ihren Auswirkungen sind verschiedene Königliche Erlasse in Kraft getreten, die das Statut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen ausformen. So werden in diesen Königlichen Erlassen unter anderem Rechte und Pflichten, Laufbahnperspektiven, Entlohnung usw. bestimmt.

Einige Aspekte, wie die Aufrechterhaltung einer optimalen körperlichen Kondition und die dauerhafte und sachkundige Nutzung von Atemschutzgeräten, werden zwar nicht in Frage gestellt, sind jedoch auch nicht Gegenstand des vorerwähnten Statuts. Vielmehr obliegt es dem Arbeitgeber, sprich der Zone, die entsprechenden Maßnahmen zu treffen.

Mit vorliegendem Rundschreiben möchte ich einige Richtlinien vermitteln, die der Zonenrat als Best-Practice-Regeln in Sachen Aufrechterhaltung der körperlichen Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und Zulassung der Atemschutzträger handhaben kann. Konkret schlage ich Ihnen eine integrierte regelmäßige Prüfung vor, die beide Aspekte kombiniert und integral Bestandteil der zonalen Ausbildungspolitik ist.

Ferner bietet vorliegendes Rundschreiben einen Mehrwert im Rahmen des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 2016 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen, des zugehörigen Ministeriellen Erlasses vom 8. Oktober 2016 zur Festlegung der Funktionsbeschreibungen des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und des Ministeriellen Rundschreibens vom 8. Oktober 2016 über die Bewertung des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen.

Das Personal der Hilfeleistungszonen wird unter anderem hinsichtlich seiner spezialisierten Fertigkeiten bewertet. Hierunter fallen auch die körperliche Eignung und der Atemschutz. Vorliegendes Rundschreiben kann zudem dazu beitragen, der zonalen Politik in Bezug auf diese beiden Aspekte Form zu geben.

## 2. Rechtsgrundlage

Da jedes Mitglied des Einsatzpersonals sowohl bei der Anwerbung als auch bei der Ernennung Tests zur Feststellung der körperlichen Eignung bestehen muss, kann davon ausgegangen werden, dass die Personalmitglieder einem solchen Test jederzeit gewachsen sein müssen. Dies ist wichtig, um über Feuerwehrleute in guter körperlicher Kondition zu verfügen.

Darüber hinaus bestimmt das Gesetz vom 4. August 1996, dass der Arbeitgeber die notwendigen Maßnahmen ergreifen muss, um das Wohlbefinden seiner Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit zu fördern. Das Wohlbefinden der Arbeitnehmer betrifft unter anderem die Gesundheit und Arbeitssicherheit. Eine gute körperliche Kondition des Mitglieds des Einsatzpersonals trägt zu seiner eigenen Arbeitssicherheit und der seiner Kollegen und der Sicherheit der hilfsbedürftigen Personen bei. Eine gute körperliche Kondition des Mitglieds des Einsatzpersonals ist auch seiner Gesundheit im weiteren Sinne förderlich (angesichts der körperlichen Anstrengung, die viele Einsätze der Feuerwehr erfordern).

Der Königliche Erlass vom 10. November 2012 legt die Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel fest.

Aufgrund des Ministeriellen Rundschreibens vom 3. Juni 2013 über die Anwendung des Königlichen Erlasses vom 10. November 2012 zur Festlegung der Mindestbedingungen für die schnellstmögliche angemessene Hilfe und der angemessenen Mittel sind unter „qualifizierten“ Atemschutzträgern Feuerwehrleute zu verstehen, die regelmäßig, wenigstens einmal jährlich, ihre Fertigkeiten als Atemschutzträger durch Übungen und eventuelle Weiterbildungen aufrechterhalten. Zugleich müssen sie als für das Tragen von Atemschutz gesundheitlich geeignet befunden worden sein.

In der früheren kommunalen Struktur musste der dienstleitende Offizier für die Weiterbildung und das Training seines Personals sorgen. Er bestimmte, welche Feuerwehrleute als qualifizierte Atemschutzträger, als Fahrer-Pumpenbediener oder als Einsatzleiter (ebenfalls qualifizierter Atemschutzträger) eingesetzt werden konnten.

## 3. Aufgabe des Arbeitgebers - Bestimmung der Modalitäten

Häufigkeit, Inhalt und eventuelle Trainingsmaßnahmen sind Gegenstand der vom Zonenrat gebilligten zonalen Politik in Sachen Ausbildung.

Auf Ersuchen des Einsatzpersonals und im Hinblick auf eine relativ einheitliche Handhabung in den verschiedenen Hilfeleistungszonen finden Sie weiter unten einige Richtlinien, die als Leitfaden für die Erstellung einer solchen Regelung dienen können.

Vergessen Sie bitte nicht, dass Sie vorher eine gewerkschaftliche Konzertierung organisieren müssen. Eine breite Akzeptanz fördert nämlich das erfolgreiche Abschneiden bei den Tests.

### 3.1 Häufigkeit

Es empfiehlt sich, die körperliche Eignung des Einsatzpersonals und die Zulassung in Bezug auf den Atemschutz alle zwei Jahre zu bewerten, gemäß den im Ministeriellen Rundschreiben vom 8. Oktober 2016 über die Bewertung des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen formulierten Empfehlungen. Die körperliche Eignung sollte ein erstes Mal nach Erlangung des Brevets B01 (Feuerwehrmann) beziehungsweise des Brevets OFF2 (Kapitän) bewertet werden. Hier sei auf Buch 7 des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und auf das Ministerielle Rundschreiben vom 8. Oktober 2016 über die Bewertung des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen hingewiesen.

Selbstverständlich kann die Zone vorliegendes Rundschreiben im Rahmen der Weiterbildung auch für Übungen und Weiterbildungslehrgänge in Sachen körperliche Eignung und Zulassung in Bezug auf den Atemschutz benutzen. Hierbei kann sie unterscheiden zwischen dem Tragen eines Atemschutzes unter Belastung und dem Tragen eines Atemschutzes ohne Belastung. Das Atemschutzgerät ist nämlich die individuelle Schutzausrüstung schlechthin, die für jedes Mitglied des Einsatzpersonals lebenswichtig sein kann, ungeachtet der Intensität des Einsatzes.

Wie bereits eingangs erwähnt, muss sich das Einsatzpersonal gemäß den Artikeln 30 bis 34 des Königlichen Erlasses vom 28. Mai 2003 über die Gesundheitsüberwachung der Arbeitnehmer jährlich einer ärztlichen Untersuchung unterziehen. Der betreffende Arzt sollte in seiner Beurteilung auch die Ergebnisse der Tests zur Bewertung der körperlichen Eignung und die Zulassung in Bezug auf den Atemschutz berücksichtigen. Die vorgeschriebene jährliche ärztliche Untersuchung muss daher in der Zeit nach Absolvierung der Tests stattfinden. Es wird eine Frist von drei Monaten empfohlen.

### 3.2 Inhalt

In der Anlage zum vorliegenden Rundschreiben werden verschiedene Übungen beschrieben. Die Tests dürfen die Betroffenen keinem Risiko aussetzen.

Sie werden feststellen, dass das Modellprogramm nicht den Tests zur Feststellung der körperlichen Eignung bei der Anwerbung und der Ernennung entspricht. Studien haben nämlich ergeben, dass zur Beurteilung der körperlichen Kondition über die gesamte Laufbahn hinweg ein angepasstes, auf eine ausreichende körperliche Kondition ausgerichtetes Programm besser geeignet ist.

### 3.3 Trainingsmaßnahmen

Besteht ein Mitglied des Einsatzpersonals die Zulassung in Bezug auf den Atemschutz nicht, sollte es binnen sechs Monaten aufgefordert werden, die Tests erneut abzulegen. Besteht es sie auch beim zweiten Mal nicht, sollte man ihm empfehlen, an einem angepassten und intensiven Trainingsprogramm in Sachen Atemschutz teilzunehmen. Reicht auch dieses Trainingsprogramm nicht aus, um die Tests innerhalb einer annehmbaren Frist zu bestehen, muss der Zonenkommandant oder sein Beauftragter überprüfen, ob das betreffende Mitglied des Einsatzpersonals als Träger eines Atemschutzgeräts noch geeignet ist.

So auch für die Tests in Bezug auf die körperliche Eignung: Besteht ein Mitglied des Einsatzpersonals sie nicht, sollte es binnen sechs Monaten aufgefordert werden, die Tests erneut abzulegen. Besteht es sie auch beim zweiten Mal nicht, sollte man ihm empfehlen, an einem von einem Sportexperten (siehe weiter unten) begleiteten angepassten und intensiven Trainingsprogramm teilzunehmen. Reicht auch dieses Trainingsprogramm nicht aus, um die Tests innerhalb einer annehmbaren Frist zu bestehen, empfehle ich, den Arbeitsarzt einzuschalten, damit er überprüft, ob das betreffende Mitglied des Einsatzpersonals für seine Funktion noch geeignet ist.

Die Ergebnisse der Tests sowohl in Sachen körperliche Eignung als auch in Sachen Atemschutz werden in die Bewertungsakte aufgenommen.

Um die integrierte Prüfung zu bestehen, muss das Personalmitglied die drei in der Anlage zum vorliegenden Rundschreiben beschriebenen Teile bestehen.

Wenn nur die körperliche Eignung getestet wird, muss das Personalmitglied die Teile 2 und 3 der in der Anlage beschriebenen Prüfung bestehen, und zwar mit Atemschutzgerät, aber ohne Atemschutzmaske.

### 3.4 Schaffung geeigneter Trainingsbedingungen in Sachen körperliche Eignung

Da von den Mitgliedern des Einsatzpersonals eine ausreichende körperliche Kondition über die gesamte Laufbahn hinweg erwartet wird, muss der Zonenrat die nötigen Bedingungen schaffen, damit alle Personalmitglieder das erforderliche Niveau erreichen oder halten können.

So muss der Zonenrat den Mitgliedern des Einsatzpersonals die erforderliche Sportinfrastruktur zur Verfügung stellen, entweder in Eigenregie oder über Dritte. Die vorzusehenden Sportgeräte sind dabei natürlich auf den Inhalt der Tests ausgerichtet und müssen in ausreichendem Maße verfügbar und zugänglich sein.

Darüber hinaus muss diese Sportinfrastruktur auch in ausreichendem Maße verfügbar und zugänglich sein. Konkret sollte der Zonenrat dafür sorgen, dass die Sportinfrastruktur für das in der Kaserne diensttuende Personal während der Dienstzeiten und für das Bereitschaftspersonal außerhalb der Dienstzeiten weitgehend zugänglich ist.

Schließlich bin ich der Ansicht, dass ein Sportexperte das Training vor Ort leiten sollte oder das Training aus einem Programm bestehen sollte, das ein Sportexperte zusammengestellt hat. Unter Sportexperte versteht man Inhaber eines Diploms Bachelor (Regent) oder Master (Lizentiat) der Leibeserziehung beziehungsweise Heilgymnastik oder Inhaber eines Brevets in Leibeserziehung oder gleichwertiger, durch Erfahrung oder vorher erworbener Kompetenzen.

## 4. Aufgaben des Arbeitnehmers

Von einem Mitglied des Einsatzpersonals wird erwartet, dass es seine körperliche Kondition unterhält, sodass es seine Aufgaben in aller Sicherheit für sich selbst, seine Kollegen und hilfsbedürftige Personen erfüllen kann. Hierzu wird dem Personalmitglied daher nahegelegt, sich der Bedeutung der körperlichen Kondition bewusst zu werden.

Eine unterdurchschnittliche körperliche Kondition ist nämlich kaum vereinbar mit dem Pflichtbewusstsein und der Integrität, die das Personalmitglied bei der Erfüllung seiner Aufgaben an den Tag legen sollte.

J. JAMBON

Minister der Sicherheit und des Innern



### **Anlage zum Ministeriellen Rundschreiben über die körperliche Eignung des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und die Zulassung der Atemschutzträger**

Die körperliche Eignung der Mitglieder des Einsatzpersonals während der Laufbahn wird anhand von drei Komponenten beurteilt:

1. Atemschutztest / Zulassung in Bezug auf den Atemschutz
2. Brandbekämpfungstest / Zulassung in Bezug auf den Atemschutz und/oder Körperliche Eignung
3. Treppenlauffest / Zulassung in Bezug auf den Atemschutz und/oder Körperliche Eignung

---

#### **Vorsorgemaßnahmen in Bezug auf die Bewerber**

- ✓ Ein Bewerber wird ausgeschlossen, wenn er:
  - laut Angaben des arbeitsmedizinischen Dienstes für gesundheitlich untauglich befunden worden ist,
  - im Ruhezustand, sitzend und vor dem Anlegen der Ausrüstung einen Puls von mehr als 100 Schlägen pro Minute aufweist,
  - im Ruhezustand offensichtliche Atembeschwerden hat,
  - einen schweren und andauernden Husten hat,
  - krank oder fiebrig ist,
  - die im Vorfeld erteilten Anweisungen offensichtlich nicht eingehalten hat (er hat soeben eine schwere Mahlzeit zu sich genommen, er weist deutliche Anzeichen von Alkoholkonsum auf, er hat soeben geraucht, ...).
- ✓ Der Bewerber achtet darauf, ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen.
- ✓ Faktoren, die zu einer Beendigung der Testübung führen:
  - Der Bewerber klagt über Schwindel, Schmerzen im Brustkorb, Beklemmung, Übelkeit, stark schmerzende oder geschwächte Gliedmaßen, mentale Verwirrung, andere starke Schmerzen, ...
  - Der Bewerber entscheidet selbst, die Testübung nicht fortzusetzen.
  - Dem Bewerber wird schwindlig, er wird kurzatmig oder weist Anzeichen von Zyanose (bläuliche Färbung der Haut aufgrund von Sauerstoffmangel) auf.
  - Die Begleitperson fürchtet, zu welchem Zeitpunkt auch immer, um die Sicherheit des Bewerbers.

---

#### **Anweisungen im Vorfeld des Tests**

- keine andere Übung vor der Testübung,
  - in den sechs Stunden vor der Testübung keinen Alkohol konsumieren,
  - in den beiden Stunden vor der Testübung weder essen noch rauchen noch koffeinhaltige Getränke (Kaffee, Tee oder anderes) konsumieren.
-

**TEIL 1: Atemschutztest****1.1 Ziel**

- Nachweis der Kenntnis des Geräts und des Anlegeverfahrens

**1.2 Beschreibung des Atemschutztests**

- ✓ Der Teilnehmer erläutert die Funktionsweise des Atemschutzgeräts.
- ✓ Der Teilnehmer kann die verschiedenen Bestandteile nennen und ihre Funktion erläutern.

- ✓ Verfahren zur Anlegung des Atemschutzgeräts, sitzend auf dem Sitz des Löschfahrzeugs oder in einer Vorrichtung, die diese Position simuliert.

- ✓ Das Atemschutzgerät im Umkleideraum ablegen.

**Beispiel eines Bewertungsblatts gemäß dem Übungs- bzw. Unterrichtsblatt:**

<b>Teile des Atemschutztests</b>		
<input type="checkbox"/> Das Atemschutzgerät auf schnelle, systematische und geschickte Weise anlegen können, und zwar in vollständiger Einsatzkleidung, einschließlich der feuerfesten Sturmhaube.	Ausreichend	Wiederholen
<input type="checkbox"/> Die Atemschutzmaske auf Dichtheit und Überdruck testen können.	Ausreichend	Wiederholen
<input type="checkbox"/> Das Atemschutzgerät auf schnelle, systematische und geschickte Weise ablegen können. Dies betrifft auch den Austausch der Flasche und die erforderlichen Endkontrollen. Hierzu gehört die Vorbereitung des Geräts für den nächsten Einsatz (einschließlich der Einstellung der Verschlüsse).	Ausreichend	Wiederholen

**Anmerkungen:**

.....

.....

**Ergebnis des Atemschutztests: OK/NOK**

(Nichtzutreffendes streichen)

## TEIL 2: Brandbekämpfungstest

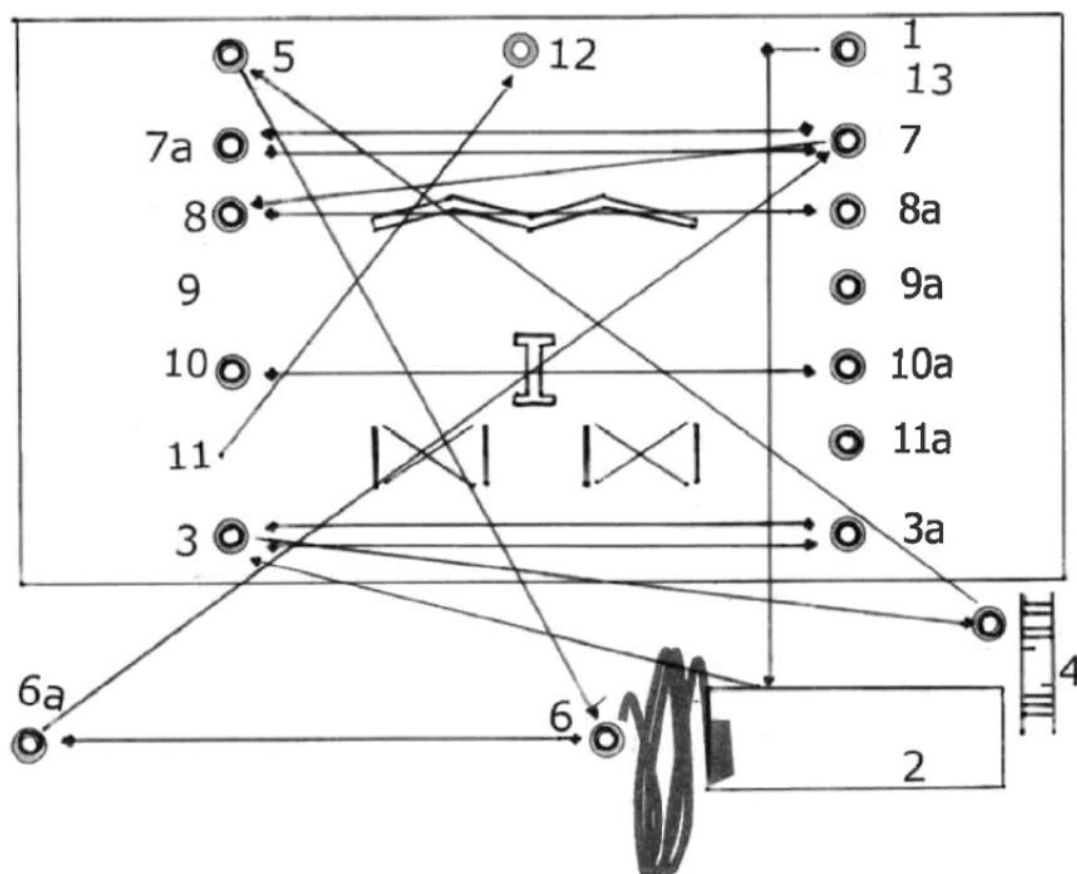
### 2.1 Beschreibung des Brandbekämpfungstests

Der Brandbekämpfungstest besteht aus 12 Aufgaben.

Der Brandbekämpfungstest als Teil der integrierten Prüfung wird mit Atemschutz abgelegt.

Wenn nur die körperliche Eignung getestet wird, muss dieser Test zwar mit Atemschutzgerät absolviert werden, aber ohne die Atemschutzmaske zu tragen.

Der Sportexperte errichtet den Testparcours nach folgendem Schema:



#### a) SICH EINSATZBEREIT MACHEN

Der Teilnehmer steht in Dienstkleidung bereit und wartet auf das Startzeichen. Dann legt er die Einsatzkleidung an und begibt sich zu Station 2.

#### b) UMHÄNGEN

Diese Aufgabe wird in einem Löschfahrzeug oder auf einer Plattform, auf der das Innere eines Löschfahrzeugs nachgestellt ist (Bedingung hierfür ist, dass die Vorrichtung mit den Druckluftflaschen an der Plattform festgeschraubt werden kann), bewältigt. Der Teilnehmer kommt von Station 1 (siehe Übersicht), legt seine feuerfeste Sturmhaube an und hängt sich das Atemschutzgerät und die Maske um. Nach dem Atemlufttest wird der Druck laut mitgeteilt. Ferner werden die Arbeitshandschuhe übergestreift. Anschließend nimmt der Teilnehmer zwei Schläuche  $\varnothing$  45 mm und geht mit den Schläuchen zu Station 3.

**c) ABLEGEN**

Ein Schlauch wird hingelegt, der andere zu Station 3a ausgeworfen. Der Teilnehmer nimmt den abgelegten Schlauch und eine Kupplung des ausgeworfenen Schlauchs und zieht diesen bis zu Station 3a aus. An Station 3a wird die Kupplung des ausgerollten Schlauchs auf den Boden gelegt und der zweite Schlauch Richtung Station 3 ausgeworfen. Die Schläuche werden aneinandergesekelt und der zweite Schlauch bis zu Station 3 ausgezogen. Hier wird die Kupplung wieder auf den Boden gelegt. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 4.

**d) AUFSTELLEN UND ERKLIMMEN EINER SCHIEBELEITER UND MITNAHME VON GEGENSTÄNDEN**

Eine zweiteilige Schiebeleiter lehnt längs mit 2 mal 14 Sprossen gegen eine Wand. Der Teilnehmer muss sie korrekt an die Wand stellen. Die Leiter muss bis zur Markierung auf der zehnten Sprosse ausgezogen werden. Das Zugseil wird um die 3. und 5. Sprosse gewickelt und an der 4. Sprosse festgeknotet. Anschließend wird der korrekte Neigungswinkel eingestellt (Füße gegen den Holm und bei aufrechtem Rücken mit gestreckten Armen den Holm berühren können). Wenn die Leiter ordnungsgemäß steht (korrekter Winkel und Zugseil festgeknotet), sind aus dem Löschfahrzeug folgende Gegenstände zu holen: Werkzeugkoffer mit Schulterriemen (ausgestattet mit einem Standardgewicht von 10 kg), Arbeitsleine, Strahlrohr. Diese Gegenstände werden bei der Leiter abgelegt. Der Teilnehmer nimmt das Strahlrohr, läuft zur Schlauchkupplung bei Station 3, koppelt das Strahlrohr daran und läuft zurück zur Leiter. Dort bereitet er den Schlauch vor, um ihn hochtragen zu können. Dann steigt er mit dem Schlauch und dem Strahlrohr auf korrekte Weise nach oben (Schlauch entlang der Brust über der Schulter mit dem Strahlrohr auf dem Rücken), bis der Teilnehmer mit beiden Füßen auf der Markierung der zehnten Sprosse steht. Anschließend steigt er wieder herunter und legt den Schlauch auf den Boden. Nun nimmt er den Werkzeugkoffer, gurtet ihn mit dem Schulterriemen und trägt ihn sicher nach oben, bis er mit beiden Füßen auf der Markierung steht. Der Teilnehmer steigt wieder herunter und stellt den Koffer auf den Boden. Dasselbe nun mit der Arbeitsleine. Jedes Mal muss er die Gegenstände so halten, dass er beide Hände frei hat, um die Leiter zu erklimmen. Beim Hochsteigen zählt er laut die Sprossen ab. Anschließend geht er zu Station 5.

**e) TÜR AUFBRECHEN UND RAUCHGEFÜLLTEN RAUM BETRETEN**

Der Ausbilder misst von dieser Station an die Herzfrequenz im Verhältnis zur Zeit. Der Teilnehmer muss die Ramme aus dem Fahrzeug holen, Atemluft anschließen und die fiktive Tür mit drei Stößen aufbrechen: am besten 1 x auf Schulterhöhe, 1 x auf Kniehöhe und 1 x auf Hüfthöhe (Ramme vorschriftsmäßig halten). Der Rest des Parcours wird mit Atemschutz absolviert. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 6.

**f) SCHLAUCH IN RAUCHGEFÜLLTEM RAUM AUSZIEHEN**

Ein halbgefüllter Schlauch Ø 70 mm (ohne Druck) mit Strahlrohr, an die Pumpe angeschlossen, liegt im Zickzack zusammengelegt beim Löschfahrzeug. Der Schlauch wird über die Schulter gelegt und vorwärts vollständig Richtung Station 6a ausgezogen. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 7.

**g) PERSON IN RAUCHGEFÜLLTEM RAUM RETTEN**

Eine Puppe von 80 kg wird über 2 x 7,5 m (insgesamt 15 m) hin und zurück gezogen, wobei in der Mitte der Strecke eine Schwelle (auf Höhe eines gefüllten Schlauchs Ø 45 mm) eingebaut ist. Die Puppe kann egal wie festgehalten werden (vorzugsweise ist die Puppe mit Schulterbändern ausgestattet) und wird von Station 7 nach Station 7a und wieder zurück von Station 7a nach Station 7 transportiert. Das Schleppen muss korrekt begonnen werden. Der Teilnehmer darf umkehren. Er hat die Strecke vollständig zurückgelegt, wenn beide Füße über der Linie sind. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 8.

#### h) ÜBER EINEN SCHMALEN RAND BALANCIEREN

Vier Balken sind im Zickzack ausgelegt. Der Teilnehmer muss auf den Balken gehen (Gleichgewichtsübung). Wenn er unterwegs danebentritt, muss er von vorne beginnen. Start und Ziel sind gekennzeichnet. Der Teilnehmer muss den ersten und den letzten Schritt im gekennzeichneten Bereich machen. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 9.

#### i) SCHLAUCH DURCH RAUCHGEFÜLLTEN RAUM ZIEHEN

Eine Last (von höchstens 15 kg) über 2 x 15 m ziehen. Nach den ersten 15 Metern zu Station 9a laufen und dann die Last nochmals 15 Meter ziehen. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 10.

#### j) HINDERNIS ÜBERSTEIGEN

Der Teilnehmer muss über ein Absperrgitter steigen (nicht springen), zu Station 10a laufen, umkehren, wieder über das Gitter steigen und zu Station 10 laufen. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 11.

#### k) ANGRIFFSWEG MIT HD-SCHLAUCH IN RAUCHGEFÜLLTEM RAUM

Der Teilnehmer muss einen Hochdruckschlauch über eine Strecke von 15 m hin und zurück mitführen. Er geht die drei ersten Meter normal, dann drei Meter hockend oder auf Knien gestützt durch einen Tunnel (tief bleiben), die nächsten drei Meter im aufrechten Gang, dann wieder drei Meter hockend oder auf Knien gestützt und schließlich drei Meter in normalem Gang, um Station 11a zu erreichen. Dann muss er rückwärts zurückgehen: zuerst normal aufrecht, dann wieder hockend oder auf Knien gestützt, dann normal aufrecht, dann hockend oder auf Knien gestützt und schließlich aufrecht zu Station 11. Dieser Parcours muss absolviert werden, während das Strahlrohr mit beiden Händen festgehalten wird. Anschließend geht der Teilnehmer zu Station 12.

#### l) ABBRUCCHARBEITEN MIT ABBRUCHHAKEN IN RAUCHGEFÜLLTEM RAUM

Der Teilnehmer muss mit einem massiven Stab einen Ball hochstoßen, der auf 2,5 m Höhe von der Decke hängt, und den Ball zehn Mal gegen die Oberseite des Korbs stoßen. Er muss zehn korrekte Stöße ausführen. Der Ausbilder zählt laut mit.

## 2.2 Informationen und Anweisungen vor dem Test

Vor Beginn des Tests wird dem Mitglied des Einsatzpersonals erläutert, was von ihm nacheinander erwartet wird und was bewertet wird. Kurz vor Testbeginn wird nochmals überprüft, ob es die verschiedenen Teile verstanden hat. Dabei wird betont:

- dass der Parcours, auch wenn ein Zeitlimit vorgesehen ist, so schnell wie möglich (jedoch im Rahmen der eigenen Möglichkeiten) zu durchlaufen ist,
- dass alle Aufgaben auf möglichst sichere und technisch korrekte Weise zu lösen sind.

Vor Beginn des Tests wird dem Mitglied des Einsatzpersonals ein Pulsmesser angelegt und wird es zum Startpunkt gebracht. Der Sportexperte gibt das Startsignal: "3, 2, 1, LOS" und bei "LOS" darf das Mitglied des Einsatzpersonals beginnen. Der Sportexperte startet gleichzeitig Puls- und Zeitmessung. Ab Station 5 (wenn die Atemluft angeschlossen wird) wird die Herzfrequenz im Verhältnis zur Zeit gemessen.

**Beispiel eines Bewertungsblatts gemäß dem Übungs- bzw. Unterrichtsblatt**

<b>Teile des Brandbekämpfungstests</b>			
<input type="checkbox"/>	Den Parcours binnen 24 Minuten durchlaufen können, wenn es sich um eine erste Teilnahme am Test handelt, bzw. binnen 19 Minuten für folgende Teilnahmen.	Ausreichend	Wiederholen
<input type="checkbox"/>	Alle Aufgaben erfolgreich abschließen können.	Ausreichend	Wiederholen
<input type="checkbox"/>	Alle Aufgaben technisch korrekt ausführen, ohne dass gefährliche Situationen entstanden wären. Dies liegt im Ermessen der technischen Ausbilder, die sich nach der gängigen Praxis richten.	Ausreichend	Wiederholen

Die Ergebnisse des Herzfrequenzmessgeräts sind dem Arbeitsarzt zu übermitteln.

**Anmerkungen:**

.....

.....

**Ergebnis des Brandbekämpfungstests: OK/NOK**

(Nichtzutreffendes streichen)

### **TEIL 3: Treppenlaufstest**

#### **3.1 Beschreibung des Treppenlaufstests**

Beim Treppenlaufstest wird ein Höhenunterschied von 20 m überbrückt, die Anzahl Stufen ist dabei abhängig von der Tritthöhe.

Das Personalmitglied muss so schnell wie möglich oben ankommen, mit ungefähr 20 kg Ballast und ohne Unterbrechung. Dieser Ballast kann eine etwa 20 kg schwere Gewichtsweste sein oder Feuerwehrmaterial in Form eines aufgerollten Schlauchs mit Strahlrohr, beschwert mit einer etwa 6 kg schweren Tragevorrichtung.

Da der Faktor Sicherheit stets beachtet werden muss, ist es erlaubt, das Geländer zu ergreifen bzw. sich mit der Hand darauf zu stützen. So kann der Teilnehmer den Test auf sichere Weise durchführen.

Der Treppenlaufstest als Teil der integrierten Prüfung wird mit Atemschutz abgelegt.

Wenn nur die körperliche Eignung getestet wird, muss dieser Test zwar mit Atemschutzgerät absolviert werden, aber ohne die Atemschutzmaske zu tragen.

#### **3.2 Informationen und Anweisungen vor dem Test**

Vorab darf sich der Teilnehmer aufwärmen, indem er drei Treppenstufen testet, um seinen Steigrhythmus zu bestimmen. Auch darf er auf Wunsch vor dem Start die Oberschenkel- und Wadenmuskulatur stretchen. Er kann noch Fragen stellen.

Der Ausbilder gibt das Startsignal: "3, 2, 1, LOS" und bei "LOS" darf der Teilnehmer beginnen.

Der Teilnehmer nimmt das Feuerwehrmaterial mit beim Besteigen der Treppe (oder einer mobilen Konstruktion, die eine Treppe simuliert). Der Ausbilder folgt ihm. Den Bewerbern wird diesbezüglich Folgendes empfohlen:

- Mit Atemschutz so schnell wie möglich hochsteigen
- Ohne zu hasten (also ohne Schwebemoment)
- In konstantem Laufrhythmus, ohne stehen zu bleiben
- Stufe für Stufe hochsteigen, jede Stufe muss betreten werden
- Das vom Prüfer bestimmte Feuerwehrmaterial mit beiden Händen halten

Oben wird bei der Ankunft so schnell wie möglich der Pulsmesser abgelesen. Der Teilnehmer schaltet oben selbst sein Atemschutzgerät ab und nimmt die Maske ab. Er lässt das Material oben liegen. Dann läuft er die Treppe wieder ruhig, in gleichmäßigem Tempo hinab.

**Beispiel eines Bewertungsblatts gemäß dem Übungs- bzw. Unterrichtsblatt**

<b>Teile des Treppenlauftests</b>			
<input type="checkbox"/>	Den Test binnen 120 Sekunden korrekt ausführen, wobei eine Spitzenbelastung erreicht wird (> 85 % des theoretischen Spitzenwerts der Herzfrequenz)	Ausreichend	Wiederholen
<input type="checkbox"/>	ODER den Test binnen 60 Sekunden korrekt ausführen; hierbei wird die Spitzenbelastung NICHT erreicht	Ausreichend	Wiederholen

Der Prozentsatz des theoretischen Spitzenwertes der Herzfrequenz wird mit Hilfe der Endherzfrequenz berechnet:

% des theoretischen Spitzenwertes der Herzfrequenz = Endherzfrequenz : (220 - Alter) = .....

**Ergebnis des Treppenlauftests: OK/NOK**

(Nichtzutreffendes streichen)

Allgemeines Ergebnis der integrierten Prüfung: Zulassung OK/NOK

---



**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/205037]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au Tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Roger VANTILT**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/205037]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Roger VANTILT**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/205665]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures, ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : rct@emploi.belgique.be

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/205665]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blerotstraat, 1 te 1070 Brussel, lokaal 4195, van 9 tot 12 uur, of met afspraak.

Telefoon : 02-233 41 48 en 49 11

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : [coa@werk.belgie.be](mailto:coa@werk.belgie.be)

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE**

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 06/07/2017 et enregistrée le 29/09/2017.

- objet : crédit-temps et diminution de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- modification de la convention numéro 131193 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 141624/CO/1120000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 21/06/2017, déposée le 10/08/2017 et enregistrée le 29/09/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ou 59 ans - 33 ans de carrière professionnelle et métier lourd ou travail de nuit
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141625/CO/1160000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 06/07/2017 en geregistreerd op 29/09/2017.

- onderwerp : tijdskrediet en loopbaanvermindering
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- wijziging van overeenkomst nummer 131193 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 141624/CO/1120000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/06/2017, neergelegd op 10/08/2017 en geregistreerd op 29/09/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 of 59 jaar - 33 jaar loopbaan en zwaar beroep of nachtarbeid
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141625/CO/1160000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 06/07/2017 et enregistrée le 29/09/2017.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et emplois de fin de carrière
- modification de la convention numéro 084170 du 21/06/2007
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 126902 du 27/04/2015
- modification de la convention numéro 131263 du 09/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 141626/CO/1490200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 05/07/2017 et enregistrée le 29/09/2017.

- objet : crédit-temps et diminution de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- modification de la convention numéro 131930 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 141627/CO/1490400.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CUIRS ET PEAUX ET DES PRODUITS DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 06/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 05/10/2017.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141737/CO/1280000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES BANQUES

Convention collective de travail conclue le 26/06/2017, déposée le 05/07/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière d'un cinquième, réduction des prestations ainsi que le temps partiel
- modification de la convention numéro 061947 du 26/11/2001
- prolongation partielle de la convention numéro 061947 du 26/11/2001
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : à partir du 26/06/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141926/CO/3100000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DU BETON

Convention collective de travail conclue le 06/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141927/CO/1060200.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTIION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- y compris le personnel ouvrier à domicile
- objet : conditions de travail
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141928/CO/1090000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 06/07/2017 en geregistreerd op 29/09/2017.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
- wijziging van overeenkomst nummer 084170 van 21/06/2007
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 126902 van 27/04/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 131263 van 09/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 141626/CO/1490200.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 05/07/2017 en geregistreerd op 29/09/2017.

- onderwerp : tijdskrediet en loopbaanvermindering
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- wijziging van overeenkomst nummer 131930 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 141627/CO/1490400.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HUIDEN- EN LEDERBEDRIJF EN VERVANGINGSPRODUCTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 05/10/2017.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141737/CO/1280000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BANKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2017, neergelegd op 05/07/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering van een vijfde, vermindering van de arbeidsprestaties en deeltijds werk
- wijziging van overeenkomst nummer 061947 van 26/11/2001
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 061947 van 26/11/2001
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/06/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141926/CO/3100000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BETONINDUSTRIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141927/CO/1060200.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- met inbegrip van de huisarbeid(st)ers
- onderwerp : arbeidsvoorwaarden
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141928/CO/1090000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 104945 du 29/06/2011
- durée de validité : à partir du 29/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141929/CO/1090000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : sécurité d'emploi, introduction de nouvelles technologies et emploi
- remplacement de la convention numéro 125153 du 04/12/2014
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, avec clause de reconduction
- numéro d'enregistrement : 141930/CO/1090000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141931/CO/1090000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- remplacement de la convention numéro 121185 du 04/03/2014
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141932/CO/1090000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 07/09/2017, déposée le 12/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : organisation et financement de l'apprentissage à temps partiel en entreprise pour un membre d'équipage supplémentaire dans le cadre de la formation en alternance.
- exécution de la convention numéro 016760 du 29/08/1986
- durée de validité : du 01/09/2017 au 31/08/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 141933/CO/1430000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : salaires horaires
- remplacement de la convention numéro 130571 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141934/CO/1490400.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 104945 van 29/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 29/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141929/CO/1090000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkzekerheid, invoering van nieuwe technologieën en tewerkstelling
- vervanging van overeenkomst nummer 125153 van 04/12/2014
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, met verlengingsbeding
- registratienummer : 141930/CO/1090000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141931/CO/1090000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- vervanging van overeenkomst nummer 121185 van 04/03/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141932/CO/1090000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/09/2017, neergelegd op 12/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : inrichting en financiering van de deeltijdse leertijd in de onderneming voor een extra bemanningslid in het kader van alternerend leren
- uitvoering van overeenkomst nummer 016760 van 29/08/1986
- geldigheidsduur : van 01/09/2017 tot 31/08/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 141933/CO/1430000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : uurlonen
- vervanging van overeenkomst nummer 130571 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141934/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : heures supplémentaires
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141935/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- voyez l'article 3
- objet : flexibilité
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141936/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 106727 du 29/09/2011
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141937/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : octroi d'éco-chèques
- remplacement de la convention numéro 122691 du 29/04/2014
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141938/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : congé d'ancienneté
- remplacement de la convention numéro 085023 du 21/06/2007
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141939/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : congé de carrière
- remplacement de la convention numéro 131926 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141940/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : formation syndicale
- remplacement de la convention numéro 104841 du 16/06/2011
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141941/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : overuren
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141935/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- zie artikel 3
- onderwerp : flexibiliteit
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141936/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 106727 van 29/09/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141937/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : toekenning ecocheques
- vervanging van overeenkomst nummer 122691 van 29/04/2014
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141938/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : anciënniteitverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 085023 van 21/06/2007
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141939/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : loopbaanverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 131926 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141940/CO/1490400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : syndicale vorming
- vervanging van overeenkomst nummer 104841 van 16/06/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141941/CO/1490400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 142018 du 11/09/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 141942/CO/1490400.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR AUDIO-VISUEL

Convention collective de travail conclue le 12/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141943/CO/2270000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 14/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : progression salariale
- durée de validité : à partir du 01/09/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141944/CO/3140000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 14/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : frais de déplacement
- remplacement de la convention numéro 134062 du 22/04/2016
- durée de validité : à partir du 01/09/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141945/CO/3140000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141946/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- personnel roulant des exploitants de la VVM (services réguliers pour le compte de la VVM)
- objet : programmation sociale
- durée de validité : à partir du 21/09/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141947/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 25/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : adaptation des salaires horaires
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141948/CO/1400000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 142018 van 11/09/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 141942/CO/1490400.

## PARITAIR COMITE VOOR DE AUDIOVISUELE SECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141943/CO/2270000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : loonsverhoging
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141944/CO/3140000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : verplaatsingskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 134062 van 22/04/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141945/CO/3140000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141946/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- rijdend personeel van de VVM-exploitanten (geregeld vervoer in opdracht van de VVM)
- onderwerp : sociale programmatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 21/09/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141947/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 25/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : aanpassing van de uurlonen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141948/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 25/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE
- exécution de la convention numéro 000472 du 23/12/1970
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 141949/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 25/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : formation permanente
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141950/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 25/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- personnel repris dans la DmfA dans les catégories ONSS 084, avec le code travailleur 015 et des données relatives au temps du travail autres que celles reprises sous les codes 030, 050, 053 et 060
- hors du champ d'application :
- personnes engagées sous contrat de travail d'étudiant, repris dans la DmfA sous le code travailleur 840
- personnel repris dans la DmfA sous le code travailleur 024, 035, 027
- apprentis - code travailleur 035 et apprentis repris sous le code travailleur 015 à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de leurs 19 ans
- objet : Plan médical
- remplacement de la convention numéro 108086 du 15/12/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141951/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 26/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- sous-secteur de l'assistance en escale dans les aéroports
- personnel déclaré en catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027
- hors du champ d'application :
- apprentis déclarés en catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035
- apprentis repris sous le code travailleur 015 à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de leurs 19 ans
- objet : emplois de fin de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141952/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 25/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE
- uitvoering van overeenkomst nummer 000472 van 23/12/1970
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 141949/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 25/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : permanente vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141950/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 25/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- personeel aangegeven in de DmfA in de RSZ-categorie 084 en met andere arbeidstijdgegevens dan deze aangegeven onder de codes 030, 050, 053 en 060.
- niet van toepassing op :
- personen tewerkgesteld met een overeenkomst van studentenarbeid, aangegeven in de DmfA met werknemerscode 840
- personeel aangegeven in de DmfA met werknemerscode 024, 035, 027
- leerlingen - werknemersgetal 035 en leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015
- onderwerp : Medisch plan
- vervanging van overeenkomst nummer 108086 van 15/12/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141951/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 26/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- subsector van de grondafhandeling op luchthavens
- personeel aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemersgetal 015 of 027
- niet van toepassing op :
- leerlingen aangegeven in de RSZ categorie 283 met werknemersgetal 035
- leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015
- onderwerp : landingsbanen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141952/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 26/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- sous-secteur de l'assistance en escale dans les aéroports
- personnel déclaré en catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027
- hors du champ d'application :
- apprentis déclarés en catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035
- apprentis repris sous le code travailleur 015 à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de leurs 19 ans
- objet : pension complémentaire
- remplacement de la convention numéro 103814 du 11/12/2009
- durée de validité : à partir du 27/03/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141953/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 26/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- sous-secteur de l'assistance en escale dans les aéroports
- personnel déclaré en catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027
- hors du champ d'application :
- apprentis déclarés en catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035
- apprentis repris sous le code travailleur 015 à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de leurs 19 ans
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au Fonds social de l'assistance dans les aéroports
- exécution de la convention numéro 123036 du 19/06/2014
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141954/CO/1400000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES AUTOBUS ET AUTOCARS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- personnel roulant des entreprises de services réguliers spécialisés
- objet : programmation sociale
- durée de validité : à partir du 01/06/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141955/CO/1400100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES AUTOBUS ET AUTOCARS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- personnel roulant effectuant des services occasionnels
- objet : conditions de travail et de rémunération
- exécution de la convention numéro 132280 du 17/12/2015
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141956/CO/1400100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION DES AEROPORTS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : pouvoir d'achat
- exécution de la convention numéro 138662 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141957/CO/3150300.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 26/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- subsector van de grondafhandeling op luchthavens
- personeel aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 015 of 027
- niet van toepassing op :
- leerlingen aangegeven in de RSZ categorie 283 met werknemerskengetal 035
- leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015
- onderwerp : aanvullend pensioen
- vervanging van overeenkomst nummer 103814 van 11/12/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 27/03/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141953/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 26/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- subsector van de grondafhandeling op luchthavens
- personeel aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 015 of 027
- niet van toepassing op :
- leerlingen aangegeven in de RSZ categorie 283 met werknemerskengetal 035
- leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het Sociaal Fonds voor de afhandeling op luchthavens
- uitvoering van overeenkomst nummer 123036 van 19/06/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141954/CO/1400000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE AUTOBUSSEN EN AUTOCARS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer
- onderwerp : sociale programmatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/06/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141955/CO/1400100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE AUTOBUSSEN EN AUTOCARS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- rijdend personeel dat ongeregelde diensten uitvoert
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 132280 van 17/12/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141956/CO/1400100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET LUCHTHAVENBEHEER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : koopkracht
- uitvoering van overeenkomst nummer 138662 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141957/CO/3150300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION DES AEROPORTS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138270 du 29/09/2016
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141958/CO/3150300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION DES AEROPORTS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141959/CO/3150300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION DES AEROPORTS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 22/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - travailleurs qui ont été occupés durant 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141960/CO/3150300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 141961/CO/3180200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 25/08/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 107593 du 09/11/2011
- durée de validité : à partir du 01/09/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141962/CO/3220100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 25/08/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : bénéficiaires, modalités octroi et de paiement d'avantages complémentaires à charge du Fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 134435 du 06/06/2016
- durée de validité : à partir du 01/09/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141963/CO/3220100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET LUCHTHAVENBEHEER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138270 van 29/09/2016
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141958/CO/3150300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET LUCHTHAVENBEHEER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141959/CO/3150300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET LUCHTHAVENBEHEER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 22/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - werknemers die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141960/CO/3150300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 141961/CO/3180200.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/08/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 107593 van 09/11/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141962/CO/3220100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/08/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : rechthebbenden, modaliteiten van toekenning en van uitkering van aanvullende vergoedingen ten laste van het Fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 134435 van 06/06/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141963/CO/3220100.



## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 26/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : formation et emploi
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141964/CO/1090000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE FIBROCIMENT

Convention collective de travail conclue le 16/06/2017, déposée le 07/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : cotisation dans le cadre des plans de pension
- abrogation de la convention numéro 117642 du 06/09/2013
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141965/CO/1060300.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 28/08/2017, déposée le 29/08/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : transfert de moyens pour l'augmentation de l'allocation spéciale compensatoire
- exécution de la convention numéro 140531 du 19/06/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 141966/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 28/08/2017, déposée le 29/08/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : allocation spéciale compensatoire
- exécution de la convention numéro 140531 du 19/06/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 141967/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141968/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141969/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141970/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 26/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141964/CO/1090000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VEZELCEMENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/06/2017, neergelegd op 07/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : bijdrage in het kader van pensioenplannen
- opheffing van overeenkomst nummer 117642 van 06/09/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141965/CO/1060300.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/08/2017, neergelegd op 29/08/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : overdracht middelen voor de verhoging van bijzondere compensatietoelag
- uitvoering van overeenkomst nummer 140531 van 19/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 141966/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/08/2017, neergelegd op 29/08/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : bijzondere compensatietoelag
- uitvoering van overeenkomst nummer 140531 van 19/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 141967/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141968/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141969/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141970/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141971/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et employés relevant de la SCP 202.01
- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141972/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141973/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES

Convention collective de travail conclue le 12/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- les entreprises qui occupent moins de 20 travailleurs et aux travailleurs qu'elles occupent dans les liens d'un contrat de travail à temps partiel
- hors du champ d'application :
- les employeurs dont l'activité principale est la culture de champignons et à qui s'applique la cct du 21/06/1993
- objet : prolongation de la convention du 9 janvier 2014 relative au travail à temps partiel
- prolongation de la convention numéro 120280 du 09/01/2014
- durée de validité : du 01/10/2015 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141974/CO/1450000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : cotisation patronale pour les groupes à risque
- exécution de la convention numéro 113847 du 29/01/2013
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141975/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES SCIERIES ET INDUSTRIES CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141976/CO/1250200.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141971/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en bedienden die vallen onder PSC 202.01
- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141972/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en werknemers die vallen onder PSC 202.01
- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141973/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- de ondernemingen die minder dan 20 werknemers tewerkstellen en op de door hen tewerkgestelde werknemers met een deeltijdse arbeidsovereenkomst
- niet van toepassing op :
- de werkgevers die als hoofdactiviteit de champignonteelt hebben en op wie de cao van 21/06/1993 van toepassing is
- onderwerp : verlenging van de overeenkomst van 9 januari 2014 betreffende de deeltijdse arbeid
- verlenging van overeenkomst nummer 120280 van 09/01/2014
- geldigheidsduur : van 01/10/2015 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141974/CO/1450000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkgeversbijdrage voor de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 113847 van 29/01/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141975/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZAGERIJEN EN AANVERWANTE NIJVERHEDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141976/CO/1250200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141977/CO/1250300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141978/CO/2020100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141979/CO/2020100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 118 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141980/CO/2020100.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 19/09/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- hors du champ d'application :
- les entreprises de travail intérimaire, visées aux articles 7, 1° et 7, 3° de la loi du 24 juillet 1987, à l'exclusion des entreprises de travail intérimaire et des intérimaires qui sont occupés par une entreprise de travail intérimaire disposant d'un agrément pour exercer des activités dans le cadre de la commission paritaire de la construction [CP 124]
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- remplacement de la convention numéro 131189 du 10/11/2015
- remplacement de la convention numéro 140643 du 20/06/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 141981/CO/3220000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HOUTHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141977/CO/1250300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENSMIDDELENBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141978/CO/2020100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENSMIDDELENBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141979/CO/2020100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENSMIDDELENBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 118 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141980/CO/2020100.

## PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/09/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- niet van toepassing op :
- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikelen 7, 1° en 7, 3° van de wet van 24 juli 1987, met uitsluiting van de uitzendbureaus en van de uitzendkrachten die in dienst zijn van een uitzendbedrijf dat erkend is om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf [PC 124]
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- vervanging van overeenkomst nummer 131189 van 10/11/2015
- vervanging van overeenkomst nummer 140643 van 20/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 141981/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LA GESTION D'IMMEUBLES, LES AGENTS IMMOBILIERS ET LES TRAVAILLEURS DOMESTIQUES

Convention collective de travail conclue le 29/05/2017, déposée le 10/07/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- champ d'application :
- y compris le personnel domestique
- objet : barèmes et salaires
- remplacement de la convention numéro 131967 du 01/12/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141982/CO/3230000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et employés de la SCP 202.01
- objet : entretien du vêtement de travail
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141983/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : chômage avec complément d'entreprise
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141984/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 082612 du 22/03/2007
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141985/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- employeurs et employés de la SCP 202.01
- objet : travail à temps partiel
- remplacement de la convention numéro 129826 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141986/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BEHEER VAN GEBOUWEN, DE VASTGOEDMAKELAARS EN DE DIENSTBODEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/05/2017, neergelegd op 10/07/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- toepassingsgebied :
- dienstboden inbegrepen
- onderwerp : barema's en lonen
- vervanging van overeenkomst nummer 131967 van 01/12/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141982/CO/3230000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : onderhoud van werkkledij
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141983/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- der werkgevers en bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelag
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141984/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en de bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 082612 van 22/03/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141985/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- werkgevers en bedienden van PSC 202.01
- onderwerp : deeltijdse arbeid
- vervanging van overeenkomst nummer 129826 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141986/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et employés de la SCP 202.01
- objet : prime annuelle
- remplacement de la convention numéro 130037 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141987/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : prime unique
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 141988/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : octroi d'une prime annuelle en exécution de l'accord sectoriel 2005-2006
- remplacement de la convention numéro 130038 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141989/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employeurs et les employés de la SCP 202.01
- objet : octroi d'éco-chèques
- exécution de la convention numéro 092235 du 20/02/2009
- remplacement de la convention numéro 130039 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141990/CO/2020000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : heures supplémentaires
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 141991/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : salaires horaires
- remplacement de la convention numéro 130663 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141992/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : jaarlijkse premie
- vervanging van overeenkomst nummer 130037 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141987/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en de bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : éénmalige premie
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 141988/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en de bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : toekenning van een jaarlijkse premie in uitvoering van het sectorakkoord 2005-2006
- vervanging van overeenkomst nummer 130038 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141989/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de werkgevers en de bedienden van het PSC 202.01
- onderwerp : toekenning ecocheques
- uitvoering van overeenkomst nummer 092235 van 20/02/2009
- vervanging van overeenkomst nummer 130039 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141990/CO/2020000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : overuren
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 141991/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : uurlonen
- vervanging van overeenkomst nummer 130663 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141992/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 106445 du 29/09/2011
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141993/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : congé d'ancienneté
- remplacement de la convention numéro 084593 du 21/06/2007
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141994/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : congé de carrière
- remplacement de la convention numéro 130658 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141995/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : durée de travail flexible
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 141996/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : formation syndicale
- remplacement de la convention numéro 104829 du 16/06/2011
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141997/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime syndicale 2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 141998/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : modification et coordination des statuts du fonds social
- remplacement de la convention numéro 130667 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140616 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 141999/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 106445 van 29/09/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141993/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : anciënniteitsverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 084593 van 21/06/2007
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141994/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : loopbaanverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 130658 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141995/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : flexibele arbeidsduur
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 141996/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : vakbondsvorming
- vervanging van overeenkomst nummer 104829 van 16/06/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141997/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : syndicale premie 2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 141998/CO/1120000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds
- vervanging van overeenkomst nummer 130667 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140616 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 141999/CO/1120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : salaires
- abrogation de la convention numéro 134060 du 23/05/2016
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142000/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime annuelle en exécution de l'accord sectoriel 2005-2006
- remplacement de la convention numéro 130043 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142001/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime annuelle en exécution de l'accord sectoriel 2015-2016
- remplacement de la convention numéro 130044 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142002/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime unique en exécution de l'accord sectoriel 2017-2018
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 142003/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : entretien du vêtement de travail
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142004/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 082410 du 22/03/2007
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142005/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2019
- numéro d'enregistrement : 142006/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : lonen
- opheffing van overeenkomst nummer 134060 van 23/05/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142000/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : jaarlijkse premie in uitvoering van het sectorakkoord 2005-2006
- vervanging van overeenkomst nummer 130043 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142001/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : jaarlijkse premie in uitvoering van het sectorakkoord 2015-2016
- vervanging van overeenkomst nummer 130044 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142002/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : eenmalige premie in uitvoering van het sectorakkoord 2017-2018
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 142003/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : onderhoud van werkkledij
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142004/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 082410 van 22/03/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142005/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2019
- registratienummer : 142006/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142007/CO/3110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : classification des fonctions
- remplacement de la convention numéro 064934 du 05/11/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142008/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime annuelle en exécution de l'accord sectoriel 2005-2006
- remplacement de la convention numéro 130050 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142009/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime annuelle en exécution de l'accord sectoriel 2015-2016
- remplacement de la convention numéro 130051 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142010/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : prime unique en exécution de l'accord sectoriel 2017-2018
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 142011/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : entretien du vêtement de travail
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142012/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : octroi d'éco-chèques
- remplacement de la convention numéro 130052 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142013/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142007/CO/3110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : functieclassificatie
- vervanging van overeenkomst nummer 064934 van 05/11/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142008/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : jaarlijkse premie in uitvoering van het sectorakkoord 2005-2006
- vervanging van overeenkomst nummer 130050 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142009/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : jaarlijkse premie in uitvoering van het sectorakkoord 2015-2016
- vervanging van overeenkomst nummer 130051 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142010/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : eenmalige premie in uitvoering van het sectorakkoord 2017-2018
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 142011/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : onderhoud van werkkledij
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142012/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : toekenning ecocheques
- vervanging van overeenkomst nummer 130052 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142013/CO/3120000.



## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : formation professionnelle
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142014/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142015/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142016/CO/3120000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL

Convention collective de travail conclue le 11/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 13/10/2017.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds social de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal
- remplacement de la convention numéro 130574 du 09/10/2015
- exécution de la convention numéro 140749 du 27/06/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142018/CO/1490400.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- les ouvriers portuaires, les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier
- objet : modification de la cct du 29/03/2017 portant la prolongation de certaines cct de durée déterminée
- modification de la convention numéro 134057 du 29/04/2016
- modification de la convention numéro 134056 du 29/04/2016
- modification de la convention numéro 134058 du 29/04/2016
- modification de la convention numéro 138788 du 29/03/2017
- durée de validité : du 01/04/2017 au 31/08/2017
- numéro d'enregistrement : 142069/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : accord social 2017-2018 pour les travailleurs logistiques disposant d'un certificat de sécurité
- durée de validité : du 01/09/2017 au 01/04/2019, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 142070/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : professionele vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142014/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142015/CO/3120000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142016/CO/3120000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 13/10/2017.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel
- vervanging van overeenkomst nummer 130574 van 09/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 140749 van 27/06/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142018/CO/1490400.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- de havenarbeiders, de logistieke werknemers met veiligheids-certificaat en de vaklui
- onderwerp : wijziging van de cao van 29/03/2017 houdende verlenging van sommige cao's van bepaalde duur
- wijziging van overeenkomst nummer 134057 van 29/04/2016
- wijziging van overeenkomst nummer 134056 van 29/04/2016
- wijziging van overeenkomst nummer 134058 van 29/04/2016
- wijziging van overeenkomst nummer 138788 van 29/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/04/2017 tot 31/08/2017
- registratienummer : 142069/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : sociaal akkoord 2017-2018 voor de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat
- geldigheidsduur : van 01/09/2017 tot 01/04/2019, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 142070/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : accord social 2017-2018 pour les ouvriers portuaires
- durée de validité : du 01/09/2017 au 01/04/2019, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 142071/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : accord social 2017-2018 pour les gens de métier
- durée de validité : du 01/09/2017 au 01/04/2019, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 142072/CO/3010000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142073/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : formation
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142074/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142075/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 62 ans
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142076/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - travail de nuit
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142077/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142078/CO/1130400.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : sociaal akkoord 2017-2018 voor de havenarbeiders
- geldigheidsduur : van 01/09/2017 tot 01/04/2019, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 142071/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : sociaal akkoord 2017-2018 voor de vlukli
- geldigheidsduur : van 01/09/2017 tot 01/04/2019, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 142072/CO/3010000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142073/CO/1130400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142074/CO/1130400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142075/CO/1130400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 62 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142076/CO/1130400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage - nachtarbeid
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142077/CO/1130400.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142078/CO/1130400.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES TUILERIES

Convention collective de travail conclue le 27/06/2017, déposée le 15/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : conditions de travail
- modification de la convention numéro 003367 du 23/05/1975
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142079/CO/1130400.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 18/09/2017, déposée le 26/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : groupes à risque 2017-2018
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142080/CO/1270000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR L'ENTRETIEN DU TEXTILE

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 21/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - métier lourd
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- remplacement de la convention numéro 131167 du 16/09/2015
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- remplacement de la convention numéro 139259 du 30/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 142081/CO/1100000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR L'ENTRETIEN DU TEXTILE

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : salaires et conditions de travail
- remplacement de la convention numéro 105778 du 23/06/2011
- durée de validité : à partir du 29/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142082/CO/1100000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR L'ENTRETIEN DU TEXTILE

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 18/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et emplois de fin de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142083/CO/1100000.

## COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 12/06/2017, déposée le 15/06/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 130058 du 21/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/06/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142084/CO/1050000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES AGREES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 25/08/2017, déposée le 25/08/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : efforts supplémentaires de formation
- modification de la convention numéro 125610 du 18/12/2014
- prolongation de la convention numéro 125610 du 18/12/2014
- durée de validité : du 01/01/2016 au 31/12/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 142085/CO/3220100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PANNENBAKKERIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2017, neergelegd op 15/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 003367 van 23/05/1975
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142079/CO/1130400.

## PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/09/2017, neergelegd op 26/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : risicogroepen 2017-2018
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142080/CO/1270000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELVERZORGING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 21/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelag - zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- vervanging van overeenkomst nummer 131167 van 16/09/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- vervanging van overeenkomst nummer 139259 van 30/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 142081/CO/1100000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELVERZORGING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : lonen en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 105778 van 23/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 29/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142082/CO/1100000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELVERZORGING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 18/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142083/CO/1100000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/06/2017, neergelegd op 15/06/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 130058 van 21/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/06/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142084/CO/1050000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/08/2017, neergelegd op 25/08/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : bijkomende vormingsinspanningen
- wijziging van overeenkomst nummer 125610 van 18/12/2014
- verlenging van overeenkomst nummer 125610 van 18/12/2014
- geldigheidsduur : van 01/01/2016 tot 31/12/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 142085/CO/3220100.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- les entreprises qui occupent 20 travailleurs ou plus
- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 142086/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 118 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142087/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 14/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- les entreprises occupant 5 travailleurs ou plus
- objet : chômage avec complément d'entreprise
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142088/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- les entreprises du secteur non alimentaire qui occupent 20 travailleurs ou plus
- objet : instauration d'organes régionaux de concertation
- remplacement de la convention numéro 047076 du 04/12/1997
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142089/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- remplacement de la convention numéro 028518 du 24/06/1991
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142090/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : durée hebdomadaire du travail
- remplacement de la convention numéro 040969 du 18/09/1995
- modification de la convention numéro 049653 du 10/10/1997
- remplacement de la convention numéro 058468 du 15/06/2001
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142091/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- de ondernemingen die 20 of meer werknemers tewerkstellen
- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 142086/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 118 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142087/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 14/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen die 5 of meer werknemers tewerkstellen
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142088/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- de kleinhandelsondernemingen uit de niet-voedingssector die 20 werknemers of meer tewerkstellen
- onderwerp : oprichting van regionale overlegorganen
- vervanging van overeenkomst nummer 047076 van 04/12/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142089/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten
- vervanging van overeenkomst nummer 028518 van 24/06/1991
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142090/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : wekelijkse arbeidsduur
- vervanging van overeenkomst nummer 040969 van 18/09/1995
- wijziging van overeenkomst nummer 049653 van 10/10/1997
- vervanging van overeenkomst nummer 058468 van 15/06/2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142091/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 134361 du 29/06/2016
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142092/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : salaires
- modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142093/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : classification des fonctions
- modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142094/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142095/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : prime annuelle
- remplacement de la convention numéro 129696 du 16/09/2015
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142096/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : éco-chèques
- exécution de la convention numéro 092235 du 20/02/2009
- remplacement de la convention numéro 121363 du 04/02/2014
- durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142097/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 134361 van 29/06/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142092/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : lonen
- wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142093/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : functieclassificatie
- wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142094/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen
- wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142095/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : jaarlijkse premie
- vervanging van overeenkomst nummer 129696 van 16/09/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142096/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : ecocheques
- uitvoering van overeenkomst nummer 092235 van 20/02/2009
- vervanging van overeenkomst nummer 121363 van 04/02/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142097/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : complément salarial au travail du dimanche
  - modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
  - durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
  - numéro d'enregistrement : 142098/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : sursalaire pour les prestations de travail après dix-neuf heures
  - modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
  - durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
  - numéro d'enregistrement : 142099/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : prime de fin d'année
  - modification de la convention numéro 113207 du 14/12/2012
  - durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
  - numéro d'enregistrement : 142100/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : cotisation au fonds social
  - remplacement de la convention numéro 120169 du 20/12/2013
  - durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
  - numéro d'enregistrement : 142101/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : revenu minimum mensuel moyen garanti
  - remplacement de la convention numéro 125194 du 18/12/2014
  - durée de validité : à partir du 01/08/2017, pour une durée indéterminée
  - numéro d'enregistrement : 142102/CO/2010000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

- Convention collective de travail conclue le 04/09/2017, déposée le 19/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.
- objet : abrogation de certaines cct à durée indéterminée
  - abrogation de la convention numéro 027822 du 30/05/1991
  - abrogation de la convention numéro 029482 du 10/12/1991
  - abrogation de la convention numéro 030070 du 19/03/1992
  - abrogation de la convention numéro 035302 du 14/02/1994
  - abrogation de la convention numéro 037431 du 18/01/1995
  - abrogation de la convention numéro 047074 du 04/12/1997
  - abrogation de la convention numéro 048790 du 27/05/1998
  - abrogation de la convention numéro 048802 du 27/05/1998
  - abrogation de la convention numéro 048808 du 27/05/1998
  - abrogation de la convention numéro 050231 du 11/01/1999
  - abrogation de la convention numéro 054484 du 09/12/1999
  - abrogation de la convention numéro 058469 du 15/06/2001
  - abrogation de la convention numéro 077893 du 21/06/2005
  - abrogation de la convention numéro 086214 du 13/11/2007

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : overloon voor zondagsarbeid
  - wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
  - registratienummer : 142098/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : overloon voor arbeidsprestaties na negentien uur
  - wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
  - registratienummer : 142099/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : eindejaarspremie
  - wijziging van overeenkomst nummer 113207 van 14/12/2012
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
  - registratienummer : 142100/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : bijdrage voor het sociaal fonds
  - vervanging van overeenkomst nummer 120169 van 20/12/2013
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
  - registratienummer : 142101/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen
  - vervanging van overeenkomst nummer 125194 van 18/12/2014
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2017, voor onbepaalde duur
  - registratienummer : 142102/CO/2010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/09/2017, neergelegd op 19/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.
- onderwerp : opheffing van bepaalde cao's van onbepaalde duur
  - opheffing van overeenkomst nummer 027822 van 30/05/1991
  - opheffing van overeenkomst nummer 029482 van 10/12/1991
  - opheffing van overeenkomst nummer 030070 van 19/03/1992
  - opheffing van overeenkomst nummer 035302 van 14/02/1994
  - opheffing van overeenkomst nummer 037431 van 18/01/1995
  - opheffing van overeenkomst nummer 047074 van 04/12/1997
  - opheffing van overeenkomst nummer 048790 van 27/05/1998
  - opheffing van overeenkomst nummer 048802 van 27/05/1998
  - opheffing van overeenkomst nummer 048808 van 27/05/1998
  - opheffing van overeenkomst nummer 050231 van 11/01/1999
  - opheffing van overeenkomst nummer 054484 van 09/12/1999
  - opheffing van overeenkomst nummer 058469 van 15/06/2001
  - opheffing van overeenkomst nummer 077893 van 21/06/2005
  - opheffing van overeenkomst nummer 086214 van 13/11/2007

- abrogation de la convention numéro 108944 du 07/02/2012
- abrogation de la convention numéro 113208 du 14/12/2012
- abrogation de la convention numéro 116828 du 10/06/2013
- abrogation de la convention numéro 119419 du 12/12/2013
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142103/CO/2010000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2017, déposée le 12/07/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- entreprises de construction et d'assemblage de véhicules automobiles, camions et autobus et des entreprises actives dans la fabrication de pièces et accessoires pour véhicules automobiles situées dans les provinces flamandes ou en Région de Bruxelles-Capitale
- entreprises de construction de machines, appareils et outils situées dans les provinces flamandes ou en Région de Bruxelles-Capitale
- objet : plus minus conto (flexibilité élargie)
- remplacement de la convention numéro 087020 du 28/03/2007
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142104/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : formation et emploi
- modification de la convention numéro 129446 du 01/09/2015
- prolongation de la convention numéro 129446 du 01/09/2015
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142105/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142106/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142107/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 29/08/2017, déposée le 13/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : congé d'ancienneté
- remplacement de la convention numéro 098640 du 21/12/2009
- durée de validité : à partir du 29/08/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142108/CO/2150000.

- opheffing van overeenkomst nummer 108944 van 07/02/2012
- opheffing van overeenkomst nummer 113208 van 14/12/2012
- opheffing van overeenkomst nummer 116828 van 10/06/2013
- opheffing van overeenkomst nummer 119419 van 12/12/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur

- registratienummer : 142103/CO/2010000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2017, neergelegd op 12/07/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen die actief zijn in het bouwen en de assemblage van autovoertuigen, vrachtwagens en autobussen alsook ondernemingen die actief zijn in de fabricage van onderdelen en toebehoren voor de autovoertuigen, gelegen in de Vlaamse provincies of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- ondernemingen die actief zijn in de het bouwen van machines, apparaten en werktuigen, gelegen in de Vlaamse provincies of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- onderwerp : plus minus conto (uitgebreide flexibiliteit)
- vervanging van overeenkomst nummer 087020 van 28/03/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142104/CO/1110000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling
- wijziging van overeenkomst nummer 129446 van 01/09/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 129446 van 01/09/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142105/CO/2150000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142106/CO/2150000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142107/CO/2150000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/08/2017, neergelegd op 13/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : ancienniteitsverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 098640 van 21/12/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 29/08/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142108/CO/2150000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : octroi de chèques repas
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2019
- numéro d'enregistrement : 142109/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : chômage avec complément d'entreprise 62 ans
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2020
- numéro d'enregistrement : 142110/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : octroi de jours de congé supplémentaires aux travailleurs de 56 ans et plus
- durée de validité : du 01/01/2018 au 01/01/2020
- numéro d'enregistrement : 142111/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : prime d'ancienneté
- durée de validité : du 01/01/2018 au 01/01/2020
- numéro d'enregistrement : 142112/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- le personnel ouvrier, ouvriers diamantaires, ouvrières diamantaires et les apprentis
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2017 au 01/01/2019
- numéro d'enregistrement : 142113/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- durée de validité : du 01/01/2018 au 01/01/2020
- numéro d'enregistrement : 142114/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : formation
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142115/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : toekenning maaltijdcheques
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2019
- registratienummer : 142109/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 62 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2020
- registratienummer : 142110/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : toekenning van bijkomende vakantiedagen voor werknemers van 56 jaar en ouder
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 01/01/2020
- registratienummer : 142111/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : ancienniteitspremie
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 01/01/2020
- registratienummer : 142112/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- het werklidpersoneel, de diamantarbeiders, de diamantarbeidsters en de leerlingen
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 01/01/2019
- registratienummer : 142113/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 01/01/2020
- registratienummer : 142114/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : vorming en opleiding
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142115/CO/3240000.



## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : chèque-cadeau
- durée de validité : du 01/01/2018 au 01/01/2020
- numéro d'enregistrement : 142116/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- champ d'application :
- voir article 2
- objet : coordination des dispositions relatives aux conditions de travail
- remplacement de la convention numéro 105737 du 12/07/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142117/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 et 59 ans avec 40 ans de carrière et dispense de disponibilité adaptée à partir de 60 ans
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142118/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- les employés techniques
- objet : prime syndicale
- remplacement de la convention numéro 094232 du 22/06/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142119/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 30/08/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : modification de la cct du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers
- modification de la convention numéro 010160 du 30/06/1983
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142120/CO/3240000.

## COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 03/07/2017, déposée le 17/07/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : primes flamandes d'encouragement au secteur privé
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142121/CO/1070000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : cadeaucheque
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 01/01/2020
- registratienummer : 142116/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- toepassingsgebied :
- zie artikel 2
- onderwerp : coördinatie van de bepalingen betreffende de arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 105737 van 12/07/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142117/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 en 59 jaar met 40 j loopbaan en vrijstelling aangepaste beschikbaarheid vanaf 60 j
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142118/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- de technische bedienden
- onderwerp : syndicale premie
- vervanging van overeenkomst nummer 094232 van 22/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142119/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/08/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : wijziging van de cao van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten
- wijziging van overeenkomst nummer 010160 van 30/06/1983
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142120/CO/3240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEERMAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/07/2017, neergelegd op 17/07/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : Vlaamse aanmoedigingspremies in de privé-sector
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142121/CO/1070000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CUIRS ET PEAUX ET DES PRODUITS DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 06/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 141737 du 06/09/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142122/CO/1280000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CUIRS ET PEAUX ET DES PRODUITS DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 06/09/2017, déposée le 08/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 141737 du 06/09/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142123/CO/1280000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : statuts du fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 131205 du 13/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142124/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- exécution de la convention numéro 091503 du 20/02/2009
- remplacement de la convention numéro 104917 du 16/06/2011
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142125/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : statut des délégations syndicales
- exécution de la convention numéro 001200 du 09/03/1972
- remplacement de la convention numéro 094399 du 18/06/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142126/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : prime syndicale 2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 142127/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : congé d'ancienneté
- remplacement de la convention numéro 084190 du 21/06/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142128/CO/1490300.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HUIDEN- EN LEDERBEDRIJF EN VERVANGINGSPRODUCTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 141737 van 06/09/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142122/CO/1280000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HUIDEN- EN LEDERBEDRIJF EN VERVANGINGSPRODUCTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/09/2017, neergelegd op 08/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 141737 van 06/09/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142123/CO/1280000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : statuten fonds voor bestaanszekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 131205 van 13/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142124/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- uitvoering van overeenkomst nummer 091503 van 20/02/2009
- vervanging van overeenkomst nummer 104917 van 16/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142125/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardigingen
- uitvoering van overeenkomst nummer 001200 van 09/03/1972
- vervanging van overeenkomst nummer 094399 van 18/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142126/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : syndicale premie 2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 142127/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : anciënniteitsverlof
- vervanging van overeenkomst nummer 084190 van 21/06/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142128/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : cotisation au fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 130297 du 13/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142129/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : modification de la cct du 30/05/2017 'accord national 2017-2018'
- modification de la convention numéro 139771 du 30/05/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142130/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : octroi de chèques repas
- remplacement de la convention numéro 131198 du 13/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142131/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 084188 du 21/06/2007
- durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142132/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : salaires horaires
- remplacement de la convention numéro 104915 du 16/06/2011
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142133/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- hors du champ d'application :
- employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n°1408/71 du Conseil
- objet : modification et coordination du régime de pension sectoriel social
- exécution de la convention numéro 122030 du 22/05/2014
- remplacement de la convention numéro 137221 du 20/12/2016
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142134/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 130297 van 13/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142129/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : wijziging van de cao van 30/05/2017 'nationaal akkoord 2017-2018'
- wijziging van overeenkomst nummer 139771 van 30/05/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142130/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : toekenning maaltijdcheques
- vervanging van overeenkomst nummer 131198 van 13/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142131/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 084188 van 21/06/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142132/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : uurlonen
- vervanging van overeenkomst nummer 104915 van 16/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142133/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- niet van toepassing op :
- buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) n°1408/71 van de Raad
- onderwerp : wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
- uitvoering van overeenkomst nummer 122030 van 22/05/2014
- vervanging van overeenkomst nummer 137221 van 20/12/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142134/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 26/09/2017, déposée le 29/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : flexibilité
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 142135/CO/1490300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 133540 du 28/01/2016
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142136/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 133541 du 28/01/2016
- durée de validité : à partir du 01/10/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142137/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : prime d'ancienneté
- remplacement de la convention numéro 094277 du 22/06/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142138/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : indemnité en cas d'accident mortel du travail
- remplacement de la convention numéro 078959 du 07/02/2006
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142139/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : indemnités de maladie de longue durée et/ou d'accident du travail
- remplacement de la convention numéro 133542 du 28/01/2016
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142140/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- remplacement de la convention numéro 133543 du 28/01/2016
- durée de validité : à partir du 01/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142141/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2017, neergelegd op 29/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : flexibiliteit
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 142135/CO/1490300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 133540 van 28/01/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142136/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 133541 van 28/01/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142137/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : anciënniteitspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 094277 van 22/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142138/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : uitkering in geval van dodelijk arbeidsongeval
- vervanging van overeenkomst nummer 078959 van 07/02/2006
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142139/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval
- vervanging van overeenkomst nummer 133542 van 28/01/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142140/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- vervanging van overeenkomst nummer 133543 van 28/01/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142141/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142142/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142143/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans après 33 ans de passé professionnel - travail de nuit
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142144/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans après 33 ans de passé professionnel - métier lourd
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142145/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans après 35 ans de passé professionnel - métier lourd
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142146/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans après 35 ans de passé professionnel - personnel ouvrier moins valide
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138666 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 142147/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142142/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142143/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar na 33 jaar of beroepsverleden - nachtarbeid
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142144/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar na 33 jaar beroepsverleden - zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142145/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar na 35 jaar beroepsverleden - zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142146/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden - mindervalide werkliedenpersoneel
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138666 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 142147/CO/1250100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES**

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au Fonds de sécurité d'existence des exploitations forestières
- exécution de la convention numéro 042855 du 02/10/1996
- remplacement de la convention numéro 118222 du 03/10/2013
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142148/CO/1250100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES**

Convention collective de travail conclue le 21/09/2017, déposée le 27/09/2017 et enregistrée le 19/10/2017.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence des exploitations forestières
- modification de la convention numéro 042855 du 02/10/1996
- remplacement de la convention numéro 113847 du 29/01/2013
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 142149/CO/1250100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het Fonds voor Bestaanszekerheid van de bosontginningen
- uitvoering van overeenkomst nummer 042855 van 02/10/1996
- vervanging van overeenkomst nummer 118222 van 03/10/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142148/CO/1250100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2017, neergelegd op 27/09/2017 en geregistreerd op 19/10/2017.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de bosontginningen
- wijziging van overeenkomst nummer 042855 van 02/10/1996
- vervanging van overeenkomst nummer 113847 van 29/01/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 142149/CO/1250100.

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C – 2017/13878]

**Organismes certificateurs agréés**

En vertu de l'article 10 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, est agréé jusqu'au 11 novembre 2020 inclus, l'organisme certificateur Foodcheck NV, Hoge Barrierestraat 2, 8800 Roeselare, Tél. 0800 266 51, n° d'agrément CI-019, dans le cadre de la validation des systèmes d'autocontrôle basés sur des guides :

G-003 « Guide d'autocontrôle en boucherie »

G-007 « Guide pour l'instauration d'un système d'autocontrôle pour le commerce de détail en alimentation générale »

G-023 « Guide pour l'instauration d'un système d'autocontrôle dans le secteur Horeca »

G-025 « Guide d'autocontrôle pour le secteur des cuisines de collectivités et les maisons de soins »

G-026 « Guide d'autocontrôle pour les boulangeries et pâtisseries »

G-044 « Guide générique d'autocontrôle pour les secteurs B2C, manuel pratique incl. :

- Module AT – Vente ambulante et temporaire ;
- Module BP – Pain, pâtisserie et chocolat ;
- Module CP – Consommation sur place : production en liaison, service dans les unités et buffets ;
- Module DA – Sous-produits animaux ;
- Module FR – Préparations frites ;
- Module BM – Biberonneries ;
- Module PT – Pita ;
- Module SA – Production de sandwichs garnis ;
- Module GI – Glace à l'italienne et glace de consommation ;
- Module TD – Installation de débit ;
- Module NF – Vente de non-food ;
- Module VE – Viande fraîche, préparations de viande et produits de viande. »

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C – 2017/13878]

**Erkende certificeringsinstellingen**

Krachtens artikel 10 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen is de certificeringsinstelling Foodcheck NV, Hoge Barrierestraat 2, 8800 Roeselare, Tel. 0800 266 51, erkenningsnummer CI-019 tot en met 11 november 2020 erkend in het kader van de validatie van autocontrolesystemen op basis van de gidsen :

G-003 "Gids voor de autocontrole in de slagerij"

G-007 "Gids voor de invoering van een autocontrolesysteem voor de detailhandel in algemene voedingswaren"

G-023 "Gids voor de invoering van een autocontrolesysteem in de Horeca sector"

G-025 "Autocontrolelegids voor de sector van de grootkeukens en verzorgingsinstellingen"

G-026 "Autocontrolelegids voor de brood- en banketbakkerij"

G-044 "Generieke autocontrolelegids voor de B2C-sectoren, praktijk-handboek incl. :

- Module AT – Ambulante en tijdelijke verkoop;
- Module BP – Brood, banket en chocolade;
- Module CP – Consumptie ter plaatse: ontkoppelde bereiding, bediening op afdelingen en buffetten;
- Module DA – Dierlijke bijproducten;
- Module FR – Gefrituurde gerechten;
- Module BM – Melkkeukens;
- Module PT – Pita;
- Module SA – Productie van belegde broodjes;
- Module GI – Softijs en consumptie-ijs;
- Module TD – Tapinstallaties;
- Module NF – Verkoop van non-food;
- Module VE – Vers vlees, vleesbereidingen en vleesproducten."

ANNEXE au *Moniteur belge* du 3 novembre 2017 — BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 3 november 2017SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENER-  
GIE

[C – 2017/205756]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0426.459.114

P.E.T.R.I.L.L.O.

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 17/10/2017

N° ent. 0437.159.303

CABINET D'EXPERTS COMPTABLES  
CHRISTIAN VAN DER HEYDEN

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 09/10/2017

N° ent. 0455.248.021

C.F.B.

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 13/10/2017

N° ent. 0471.455.830

ELEKTRICITEITSWERKEN DE LANGHE

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 06/10/2017

N° ent. 0476.550.508

AREM EVENTS

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/10/2017

N° ent. 0478.141.506

J.A.A. DEVELOPMENT

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 17/10/2017

N° ent. 0821.960.380

DSK RENOVATION

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 11/10/2017

N° ent. 0825.745.261

PANA SOLEIL

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 17/10/2017

N° ent. 0837.056.253

ANIAL

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 16/10/2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONO-  
MIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENER-  
GIE

[C – 2017/205756]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0426.459.114

P.E.T.R.I.L.L.O.

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 17/10/2017

Ond. Nr. 0437.159.303

CABINET D'EXPERTS COMPTABLES  
CHRISTIAN VAN DER HEYDEN

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 09/10/2017

Ond. Nr. 0455.248.021

C.F.B.

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 13/10/2017

Ond. Nr. 0471.455.830

ELEKTRICITEITSWERKEN DE LANGHE

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 06/10/2017

Ond. Nr. 0476.550.508

AREM EVENTS

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/10/2017

Ond. Nr. 0478.141.506

J.A.A. DEVELOPMENT

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 17/10/2017

Ond. Nr. 0821.960.380

DSK RENOVATION

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 11/10/2017

Ond. Nr. 0825.745.261

PANA SOLEIL

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 17/10/2017

Ond. Nr. 0837.056.253

ANIAL

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 16/10/2017.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND  
UND ENERGIE

[C – 2017/205756]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0426.459.114

P.E.T.R.I.L.L.O.

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 17/10/2017

Unt. nr. 0437.159.303

CABINET D'EXPERTS COMPTABLES  
CHRISTIAN VAN DER HEYDEN

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 09/10/2017

Unt. nr. 0455.248.021

C.F.B.

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 13/10/2017

Unt. nr. 0471.455.830

ELEKTRICITEITSWERKEN DE LANGHE

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 06/10/2017

Unt. nr. 0476.550.508

AREM EVENTS

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/10/2017

Unt. nr. 0478.141.506

J.A.A. DEVELOPMENT

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 17/10/2017

Unt. nr. 0821.960.380

DSK RENOVATION

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 11/10/2017

Unt. nr. 0825.745.261

PANA SOLEIL

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 17/10/2017

Unt. nr. 0837.056.253

ANIAL

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 16/10/2017

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENER-  
GIE**

[C – 2017/205757]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N<sup>o</sup> ent. 0475.437.283

FIRST MODE

Annulation de la radiation d'office.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONO-  
MIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENER-  
GIE**

[C – 2017/205757]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>o</sup> van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0475.437.283

FIRST MODE

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND  
UND ENERGIE**

[C – 2017/205757]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 Absatz 1 § 1 4<sup>o</sup> des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0475.437.283

FIRST MODE

Die Amtslöschung wurde annulliert.



## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Ruimtelijke Ordening

#### Stad Brugge

#### *Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Kinopolis*

#### Publieke raadpleging

De dienst Ruimtelijke Ordening van de Stad Brugge is bezig met de opmaak van een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Kinopolis.

Het plangebied is gelegen in deelgemeente Sint-Michiels, ter hoogte van het kruispunt Expresweg N31 en de Koning Albert I-laan N397, en heeft een oppervlakte van bijna 6 ha. De site wordt gekenmerkt door diverse recreatieve dagfuncties : bioscoopcomplex Kinopolis, restaurant d’Hoeve, café The Night en een tennisclub met twee tennisterreinen.

Voor de Stad Brugge is de park-and-ride het belangrijkste programma dat moeten worden voorzien op de site. Om de park-and-ride te doen werken, moeten nog andere functies worden voorzien om o.a. het openbaar vervoer genoeg reizigerspotentieel te geven. Dit is één van de redenen waarom de volledige Kinopolis-site nog verder kan worden opgeladen met functies.

Het “decreet tot wijziging van de regelgeving voor ruimtelijke uitvoeringsplannen teneinde de planmilieueffectrapportage en andere effectbeoordelingen in het planningsproces voor ruimtelijke uitvoeringsplannen te integreren door wijziging van diverse decreten” voorziet minstens in een raadpleging van de bevolking over de startnota gedurende 60 dagen (ook in het geval van grensoverschrijdende milieueffecten) en één participatiemoment. Het doel is om een eerste participatie te organiseren in een vroeg stadium van het proces om zo het draagvlak én de kwaliteit van het uiteindelijke RUP te vergroten.

De publieke raadpleging loopt van 13 november 2017 tot en met 12 januari 2018.

De documenten (start- en procesnota) liggen ter inzage

in het gemeentehuis van Sint-Michiels, Rijselstraat 98, 8200 Sint-Michiels

in het Huis van de Bruggeling, Frank Van Ackerpromenade 2, 8000 Brugge – op afspraak

en kunnen ook geraadpleegd worden op de website van de stad Brugge [www.brugge.be](http://www.brugge.be) : ga naar wonen en omgeving – (ver)bouwen en wonen – plannen, beleid en reglementen – ruimtelijke uitvoeringsplannen en plannen van aanleg – aanverwante pagina’s.

Reacties op het RUP kunnen tijdens de duur van de publieke raadpleging ook worden afgegeven tegen ontvangstbewijs in het Huis van de Bruggeling.

Op 21 november 2017, van 16 tot 19 uur, en op 13 december 2017, van 16 tot 19 uur, is er een participatiemoment met infostand in ‘Mijn Brugge’, Frank Van Ackerpromenade 2 (Stationsplein), 8000 Brugge. Reacties kunnen dan meegegeven worden of gedeponerd worden in een daarvoor voorziene urne.

(10023)

### Gemeente Lendeledede

#### *Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw – Ruimtelijke Uitvoeringsplannen*

#### PUBLIEKE RAADPLEGING

De gemeente Lendeledede heeft de startnota van het ruimtelijke uitvoeringsplan Dorpskom opgemaakt. Tijdens de publieke raadpleging vanaf 17.11.2017 tot en met 15.01.2018 kunnen de startnota en procesnota geraadpleegd worden op het gemeentehuis, Stedenbouwkundige Dienst, tijdens de openingsuren, of op de website [www.lendeledede.be](http://www.lendeledede.be)

Er wordt een participatiemoment georganiseerd op maandag 11.12.2017, om 18 u. 30 m. in de raadzaal van het gemeentehuis, Dorpsplein 1, 8860 Lendeledede.

Reacties op de startnota kunnen aangetekend per post verstuurd worden of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs aan het College van Burgemeester en Schepenen, Dorpsplein 1, te 8860 Lendeledede, of per mail toegestuurd worden aan [info@lendeledede.be](mailto:info@lendeledede.be), uiterlijk op 15.01.2018.

(10024)

### POM Oost-Vlaanderen

#### *Openbaar Onderzoek*

#### *Onteigeningsplan*

*« Glastuinbouwgebied Melsele » te Beveren  
van donderdag 9 november 2017 tot en met  
vrijdag 24 november 2017*

Het ontwerp ligt ter inzage in :

het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent  
— vierde verdieping POM Oost-Vlaanderen

het gemeentehuis van Beveren, Stationsstraat 2, 9120 Beveren.

U kan het ontwerp ook inkijken op [www.pomov.be/](http://www.pomov.be/)  
onteigeningsplanMelsele,

Gedurende de periode van het openbaar onderzoek kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk ingediend worden bij de POM Oost-Vlaanderen, Glastuinbouw, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent, of per email : [info@pomov.be](mailto:info@pomov.be)

of door afgifte tegen ontvangstbewijs in :

het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent,  
vierde verdieping POM Oost-Vlaanderen

het gemeentehuis van Beveren, Stationsstraat 2, 9120 Beveren.

De datum van de poststempel of van het ontvangstbewijs geldt als bewijs.

Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot het stadsbestuur van Beveren en de POM Oost-Vlaanderen, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent, tel. 09-267 86 66

e-mail : [info@pomov.be](mailto:info@pomov.be)

(10101)

**Assemblées générales  
et avis aux actionnaires**

**Algemene vergaderingen  
en berichten aan aandeelhouders**

**DELSECO NV,**  
Grote Baan 26, 3530 Houthalen-Helchteren

Ondernemingsnummer : 0427.573.228

Algemene vergadering ter zetel op 27/11/2017, om 10 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)benoemingen. Divers.

(10025)

**CAFCA NV,**  
Rembert Dodoensstraat 45, 3920 Lommel

Ondernemingsnummer : 0471.680.811

Algemene vergadering ter zetel op 27/11/2017, om 10 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(10026)

**« FERIM » société anonyme**  
rue de Bierbais 6a, à 1435 Mont-Saint-Guibert (Hevillers)

*Inscrite au registre des personnes morales (Nivelles)  
sous le numéro 0424.032.134*

Les actionnaires et administrateurs sont invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 24 novembre 2017, à 14 heures, par-devant Me Gérard INDEKEU, notaire associé, en son étude à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126, avec l'ordre du jour suivant.

A défaut de réunir le quorum de présence légal, la seconde assemblée délibérante de manière définitive sur le même ordre du jour se tiendra le 15 décembre 2017, à 14 heures, devant le notaire Gérard INDEKEU, à l'adresse précitée de son étude :

1. a) En vue de la restitution aux actionnaires de l'excédent de liquidités de la Société par rapport à ses besoins, réduction du capital social à concurrence de 495.787,04 €, sans suppression d'actions, par le remboursement aux actionnaires, au prorata de leur participation dans le capital et ce conformément aux articles 612 et 613 du Code des sociétés. Cette réduction de capital s'effectuera sous le bénéfice de l'article 18, 2° du CIR 1992 et s'imputera fiscalement, par priorité, sur le capital libéré susceptible d'être remboursé sans charge fiscale.

b) Augmentation de capital social à concurrence de 61.500,00 €, sans création d'actions nouvelles, par incorporation au capital d'une partie des bénéfices reportés à due concurrence.

2. Modification des articles 5, 10 alinéa 1 et 31 des statuts

3. Pouvoirs.

Les propriétaires d'actions dématérialisées doivent, au plus tard cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, soit le 19 novembre 2017 (ou en cas de seconde assemblée le 10 décembre 2017), déposer au siège de la société une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité, jusqu'à la date de l'assemblée générale, des actions dématérialisées.

(10106)

**Places vacantes**

**Openstaande betrekkingen**

**Province de Liège**

Appel public, en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement, de Directeur-coordonateur de la Maison des Langues (masculins/féminins) - Echelle A5sp - Personnel Administratif - pour l'ensemble des Etablissements et Services de la Province de Liège.

Le formulaire de candidature devra être adressé, par pli recommandé déposé à la Poste, dans un délai de 15 jours à dater de la publication au *Moniteur belge*.

DG TRANSVERSALE - Province de Liège - Service Recrutement et Sélection - DGT/3.1.2, rue Georges Clémenceau 15, 4000 LIEGE

Renseignements et obtention du formulaire : Direction Générale Transversale de la Province de Liège - Service Recrutement et Sélection - Bureau DGT/3.1.2, rue Georges Clémenceau 15, à 4000 LIEGE, tous les jours ouvrables, de 8 heures à 16 h 30 m (téléphone : 04-220 21 31).

Vous pouvez également télécharger le formulaire précité via le lien suivant : <http://www.provincedeliege.be/fr/examen/inscription>

(10100)

**Administrateurs**

**Bewindvoerders**

**Betreuer**

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron**

*Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jérôme DOGIMONT, né à Lille le 17 juin 1970, domicilié à 7712 Herseaux, Rue du Créтинier 184.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 5 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie

2017/142091

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron***Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Isabelle GENEAU, née à Néchin le 12 juin 1972, domiciliée à l'Institut Montfort, 7712 Mouscron, rue du Crétinier 182.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 5 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2017/142102

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron***Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pascal CLAEYS, né à Roubaix (France) le 12 février 1970, domicilié à l'Institut Montfort, 7712 Herseaux, rue du Crétinier 182.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 5 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2017/142119

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron***Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Christophe VAN DAELEN, né à Tourcoing (France) le 19 novembre 1968, domicilié à 7700 Mouscron, rue de la Châtel-lenie 25.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 5 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2017/142143

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron***Désignation*

Par ordonnance du 6 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Guillaume SANTENS, né à Mouscron le 1 juin 1979, domicilié à 7700 Mouscron, Rue du Blanc Pignon 72.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 2 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2017/142153

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron***Désignation*

Par ordonnance du 6 octobre 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christel KROUPCHENKA, née à le 24 septembre 1965, domiciliée à 7700 Mouscron, rue Achille Bettens 76.

Maître Martine VLOEBERGS, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé le 2 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2017/142162

**Justice de paix Charleroi V Charleroi***Mainlevée*

Par ordonnance du 27 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix Charleroi V a mis fin à la mission de :

Maître Philippe DEGRIEVE, avocat, domicilié à 6001 Charleroi, rue du Tir 20, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Pierre ! René Eugène Ghislain THIRY, né à Gilly le 14 mai 1951, domicilié à 6001 Charleroi, rue Cambier Dupret 49/016.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Meerman Laurence  
2017/142118

**Justice de paix Fosses-la-Ville***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Thérèse Germaine Marie Ghislaine DELESCAILLE, née à Couillet le 16 mai 1926, Résidence Dejaifve 5070 Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43.

Maître Benoît DARMONT, avocat 5070 Fosses-la-Ville, chaussée de Charleroi 164, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise

2017/142099

**Justice de paix Fosses-la-Ville***Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne-Lise PICRY, née à La Hestre le 4 février 1963, domiciliée à 5640 Mettet, rue de la Brasserie 21 boîte 0005.

Maître Marlène LAURENT, avocat 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise

2017/142100

**Justice de paix Liège IV Liège***Désignation*

Par ordonnance du 20 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix de Liège IV a modifié le contenu des mesures de protection judiciaires confié par ordonnance du tribunal de céans en date du 24 janvier 2017 à Maître Marcel HOUBEN, dont les bureaux sont sis à 4030 Grivegnée, rue Vinève 32, en qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame José Bertilie Jeanne MOSSAY, née à Baelen le 22 juillet 1939, domiciliée à 4032 Liège, Rue des Bedennes 224

Maître Marcel HOUBEN, dont les bureaux sont sis 4030 Liège, Rue Vinève 32, a été désigné en qualité d'Administrateur de la personne

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps Catherine

2017/142090

**Justice de paix d'Andenne***Désignation*

Par ordonnance du 12 octobre 2017, le Juge de Paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Angèle WEYTS, née à Ename le 20 juillet 1922, domiciliée à 5300 Bonneville, rue de Bruyère, 93, résidant actuellement à la Résidence " Saint-Charles ", rue Jean Tousseul, 19 à 5300 Landenne,

Madame Christelle VASSART, domiciliée à 5300 Thon, rue de Gaurre, 12A, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2017/142195

**Justice de paix de Charleroi IV***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, le Juge de Paix de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léone COLLET, née à Momignies le 8 novembre 1940, domiciliée à 6040 Charleroi, rue Auguste Delvaux 99..

Maître Isabelle VANDER EYDEN, Avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Rouyer Claudine

2017/142144

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gabrielle CROES, née à Grandglise le 20 janvier 1937, domiciliée à 7973 STAMBRUGES, rue du Cola 20, résidant au Home Les Bruyères à 7973 Beloeil, rue d'Harchies 46.

Maître Anne-Sophie VIVIER, avocat, dont le cabinet est sis 7640 Antoing, Grand Rue 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 31 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/142078

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Henri Maurice WISEUR, né à Beloeil le 29 décembre 1933, domicilié au Home Les Bruyères à 7973 Beloeil, rue d'Harchies 46.

Maître Anne-Sophie VIVIER, avocat, dont le cabinet est sis 7640 Antoing, Grand Rue 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 31 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/142079

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alain André SAVOYE, né à Paillencourt (France) le 20 octobre 1954, domicilié au Home Les Bruyères à 7973 Beloeil, rue d'Harchies 46.

Maître Anne-Sophie VIVIER, avocat, dont le cabinet est sis à 7640 Antoing, Grand Rue 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/142080

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Virginie Gisèle Simone DELEPEE, née à Tournai le 23 août 1982, domiciliée à 7903 Leuze-en-Hainaut, Place de Chapelle-à-Wattines 15 Bte1.

Maître Damien BROTCORNE, Avocat, dont le cabinet est sis à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 35, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/142081

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Fredy Léopold Henri CARPRIAUX, né à Willaupuis le 1 février 1932, résidant au Home Henri Destrebecq à 7900 Leuze-en-Hainaut, Tour Saint Pierre 14, domicilié à 7904 WILLAUPUIS, rue du Riboquet 1

Madame Marie-Line CARPRIAUX, enseignante, domiciliée à 7904 Leuze-en-Hainaut, Chemin de Malmaison 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/142086

**Justice de paix du 2ième canton de SCHAERBEEK***Mainlevée*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du 2ième canton de SCHAERBEEK a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Marcelle Jeannine A REYNAERTS, née à Schaerbeek le 24 novembre 1930, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 227.

la personne ci-avant nommée étant décédée à Schaerbeek le 16 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Davin Marc

2017/142197

**Justice de paix du Canton de Boussu***Mainlevée*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du Canton de Boussu a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Alfreda CAPELLE, née à Beloeil le 16 avril 1953, domiciliée à 7300 Boussu, Rue Maurice Brohée 148.

La personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Pochez Marie-France

2017/142152

**Justice de paix du Troisième Canton de Charleroi***Remplacement*

Par ordonnance du 20 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du Troisième Canton de Charleroi a mis fin à la mission de Maître LEGRELLE Bertrand en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Jean-Pierre SPRINGAEL, né à le, domicilié à 6041 Charleroi, rue de l'Observatoire 111.

Maître Thierry L'HOIR, avocat, domicilié à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté 2, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam

2017/142120

**Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau**

*Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dany, Christian GRETZ

, inscrit au registre national sous le n° 93111611973, né à Libramont-Chevigny le 16 novembre 1993, adresse de référence à 6600 BASTOGNE, C.P.A.S., Rue des Récollets n° 12, résidant Avenue de Bouillon n° 28 à 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY.

Maître Yves DUQUENNE

, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 BERTRIX, Rue de la Gare, n° 132, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CORNETTE Christine

2017/142149

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Gedinne**

*Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne Dinant, siège de Gedinne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Laura MALBRUN, née à Libramont le 28 octobre 1999, domiciliée à 5575 Gedinne, rue de Vencimont 1.

Maître Damien EVRARD, avocat, domicilié à 5561 Houyet, rue de Fraune 5, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué (AM 21-12-16/ MB 29-12-16), (signé) Georges Marie-Christine

2017/142123

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant**

*Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne Dinant, siège de Dinant a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Albert Edouard Adelin Ghislain DEFRANG, né à Dinant le 26 août 1946, domicilié à 5500 Dinant, Rue Gustave-Poncelet 32, résidant Rue Gustave-Poncelet 19 à 5500 Dinant

Madame Monique DEFRANG, domiciliée à 4821 Dison, Rue du Village 114, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wislet Nicole

2017/142190

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant**

*Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Joëlle Jacqueline, Jeannine, Ghislaine COLLIN, née à Banningville (Congo Belge) le 23 septembre 1953, domiciliée à 5500 Dinant, Avenue Franchet-d'-Esperey 29/Bte1.

Maître Damien EVRARD, avocat, dont le cabinet est établi à 5561 Houyet, rue de Fraune 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marlier Laurence

2017/142124

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant**

*Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne Dinant, siège de Dinant a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Henri Gabriel André Ghislain GOISSE, né à Couillet le 14 septembre 1939, domicilié à 7181 Seneffe, Grand-Place d'Arquennes 25., résidant à la Résidence Sainte-Anne, rue du Pont d'Amour, 50 à 5500 Dinant

Maître Jean-Grégoire SEPULCHRE, Avocat, dont les bureaux sont établis à 5570 Beauraing, Place de Seurre 34 B, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy

2017/142178

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant***Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laure Marie Louise Ghislaine JOACHIM, née à Thisnes le 16 mai 1929, domiciliée à 4280 Hannut, Route de Wavre (THIS) 99.

Maître Jean-Grégoire SEPULCHRE, Avocat, dont les bureaux sont établis à 5570 Beauraing, Place de Seurre 34 B, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy

2017/142183

**Justice de paix du canton de CINEY-ROCHFORT,  
siège de Ciney***remplacement*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de CINEY - ROCHEFORT siège de Ciney a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Antonietta LOPOMO, née à Frameries le 18 avril 1961, domiciliée à 7390 Quaregnon, Domaines des Maraîchers 70., résidant I.M.S. Ciney asbl, section Enfant-Jésus Tienne à la Justice 24 à 5590 Ciney

Maître Damien EVRARD, avocat, dont le cabinet est situé 5561 GENDRON-CELLES, rue de la Faune 5, a été désignée en qualité de nouvel administrateur des biens et de la personne protégée susdite en remplacement de Mr LOPOMO Giuseppe décédé le 02 août 2017. La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) Simon David

2017/142154

**Justice de paix du canton de Châtelet***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, la Juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léona BERTRAND, née à Châtelineau le 24 juillet 1939, domiciliée à 6240 FARDIENNES, Rue Clément Daix 37.

Maître Anny LEJOUR, Avocat dont le cabinet est sis à 6200 CHÂTELET, Rue du Rempart 11, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de cette personne protégée.

La requête tendant à la désignation d'un administrateur à la personne a été déposée au greffe en date du 15 septembre 2017.

Maître Anny

LEJOUR avait auparavant été désignée en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance du 12 mars 2009.

Pour extrait conforme : Le Greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT.

2017/142151

**Justice de paix du canton de Châtelet***Remplacement*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Châtelet a mis fin à la mission de Madame Jacqueline COLLIGNON (décédée) en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Jordan MICHAUX, né à Namur le 4 octobre 1994, domicilié à 6200 Châtelet, Rue du Calvaire 35 01 1.

Maître Anny LEJOUR, Avocat dont le cabinet est sis à 6200 Châtelet, Rue du Rempart 11, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vagenende Natacha

2017/142170

**Justice de paix du canton de Hamoir***Désignation*

Par ordonnance du 27 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christine Augustine Gérard Ghislaine AUDDOR, née à Montignies-sur-Sambre le 5 avril 1966, domiciliée à 5530 Yvoir, Gayolle (anc. Parc Res. La Gay.) 12 0932., résidant centre neurologique, champ des Alouettes 30 à 4557 Fraiture

Monsieur Jérôme BOUDIN, domicilié à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 167/2, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe de la justice de paix de Dinant en date du 22/09/2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse

2017/142111

**Justice de paix du canton de Herstal***Désignation*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Herstal a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine Lambertine TROKA, née à Hermée le 7 janvier 1920, domiciliée à 4683 Oupeye, Rue de la Paix 42., résidant Rue Basse Hermalle 4 à 4681 Hermalle-Sous-Argenteau

Maître Yves Paul HENQUET, avocat à 4000 Liège, Rue Fabry 13, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Deflandre Chantal

2017/142200

**Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean***Désignation*

Par ordonnance du 22 septembre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carolina RODEN, née à Averbode le 28 juillet 1939, résidant à la Résidence Arcadia à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Ferdinand Elbers 20/HOME, personne protégée.

Maître Thierry NAVARRE, avocat à 1080 Bruxelles, place Communale 11, est désigné comme :

administrateur de la personne, sous le régime de la représentation, de Madame Caroline RODEN et ce uniquement concernant le choix de sa résidence et pour exercer les droits du patient prévus par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient

administrateur des biens, sous le régime de la représentation, de Madame Roden Carolina.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Denayer Iris  
2017/142139

**Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean***Désignation*

Par ordonnance du 13 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nadine DEWULF, née à Brugge le 15 janvier 1944, domiciliée à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 200/b56, résidant à l'hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean

désignons

Maître Anne SIX, avocat, dont le cabinet se situe à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2, en qualité d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux Martine  
2017/142140

**Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean***Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maria CUYPERS, née à Genk le 26 mars 1923, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Joseph Baeck 70/0005,

désignons

Monsieur Lucien GRIETEN, domicilié à 1315 Incourt, rue Alphonse Robert 1, en qualité d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux Martine  
2017/142141

**Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean***Désignation*

Par ordonnance du 5 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jan WAUTERS, né à Anderlecht le 13 avril 1941, domicilié au Home Sebrechts sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue François Sebrechts 40.

Madame Karine WAUTERS, domiciliée à 1083 Ganshoren, Avenue de la Réforme 70 bte 41, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne sous le régime de la représentation de Monsieur Jan WAUTERS et ce, uniquement concernant le choix de sa résidence et pour exercer les droits du patient prévus par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient et

d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de Monsieur Jan WAUTERS.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 septembre 2017.

Cette publication remplace celle du 19/10/2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dhondt Peter  
2017/142157

**Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean***Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alfred HENCKAERTS, né à Liège le 15 septembre 1944, Residence Paloke à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Paloke 40.

Maître Anne SIX, avocat à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 août 2017.

Cette publication remplace la publication du 17 octobre 2017  
Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Denayer Iris  
2017/142159

**Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul***Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Paul PONSARD, né à Orgeo le 23 décembre 1953, domicilié à 6880 Bertrix, Rue de Renaumont 6 0101.

Maître Yves DUQUENNE, avocat, dont le cabinet est établi à 6880 Bertrix, rue de la Gare 132, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) WARNMAN Pernilla  
2017/142074



**Justice de paix du canton de Seraing***Désignation*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alain, Pierre, Ernest, GONDA, né à Liège le 1 octobre 1960, de nationalité belge, époux LASSAUX Josiane, sans profession, domicilié à 4100 Seraing, rue des Bergeronnettes 312, résidant rue Champs d'Oiseaux 170/6 à 4101 Jemeppe-Sur-Meuse

Madame Patricia, Renée, Charlotte, GONDA, domiciliée à 4100 Seraing, Square du Val Potet 15/4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Monsieur Jean-Philippe JAMINON, domicilié à 4101 Seraing, rue Champs d'Oiseaux 170/6, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie  
2017/142073

**Justice de paix du canton de Seraing***Désignation*

Par ordonnance du 19 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel Gustave, Georges MICHOT dit LHONNEUX, né à Seraing le 11 avril 1950, domicilié à 4101 Seraing, rue des Lilas 6/12, résidant à la résidence "Baccara" sise à rue des Quatre-Grands 5 à 4101 Jemeppe-Sur-Meuse

Maître Tanguy KELECOM, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie  
2017/142092

**Justice de paix du canton de Sprimont***Désignation*

Par ordonnance du 18 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine Nathalie Helene VANDENBERGHE, née à Ostende le 13 septembre 1936, domiciliée à 4130 Esneux, Résidence de TILFF, avenue Neef 9.

Madame Jacqueline Simone Honorine Ghislaine CORNET, domiciliée à 6941 Durbuy, Le Vinève 2/B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique  
2017/142173

**Justice de paix du canton de Sprimont***Remplacement*

Par ordonnance du 17 octobre 2017 le Juge de Paix du canton de Sprimont a mis fin à la mission de Madame Nadine TIMMERMANS, Avocate dont l'étude est établie à 4053 Embourg, rue Bailleux, 11, désignée en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance en date du 17 novembre 2011, conformément à la loi du 18 juillet 1991 et a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André Séraphien VAN GOETHEM, né à Hofstade le 22 mars 1946, domicilié à 4920 Aywaille, Dieupart 59.

Madame Brigitte SCHAUFELBERGER, Avocate dont l'étude est établie à 4053 Chaudfontaine, Rue Auguste Delvigne 13 B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite à dater du 1er décembre 2017.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 octobre 2017.

Pour Extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René  
2017/142184

**Justice de paix du canton de Sprimont***Remplacement*

Par ordonnance du 17 octobre 2017 le Juge de Paix du canton de Sprimont a mis fin à la mission de Madame Nadine TIMMERMANS, Avocate dont l'étude est établie à 4053 Embourg, rue Bailleux, 11, désignée en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance en date du 27 novembre 2013, conformément à la loi du 18 juillet 1991 et a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Helena Carolina CLAASSEN, née à Hamont le 14 novembre 1931, domiciliée à 4130 Esneux, Résidence de TILFF, avenue Neef 9.

Madame Brigitte SCHAUFELBERGER, Avocate dont l'étude est établie à 4053 Chaudfontaine, Rue Auguste Delvigne 13 B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite à dater du 1er décembre 2017.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René  
2017/142196

**Justice de paix du canton de Thuin***Désignation ASSISTANT biens*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Patricia, Silvana, DEPARIS, née à Huy le 1 décembre 1956, domiciliée à 6534 Thuin, Rue Baudribut 5.

Maître Renaud de BIORGE, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Basslé 13, a été désigné en qualité

d'administrateur ASSISTANT des biens

de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux Jean-François  
2017/142175

**Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne  
et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne**

*Désignation*

Par ordonnance du 10 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur PONCELET Quentin, Vincent, Cécile, Ghislain, né à Liège, le 20 mai 1999, registre national n°99.05.20 407-40, domicilié à 6960 Manhay, route du Crahay, Freyneux, 10,

Monsieur PONCELET Albert, retraité, domicilié à 6960 Manhay, route du Crahay, Freyneux 10,

a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) NINANE Frédérique

2017/142097

**Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne  
et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne**

*Remplacement - 488 bis du C. civ.*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne, rendue le 24 octobre 2017 :

Monsieur DESSART Yves, Marie, Julien, René, célibataire, de nationalité belge, né le 20 mai 1954 à Liège, registre national n°54.05.20 031-53, domicilié et résidant Voie de la Libération, 3 à 6960 Manhay,

a été déclaré toujours incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de :

Maître BERTRAND Marie-Berthe, avocat, dont le cabinet est établi place Sainte-Véronique, 6

à 4000 Liège,

en la personne de :

Maître ZAMARIOLA

Daniel, avocat, dont le cabinet est établi rue Al'Gloriette, 20 à 6900 Marche-en-Famenne.

Les requêtes ont été déposées au greffe de la Justice de Paix de Céans en date du 3 octobre 2017;

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, (signé) NINANE Frédérique

2017/142098

**Justice de paix du canton de Visé**

*Désignation*

Par ordonnance du 12 octobre 2017, le Juge de Paix du canton de Visé a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raphaël Alberto Mario Antonio ANDOLFI, né à Verviers le 16 mai 1997, domicilié à 4650 Herve, Rue Léopold 2/0004.

Monsieur Pino SPATOCCO, domicilié à 4821 Dison, Rue Tivoli 22, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet

2017/142150

**Justice de paix du canton de Waremme**

*Remplacement*

Par ordonnance du 25 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Waremme a mis fin à la mission de :

Maître Dominique LANGE, domiciliée à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de Noville 4, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Patrick Joé Edouard Albert René FLAMENT, né à Béthune le 1 avril 1952, CARPE DIEM "Au Château" 4367 Crisnée, Grand'Route 115.

Monsieur Jérémy Joe Patrick FLAMENT, domicilié à 4020 Liège, Rue Gaucet 34 0031, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delvaux Stefan

2017/142182

**Justice de paix du deuxième canton de Charleroi**

*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 15 octobre 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christiane Marie Joseph Thérèse Ghislaine SIMON, née à Châtelet le 28 juin 1929, domiciliée de son vivant à 6000 Charleroi, L'Accord'Age, Rue de la Neuville, 8/03a,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) PESTIAUX Muriel

2017/142103

**Justice de paix du premier canton de Bruxelles**

*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 6 juillet 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond LAURENT, né à Boussu le 20 février 1949, de son vivant domicilié à 1000 Bruxelles, rue aux Laines 17 / 41.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Belarbi Yamina

2017/142180

**Justice de paix du premier canton de Bruxelles***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 18 juillet 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Arlette Jacqueline Bulte, née à Charleroi le 27 juillet 1937, de son vivant domiciliée à 1081 Koekelberg, Home Jourdan, rue François Delcoigne 39.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué (signé) Belarbi Yamina  
2017/142185

**Justice de paix du premier canton de Bruxelles***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu à Bruxelles, le 18 juillet 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Charles Louis Marie Coppieters, né à Gand le 11 janvier 1939, de son vivant domicilié à 1000 Bruxelles, Rue des Ursulines 6 ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Belarbi Yamina  
2017/142189

**Justice de paix du premier canton de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 17 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean Paul Louis Léon MORAY, né à Sprimont le 21 octobre 1930, domicilié à 4500 Huy, Avenue de la Croix-Rouge 1.

Monsieur Jean-Luc MORAY, domicilié à 4983 Trois-Ponts, Camping "Le Plein Sud" 1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence  
2017/142089

**Justice de paix du premier canton de Liège***Désignation*

Suite à la requête déposée le 9 octobre 2017, par ordonnance du 25 octobre 2017, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Monsieur Maurice Adolphe Ernest Hubert CONRARD, né à Tilff le 10 avril 1929, domicilié à 4000 Liège, rue Eugène Houdret 58, demeurant à la maison de repos "Comme chez soi" à 4020 Liège, rue de l'Ourthe 12, en application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Maître Pauline KRIESCHER, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Courtois 16, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée Monsieur Maurice CONRARD.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young Eddy

2017/142181

**Justice de paix du premier canton de Mons***Désignation*

Par ordonnance du 18 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte Félicie SPINETTE, née à Ittre le 27 mai 1926, domiciliée à 7034 Mons, Rue de la Brisée 272, résidant à la Résidence "Les Jonquilles" Route d'Obourg 37 à 7000 Mons

Madame Marie LEEMANS, domiciliée à 7033 Mons, Rue de Frameries 370, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cordier Anne-France

2017/142071

**Justice de paix du premier canton de Mons***Désignation*

Par ordonnance du 18 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Roberto Jacques Georges PITZUS, né à Wasmuel le 17 août 1956, domicilié à 7330 Saint-Ghislain, Rue du Port 50 / RCH., résidant au CHR MONS-HAINAUT SITE SAINT-JOSEPH Avenue B. de Constantinople 5 à 7000 Mons

Maître Philippe MAHIEU, avocat à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cordier Anne-France

2017/142072

**Justice de paix du premier canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Pierre FREDERIC, né à VAULX le 7 juillet 1938, domicilié à 7540 Tournai, Home "A l'Ombre du Temps", rue du Troisième Age 12.

Madame Marie-Pierre FREDERIC, domiciliée à 7500 Tournai, Rue des Fougères 11, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Batteur Pauline  
2017/142169

#### Justice de paix du premier canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie CAUCHIE, née à Willaupuis le 1 février 1927, domiciliée à 7534 Tournai, Rue de Froidmenteau 35., résidant au "Moulin à Cailloux" Rue des Brasseurs 244 à 7500 Tournai

Maître Nicolas DELECLUSE, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, Place Reine Astrid 4, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Batteur Pauline  
2017/142194

#### Justice de paix du premier canton de Tournai

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 26 octobre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du premier canton de Tournai a mis fin à la mission de Maître Anne-Sophie VIVIER, dont le cabinet est sis à 7640 ANTOING, Grand'Rue, 15, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Jennifer BOUVIER, née à TOURNAI le 24 février 1977, domiciliée à 7643 Antoing, Rue du Ronquoy 39.

Maître Anne JACMIN, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, Rue de Marvis 60, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Batteur Pauline  
2017/142168

#### Justice de paix du premier canton de Wavre

##### *Désignation*

Par ordonnance du 18 octobre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Romain PERSOONS, né à Wauthier-Braine le 5 mai 1948, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Rossignol 2/17. et résidant Clinique du Bois de la Pierre, Chaussée de Namur, 201 à 1300 Wavre

Madame Chantal PERSOONS, domiciliée à 7141 Morlanwelz, rue du Houssu 166, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAESEVOETS Nancy  
2017/142093

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Caroline Willy Martine Ghislaine Ancion, née à Namur le 21 mars 1983, domiciliée à 5100 Jambes, Rue du Paradis(JB) 46 0008.

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Jambes, Avenue Prince de Liège, 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne  
2017/142163

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Patrice Arthur Léon KESCH, né à Libramont le 9 juillet 1975, domicilié à 5100 Jambes, rue Major Mascaux, 33/14.

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Jambes, Avenue Prince de Liège, 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne  
2017/142164

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 24 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ingrid GODFRIAUX, née à Namur le 20 décembre 1967, domiciliée à 5100 Jambes, Avenue Parc d'Amée(JB) 35 0004.

Maître Véronique DANCOT, avocat, dont le bureau est établi 5000 Namur, Avenue de la Plante, 11A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne  
2017/142165

**Justice de paix du second canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 23 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lina DEROUBAIX, née à Pecq le 3 juillet 1929, domiciliée à 7742 Pecq, Chaussée d'Audenarde 137., résidant Home Général Le Maire Chaussée d'Audenarde 366 à 7742 Hérissonnes-Lez-Pecq

Madame Patricia POUSSOL, domiciliée à 7742 Pecq, Chaussée d'Audenarde 135, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le juge de paix, (signé) Chevalier Damien

2017/142121

**Justice de paix du second canton de Wavre***Désignation*

Par ordonnance du 19 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laurence NEUVILLE, née à Ottignies le 25 février 1966, domiciliée à 1348 Louvain-la-Neuve, rue Boucle Jean de Nivelles 6/301

Maître Eléonore WESTERLINCK, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Saint-Ghislain, 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du .

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delcorps Audrey

2017/142172

**Vrederecht Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Roger BREEUR, geboren te Elsene op 7 januari 1937, wonende in de residentie WZC Onze-Lieve-Vrouw te 1970 Wezembeek-Oppeem, Jan Baptist De Keyzerstraat 35 1109.

Mevrouw Myriam VAN DEN BERGHE, advocaat te 3080 Tervuren, de Robianostraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) RIJCKBOSCH Martine

2017/142122

**Vrederecht Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode***Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017 heeft de Vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Simone Marthe Henriette CULOT, geboren te Vorst op 11 april 1932, wonende te 1620 Drogenbos, Vrijheidstraat 33 1e/E.

Mevrouw Laurie LANCKMANS, advocaat met kantoor te 1050 Elsene, Louizalaan 391/7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) VANSTALLEN Sophie

2017/142146

**Vrederecht Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode***Vervanging*

Bij beschikking van 17 oktober 2017, heeft de Vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Régine CEULEMANS, advocaat met kantoor te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, De Broquevillelaan 116 bus 9, aangesteld bij beschikking van 3 oktober 2017, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Farid AMENCHAR, geboren te Brussel op 11 juli 1980, wonende te 1620 Drogenbos, Steenweg op Ruisbroek 340.

Mevrouw Laurie LANCKMANS, advocaat met kantoor te 1050 Elsene, Louizalaan 391/7, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 september 2017 .

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) VANSTALLEN Sophie

2017/142145

**Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde Oudenaarde***Vervanging*

Bij beslissing van 23 oktober 2017, heeft de Vrederechter Oudenaarde - Kruishoutem zetel Oudenaarde, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mr Wendy VAN LAETHEM, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48 in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mevrouw Sarah VELLEMAN, geboren te Ukkel op 27 september 1991, wonende te 9630 Zwalm, Kasteeldreef 2.

Mr Vanessa VAN HOEY, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133/2, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Buttins Ann

2017/142186

**Vrederecht Oudenaarde - Kruishoutem zetel Oudenaarde***Aanstelling*

Bij beschikking van 23 oktober 2017 heeft de Vrederechter Oudenaarde - Kruishoutem zetel Oudenaarde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Krista Linda Gaby VANDENDAELE, geboren te Ronse op 21 maart 1966, wonende te 9600 Ronse, Stefaan Modest Glorieuxlaan 55/0046., verblijvend VZW HEUVELHEEM Abdijstraat 14 te 9700 Oudenaarde

Meester Ilse VAN ROYEN, wonende te 9620 Zottegem, Kleine Nieuwstraat 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Baguet Filip  
2017/142176

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge***Aanstelling*

Bij beschikking van 17 oktober 2017 heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jan DEBERGH, geboren te Veurne op 8 december 1969, wonende te 8640 Vleteren, Westvleterendorp 36.

Meester Eline DUMOLEIN, advocaat te 8970 Poperinge, Ieperstraat 112-114, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verkruysse Kathy  
2017/142107

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marcellino PYPE, geboren te Roeselare op 27 februari 1970, wonende te 8900 Ieper, Diamantstraat 11., verblijvende in 'DE LOVIE', Krombeekseweg 82 te 8970 Poperinge

Mevrouw Ginette DENYS, wonende te 8900 Ieper, Diamantstraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Gilbert PYPE, wonende te 8900 Ieper, Diamantstraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 17 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verkruysse Kathy  
2017/142108

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Henri COUSSAERT, geboren te Poperinge op 27 januari 1934, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 4.

Meester Filip HOUVENAGHEL, advocaat te 8970 Poperinge, Deken De Bolaan 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verkruysse Kathy  
2017/142109

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Rik SIX, geboren te Poperinge op 19 januari 1966, wonende te 8970 Poperinge, Bloemenstraat 2, verblijvende in 'De Lovie', Krombeekseweg 82 te 8970 Poperinge

Meester Filip HOUVENAGHEL, advocaat te 8970 Poperinge, Deken De Bolaan 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 31 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verkruysse Kathy  
2017/142110

**Vrederecht van het 10de kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het 10de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Léon Gaston Derkinderen, geboren te Antwerpen op 18 oktober 1934, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Floraliënlaan 400., verblijvend, WZC Melgeshof, De Lunden 9 te 2170 Merksem

Meester Walter Malfliet, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen, Drakenhoflaan 199, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 12 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Inge Meyvis  
2017/142147

**Vrederecht van het 10de kanton Antwerpen***aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de vrederechter van het 10de kanton Antwerpen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Sonja Marcella Maria Vandendorpe, geboren te Deurne op 28 december 1965, wonende te 2900 Schoten, Paalstraat 127 bus 3, eerste verdieping.

Mijnheer Marc Nuyens, kantoorhoudende te 2170 Antwerpen, Bredabaan 803, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Inge Meyvis

2017/142148

**Vrederecht van het Kanton Tienen***Aanstelling*

Bij beschikking van 13 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het Kanton Tienen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Anneke Marcel Christiane BOGAERT, geboren te Wetteren op 10 juni 1966, wonende te 9290 Berlare, Bunderstraat 32., verblijvend in de Stichting Marguerite-Marie Delacroix Sint-Truidensesteenweg 492 te 3300 Hakendover

Mijnheer Rony BOGAERT, wonende te 9290 Berlare, Paterheirmanshoek 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Peeters Anja

2017/142104

**Vrederecht van het Kanton Tienen***Vervanging*

Bij beschikking van 13 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het Kanton Tienen, de opdracht van de heer Denis Raveschot, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203 Ruekenbosstraat 16 over de beschermde persoon Vanelderden Sofie en dit overeenkomstig nog het (oude) artikel 488bis, d) B.W. vervangen

door: Meester Pascale LAUWEREYS, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Sint Gilisplein 6/1 en dit met ingang vanaf heden.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Peeters Anja

2017/142087

**Vrederecht van het Kanton Tienen***Vervanging*

Bij beschikking van 20 september 2017 heeft de Vrederechter van het Kanton Tienen, de opdracht van mevrouw Katrien VAN HERCK, geboren te Diest op 21 juni 1979, gedomicilieerd te 3380 GLABBEEK, Ruekenbosstraat 16 over de beschermde persoon Jean-Pierre LEBEGGE en dit overeenkomstig nog het (oude) artikel 488bis, d) B.W. vervangen

door: Meester Carla CASSEAU, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Gilainstraat 101 bus 1 en dit met ingang vanaf heden.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 21 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Peeters Anja

2017/142088

**Vrederecht van het derde kanton Leuven***Opheffing*

Bij beschikking van 19 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het derde kanton Leuven een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Ahmed Abdullah ZANA, geboren te Slemonie (Irak) op 7 december 1980, wonende te 3000 Leuven, Zeelstraat 12/0302.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Francisca De Queker

2017/142177

**Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk***Aanstelling*

Bij beschikking van 18 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Nik FEYS, geboren te Izegem op 31 mei 1977, wonende te 8870 Izegem, Wantje Pietersstraat 4., verblijvend Kliniek H. Familie, Groeningepoort 4 te 8500 Kortrijk

Meester Rudy GHEKIERE, met kantoor te 8870 Izegem, Burge-meester Vandebogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur

2017/142179

**Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk***Aanstelling*

Bij beschikking van 23 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Saartje D'HAENE, geboren te Kortrijk op 10 juli 1990, wonende te 8550 Zwevegem, Blokkestraat 1/A102., verblijvend Kliniek H. Familie, Groeningepoort 4 te 8500 Kortrijk

Meester Greet COUCKE, met kantoor te 8570 Anzegem, Kerkdreef 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur  
2017/142187

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Suzanna DE GRAEVE, geboren te Vlinderhoutte op 22 februari 1934, wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 97, WZC Grootenbosch, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Paep Ilse

2017/142193

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van DE JONGHE Erik, geboren te Beveren op 3 mei 1962, wonende te 9120 Beveren, Peter Benoîtlaan 14 en LODEWYCKX Chantal, geboren te Deurne (Antwerpen) op 3 augustus 1965, wonende te 9120 Beveren, Kasteeldreef 17/b301 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van Jonathan DE JONGHE, geboren te Wilrijk, Antwerpen op 7 juni 1998, wonende te 9120 Beveren, Peter Benoîtlaan 14.

Mr. Jessica BONNEUX, met kantoor te 9120 Melsele, Grote Baan 68 werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Paep Ilse

2017/142167

#### Vrederecht van het kanton Bree

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 18.09.2008, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Hans Arthur Jozef DE MEESTER, geboren te Leuven op 16 juli 1963, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Conenstraat 28/A004, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidsstatus, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Thys Chretien

2017/142125

#### Vrederecht van het kanton Bree

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 23.04.2001, gewezen door het vrederecht van het kanton Bilzen, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Eddy Joseph BERVOETS, geboren te Wilsele op 19 december 1958, gedomicilieerd en verblijvende te 3665 As, Acaciastraat 3B, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met zijn persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Thys Chretien

2017/142128

#### Vrederecht van het kanton Bree

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 27.06.2013, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Joannes Hubertus HOYDONGS, geboren te Bocholt op 6 november 1930, gedomicilieerd en verblijvende te 3950 Bocholt, Kerkhofstraat 31, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142133



**Vrederecht van het kanton Bree***Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 26.04.2007, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Francine Helena Josepha VAN DIJCKE-LOENERS, geboren te Genk op 8 februari 1946, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Boneputstraat 5, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Thys Chretien

2017/142136

**Vrederecht van het kanton Bree***Opheffing*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 19.07.2002, gewezen door het vrederecht van het kanton Genk, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Sonia Elza Mathilda Octavie Cornelia COPPENS, huisvrouw, geboren te Wilrijk op 9 maart 1955, gedomicilieerd en verblijvende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Opoeteren 166/1, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys,

2017/142129

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 04.10.2012, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Joanna Maria Cornelia CILLEN, geboren te Bree op 28 februari 1933, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Boneputstraat 5, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142126

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 22.05.2014, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Hakan GULTEKIN, geboren te Maaseik op 20 september 1977, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Bosstraat 50/0/1, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142127

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 26.03.2009, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Ursula Dimphina DAMEN, geboren te Bocholt op 7 januari 1928, gedomicilieerd en verblijvende te 3950 Bocholt, Kerkhofstraat 31, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142130

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij vonnis van 22.09.2011, gewezen door het vrederecht van het kanton Beveren, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Simone Maria HALLEMEESCH, geboren te Zwijndrecht op 2 augustus 1931, gedomicilieerd en verblijvende te 3950 Bocholt, Sportlaan 19 bus 2, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142131

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 10.12.2009, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Ghislena Maria Louisa Hubertina HENDRICKX, geboren te Kermt op 25 augustus 1932, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Boneputstraat 5, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142132

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 12.04.2012, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Maria Elisabeth LINSEN, geboren te Peer op 26 augustus 1929, gedomicilieerd en verblijvende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Kantonnierstraat 6, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2017/142134

**Vrederecht van het kanton Bree***aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 20.03.2014, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Natalina MASTROGIACOMO, geboren te Carpineto (Italië) op 19 november 1926, gedomicilieerd en verblijvende te 3600 Genk, Noordlaan 120, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde

handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen en de persoon, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Sergio TARICANI, computeroperator, geboren te Vicoli (Italië) op 12 mei 1953, wonende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 312, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys  
2017/142135

#### Vrederecht van het kanton Bree

##### *aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 24.01.2013, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Maria Aldegonda Jozefina HINDRIKX, geboren te Tongerlo op 31 oktober 1927, gedomicilieerd en verblijvende te 3960 Bree, Meeuwkerkezel 90 A000, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys  
2017/142137

#### Vrederecht van het kanton Bree

##### *aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Bree, ambtshalve rechtdoende in toepassing van de artikelen 227, lid 2 en 3 en 228 van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid de beschermingsmaatregel van voorlopig bewindvoering, geïnstalleerd bij beschikking van 08.05.2014, gewezen door het vrederecht van het kanton Bree, omgezet naar de bepalingen betreffende het bewind van de goederen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek en werd:

Dimitri MOORS, arbeider, geboren te Neerpelt op 27 juli 1976, gedomicilieerd en verblijvende te 3950 Bocholt, Kastanjestraat 5, onbekwaam verklaard tot het stellen van bepaalde handelingen, rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand, en werden er beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de voormelde wet van 17 maart 2013.

Guido Gerard Agnes Hendrik AGTEN, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys  
2017/142138

#### Vrederecht van het kanton Eeklo

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 18 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd vande gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Stefaan Roger WILLEMS, geboren te Brugge op 23 november 1977, met rijksregisternummer 77112302509, wonende te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 186/0006.

Mevrouw Karin DE MUER, advocaat, met kantoor te 9900 EEKLO, Visstraat 20 werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde te beschermen persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142077

#### Vrederecht van het kanton Eeklo

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Rafaël DEKEYSER, geboren te Waarschoot op 7 april 1933, wonende en verblijvende in het wzc DE LINDE te 9950 Waarschoot, Schoolstraat 33.

Meester Kim MARTENS, met kantoor te 9950 Waarschoot, Hendrik Consciencelaan 38A, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142082

#### Vrederecht van het kanton Eeklo

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Elisa PINXTEREN, geboren te Merksem op 29 maart 1929, wonende en verblijvende in het wzc 'Sint-Elisabeth', Tielsteenweg 25, te 9900 Eeklo.

Meester Astère PATYN, wonende te 9940 Evergem, Schoonstraat 64, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 12 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142083

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Vanessa BEAUPREZ, geboren te Eeklo op 10 december 1982, met rijksregisternummer 82121028260, wonende te 9900 Eeklo, Hospitaalstraat 33.

Meester TSHOMBE NAWAJI Sabrina, advocaat, met kantoor te 9031 Drogen, Abdijstraat 4 C werd bevestigd als bewindvoerder over de goederen met dien verstande:

BIJSTAND voor wat betreft het dagelijks beheer van de lopende rekeningen;

VERTEGENWOORDIGING inzake alle spaargelden.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142084

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Albert Georges DEVOLDER, geboren te Harelbeke op 15 februari 1933, wonende te 8530 Harelbeke, Marktplein 7/0601, doch thans verblijvende in het wzc Tillia - Koningin Astridlaan 19 te 9990 Maldegem

Meester Kim MARTENS, advocaat, kantoorhoudende te 9950 Waarschoot, Hendrik Consciencelaan 38A, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142085

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Opheffing*

Bij beschikking van het Vrederecht van het kanton Eeklo op 18 oktober 2017 werd de hiernagenoemde beschermde persoon opnieuw bekwaam verklaard om zelf zijn goederen te beheren.

De beschermingsmaatregelen uitgesproken door het Vrederecht te Neerpelt-Lommel op 12 augustus 2016 (gepubliceerd op 23/08/2016) conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus nemen op heden een einde.

Mijnheer Gregory Jan Thierry Guy GEVAERT, geboren te Lommel op 26 mei 1998, wonende te 9950 Waarschoot, Molenstraat 88. wordt op nieuw in staat geacht zelf zijn goederen te beheren.

Mevrouw Sarah KLOK, advocaat, met kantoor te 3910 Neerpelt, Vrijheidsstraat 23, wordt op heden ontslagen van haar opdracht.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2017/142076

**Vrederecht van het kanton Grimbergen***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Grimbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Albert VANHORENBEECK, geboren te Mechelen op 20 mei 1929, wonende en verblijvende in het WOON- EN ZORGHUIS AMBROOS, Muizenstraat 66, te 1981 Hofstade

Meester Wim GERLO, kantoorhoudende te 1830 Machelen, Dorpsplein 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Els Ricou  
2017/142096

**Vrederecht van het kanton Grimbergen***VERVANGING*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 2 oktober 2017,

werd een einde gesteld aan de opdracht van:

meester Liesbet DE MUNCK, advocate te 1852 Grimbergen, Eversemsesteenweg 76, als voorlopig bewindvoerder over:

Mijnheer Johan Francis Eugène VANWETSWINKEL, geboren te Hasselt op 3 oktober 1956, met rijksregisternummer 56100332951, wonende in het WZC Den Bogaet 1851 Grimbergen, Dorpsstraat 1,

Mevrouw Hilde VANWETSWINKEL, geboren te Koersel op 8 augustus 1964, wonende te 9860 Landskouter, Geraardsbergessteenweg 31 huis 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) De Backer Elise  
2017/142112

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Luc Georges Germain HENDRIX, geboren te Zonhoven op 6 november 1968, wonende te 3520 Zonhoven, Genkerbaan 5, appartement B.

Meester Nathalie LAFOSSE, met kantooradres te 3724 Kortesseem, Beekstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2017/142158

**Vrederecht van het kanton Izegem***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Godelieve VANDENBUSSCHE, geboren te Kachtem op 20 februari 1923, wonende in WZC De Plataan 8870 Izegem, Meensesteenweg 74.

Meester Nico MAES, advocaat te 8760 Meulebeke, Gentstraat 54, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Soreyn Veerle

2017/142113

**Vrederecht van het kanton Izegem***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Annie Magda PROVOOST, geboren te Roeselare op 6 november 1948, wonende te 8800 Roeselare, Vierwegstraat 291, verblijvend in WZC De Plataan, Meensesteenweg 74 te 8870 Izegem.

Meester Tom PRIEM, advocaat te 8800 Roeselare, Westlaan 358, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Soreyn Veerle

2017/142114

**Vrederecht van het kanton Izegem***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Dionysia Maria DEMASURE, geboren te Ingelmunster op 7 maart 1927, wonend in WZC De Plataan, 8870 Izegem, Meensesteenweg 74.

De heer Jacques DENYS, wonend te 8870 Izegem, Oosthoekstraat 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Soreyn Veerle

2017/142116

**Vrederecht van het kanton Izegem***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Maria Augusta DE WINNE, geboren te Antwerpen op 12 juli 1929, wonende in WZC De Plataan te 8870 Izegem, Meensesteenweg 74.

Meester Rudy GHEKIERE, advocaat te 8870 Izegem, Burg. Vandebogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Soreyn Veerle

2017/142117

**Vrederecht van het kanton Izegem***aanstelling*

Bij beschikking van 27 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Simonne Julie NOPPE, geboren te Izegem op 15 september 1924, wonend in WZC De Plataan te 8870 Izegem, Meensesteenweg 74.

Meester Rudy GHEKIERE, advocaat te 8870 Izegem, Burg. Vandebogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Soreyn Veerle

2017/142115

**Vrederecht van het kanton Lennik***Aanstelling*

Bij beschikking van 19 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Lennik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Nelly COPPENS, geboren te Ruisbroek (Brab.) op 29 november 1935, gedomicilieerd te 1731 Asse, Zuiderlaan 45/1., verblijvende in het WZC Quietas, Bezenberg 10 te 1700 Dilbeek

Jo DE NUL, advocaat met kantoor te 1750 Lennik, Ninoofsesteenweg 219, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) De Gieter E.

2017/142155

**Vrederecht van het kanton Mechelen***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Mechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Léonie Jeanne VERSCHOOTEN, geboren te Mechelen op 6 juni 1937, wonende te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Welvaartstraat 38, verblijvend in WZC De Beiaard te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Ijzerenveld 147.

Mevrouw de advocaat Nancy VANNUETEN, kantoorhoudende te 2580 Putte, Lierbaan 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vankeer Peter

Vrederecht van het kanton Mechelen

Voochtstraat 7 - 2800 Mechelen - Tel.: 015 28 83 90 Fax: 015 28 83 95

2017/142075

**Vrederecht van het kanton Ninove***Vervanging*

Mevrouw Wendy Van Laethem, met kantoor te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Joselina LUSANGI, geboren te Lunda Nord op 3 januari 1988, wonende te 9400 Ninove, Burchtdam 101, werd bij beschikking dd. 6 oktober 2017 ontslagen van haar opdracht en werd vervangen door:

Mijnheer Robby RICOUR, wonende te 9402 Ninove-Meerbeke, Hemelrijk 64A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

2017/142171

**Vrederecht van het kanton Roeselare***Inkanteling*

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 3 oktober 2017, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 27 oktober 2017 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende DESMEDT Andréa, met rijksregisternummer 28.09.14-050.84, geboren te Roeselare op 14 september 1928, wonende in het WZC De Waterdam te 8800 Roeselare, Handelsstraat 37. Meester VANDEWIELE Linneke, advocaat, met kantoor te 8610 Handzame, Staatsbaan 175C, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de Griffier, (get.) Segers Sorina

2017/142156

**Vrederecht van het kanton Ronse***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Ronse, de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Joachim MEERSCHAERT, geboren te Ronse op 20 juni 1978, wonende te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 64.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen:

Mr. Philippe VANDE WEGHE

, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Lul Claudia

2017/142160

**Vrederecht van het kanton Ronse***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Ronse beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

SCHOELENS Geoffrey, geboren te Ronse op 05.07.1982, wonende te 9600 Ronse, Oudestraat 49.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen:

BOUVRY Marianne, wonende te 9600 Ronse, Oudestraat 49.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Lul Claudia

2017/142161

**Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek***Aanstelling*

Bij beschikking van 13 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Stellen aan als bewindvoerder over de persoon enkel voor de items 1 en 15 van art. 492/1 § 1 B.W. En over de goederen, onder het regime van de vertegenwoordiging van Mijnheer Jean DE GREEF, geboren te Lot op 16 september 1941, met rijksregisternummer 41091618169, wonende te 1601 Sint-Pieters-Leeuw, Boomkwekerijstraat 211, verblijvend Home Van Zande, Gentssesteenweg 645 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek:

Meester Anne SIX, advocaat, met kantoor te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Koolmijngraversstraat 2, als bewindvoerder over de persoon voor de items 1 en 15 van art.492/1 § 1 B.W. en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Rimaux Martine

2017/142142

**Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden***Aanstelling*

Bij beschikking van 23 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Leon VANDEREYKEN, geboren te Sint-Truiden op 9 november 1953, wonende te 3800 Sint-Truiden, Begoniastraat 9,

en dit met betrekking tot het beheer van de persoon.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

COX Gunther, advocaat met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Kapelstraat 7

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Houwaer Diane

2017/142198

**Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden***Vervanging*

Bij beslissing van 20 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van CUYPERS Britt, advocaat, met kantoor te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 124 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Brendon BOEY, geboren te Tongeren op 23 april 1998, wonende te 3800 Sint-Truiden, Engelmanshovendorp 60.

Als vervangende bewindvoerder over de goederen werd toegevoegd:

Meester Kris TERMONIA, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Beekstraat 9.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Houwaer Diane

2017/142199

**Vrederegerecht van het kanton Torhout***Aanstelling*

Mevrouw Ghena Venin, geboren te Ivanesti op 17 maart 1933, wonende te 8210 Zedelgem, Spreuweenweg 34., verblijvend WZC Klaverveld, Fazantenlaan 89 te 8210 Zedelgem,

2017/142188

**Vrederegerecht van het kanton Turnhout***Vervanging*

Bij beslissing (17B998 - Rep. 3453/2017) van de Vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 11 oktober 2017, werd:

mr. Van Gestel Tom, advocaat, met kantoor te 2380 Ravels, Meiboomlaan 6, handelend in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Turnhout (16B376 - rep.r.nr. 1858/2016), op 12 mei 2016, over de heer Van Gorp Yannick Gilberta Ronny, geboren te Turnhout op 12 mei 1997, wonende te 4782 Schönberg, Amelscheid 2, ontslagen van zijn opdracht en dit op de dag dat de nieuwe bewindvoerder over de goederen haar opdracht aanvaardt;

mr. Elvira HEYEN, advocate, met kantoor te 4780 Sankt Vith, Zur Burg 8, toegevoegd als nieuwe bewindvoerder over de goederen aan de heer Van Gorp Yannick Gilberta Ronny, geboren te Turnhout op 12 mei 1997, wonende te 4782 Schönberg, Amelscheid 2.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Jacobs Kristel

2017/142094

**Vrederegerecht van het kanton Turnhout***Vervanging*

Bij beschikking (17B968 - Rep. 3581/2017) van de Vrederechter van het kanton Turnhout verleend op 18 oktober 2017, werd:

mevrouw VERSCHUEREN Maria Clementina August, geboren te Wortel op 11 juni 1953, wonende te 2323 Wortel, Klinketstraat 13, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Turnhout dd. 8 juni 2017 (17B527 - rep.r.nr. 2064/2017) over de heer VERSCHUEREN Henri Maria, geboren te Rijkvorsel op 15 augustus 1952, wonende te 2323 Wortel, Klinketstraat 13, verblijvende te 2980 Zoersel, ZNA Joostens, Kapellei 133, ontslagen van haar opdracht en dit op de dag dat de nieuwe bewindvoerder over de goederen haar opdracht aanvaardt;

mr. Dirk VLIEGEN, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Steenweg op Turnhout 85, toegevoegd als nieuwe bewindvoerder over de goederen aan de heer VERSCHUEREN Henri Maria, geboren te Rijkvorsel op 15 augustus 1952, wonende te 2323 Wortel, Klinketstraat 13, verblijvende te 2980 Zoersel, ZNA Joostens, Kapellei 133.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Jacobs Kristel

2017/142106

**Vrederegerecht van het kanton Waregem***Inkanteling*

Bij beschikking van 23 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Waregem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Johanna Irma Elisabeth VANWYNSBERGHE, geboren te Waregem op 7 augustus 1951, wonende te 8790 Waregem, Churchilllaan 27.

Meester Kathleen SEGERS, met kantoor te 8790 Waregem, Felix Verhaeghestraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Missant Petra

2017/142095

**Vrederegerecht van het kanton Waregem***aanstelling*

Bij beschikking van 2 oktober 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Waregem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Kurt DENDONCKER, geboren te Brugge op 24 juli 1973, wonende te 8760 Meulebeke, Paanderstraat 14. aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is gedeeltelijk zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Jozeef DENDONCKER en Louissette BORLOO, blijven aangesteld als bewindvoerders over de goederen doch met beperkte opdracht.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Wulleman Marika

2017/142174

**Vrederecht van het kanton Westerlo***Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017 (Rolnummer: 17B310 Repertoriumnummer: 1187/2017) heeft de Vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot:

de persoon mits vertegenwoordiging,

de goederen mits vertegenwoordiging,

betreffende VISKENS Ilse Jeanne, met rijksregisternummer 65.12.23-220.54, geboren te Heist-op-den-Berg op 23 december 1965, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Borgerhoutstraat 6, en werd ROZIERS Anja, met rijksregisternummer 75.02.07-024.94, geboren te Herentals op 7 februari 1975, wonende te 2235 Hulshout, Heibaan 53, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van VISKENS Ilse Jeanne, met rijksregisternummer 65.12.23-220.54, geboren te Heist-op-den-Berg op 23 december 1965, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Borgerhoutstraat 6.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Brems Josephina

2017/142192

**Vrederecht van het kanton Zandhoven***Aanstelling*

Bij beschikking van 26 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

mevrouw APERS Elisa Constantia, geboren te Emblem op 22 juni 1929, wonende en verblijvende in Rusthuis Priel te 2242 Pulderbos, Rusthuislaan 21.

De heer PEETERS Rudolf Emiel Joannes, geboren te Herselt op 5 april 1947, wonende te 2610 Wilrijk, Pater Verbiststraat 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1 §1 BW en artikel 492/1 §2 BW.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Haes Debby

2017/142166

**Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 oktober 2017, heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Bernadette Josee Marie Louise BRACKEVA, geboren te Zottegem op 6 april 1955, wonende te 9552 Herzele, Nieuwstraat 2

DE GELAS Christine Elza Lucienne, geboren te Wetteren op 11 november 1969, wonende te 9552 Borsbeke, Holestraat 80, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon

ROGEMAN Peggy Hermine Gustaaf, geboren te Aalst op 15 oktober 1963, wonende te 9470 Denderleeuw, F. Van De Ponseelelaan 29, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Cansse Kristel

2017/142101

**Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 oktober 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marcel Aimé DE TROYER, geboren te Woubrechtgem op 30 januari 1953, wonende te 9550 Herzele, Mergellaan 35.

Meester Stephan STANDAERT, met kantoor te 9620 Zottegem, Hospitaalstraat 52, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Cansse Kristel

2017/142105

**Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 oktober 2017, heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Alain DE LEEUW, geboren te Aalst op 3 mei 1976, wonende te 9550 Herzele, Provincieweg 226.

Meester VAN DEN STEENE Katrien, advocaat, gevestigd te 9470 Denderleeuw, Iddergemstraat 61 A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kristel CANSSE.

2017/142191



**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**

Code civil - article 793

**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

En date du 10 octobre 2017, Me Géraldine DRUART, avocat, ayant son cabinet à Charleroi (section de Charleroi), rue de l'Athénée 4/7, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme LA PORTA, Filippa, née à Chatelineau le 14 janvier 1962, de nationalité italienne, célibataire, domiciliée à Gerpinnes (section de Gerpinnes), rue Joseph Van Brusselt 2, nommée à cette fonction suivant ordonnance rendue par le juge de paix du quatrième canton de Charleroi, le 1<sup>er</sup> décembre 2015, agissant en vertu d'une ordonnance rendue par la justice de paix du premier canton de Charleroi le 2 mars 2017, a déclaré devant le notaire Bernard Grosfils, de Lodelinsart, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. PULICI, Giuseppe, né à Piazza Armerina (Italie) le 23 janvier 1938, célibataire, domicilié à Charleroi (section de Jumet), chaussée de Bruxelles 192, est décédé à Charleroi (section de Jumet) le 19 septembre 2016.

BERNARD GROSFILS, notaire.

(10027)

Par acte reçu le 9 octobre 2017, par Me Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, Square de Meeûs 1, M. DEBROEK, David, né à Berchem-Sainte-Agathe le 19 juin 1979, de nationalité belge, époux de Mme ROCHA PIEDRA, Carmen Isabel, domicilié à 1703 Dilbeek, Jan de Trochstraat 11 ; agissant en son nom personnel ;

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de son père, M. DEBROEK, Jean Pierre Alexandre Georges Ghislain, né le 13 juillet 1943 à Bruxelles (1<sup>er</sup> district), en son vivant domicilié à 1090 Jette, avenue Carton de Wiart 63/03ar, et décédé le 16 août 2017 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé à adresser en l'étude du notaire Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, Square de Meeûs 1,

(Signé) Jean VAN den WOUWER, notaire.

(10028)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Thibault Denotte, à Verviers, le 25 octobre 2017, M. WEYKMANS, Alain Jean Henri Benoit, né à Verviers le 21 décembre 1960, célibataire, domicilié à 4801 Stembert, rue du Stade 22, agissant en son nom personnel, a déclaré accepter la succession ordinaire, légale et testamentaire, sous bénéfice d'inventaire de Mme VERMEIRE, Mariette Jacqueline Irma, née à Bruges le 7 octobre 1936, inscrite au registre national des personnes physiques sous le numéro 36.10.07-266.59, veuve de M. WEYKMANS, Gilbert Jean Hubert, domiciliée de son vivant à 4801 Stembert, rue Antoine De Berghes 79, est décédée à Verviers le 4 septembre 2017.

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires de la défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par simple lettre recommandée adressée au domicile élu par le comparant, dans un délai de trois mois à compter de la publication du présent extrait au *Moniteur belge*.

Pour l'exécution et les suites juridiques des présentes, le comparant fait éléction de domicile en son domicile.

Fait à Verviers, le 26 octobre 2017.

Thibault Denotte, notaire.

(10029)

Suivant acte reçu par le notaire associé Anne Ruelle, à Thuin, le 12 septembre 2017, Me Géraldine DRUART, avocat, à 6000 Charleroi rue de l'Athénée 4, bte 7, agissant en qualité de tutrice ad hoc des enfants mineurs ci-après qualifiés :

MATHIEU, Alexandre Cédric Robert, né à Charleroi le 14 juillet 2003 (NN 03.07.14-131.75) ;

MATHIEU, Killian Jacques Robert, né à Chimay le 22 janvier 2008 (NN 08.01.22-075.51) ;

MATHIEU, Jennifer Marie-Jeanne Jeanine, née à Chimay le 14 mars 2009 (NN 09.03.14-010.03)

MATHIEU, Louise Audrey Jeanne-Marie, née à Chimay le 11 juin 2011 (NN 11.06.11-218.45) ;

Tous quatre domiciliés avec leur mère Jeannine PREUMONT (Marie Louise, née à Charleroi le 26.12.1981 RN 81.12.26-078.54), à Chimay, rue Saint Nicolas 21, issus de l'union des époux Cédric MATHIEU et Jeannine PREUMONT.

Désignée à cette fonction suivant ordonnance rendue par M. Yves VANTHUYNE, juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes le Château (siège de Chimay) le 16 juin 2017, Me Géraldine Druart, agissant en sa dite qualité, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de leur grand-père, M. Jacques Marcel Joseph Achille MATHIEU, né à Thuin le 17 juin 1953, divorcé de Me Françoise VAN DAMME, domicilié en dernier lieu à Grâce Hollogne, rue de la Station 15, décédé ab-intestat à Grâce Hollogne le 30 octobre 2015.

De sorte que ladite succession est dévolue à concurrence d'un seizième à chacun de quatre enfants mineurs.

(10030)

Aux termes d'un acte reçu devant Me François DENIS, notaire, à Dison, le 26 octobre 2017, Mme GIERS, Joëlle, née à Verviers le 15 janvier 1962, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue Piron 46, M. GIERS, Paul, né à Verviers le 25 juillet 1963, domicilié à 4840 Welkenraedt, avenue Roi Baudouin 21, agissant en leurs noms propres, et M. LECLERE, Michaël, né à Verviers le 22 septembre 1978, domicilié à 4340 Awans, rue Alfred Defuisseaux 33, représenté par Me Véronique MAGNEE, avocat, dont les bureaux sont sis à 4800 Verviers, rue Bidaut 23, nommée à ces fonctions aux termes d'une ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège en date du 10 octobre 2016, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. GIERS, José, né à Stembert le 27 octobre 1934, domicilié et demeurant à 4820 Dison, avenue Jardin Ecole 88, demeurant à 4821 Andrimont, rue du Paradis 182, décédé à Verviers le 19 juin 2016.

François DENIS, notaire.

(10031)

Bij authentieke akte verleden voor notaris Philippe VAN HOOFF, te Sint-Truiden, op 25 oktober 2017, heeft de heer VANDEBEEK, Stefan Piet Lodewijk, geboren te Genk op 31 oktober 1976, wonende te Zoutleeuw, Schipstraat 46, voor mij verklaard de nalatenschap van mevrouw CAMBIER, Rita Magdalena Maria, geboren te Gent op 11 juli 1953, laatst wonende te Hasselt, Oudstrijderslaan 44 en overleden te Hasselt op 19 juni 2017, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekende brief te doen kennen aan het kantoor van notaris Philippe VAN HOOFF, te Sint-Truiden, Stapelstraat 6.

Namens partijen : notaris Philippe VAN HOOFF, op 25 oktober 2017.

(10032)

Bij verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor Mr. Georges Hougaerts notaris, te Tongeren, op 25 oktober 2017, heeft Dhr. STASSEN, Kris Marie Albert, geboren te Tongeren op 30 oktober 1977, echtgenoot van mevr. PIETTE, Nadia François Marie-Jeanne, wonende te 3590 Diepenbeek, Tierstraat 32, handelend in zijn persoonlijke naam, hiertoe gemachtigd door een beslissing van de Arbeidsrechtbank te Hasselt, van 3 augustus 2017 verklaard de nalatenschap van wijlen zijn vader Dhr. STASSEN, Joseph Arnold Theophile, geboren te Sluizen op 29 februari 1952, echtgenoot van mevr. BRIMIOUL, Catharina Josette Gertrude Ghislaine, wonende te 3700 Tongeren, Viséweg 445, testamentloos overleden op 6 maart 2017, te Tongeren te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht binnen de drie maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, Mr. Georges Hougaerts, notaris, te 3700 Tongeren, de Tieckenstraat 7.

Georges Hougaerts, notaris.

(10033)

## Renonciation aux successions

Code civil - article 784

## Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Déclaration de renonciation à la succession de Mme LARET, Claudine, née à Tamines le 14/03/1933 (NN : 33.03.14-090.10), domiciliée à Ham-sur-Sambre, avenue des Fauvettes 14, décédée à Jemeppe-sur-Sambre le 08/08/2017, reçue par acte authentique devant le notaire Jean TYTGAT, à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre (Spy) le 20/10/2017, par M. CHARUE, Jean, né à Namur le 18/04/1954 (N.N. : 54.04.18-111.26), domicilié à Jemeppe-sur-Sambre, rue du Bas Wérichet 54, agissant en son nom personnel.

Renonciation gratuite art. 784, al. 3 C civ.

Jean TYTGAT, notaire.

(10034)

Déclaration de renonciation à la succession de Mme LARET, Claudine, née à Tamines le 14/03/1933 (NN : 33.03.14-090.10), domiciliée à Ham-sur-Sambre, avenue des Fauvettes 14, décédée à Jemeppe-sur-Sambre le 08/08/2017, reçue par acte authentique devant le notaire Jean TYTGAT, à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre (Spy) le 20/10/2017, par Mlle CHARUE, Shirley, née à Sambreville, le 05/10/1982 (N.N. : 82.10.05-096.91), domiciliée à Jemeppe-sur-Sambre, Impasse Dussart 10, agissant en son nom personnel.

Renonciation gratuite art. 784, al. 3 C civ.

Jean TYTGAT, notaire.

(10035)

Déclaration de renonciation à la succession de Mme LARET, Claudine, née à Tamines le 14/03/1933 (NN : 33.03.14-090.10), domiciliée à Ham-sur-Sambre, avenue des Fauvettes 14, décédée à Jemeppe-sur-Sambre le 08/08/2017, reçue par acte authentique devant le notaire Jean TYTGAT, à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre (Spy) le 20/10/2017, par Mme CHARUE, Leslie, née à Sambreville le 20/03/1984 (N.N. : 84.03.20-156.59), domiciliée à Floreffe (Franière), rue de Soye 22, agissant en son nom personnel.

Renonciation gratuite art. 784, al. 3 C civ.

Jean TYTGAT, notaire.

(10036)

Par acte du notaire Bernard GROSFILS, à Lodelinsart, en date du 24 octobre 2017, Mme VERMEULEN, Nadia, née à Charleroi le 29 décembre 1975, épouse de M. GOISSE, Michel Henri, domiciliée à Fontaine-l'Évêque (Fontaine-l'Évêque), rue Jean Pain 77, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. Jacques VERMEULEN, né à Charleroi le 6 juin 1950, veuf de Mme Nadinne DESLOOVER, domicilié à Pierrefeu-du-Var (France), route de Pignans 190, décédé à Pierrefeu-du-Var le 22 mai 2017.

Bernard GROSFILS, notaire.

(10037)

Par acte du notaire Bernard GROSFILS, à Lodelinsart, en date du 25 octobre 2017, M. RICART, Christophe Alain Dominique, né à Charleroi(d 3) le 1<sup>er</sup> juin 1988, célibataire, domicilié à Courcelles, Fonds de Corbeau 40, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. José DEWITTE, né à Ixelles le 27 août 1941, époux de Mme Paulette DE NAEYER, domicilié en son vivant à Courcelles, rue du Sècheron 2, décédé à Charleroi, section de Gosselies, chaussée de Nivelles 212, le 5 octobre 2017.

Bernard GROSFILS, notaire.

(10038)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Laurent, notaire, à 5570 Beauraing, rue de Bouillon 98, en date du 24 octobre 2017, Mme PIRE, Virginie Françoise Thierry Marcelle Ghislaine, née à Dinant le 30 juin 1979 (numéro national 79.06.30-012.13), épouse de M. RIVIR, Sylvain, domiciliée et demeurant à 5570 Beauraing, rue du Luxembourg 6, agissant en son nom personnel – a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de son père, M. PIRE, Alain Michel Bernard, né à Winenne le 20 octobre 1954 (Numéro national : 54.10.20-121.95), domicilié et demeurant à 5543 Hastière (Heer), Vallée-de-Han 20, divorcé et non remarié, décédé à Dinant le 8 janvier 2017 (renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 du Code civil).

Pour extrait analytique conforme : Philippe Laurent, notaire.

(10039)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Laurent, notaire, à 5570 Beauraing, rue de Bouillon 98, en date du 24 octobre 2017, M. CARPENT, Sébastien Raymond, né à Charleroi le quinze février mil neuf cent quatre-vingt-six (numéro national 86.02.15-139.67), célibataire et Mme CLÉMENT, Pauline Corinne, née à Dinant le vingt-neuf janvier mil neuf cent nonante (numéro national 90.01.29-284.64), célibataire, domiciliés et demeurant ensemble à 5560 Houyet, section de Mesnil-Saint-Blaise, rue de France 17, agissant en qualités de représentants légaux de 1. Mlle CARPENT, Noraline Abygaëlle Sébastien, née à Namur le trois octobre deux mil onze (numéro national 11.10.03-108.35), célibataire, domiciliée et demeurant à 5560 Houyet, section de Mesnil-Saint-Blaise, rue de France 17 et de 2. M. CARPENT, Joey Justin Tiffany, né à Namur le deux septembre deux mil quinze (numéro national 15.09.02-147.06), célibataire, domicilié et demeurant à 5560 Houyet, section de Mesnil-Saint-Blaise, rue de France 17 – ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Mme LECLERCQ, Cathy Paula Ghislaine, née à Charleroi le 16 janvier 1969 (numéro national 69.01.16-078.25), domiciliée en son vivant à 6000 Charleroi, rue de Montigny 28/031, décédée à Charleroi le 11 mai 2017, grand-mère de CARPENT, Joey et Noraline (renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 du Code civil).

Pour extrait analytique conforme : Philippe Laurent, notaire.

(10040)

Aux termes de l'acte reçu ce 02/10/2017, par le notaire Ronald Platéus, de résidence à Seraing, M. MARULLO, Giuseppe, né à Montaperto le 30/09/1944, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Paix 33, Mme D'ACQUISTO, Nicoletta, née à Palerme le 14/05/1952, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Paix 33, M. MARULLO, Vincenzo, né le 08/08/1977, domicilié à 4102 Seraing, rue du Premier Mai 2, Mme LO BELLO, Angelica Maria, née le 15/08/1985, domiciliée à 4100 Seraing, rue Renard 333, M. MARULLO, Francesco, né le 12/08/1980, domicilié rue Renard 333, Mme MARULLO, Angela Antonina, née le 14/06/1973, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Marchandise 19, M. CARELLE, Sandro Mario Luigi, né le 27/09/1968, domicilié à 4100 Seraing, rue de

la Marchandise 19, ont renoncé à la succession de Mme DI BALLO, Angela, née à Montaperto le 25/10/1927, domiciliée de son vivant à 4100 Seraing, rue Strivay 21, décédée à Seraing, le 27/08/2016.

Ronald PLATEUS, notaire.

(10041)

Aux termes de l'acte reçu ce 18/10/2017, par le notaire Ronald Platéus, de résidence à Seraing, M. CAPRASSE, Ludovic Michel Francis, né à Seraing le 22/09/1984, domicilié à 4100 Seraing, avenue Davy 12, Mme CAPRASSE, Aurore Laurence Pascale, née à Seraing le 03/02/1988, domiciliée à 4100 Seraing, rue Grande-Commune 16, M. BURTON, Raphaël Elisée Jean-Marie, né à Seraing le 12/07/1973, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Résistance 95, M. BURTON, Johan André Pierrot, né à Seraing le 13/05/1994, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Résistance 95, M. BURTON, Laurent Lucien René, né le 18/11/1979, domicilié à 4431 Ans, rue Alfred Defuisseaux 80, Mme BURTON, Mélanie Fabienne Nadine Marie, née à Saint-Nicolas le 22/03/1986, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Del Cange 3, M. MORO, Cédric Mario Ezio, né à Seraing le 15/08/1987, domicilié à 4100 Seraing, rue Deleval 6, ont renoncé à la succession de M. BURTON, Guy Clément Lambert Elisée, né à Seraing le 31/01/1955, domiciliée de son vivant à 4100 Seraing, rue de la Vecquée 212, est décédé le 16/02/2017 à Seraing.

Ronald PLATEUS, notaire.

(10042)

Suivant déclaration de renonciation à la succession faite devant le notaire associé Laurence Devleeschouwer, à Bruxelles, le vingt-trois octobre deux mille dix-sept par Mme EL AMRAOUI, Nadia, née à Sale Hssaine (Maroc) le 18 novembre 1987, veuve de M. Alaoui Hachmani, Moulay Sadik, domiciliée à 1120 Bruxelles, rue de Beyseghem 123, bte 007.

Agissant en qualité de représentant légal étant la mère de M. ALAOUI HACHMANI, Ismaël, né le 16 septembre 2011, domicilié à 1120 Bruxelles, rue de Beyseghem 123, bte 007, en vertu d'une autorisation délivrée le 10 octobre 2017 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles ; a déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de M. ALAOUI HACHMANI, Moulay Sadik, né à Ksar Beni Moussi (Maroc) en 1940, époux de Mme El Amraoui, Nadia, domicilié dernièrement en son vivant à 1020 Bruxelles, rue Meyers-Hennau 26 ; décédé le cinq septembre deux mille quatorze à Bruxelles.

Extrait conforme : Laurence Devleeschouwer, notaire associé.

(10043)

Aux termes d'un acte reçu le 24 octobre 2017, par Me Florence MOREAU, notaire, à Virton, M. Cédric MAUER, né à Messancy le 30 août 1986, domicilié à 6762 Saint-Mard, avenue Bouvier 91, bte 1, a renoncé à la succession de M. Jean-Claude MAUER, né à Messancy le 25 novembre 1951, décédé à Virton le 3 juillet 2017.

Florence MOREAU, notaire.

(10044)

Déclaration de renonciation à succession de M. GRAMBRAS, Odon Cyrille, en son vivant époux de Mme KALIN, Léa Lucienne Lucie Ghislaine, né à Mariembourg le 24 janvier 1936, en son vivant domicilié à 5670 Viroinval, rue Grande, Nismes, 12, décédé à Voirinval le 27 avril 2009, faite le 24 octobre 2017 devant le notaire Jean-Louis LHÔTE, exerçant sa fonction dans la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Jean-Louis LHÔTE & Roseline MAC CALLUM, notaires associés », ayant son siège à 7370 Dour, rue Henri Pochez 149, par M. GRAMBRAS, Odon Ghislain, né à Charleroi le 28 février 1967, divorcé non remarié, domicilié à 7370 Dour, rue Mouligneau 6, bte 4.

Le 24 octobre 2017.

Jean-Louis LHÔTE, notaire associé.

(10045)

Par déclaration faite devant le notaire Jean-Benoît JONCKHEERE, le 24 octobre 2017,

1. Mme MARISCAL DIAZ, Victoria, née à Charleroi le dix mai mil neuf cent nonante-deux, numéro national 92.05.10-176-36, carte d'identité numéro 591-2964319-80, domiciliée à 6010 Charleroi (Couillet), rue du Tunnel 63 et 2. Mme MARISCAL DIAZ, Rosalie, née à Charleroi le dix mai mil neuf cent nonante-deux, numéro national 92.05.10-174.38, carte d'identité numéro 592-9464230-42, domiciliée à 6010 Charleroi (Couillet), rue du Tunnel 63, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Mme MALLOTEAU, Nicole Marie Flore Ghislaine, née à Le Roux le vingt-six mai mil neuf cent quarante-trois, veuve de Pierre HUBEAUX, domiciliée de son vivant à 6010 Charleroi (Couillet), rue de Gilly 237 est décédée à Charleroi le 18 avril 2017.

Jean-Benoît JONCKHEERE, notaire.

(10046)

Op 9 oktober 2017, zijn voor Mr. Paul Henrist, notaris, te Merelbeke (Bottelare), in de associatie van notarissen « HENRIST & DE MULDER, geassocieerde notarissen », met zetel te 9820 Bottelare, Ridder A. Stas de Richellelaan 8, mevrouw VAN LIERDE, Karine Leontine, geboren te Gent op 20 augustus 1971, wonende te 8570 Anzegem, Buyckstraat 45 en de heer BROSSÉ, Enrique, geboren te Gent op 12 augustus 1999, wonende te 8570 Anzegem, Buyckstraat 45, verschenen teneinde de nalatenschap van de heer DE SLOOVERE, Julien Oscar Germain, geboren te Gent op 28 juli 1942, laatst wonende te 9090 Melle, Kleine Havertuin 2 en overleden te Gent op 4 juli 2017, zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Paul Henrist, notaris.

(10047)

Aux termes d'un acte authentique reçu par le notaire Julie ZULIANI, à la résidence de Dinant, le 20 octobre 2017, M. PIERRE, Nico, né à Charleroi le 19 juillet 1999, célibataire, domicilié à 5640 Mettet, rue de Devant les Bois 26, agissant en nom personnel a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. MARLET, Guy Armand Gislain, né à Stave le 28 mai 1937, époux de Mme LAMBRETTE, Andréa, domicilié à 5500 Dinant, rue de Philippeville 169, décédé à Dinant le 28 mars 2016.

Julie ZULIANI, notaire.

(10048)

Mme DEBROEK, Cristelle, née à Berchem-Sainte-Agathe le 20 juillet 1982, inscrite au Registre National sous le numéro 82.07.20-340.55, de nationalité belge, divorcée non remariée, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Jean Ester 232; agissant en son nom personnel ;

M. SCHACHT, Kevin Alain Alexandre, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 26 avril 1999, inscrit au Registre National sous le numéro 99.04.26-495.56, de nationalité belge, célibataire, domicilié à 6030 Charleroi, rue Jean Ester 232; agissant en son nom personnel ;

Ont déclaré respectivement renoncer purement et simplement à la succession de M. DEBROEK, Jean Pierre Alexandre Georges Ghislain, né le 13 juillet 1943 à Bruxelles (1<sup>er</sup> district), en son vivant domicilié à 1090 Jette, avenue Carton de Wiart 63/03ar, et décédé le 16 août 2017 à Bruxelles ;

par actes reçus par Me Jean Van den Wouwer, notaire de résidence, à 1000 Bruxelles, Square de Meeûs 1, respectivement le 9 octobre 2017 et le 19 octobre 2017.

(Signé) Jean VAN den WOUWER, notaire.

(10049)

Aux termes d'un acte reçu le 26 octobre 2017 par Me Florence MOREAU, notaire, à Virton :

M. GUIDI, Fabrice Raymond né à Saint-Mard le 21 juin 1969, domicilié à 6760 Virton, Place Baudouin 7/5.

M. GUIDI, Denis Jean, né à Saint-Mard le 12 novembre 1971, domicilié à Pétange (Luxembourg), route de Luxembourg 64

Mme GUIDI, Délia Janine née à Saint-Mard le 9 octobre 1974, domiciliée à 6762 Saint-Mard rue Pierre Louis 25.

Mme GUIDI, Fanny Sylvie, née à Virton le 29 mai 1982, domiciliée à 6760 Virton, rue d'Arlon 13A.

Ont renoncé en leur nom personnel à la succession de Mme RAIZER, Pierrette Julienne, née à Saint-Mard le 9 juillet 1949, décédée à Yvoir le 12 juillet 2017.

M. GUIDI, Fabrice prénommé et Mme PETIT, Pascale Jeanne née le 11 janvier 1972, domiciliée à 6762 Saint-Mard, rue J.-F. Grange 38/1/1.

Autorisés par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton du 21 septembre 2017,

ont renoncé à la succession de Mme RAIZER, Pierrette prénommée au nom de leur enfant mineure GUIDI, Livia Joséphine, née le 4 janvier 2001, domiciliée à 6762 Saint-Mard, rue J.-F. Grange 38/1/1.

Mme GUIDI, Délia prénommée et M. FROMONT, Vincent Marie, né le 17 juillet 1975 domicilié à 6762 Saint-Mard, rue Pierre Louis 25.

Autorisés par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, du 21 septembre 2017.

Ont renoncé à la succession de Mme RAIZER, Pierrette prénommée au nom de leurs enfants mineurs :

Mlle FROMONT, Isabeau Catherine Denis, née à Arlon le 29 décembre 2000 ;

M. FROMONT, Maxime Benoît Fanny, né à Arlon le 5 juillet 2003 ;

M. FROMONT, Trystan, né à Luxembourg le 6 juillet 2011, domiciliés à 6762 Saint-Mard, rue Pierre-Louis 25.

Florence MOREAU, notaire.

(10050)

Par acte reçu par notaire Isabelle RAES, à Molenbeek-Saint-Jean, le 25 octobre 2017, M. MARCHAL, Alexandre, né à Bruxelles le 7 mars 1979, numéro national 79.03.07-277.29, célibataire et déclarant de ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 1090 Jette, rue Uyttenhove 37, 0824 ; a déclaré de renoncer purement et simplement à la succession de M. MARCHAL, Roger Albert Ghislain, né à Liège le 24 mars 1949, numéro national 49.03.24-169.64, domicilié dernièrement en son vivant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubrucq 63, home, décédé le 8 octobre 2017, à Molenbeek-Saint-Jean.

Isabelle RAES, notaire.

(10051)

Par acte du notaire Grégoire Michaux, de résidence à Beauvechain, en date du 20 octobre 2017, Mlle MOLITOR, Céline, née à Braine-l'Alleud le 20 octobre 1994, domiciliée à 1320 Beauvechain, rue Neuve 8, a renoncé à la succession de M. MOLITOR, Marc Stéphane Nicolas, né à Ottignies le 18 juillet 1964, domicilié à 1320 Beauvechain, rue Neuve 8, dont le décès a été constaté à Jodoigne le 10 octobre 2017.

Grégoire Michaux, notaire.

(10052)

Suivant déclaration de renonciation à la succession faite devant le notaire, Jean HALFLANTS, à Lubbeek le 25 octobre 2017, 1. M. JAGER, Jean-Jacques Joseph Rita Corneille, né à Verviers le 17 septembre 1955, et 2. M. JAGER, Antoine Nicolas Alain Julien, né à Liège le 10 septembre 1997, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de M. JÄGER, Léon Théodore Joseph Ghislain, née à Limbourg le 17 mars 1929, domicilié dernièrement en son vivant à 4800 Verviers, rue de Heusy 95, décédé à Verviers le 14 août 2016.

La renonciation sera enregistrée gratuitement conformément à l'article 161, 18° du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et exemptée de paiement de droit d'écriture conformément à l'article 21, 13°, du Code des droits et taxes divers.

Jean HALFLANTS, notaire.

(10053)

Notaire Louis Ravet, de résidence à Jemeppe-sur-Sambre

Renonciation à succession

Date de l'acte : 26 octobre 2017

Identité du défunt : Mme MORET, Lucy Eugénie Emma Flore Ghislaine, née à Mettet le 14 janvier 1930, veuve de M. GRAULUS, Victor, domiciliée en dernier lieu à Fosses-la-Ville, ruelle des Egalots 5.

Lieu et date du décès : Namur le 4 août 2017

Identité des déclarants : M. BIASUTTI, Fabian Alfredo Ghislain, né à Namur le vingt-huit septembre mille neuf cent septante-deux, inscrit au registre national sous le numéro 72.09.28-111.42, et son épouse, Mme MORET, Angélique Diana Philippe Ghislaine, née à Sambreville le cinq juin mille neuf cent quatre-vingt-six, inscrite au registre national sous le numéro 86.06.05-096.50, domiciliés ensemble à 5190 Moustier-sur-Sambre (Jemeppe-sur-Sambre), rue de la Glacerie 122.

Mariés à Jemeppe-sur-Sambre le quatorze juin deux mille quatorze sous le régime légal à défaut de contrat de mariage préalable, régime non modifié à ce jour.

Agissant en leur qualité de représentants légaux, étant : le père et la mère agissant conjointement au nom de l'enfant mineur suivant : Mme BIASUTTI, Kristina Gabrielle, née à Sambreville le premier juillet deux mille douze, inscrite au registre national sous le numéro 12.07.01-050.56, célibataire, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Moustier), rue de la Glacerie 122.

Et autorisés en vertu d'une autorisation délivrée le 3 octobre 2017 par le juge de paix de Gembloux-Eghezée, dont une copie est annexée au présent acte.

Louis Ravet, notaire.

(10054)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Olivier GILLIEAUX, à Charleroi, le 25 octobre 2017, M. BRANS, Daniel Florimond, né à Ixelles le 17 juin 1943, veuf de Mme Suzanne DUCHESNES et non remarié, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Joseph Tirou 203, bte 6/16, a renoncé purement et simplement à la succession de Mme BRANS, Nicole Julie Léonie, née à Ixelles le 20 avril 1940, veuve de M. François Bertrand LIEVENS et non remariée, domiciliée à 5590 Ciney, rue Nicolas Ansiaux 5, bte A001 et décédée à Ciney le 13 novembre 2016. Renonciation gratuite visée à l'article 784 al. 3 du Code civil.

Olivier GILLIEAUX, notaire.

(10055)

Aux termes d'un acte reçu en date du 25 octobre 2017, devant Me Christian QUIEVY, notaire de résidence, à Antoing,

Mme LAMANT, Sylvie-Anne Lucie Claudine, née à Tournai le vingt-six février mil neuf cent soixante-quatre (R.N. : 64.02.26-428.53), épouse de M. TAQUET, Jean-Louis, domiciliée à Antoing, rue du Rocher 12.

A déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Mme DELLACHERIE, Annie, née à Chercq le dix avril mil neuf cent quarante-six (R.N. : 46.04.10-146.63), célibataire, domiciliée dernièrement à Tournai (Chercq), rue de Calonne 80, est décédée à Tournai le trois juillet deux mil dix-sept.

Christian QUIEVY, notaire.

(10056)

D'un acte reçu par le notaire Valérie DEPOUHON, de Trazegnies, le 26 octobre 2017, il résulte que M. GIUST, Ernesto Maurizio, né à Sacile (Italie) le 12 avril 1951, veuf, domicilié à 6182 Courcelles (Souvret), rue de la Libération 9, a déclaré RENONCER A LA SUCCESSION de Mme BORTOT, Maria, née à Sacile (Italie), le 1<sup>er</sup> juin 1925, de nationalité italienne, veuve de M. GIUST, Angelo, domiciliée à 4400 Flémalle, Grand Place 1, bte 24, décédée à Flémalle le 1<sup>er</sup> août 2017.

Me Valérie DEPOUHON, notaire.

(10057)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Laurent Vanneste, de résidence à Ixelles, le 20 octobre 2017, en cours d'enregistrement, Madame LOISEAU, Judith Caroline, née à Charleroi le 22 février 1975, numéro de registre national 75.02.22-152.01, épouse de Monsieur LEINDERS, Bas, domiciliée à 1331 Rixensart, rue du Rosier Bois 99, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur ALONSO-FORCANO, Adolfo, né à Barcelone (Espagne) le 6 janvier 1927, numéro de registre national 27.01.06-105.95, domicilié en dernier lieu à 5640 Mettet, rue de Somtset, et décédé le 14 février 2017, à Yvoir. La personne qui renonce a également déclaré sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Pour extrait analytique conforme : Laurent VANNESTE. (10058)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Géry van der Elst, à Perwez, le 27/10/2017, que Monsieur GOETHALS, Claude Léon Jean, né à Thuin le 09/12/1947, de Montignies-sur-Sambre, rue 't Serclaes de Tilly 16/001, a renoncé à la succession de Monsieur GÉRARD, Fabien Georges Emile, né à Malancourt (Fr) le 23/05/1953, d'Eghezée (Liemu), rue de la Blanchisserie 15, décédé le 13/09/2017.

Géry van der Elst, notaire. (10059)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Maryline VANDENDORPE, à Enghien le 26 octobre 2017, Monsieur VAN DEN EYNDE, Christophe Vincent Dominique, né à Saint-Josse-ten-Noode le 26 août 1972, inscrit au registre national sous le numéro 72.08.26-231.72, époux de Madame JAQUEMYNS, Magali Francine Claire, domicilié à 7850 Enghien, square de la Dodane 110, agissant en son nom personnel a déclaré renoncer purement et simplement, conformément à l'article 784 du Code civil, à la succession de Monsieur VAN DEN EYNDE, Jacques André Pierre, né à Ixelles le 26 décembre 1940, inscrit au registre national sous le numéro 40.12.26-147.94, époux de Madame MARIS, Denise Annie Irma, domicilié de son vivant à 1081 Koekelberg, avenue de la Liberté 208/0001, décédé à Koekelberg le 13 octobre 2017.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

Maryline VANDENDORPE, notaire. (10060)

Suivant acte reçu par le notaire Jean-Pierre Derue, au Rœulx, en date du 26 octobre 2017, Monsieur DEMEULDRE, Willy Léopold Ghislain, né à Ghislenghien le 17 novembre 1947, domicilié à 7062 Soignies, rue Petite Hollande 7, agissant en son nom personnel mais également en qualité de représentant légal, étant le tuteur sur l'enfant mineur suivant : Mademoiselle DEMEULDRE, Gwenaëlle Stéphanie Mélanie, née à Mons le 27 juillet 2011, domiciliée à 7062 Soignies, rue Petite Hollande 7, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 19 juin 2017, par Madame Christine POTTIEZ, juge de paix du second canton de Mons, et Madame VANHOOLANDT, Marcellia Josée, née au Rœulx le 15 octobre 1948, domiciliée à 7062 Soignies, rue Petite Hollande 7, agissant en son nom personnel, ont déclaré renoncer à la succession de Madame DEMEULDRE, Geneviève Maryse Edith, née à Soignies le 20 octobre 1971, divorcée de Lahssen Brahmi, domiciliée dernièrement en son vivant à 7000 Mons, rue du Saudart 16, est décédée à Mons le 25 février 2017.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

(Signé) Jean-Pierre DERUE, notaire. (10061)

Bij akte van 12/10/2017, verleden voor notaris Jean De Groo, met standplaats te Gent, hebben volgende personen :

1. Mevrouw Baeyens, Christiane Marcelline, geboren te Gent op 5 februari 1934, gedomicilieerd en verblijvende te 9270 Laarne, Achterstraat 35, bus 108.

2. Mevrouw De Smaele, Anne-Marie Bertha Andrea, geboren te Gent op 7 november 1959, gedomicilieerd en verblijvende te 9790 Wortegem-Petegem, Heuzelstraat 1

3. Mevrouw De Smaele, Pascale Maria Marcelina, geboren te Gent op 16 mei 1962, gedomicilieerd en verblijvende te 9050 Gent (Gentbrugge), Jules De Cocklaan 72

4. De heer Wollaert, Frederick Thomas, geboren te Morningside Sandton (Zuid-Afrika) op 22 juni 1986, gedomicilieerd en verblijvende te 6312 Steinhausen (Zwitserland), Industriestrasse 25.

5. Mevrouw Wollaert, Sarah Josephine Henriette Andrea, geboren te Morningside (Zuid-Afrika) op 17 juni 1989, gedomicilieerd en verblijvende te 1000 Lausanne (Zwitserland), chemin des Esserts 31

6. Mevrouw Wanzele, Julie Andrea Denise, ongehuwd, niet wettelijk samenwonend, geboren te Gent op 17 mei 1992, gedomicilieerd en verblijvende te 9400 Ninove, Moeder Tiburcestraat 12 BUS2

7. De heer Wanzele, Stieven Elie Christiaan, ongehuwd, niet wettelijk samenwonend, geboren te Gent op 3 september 1987, gedomicilieerd en verblijvende te 9050 Gent (Gentbrugge), Alphonse De Clercqklaan 5.

de nalatenschap van de heer De Smaele, Marc Achiel Christiaan, geboren te Gent op 6 september 1956, overleden te Gent op 18 juli 2017, in leven wonend te 9000 Gent, Francisco Ferrerlaan 88A, hebben verworpen.

Jean De Groo, notaris. (10062)

Bij akte van 18/10/2017, verleden voor notaris Jean De Groo, met standplaats te Gent, heeft Mr. Heymans, Marleen, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99; handelend in haar hoedanigheid van voogd van de minderjarige jongeman Stevens, Bryan Théophile, ongehuwd, geboren te Asse op 5 december 2002, gedomicilieerd en verblijvende te 9200 Dendermonde, Dokter De Witteplein 6, de nalatenschap van mevrouw Stevens, Nancy, geboren te Brussel (district 2) op 3 oktober 1974, overleden te Dendermonde op 30 december 2016, in leven wonend te 9200 Dendermonde, Dokter De Witteplein 6, verworpen.

Jean De Groo, notaris. (10063)

In het jaar tweeduizend zeventien, op negentien oktober, voor Xavier VANHAELEMEESCH, notaris, met standplaats te Gent,

Zijn verschenen :

1. Mevrouw VANHUFFEL, Cathy Carla Laurent, geboren te Gent op vier mei negentienhonderd negentachtig (nationaal nummer 89.05.04-160.72), ongehuwd, wonende te 8400 Oostende, Karel Janssenslaan 47/0002.

2. Mevrouw VANHUFFEL, Evelyn Jacqueline Laurent, geboren te Gent op twaalf november negentienhonderd eenennegentig (nationaal nummer 91.11.12-162.11), wettelijk samenwonend met de heer HOSTE, Gilles Christiane Jozef, wonende te 9910 Knesselare, Rozestraat 42.

3. Mevrouw VANHUFFEL, Isabel Lydia Piet, geboren te Gent op vijftiende november negentienhonderd vierennegentig (nationaal nummer 94.11.25-188.46), ongehuwd, wonende te 9850 Nevele, Dreef 1/0004.

Zij hebben toegelicht :

Dat de heer VANHUFFEL, Luc Ernest Julia, geboren te Gent op zeventien augustus negentienhonderd zesenzestig (nationaal nummer 66.08.17-055.04), overleden is te 9000 Gent op vijftien oktober tweeduizend zeventien.

Zij verklaren de gewone nalatenschap van de erflater te zuiver en eenvoudig te verworpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Xavier Van Haelemeersch, notaris. (10064)

In het jaar tweeduizend zeventien, op drie oktober, voor Xavier VANHAELEMEESCH, notaris, met standplaats te Gent,

Is verschenen : mevrouw KARADEMIR, Yeter, geboren te Caykisla (Turkije) op een januari negentienhonderd vijftien (nationaal nummer 65.00.01-842.08), uit de echt gescheiden, wonende te 9000 Gent, Meulesteedsesteenweg 456.

zijnde moeder van het volgende minderjarige kind :

De jonheer KARADEMIR, Yunus, geboren te Gent op negentwintig januari tweeduizend en twee (nationaal nummer 02.01.29-323.49), ongehuwd, wonende te 9000 Gent, Meulesteedsesteenweg 456.

optredend krachtens een machtiging verleend op 20 september 2017, door de vrederechter te Gent.

Zij heeft toegelicht :

Dat de heer KARADEMIR, Mahmut, geboren te Türkmén (Turkije) op vijftien november negentienhonderd vierenzestig (nationaal nummer 64.11.15-459.27), overleden is te 9000 Gent op zesentwintig december tweeduizend zestien.

Zij verklaart de gewone nalatenschap van de erflater te zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek, dit in naam van de jonheer KARADEMIR, Yunus.

Zij verklaart alsook dat volgens haar kennis het netto-actief van de nalatenschap niet meer bedraagt dan vijfduizend euro (€ 5.000).

Xavier Vanhaelemeesch, notaris.

(10065)

Bij akte verleden voor Steven VANDERSNICKT, geassocieerd notaris, in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen", met zetel te Zele op 19 september 2017, heeft mevrouw Geens Yoni Nona, geboren te Dendermonde op 6 juli 1999, wonend te 9240 Zele, Groenlaan 2, bus E, een verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd betreffende de nalatenschap van mevrouw IMPENS, Maria Cesarina Augusta, geboren te Lede op 5 juni 1914, laatst wonend te Nieuwpoort, Onze Lieve Vrouwstraat 18, overleden te Nieuwpoort op 22 augustus 2015.

Steven VANDERSNICKT, geassocieerd notaris.

(10066)

Bij akte verleden voor Steven VANDERSNICKT, geassocieerd notaris, in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen", met zetel te Zele op 25 september 2017, hebben 1. juffrouw MARISSSEN, Chelsea, geboren te Aalst op 20 februari 2004, wonend te 9290 Berlare, Gaver 94, 2. jonheer MARISSSEN, Matthias, geboren te Aalst op 27 december 2000, wonende te 9290 Berlare, Gaver 94, 3. de heer MARISSSEN, Octaire Emiel, geboren te Zele op 6 januari 1955, wonend te 9290 Berlare, Schuitje 31, een verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd betreffende de nalatenschap van de heer MARISSSEN, Davy, geboren te Dendermonde op 3 december 1975, laatst wonend te Wichelen, Rimeir 5, overleden te 9300 Aalst op 30 juni 2017.

Steven VANDERSNICKT, geassocieerd notaris.

(10067)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Christine VAN HAEREN, notaris, te Turnhout, die haar ambt uitoefent in de vennootschap BV o/vv BVBA Van Haeren & Van Durme, geassocieerde notarissen, met zetel te 2300 Turnhout, Antoine Coppenslaan 12, bus 2, op haar kantoor, door de heer VAN HASSELT, Koen Felix Julia, geboren te Turnhout op 8 november 1978, wonende te 2275 Lille, Leeuwerikstraat 15, en zijn echtgenote, mevrouw AERTS, Tinne (enige voornaam), geboren te Turnhout op 19 oktober 1982, wonende te 2275 Lille, Leeuwerikstraat 15, optredend in hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger van hun minderjarige kinderen, jonheer VAN HASSELT, Jasper (enige voornaam), geboren te Turnhout op 11 mei 2007, wonende te 2275 Lille, Leeuwerikstraat 15, en mejuffrouw VAN HASSELT, Elien (enige voornaam), geboren te Turnhout op 3 april 2009, wonende te 2275 Lille, Leeuwerikstraat 15, optredend krachtens een machtiging verleend op 12 september 2017, door de vrederechter van het kanton Hoogstraten,

tot zuivere en eenvoudige verwerping van de gewone nalatenschap van wijlen de heer AERTS, Kurt (enige voornaam), geboren te Turnhout op 12 januari 1979, in leven laatst wonende te 1731 Asse, Jan Baptist De Greeflaan 7, overleden te Aalst op 21 september 2016.

Christine VAN HAEREN, notaris.

(10068)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Christine VAN HAEREN, notaris, te Turnhout, die haar ambt uitoefent in de vennootschap BV o/vv BVBA Van Haeren & Van Durme, geassocieerde notarissen, met zetel te 2300 Turnhout, Antoine Coppenslaan 12, bus 2, op haar kantoor, op 17 oktober 2017, door de heer WAEGENAERE, Timothy Aline Francis, geboren te Borgerhout op 28 juni 1981, wonende te 2980 Zoersel, Spechtendreef 6, en zijn echtgenote, mevrouw AERTS, Ilse (enige voornaam), geboren te Turnhout op 19 september 1980, wonende te 2980 Zoersel, Spechtendreef 6, optredend in hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger van hun minderjarig kind mejuffrouw WAEGENAERE, Sterre Edwina Tinne, geboren te Bonheiden op 08 april 2012, wonende te Zoersel, Spechtendreef 6, optredend krachtens een machtiging verleend op 7 september 2017, door de vrederechter van het kanton Zandhoven, tot zuivere en eenvoudige verwerping van de gewone nalatenschap van wijlen de heer AERTS, Kurt (enige voornaam), geboren te Turnhout op 12 januari 1979, in leven laatst wonende te 1731 Asse, Jan Baptist De Greeflaan 7, overleden te Aalst op 21 september 2016.

Christine VAN HAEREN, notaris.

(10069)

Uit een akte van 26 oktober 2017, verleden voor Mr. Michaël Pieters, notaris, met standplaats te Ninove, blijkt dat mevrouw SCHEERLINCK, Carla Richard Florent Irma, geboren te Ninove op 10 oktober 1964, RR 64.10.10-294.44, echtgescheiden, wonende te 9400 Ninove (Appelterre-Eichem), Appelterredorp 5, bus 2.

Dochter van de overledene.

De heer SCHEERLINCK, Hans, geboren te Ninove op 20 mei 1966, RR 66.05.20-533.83, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Appelterre-Eichem), Leon Dauwstraat 22, bus 1.

Zoon van de overledene.

Mevrouw SCHEERLINCK, Tania Carla Willy, geboren te Ninove op 1 december 1980, RR 80.12.01-074.11, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Voorde), Brakelsesteenweg, 680.

Dochter van de overledene.

Mevrouw SCHEERLINCK, Ann Leona Remi, geboren te Ninove, op drieëntwintig augustus negentienhonderdzevenenzestig (nationaal nummer 67.08.23.264.24), echtgenote van de heer Van Cauwenberghe, Jan Lieven, wonende te 9551 Ressegem, Ressegemstraat 120, bus 4.

Dochter van de overledene.

Mevrouw VAN DER ELST, Tatjana, geboren te Dendermonde op 18 mei 1989, RR 89.05.18-118-82, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Voorde), Bekstraat, 10.

Kleindochter van de overledene, zijnde de enige dochter van mevrouw Scheerlinck, Ann.

Mevrouw VAN DER STRAETEN, Kathia, geboren te Ninove op 5 december 1983, RR 83.12.05-058.67, ongehuwd, wonende te 9320 Aalst (Nieuwerkerken), Steenoven, 27.

Kleindochter van de overledene, zijnde de enige dochter van mevrouw Carla Scheerlinck.

De nalatenschap zuiver en eenvoudig verworpen hebben van mevrouw PAUWELS, Marie-Louise Alice, geboren te Ninove op tweeëntwintig oktober negentienhonderdvijfveertig, weduwe van de heer Scheerlinck, Leon Cyriel, laatst in levende wonende te 9400 Ninove (Appelterre-Eichem), Rufin Pennestraat 19, overleden op veertien oktober tweeduizend zeventien te Aalst."

Michaël Pieters, notaris.

(10070)

Uit een akte van 26 oktober 2017, verleden voor Mr. Michaël Pieters, notaris

Met standplaats te Ninove blijkt dat mevrouw SCHEERLINCK, Carla Richard Florent Irma, geboren te Ninove op 10 oktober 1964, RR 64.10.10-294.44, echtgescheiden, wonende te 9400 Ninove (Appel terre-Eichem), Appel ter dorp 5, bus 2

Dochter van de overledene.

De heer SCHEERLINCK, Hans, geboren te Ninove op 20 mei 1966, RR 66.05.20-533.83, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Appel terre-Eichem), Leon Dauwstraat 22, bus 1.

Zoon van de overledene.

Mevrouw SCHEERLINCK, Tania Carla Willy, geboren te Ninove op 1 december 1980, RR 80.12.01-074.11, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Voorde), Brakelsesteenweg, 680.

Dochter van de overledene.

Mevrouw SCHEERLINCK, Ann Leona Remi, geboren te Ninove, op drieëntwintig augustus negentienhonderdzevenenzestig (nationaal nummer 67.08.23.264.24), echtgenote van de heer Van Cauwenberghe, Jan Lieven, wonende te 9551 Ressegem, Ressegemstraat 120, bus 4.

Dochter van de overledene.

Mevrouw VAN DER ELST, Tatjana, geboren te Dendermonde op 18 mei 1989, RR 89.05.18-118-82, ongehuwd, wonende te 9400 Ninove (Voorde), Bekstraat 10.

Kleindochter van de overledene, zijnde de enige dochter van mevrouw Scheerlinck, Ann.

Mevrouw VAN DER STRAETEN, Kathia, geboren te Ninove op 5 december 1983, RR 83.12.05-058.67, ongehuwd, wonende te 9320 Aalst (Nieuwerkerken), Steenoven 27.

Kleindochter van de overledene, zijnde de enige dochter van mevrouw Carla Scheerlinck.

De nalatenschap zuiver en eenvoudig verworpen hebben van :

Michaël Pieters, notaris.

(10071)

Verklaring verwerping nalatenschap verleden voor notaris Ilse Janssens, op 23 oktober 2017, door DE GREEF, Hortense Francine Marie, geboren te Niel op 18/02/1953, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Peremansheidestraat 44. Verwerping van de nalatenschap van DE GREEF, Joséphine, geboren te Hoboken op 22/06/1929, laatst wonende te Antwerpen (Hoboken), Voorzorgstraat 1, op 14/07/2016.

ILSE JANSSENS, notaris.

(10072)

Verklaring verwerping nalatenschap verleden voor notaris Ilse Janssens, op 23 oktober 2017, door DE GREEF, Marina, geboren te Niel op 26/04/1964, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg; VAN HOVE, Melissa, geboren te Boom op 14/01/1986, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg. Verwerping van de nalatenschap van DE GREEF, Joséphine, geboren te Hoboken op 22/06/1929, laatst wonende te Antwerpen (Hoboken), Voorzorgstraat 1, op 14/07/2016.

ILSE JANSSENS, notaris.

(10073)

Ingevolge verklaring voor Mr. Kurt Vuylsteke, te Kuurne, 26 oktober 2017, hebben de heer HAEVERMAET, Bart Karl S., geboren te Oostende op 27 oktober 1978, en mevrouw VANHERPE, Ilse Thérèse P., geboren te Kortrijk op 23 februari 1980, samenwonende te 8511 Kortrijk (Aalbeke), Sterrestraat 31, in hun hoedanigheid van ouders van hun minderjarige kinderen, Robyn Haevermaet, geboren te Kortrijk op 2 maart 2010, wonende te 8511 Kortrijk (Aalbeke), Sterrestraat 31 en Casper Haevermaet, geboren te Kortrijk op 13 november 2011, wonende te 8511 Kortrijk (Aalbeke), Sterrestraat 31, de nalatenschap van wijlen mevrouw Therese Albertine Jeanne Julia

Vanhaverbeke, geboren te Kortrijk op 30 maart 1929, weduwe van de heer Germaan Alfons Antoon Vandebuerie, laatst wonende te Nieuwpoort, Albert I laan 173/G201, overleden op 1 juli 2016 te Kortrijk, verworpen.

(Get.) Kurt Vuylsteke, notaris.

(10074)

Ingevolge verklaring voor Mr. Kurt Vuylsteke, te Kuurne, 26 oktober 2017, hebben de heer BRAEM, Jenco Jonas F., geboren te Kortrijk op 23 februari 1987, wonende te 8530 Harelbeke, Beversestraat 78 en mevrouw VANMARCKE, Melissa, geboren te Kortrijk op 21 april 1989, wonende te 8520 Kuurne, Schardauw 7, in hun hoedanigheid van ouders van hun minderjarige kinderen, Aimon Braem, geboren te Kortrijk op 16 oktober 2010, wonende te 8520 Kuurne, Schardauw 7 en Estelle Braem, geboren te Kortrijk op 29 november 0013, wonende te 8520 Kuurne, Schardauw 7, de nalatenschap van wijlen mevrouw Micheline Vanhuyse, geboren te Kortrijk op 13 oktober 1967, laatst wonende te 8760 Meulebeke, Mandellaan 23, overleden te Meulebeke op 22 november 2015, verworpen.

(Get.) Kurt Vuylsteke, notaris.

(10075)

Bij akte verleden voor notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, op 13 oktober 2017, hebben 1. de heer MUYLLE, Hans Maurits Cyriel, geboren te Roeselare op 28 juni 1961, echtgenoot van mevrouw Vancouillie, Brenda, wonende te 8820 Torhout, Bollestraat 157 en 2. de heer MUYLLE, Youri Raphaël Maurits, geboren te Torhout op 17 juli 1996, ongehuwd, wonende te 8820 Torhout, Bollestraat 157, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer MUYLLE, Raphaël André, geboren te Brugge op 3 maart 1939, laatst wonende te 8820 Torhout, Zwevezelestraat 2 V004 en overleden te Koksijde op 27 juli 2017 te verwerpen.

Stefaan Buylaert, notaris, te Torhout.

(10076)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 18/09/2017, hebben a) mevr. De Raeymaecker, Lucia Wilhelmina, geboren te Willebroek op 7/4/1936, wonende te 2870 Puurs, Eikerlandstraat 87; b) mevr. Illegems, Dora Alberta Anita, geboren te Ruisbroek op 28/12/1955, wonende te 2870 Puurs, Eikerlandstraat 94; c) mevr. De Wachter, Annick Adèle Carla, geboren te Rumst op 29/11/1980, wonende te 2870 Puurs, Eikerlandstraat 100; en d) dhr. De Wachter, Robby Luc Pierre, geboren te Rumst op 21/09/1984, wonende te 2870 Puurs, Eikerlandstraat 94, een verklaring van zuivere en eenvoudige VERWERPING van de NALATENSCHAP van dhr. De Raeymaecker, Karel Lodewijk, geboren te Ruisbroek op 2/01/1925, in leven laatst wonende te 2830 Willebroek, Residentie Schoondonk 89, overleden te Willebroek op 22/12/2016 afgelegd.

Voor de verzoekers, Ann De Block, notaris.

(10077)

Uit een akte verleden voor notaris Erika Isenborghs, te Heist-op-den-Berg, die haar ambt uitoefent in de BV BVBA notaris Erika Isenborghs, met zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Mechelsesteenweg 8, op 26 oktober 2017, blijkt dat 1. GYSBRECHTS, Michel Rita Jan geboren te Mechelen op 15 februari 1982 en wonende te 2590 Berlaar, Leliestraat 13; en 2. VERBIST, Sandra geboren te Lier op 4 mei 1981 en GYSBRECHTS, Michel Rita Jan, voormeld, beiden wonende te 2590 Berlaar, Leliestraat 13, in de hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen, GYSBRECHTS, Ella geboren te Lier op 19 februari 2009 en GYSBRECHTS, Mila geboren te Lier op 31 augustus 2012, met hen gehuisvest en krachtens een machtiging verleend op 12 oktober 2017, door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg; de nalatenschap van mevrouw DOJCINOVSKA Olga, NN 52.02.05-460.11, geboren te Jabuka Pancèvo- Vojvodina (Joegoslavië) op 5 februari 1952, weduwe van de heer GYSBRECHTS, Robert Julien, laatst wonend te 2590 Berlaar, Stationsstraat 135, bus 1, en overleden te Duffel op 1 september 2017, zuiver en eenvoudig hebben verworpen. Dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het Burgerlijk Wetboek.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : Erika Isenborghs, notaris.

(10078)

Verklaring van verwerping gedaan ten overstaan van notaris Yves De Ruyver, te 1770 Liedekerke, Stationsstraat 323, op 24 oktober 2017

Identiteiten van de verwerpers :

Mevrouw VAN BELLE, Simonne Lisette Martha, geboren te Pamel op 19 januari 1953, (nationaal nummer 53.01.19-436.17), weduwe van de heer Hugo HEMERYCKX, wonende te 9280 Lebbeke, Nieuwstraat 21.

Mevrouw HEMERIJCKX, Fransine, geboren te Pamel op 4 maart 1940, (nationaal nummer 40.03.04-370.80), weduwe van de heer Hugo FIEREMANS, wonende te 1760 Roosdaal, Gasthuisstraat 50.

Mevrouw FIEREMANS, Christel Alfons Jeanne Linda, echtgescheiden, geboren te Ninove op 11 december 1964, (nationaal nummer 64.12.11-468.48), wonende te 1760 Roosdaal, Varing 22.

De heer VAN DROOGENBROECK, Toon, ongehuwd, geboren te Aalst op 13 november 1991, (nationaal nummer 91.11.13-389.45), wonende te 1760 Roosdaal, Varing 22.

Mevrouw VAN DROOGENBROECK, Merel Carine Luc, ongehuwd, geboren te Aalst op 6 december 1993, (nationaal nummer 93.12.06-458.41), wonende te 1760 Roosdaal, Varing 22.

Mevrouw VAN DROOGENBROECK, Ester Sonja Johan, ongehuwd, geboren te Aalst op 3 juni 1996, (nationaal nummer 96.06.03-528.82), wonende te 1760 Roosdaal, Varing 22.

Mevrouw FIEREMANS, Vera Philomena Désirée, geboren te Ninove op 06 november 1965, nationaal nummer 65.11.06.420.66, echtgenote de heer Luc VAN DEN HAUTE, wonende te 1570 Galmaarden, Molenstraat 48.

Mevrouw VAN DEN HAUTE, Inge, ongehuwd, geboren te Aalst op 1 mei 1989, nationaal nummer 89.05.01-208.17, wonende te 9400 Ninove, Stationsstraat 43, bus 3.

Mevrouw VAN DEN HAUTE, Lise, ongehuwd, geboren te Aalst op 27 januari 1993, nationaal nummer 93.01.27-412.59, wonende te 1570 Galmaarden, Molenstraat 48.

De heer FIEREMANS, Johan Cyrille Rita, echtgescheiden, geboren te Ninove op 15 april 1977, nationaal nummer 77.04.15-443.73, wonende te 1570 Galmaarden, Ketelbaan 7.

Dewelke deze verklaring doet voor zichzelf en zijn minderjarige kinderen, te weten jongheer FIEREMANS, Ruben, ongehuwd, geboren te Halle op 26 oktober 2011, nationaal nummer 11.10.26-423.97, wonende te 1755 Gooik, Frankrijkstraat 5A.

Jongheer FIEREMANS, Arne, ongehuwd, geboren te Halle op 29 oktober 2015, nationaal nummer 15.10.29-065.61, wonende te 1755 Gooik, Frankrijkstraat, 5A.

Mevrouw HEMERIJCKX, Rita Yvonne, geboren te Aalst op 13 juli 1953, (nationaal nummer 53.07.13-420.61), weduwe van de heer POELS, Pedro, wonende te 1760 Roosdaal, Donkerstraat 29, bus 1.

Mevrouw POELS, Katrien, geboren te Aalst op 9 februari 1980, (nationaal nummer 80.02.09-306.51), echtgenote van de heer BAEYENS, Erwin Johan Bavo, wonende te 1790 Affligem, Bellestraat 199. Dewelke deze verklaring doet voor zichzelf als voor haar minderjarig kind :

Jongheer BAEYENS, Linus, ongehuwd, geboren te Jette op 21 november 2015, wonende te 1790 Affligem, Bellestraat 199.

De heer POELS, Wouter, ongehuwd, geboren te Aalst op 2 augustus 1983, (nationaal nummer 83.08.02-373.08), wonende te 9320 Aalst (Nieuwerkerken), Bremtstraat 93, bus 2.

De heer POELS, Lander, ongehuwd, geboren te Aalst op 31 december 2006, (nationaal nummer 06.12.31-035.50), wonende te 9310 Aalst (Herdersem), Broekstraat 7.

Mejuffrouw POELS, Jente, ongehuwd, geboren te Aalst op 22 juni 2009, (nationaal nummer 09.06.22-210.69), wonende te 9310 Aalst (Herdersem), Broekstraat 7.

De heer HEMERYCKX, Gilbert Cornel, geboren te Ninove op 24 mei 1945, (nationaal nummer 45.05.24-379.75), echtgenote van mevrouw LEMAIRE, Cecile Germaine, wonende te 1760 Roosdaal, Korte Omloopstraat 8.

Mevrouw HEMERYCKX, Kristien Jeanne, ongehuwd, geboren te Sint-Niklaas op 25 juli 1974, (nationaal nummer 74.07.25-370.95), wonende te 1760 Roosdaal, Poelkstraat 3.

Mevrouw HEMERYCKX, Leen, geboren te Geraardsbergen op 13 november 1978, (nationaal nummer 78.11.13-332.23), echtgenote van de heer VANDERKELEN, Roderik Guido, wonende te 1570 Galmaarden, Groenstraat 56.

Dewelke deze verklaring doet voor zichzelf als voor haar minderjarige kinderen :

Mejuffrouw Vanderkelen, Suzette, ongehuwd, geboren te Aalst op 01 november 2008, nationaal nummer 08.11.01-192.52, wonende te 1570 Galmaarden, Groenstraat 56.

Mejuffrouw VANDERKELEN, Lina, ongehuwd, geboren te Aalst op 25 november 2010, nationaal nummer 10.11.25-162.83, wonende te 1570 Galmaarden, Groenstraatn 56.

De heer HEMERIJCKX, Petrus Alphonse, geboren te Pamel op 27 september 1941, (nationaal nummer 41.09.27-307.01), echtgenoot van mevrouw SCHOONJANS, Angèle Gabrielle, wonende te 9402 Ninove (Meerbeke), Brusselsesteenweg 370.

Voorwerp van de verklaring : verwerping van de nalatenschap van de heer HEMERYCKX, Wim René Jeanne, ongehuwd, geboren op Ninove op 15 april 1979, (nationaal nummer 79.04.15-267.97), laatst wonende te 9310 Aalst, Broekstraat, 25, die testamentloos en kinderloos overleden is te Lebbeke op 26 september 2017.

Woonplaats wordt gedaan op het kantoor van notaris Yves De Ruyver, te Liedekerke.

(Get.) Yves De Ruyver, notaris.

(10079)

Op 26 oktober 2017, zijn voor Mr. Pieterjan De Mulder, notaris, te Merelbeke (Bottelare), in de associatie van notarissen « HENRIST & DE MULDER, geassocieerde notarissen », met zetel te 9820 Bottelare, Ridder A. Stas de Richellelaan 8, verschenen : mevrouw DE MOOR, Lynn Daisy, geboren te Gent op 9 augustus 1974, wonende te 9270 Laarne, Balveriebos 29, in haar persoonlijke naam en tevens samen met haar echtgenoot, de heer VAN ENGELANDT, Gorik, geboren te Brasschaat op 5 juli 1976, in de hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordigers voor hun minderjarige kind : VAN ENGELANDT, Indra, geboren te Gent op 27/01/2004, wonende te 9270 Laarne, Balveriebos 29, teneinde de nalatenschap van de heer DE MOOR, Freddy André, geboren te Scheldewindeke op 22/03/1953, laatst wonend te 9860 Oosterzele, Korenbloemstraat 24, en overleden te Zottegem op 07/06/2017 zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Pieterjan De Mulder, notaris.

(10080)

Blijkens akte verleden voor notaris Jean-Luc SNYERS, te ALKEN, op 26 oktober 2017, werd de nalatenschap van wijlen de heer DARRAS, Kevin, geboren te Halle op vierentwintig augustus negentienhonderd tweeënnegentig, in leven wonende te 3800 Sint-Truiden, Vissegatstraat 23, overleden te Sint-Truiden op drie mei tweeduizend zeventien, verworpen door : 1. mevrouw COOLEN, Sylvie Maria, geboren te Halle op negentien augustus negentienhonderd tweeënzeventig, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Streekveldstraat 40; 2. juffrouw THOMAS, Gioia, geboren te Sint-Truiden op drieëntwintig juni tweeduizend en vier, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Streekveldstraat 40, minderjarige, hierbij vertegenwoordigd door haar ouders, de heer THOMAS, Kris René, geboren te Sint-Truiden op één februari negentienhonderd tweeënzeventig, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Streekveldstraat 40 en mevrouw COOLEN, Sylvie, voornoemd; krachtens een machtiging verleend op twaalf september tweeduizend zeventien door de vrederechter te Sint-Truiden.

Jean-Luc SNYERS, notaris.

(10081)



Ondergetekende notaris Peter CALLIAUW, te Gent, bevestigt op 25 oktober 2017, een akte verklaring van verwerping te hebben ondertekend.

Erfgerechtigde die de keuze heeft uitgevoerd overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek : mevrouw DE COCK, Martine Irène Roberta, geboren te Gent op 30 augustus 1961, rijksregisternummer 61.08.30-072-74, ongehuwd, en die geen verklaring van wettelijke samenwoning heeft afgelegd, wonende te 9940 Evergem, Vijf Ringen 15, vertegenwoordigd door haar bewindvoerder, de heer BEUSELINCK, Philippe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zilverhof 2B, ingevolge een machtiging verleend op 10 augustus 2017, door de vrederechter van het derde kanton te Gent, overledene : de heer DE COCK, Mario Michel Georges, geboren te Gent op 13 februari 1957, rijksregisternummer 57.02.13-073.69, ongehuwd, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Emiel Verhaerenlaan 89, testamentloos overleden is te Gent op 31 maart 2017, dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het Burgerlijk Wetboek.

Peter Calliau, notaris, te Gent.

(10082)

Op 20 oktober 2017, hebben (1) de heer Wouter Hopman, geboren te 's-Gravenhage (Nederland) op 27 december 1986, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Vleerakkerstraat 28, (2) juffrouw DE JONG, Esra, geboren te Antwerpen op 28 april 2016, (rijksregisternummer 16.04.28-156.76), van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Vleerakkerstraat 28, (3) de heer HOPMAN, Irfan, geboren te KONYA (Turkije) op 8 augustus 1988, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Frans de l'Arbre laan 15, (4) de heer HOPMAN, Nasif, geboren te 'S-GRAVENHAGE (Nederland) op 25 maart 1990, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Silsburgstraat 58, bus 3, (5) mevrouw MAHDI, Emine, geboren te Antwerpen op 9 april 1997, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Silsburgstraat 58, bus 3, bij akte verleden voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen (Deurne) de verklaring van verwerping van de nalatenschap van mevrouw HOPMAN, Astrid, geboren te 'S-GRAVENHAGE (Nederland) op 30 maart 1956, overleden te Antwerpen (Deurne) op 11 april 2017, (rijksregisternummer 56.03.30-532.56), van Nederlandse nationaliteit, echtgescheiden, laatst wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Silsburgstraat 58, bus 1.

Luc Mortelmans, notaris.

(10083)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Sophie VAN der BIEST, notaris, met standplaats te Dendermonde, Brusselsestraat 67, (tel. 052-21 16 94, e-mail : sophie.vanderbiest@notaris.be).

Identiteit van de comparant : de heer DE VIS, Guy Alfons Caroline Ghislain, geboren te Aalst op 20 september 1953, wonende te 1060 Sint-Gillis, Gustave Defnetstraat 42, bus 4.

Voorwerp van de verklaring :

Verwerping van een nalatenschap

Voor de nalatenschap van de heer DE VIS, Luc Albert Marie, geboren te Aalst op 13 maart 1959, in leven laatst wonende te 9280 Lebbeke, Brusselsesteenweg 88, bus 1, overleden te Gent op 7 december 2016.

Dendermonde, 24 oktober 2017.

(Get.) Sophie VAN DER BIEST, notaris.

(10084)

Notaris Jean HALFLANTS, met standplaats te 3210 Lubbeek, Bollenberg 39, heeft op datum van 26 oktober 2017, een akte van verwerping van nalatenschap opgemaakt op verzoek van 1. mevrouw HENSMANS, Yvonna Cordulia Maria, geboren te Sint-Pieters-Rode op 1 augustus 1931, 2. de heer LISSENS, Hendrik Edward Maurice, geboren te Leuven op 24 augustus 1956, 3. de heer LISSENS, Davy,

geboren te Leuven op 13 oktober 1985; naar aanleiding van het overlijden van de heer LISSENS, Gilbert, N.N. 33.06.17-287.35, geboren te Lubbeek op 17 juni 1933, in leven laatst wonend te 3000 Leuven, Andreas Vesaliusstraat 10, bus 1010, overleden te Leuven op 2 juli 2017. Dit betreft een kosteloze registratie overeenkomstig artikel 161, 18° van het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten en vrijgesteld van het recht op geschriften overeenkomstig artikel 21, 13° van het Wetboek diverse rechten en taksen.

Jean HALFLANTS, notaris.

(10085)

Ondergetekende notaris Rina Dieltiens, te Ravels, verklaart hierbij dat, bij akte voor haar ambt verleden op 24 oktober 2017, mevrouw GEUDENS, Heidi Jan Maria, echtgescheiden, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Meibloemstraat 19, in naam van haar minderjarige kinderen met name : JONES, Bliss Amalia Maria, geboren te Kasterlee op 8 februari 2011, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Meibloemstraat 19, JONES, Gemray Aaron Ihmé, geboren te Oud-Turnhout op 26 april 2012, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Meibloemstraat 19, JONES, Finnian Aaron Samuel, geboren te Antwerpen op 4 januari 2014, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Meibloemstraat 19 en JONES, Iestyn Aaron Amadeus, geboren te Antwerpen op 4 januari 2014, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Meibloemstraat 19, de nalatenschap verwerpt van de heer JONES, Carl Ray, geboren te Bell County Texas (Verenigde Staten van Amerika op 3 april 1988, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Grimstedestraat 68, b001 en overleden te Turnhout op 7 juni 2017.

Rina Dieltiens, notaris.

(10086)

Bij akte verleden voor notaris Liesbeth Muller, te Waasmunster, op 25 oktober 2017, hebben de heer Lyssens-Danneboom, Jan (rijksregister nummer 70.02.12-001.56), geboren te Lokeren op 12 februari 1970, en zijn echtgenote, mevrouw Huylebroeck, Ann Leocadie Georges (rijksregister nummer 75.08.28-120.89), geboren te Sint-Niklaas op 28 augustus 1975, wonend te 9250 Waasmunster, Fortenstraat 70, handelend in hun hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij hun inwonende minderjarigen, zijnde Jongheer Lyssens-Danneboom, Ruben (rijksregisternummer 04.07.04-111.28), ongehuwd, geboren te Sint-Niklaas op 4 juli 2004, wonende te 9250 Waasmunster, Fortenstraat 70 en jongheer Lyssens-Danneboom, Lars (rijksregisternummer 08.04.15-099.64), ongehuwd, geboren te Sint-Niklaas op 15 april 2008, wonende te 9250 Waasmunster, Fortenstraat 70, verklaard de nalatenschap te verwerpen van wijlen mevrouw Lippens, Marie Louise Emilienne Edith, geboren te Lokeren op 13 oktober 1942, laatst in leven wonende te 9160 Lokeren, Groendreef 28, bus 9, overleden te Dendermonde op 9 augustus 2017.

Waasmunster, 27 oktober 2017.

(Get.) Liesbeth Muller, notaris.

(10087)

Bij akte verleden voor Mr. Pierre Moulin, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 17 oktober 2017, hebben nagemelde personen de nalatenschap verworpen van de heer Barbaix, Olivier Firmin Gilbert Marc, geboren te Gent op 9 juni 1963, [rijksregisternummer : 63.06.09-161.61], laatst wonend te 9900 Eeklo, Boelare 139, bus 3, overleden te Eeklo op 11 september 2017 :

1. De Heer Barbaix, Freddy Fernand Jozef, geboren te Gent op 24 september 1939, wonend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Beelbroekstraat 53.

2. Mevrouw Debbaut, Geneviève Augusta Marthe Thérèse, geboren te Kortrijk op 30 augustus 1939, wonend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Beelbroekstraat 53.

3. Mevrouw Barbaix, Sofie Thérèse Gilberte, geboren te Gent op 3 oktober 1964, echtgenote van de heer Maes, Marc Mathy Emiel, wonend te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 28.

4. Mevrouw Barbaix, Régine Arlette Ghislaine, geboren te Gent op 21 juni 1966, echtgenote van de heer Van Damme, Danny Albert Rafaël, wonend te 9550 Herzele, Kruisweg 29.

5. Mevrouw Barbaix, Bernadette Christiane Rose, ongehuwd, geboren te Gent op 5 december 1967, wonende te 3071 Kortenberg (Erps-kwerps), Vangramberenstraat 14.

6. Mevrouw VAN DAMME, Liesbeth Geneviève Wilfrid, ongehuwd, geboren te Gent op 24 december 1992, wonende te 9550 Herzele, Kruisweg 29.

7. De heer VAN DAMME, Sander Freddy Florence, ongehuwd, geboren te Gent op 18 september 1996, wonende te 9550 Herzele, Kruisweg 14.

8. De heer Maes, Ward, ongehuwd, geboren te Gent op 18 april 1995, wonende te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 28.

9. Mejuffrouw Maes, Tine, ongehuwd, geboren te Gent op 10 juni 1997, wonende te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 28.

10. Mevrouw Barbaix, Sofie Thérèse Gilberte, geboren te Gent op 3 oktober 1964, echtgenote van de heer Maes, Marc Mathy Emiel, wonend te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 28.

Optredend in de hoedanigheid van moeder voor haar minderjarig kind: Maes, Anke, ongehuwd, geboren te Gent op 21 maart 2000, wonende te 9080 Lochristi, Dorpsstraat 28, optredend krachtens een machtiging verleend op 27 september 2017, door de vrederechter van het kanton Zelzate.

Pierre Moulin, geassocieerd notaris. (10088)

IN HET JAAR TWEEDUIZEND ZEVENTIEN.

Op zeventien oktober.

Voor ons, Mr. KOEN DIEGENANT, notaris, met standplaats te Halle.

IS VERSCHENEN: de heer Marchant, Florent Claude Albert, geboren te Anderlecht op 14 mei 1983 (nationaal nummer 83.05.14-127.67), ongehuwd, wonende te 1501 Halle (Buizingen), Pallieterweidestraat 3, bus 21.

Hij verklaart op te treden in zijn persoonlijke naam.

Hierna genoemd « de comparant ».

VOORAFGAANDE TOELICHTING

De comparant licht ons het volgende toe.

Mevrouw Van Eerdewegh, Albertine Pétronille, geboren te Brussel op 4 april 1931 (nationaal nummer 31.04.04-344.21), weduwe van de heer Marchant, Jean, laatst wonende te 1460 Ittre, rue des Rabots 27, is overleden te Ittre op 14 maart 2017

Hierna genoemd « de erflaatster ».

VOORWERP VAN DE VERKLARING(EN)

De comparant verklaart de gewone nalatenschap van de erflaatster zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

De comparant bevestigt dat de notaris hem heeft ingelicht over de burgerrechtelijke en fiscale gevolgen van zijn optie.

BEVESTIGING VAN IDENTITEIT

De ondergetekende notaris bevestigt de identiteit van de comparant aan de hand van de identiteitskaart. De comparant machtigt uitdrukkelijk de ondergetekende notaris het nationaal nummer te hergebruiken.

PUBLICITEIT

Binnen vijftien dagen volgend op de ondertekening van deze authentieke akte, wordt de verklaring van verwerping bekendgemaakt door middel van een mededeling het *Belgisch Staatsblad*, door toedoen van de ondergetekende notaris, overeenkomstig artikel 784, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek.

Binnen vijftien dagen volgend op de ondertekening van deze authentieke akte, wordt de verklaring van verwerping geregistreerd in het centraal erfrechtregister, door toedoen van de ondergetekende notaris, overeenkomstig artikel 784, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek.

FISCALE VERKLARING

Het algemeen recht op geschriften bedraagt zeven euro vijftig cent (€ 7,50).

WAARVAN AKTE

Na integrale voorlezing en gehele toelichting voor wat betreft de vermeldingen voorgeschreven door de wet, en deels van de andere bepalingen, heeft de verschijnende partij getekend met mij, notaris.

VOLGEN DE HANDTEKENINGEN

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT: (get.) KOEN DIEGENANT, notaris.

(10089)

Ingevolge authentieke akte verleden voor notaris Katherine De Wispelaere, te 2170 Merksem, Bredabaan 644, op 27 oktober 2017, heeft de heer Hoskens, Pascal Jules, geboren te Waregem op 10 mei 1977, wonende te 2950 Kapellen, Koningin Elisabethlei 70, en mevrouw Hoskens, Natasja André Maria, geboren te Willebroek op 21 februari 1979, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Grapheusstraat 26, de nalatenschap van wijlen hun vader, de heer HOSKENS, Jean Julien Maria, geboren te Antwerpen op 29 april 1952, laatst wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Bredabaan 480, verworpen.

(Get.) Katherine De Wispelaere, notaris.

(10090)

## Réorganisation judiciaire

### Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 26 octobre 2017, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a, conformément à l'article 55, § 2 de la LCE,

Invité la SPRL-S RYM INVEST, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, rue d'Orléans 5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0642.707.845, à déposer un plan adapté dans le respect des formalités prévues par la loi et en conformité avec l'ordre public, et,

Prorogé le sursis pour une durée venant à expiration le 14 décembre 2017.

Fixe date pour le vote du plan à l'audience du 7 décembre 2017, à 11 h 35 m précises devant la deuxième chambre du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme: le greffier, Isabelle SERVAIS.

(10091)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 26 octobre 2017, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par transfert, sous autorité de justice de la SPRL POWER MAX, dont le siège social est sis à 6280 GERPINNES, rue Neuve 27, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0891.864.718.

Maître Francis BRINGARD, avocat, dont le cabinet est établi à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue t'Serclaes de Tilly 49, a été désigné en qualité de mandataire de justice.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 26 octobre 2017, pour se terminer le 26 avril 2018.

Le tribunal a désigné Madame le juge consulaire, Danielle HUART, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, Isabelle SERVAIS. (10092)

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 26 octobre 2017, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à :

Madame Isabelle DEPRIESTRE, dont le siège social est sis à 6464 L'ESCAILLERE, rue Colas Jean 72, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0634.746.323, exerçant sous la dénomination commerciale : « BRASSERIE ESCAILLONNE ».

Le sursis prend cours le 26 octobre 2017, pour se terminer le 26 avril 2018.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire, Yvon WILLEMET, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, Isabelle SERVAIS. (10093)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 25 octobre 2017, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, a autorisé le transfert des activités de la SPRL PLEASURE CONCEPT à la SCRL à finalité sociale NEUPRE NET SERVICES aux conditions du projet de vente annexé à la requête.

Le mandataire de justice, Arnaud DESTEXHE. (10094)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 octobre 2017, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accordé un sursis de 2 mois prenant cours le 24 octobre 2017 pour se terminer le 24 décembre 2017 à la SPRL CAFFE PINO, dont le siège social est à 4000 LIEGE, chaussée de Tongres 269, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0419.044.750, ayant pour conseils Me Roman AYDOGDU et Me Fanny ROZENBERG, avocats au barreau de Liège et ayant pour activité l'exploitation d'une brasserie sous cette dénomination et à cette adresse.

Fixé au 12 décembre 2017, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Jean-Claude WEICKER.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (10095)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 octobre 2017, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a révoqué le plan de réorganisation homologué le 13 juin 2017 de la SA SOGEPAR CONSTRUCT, dont le siège social est à 4041 MILMORT, rue Bon Espoir 17, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0441.894.584, active dans le secteur de la construction sous cette dénomination et à cette adresse, défenderesse, ayant pour conseil Me Olivier ESCHWEILER, avocat au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (10096)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 octobre 2017, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

homologué le plan de réorganisation du 26 septembre 2017 de la SPRL PRO INDUS, dont le siège social est à 4040 HERSTAL, rue de l'Abbaye 5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0887.158.238 et ayant pour activité la vente de vêtements de travail sous cette dénomination et à cette adresse, partie défenderesse, ayant pour conseil Me François FREDERICK, avocat, à 4800 Verviers, rue du Palais 64.

Clôturé la procédure.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (10097)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 octobre 2017, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

homologué le plan de réorganisation du 25 septembre 2017 de la SPRL EDELWEISS, dont le siège social est à 4100 SERAING, Route du Condroz 31, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0424.807.837, ayant pour conseil Me Lionel ORBAN, avocat au barreau de Liège et ayant pour activité l'exploitation d'un dancing sous cette dénomination et à cette adresse.

Clôturé la procédure.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (10098)

### Faillite

#### Faillissement

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.  
Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ROBBENS ROLAND, TIELTSESTEENWEG 17, 9800 DEINZE.  
Geboortedatum en -plaats: 9 februari 1959 GENT.  
Referentie: 20170467.  
Datum faillissement: 27 oktober 2017.  
Handelsactiviteit: Café

Handelsbenaming: CAFE DEN BIERSTAL

Ondernemingsnummer: 0861.033.465

Curator: Mr GHEKIERE JOHAN, COUPURE 15, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/09/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2017/142045

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BAKKERIJ - VOEDING BARTHOLOMEUS BVBA, ZUIDMOLENSTRAAT 123, 8800 ROESELARE.

Referentie: 20170270.

Datum faillissement: 27 oktober 2017.

Handelsactiviteit: Bakkerij - Voeding

Ondernemingsnummer: 0479.738.640

Curator: Mr DIERYNCK TIM, BENELUXPARK 15, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 27/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 13 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2017/142070

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TASNIM COMM. V., MOESKROENSTRAAT 122, 8930 MENEN.

Referentie: 20170266.

Datum faillissement: 27 oktober 2017.

Handelsactiviteit: Kip aan het spit

Handelsbenaming: TASNIN

Ondernemingsnummer: 0845.776.355

Curator: Mr DECEUNINCK Luk, BRUGGESTRAAT 55, 8930 MENEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 27/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 13 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2017/142066

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TAVAKOLINIA HAMID, GENTSEWEG 497, 8793 SINT-ELOOIS-VIJVE.

Geboortedatum en -plaats: 21 maart 1961 TAKESTAN (IRAN).

Referentie: 20170269.

Datum faillissement: 27 oktober 2017.

Handelsactiviteit: Autohandel

Handelsbenaming: PERSIAN TEAM

Ondernemingsnummer: 0880.213.434

Curator: Mr SOETAERT Geert, Groeningestraat 33, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 27/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 13 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2017/142069

#### Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PAUWELS PETER, ALBERT WOUTERSSTRAAT 30, 3012 WILSELE.

Geboortedatum en -plaats: 10 oktober 1957 LEUVEN.

Referentie: 20170236.

Datum faillissement: 26 oktober 2017.

Handelsactiviteit: beherend vennoot van GCV PETER PAUWELS SERVICES

Curator: Mr VAN DE MIEROP ILSE, KONING LEOPOLD III LAAN 40, 3001 HEVERLEE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 5 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2017/142065

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur citation, de: AUTOMATIC ACCESS SYSTEMS SPRL, MARCHE, CHAUSSEE DE L'OURTHE 189, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Référence : 20170054.

Date de faillite : 26 octobre 2017.

Numéro d'entreprise : 0563.882.279

Curateur: VAJDA OLIVIER, RUE VICTOR LIBERT, 45, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2017/141865

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FLORIO LIBORIO, RUE DES ECOLES 102/A, 6990 HOTTON.

Date et lieu de naissance : 13 février 1990 LIÈGE.

Référence : 20170053.

Date de faillite : 26 octobre 2017.

Numéro d'entreprise : 0599.828.303

Curateur: ZAMARIOLA DANIEL, AL GLORIETTE 20, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2017/141864

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FRANSQUET KARIN, RUE DE L'ABBE DELDEF (TOHOGNE) 21, 6941 DURBUY.

Date et lieu de naissance : 15 mars 1964 LIÈGE.

Référence : 20170051.

Date de faillite : 26 octobre 2017.

Numéro d'entreprise : 0690.358.502

Curateur: HUART FREDERIC, PETITE RUE DE LA VALLEE 12, 6990 HOTTON.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2017/141862

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur citation, de: HANSE FABRICE, VAL MELEYE (WARRE) 13/6, 6941 DURBUY-WARRE.

Date et lieu de naissance : 8 juin 1972 CHÈNÈE.

Référence : 20170050.

Date de faillite : 26 octobre 2017.

Numéro d'entreprise : 0694.279.379

Curateur: HUART FREDERIC, PETITE RUE DE LA VALLEE 12, 6990 HOTTON.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2017/141861

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LE BOUCHON-BOUCHON SC SCS, AVENUE HUBERT PHILIPPART 3, 6940 DURBUY.

Référence : 20170052.

Date de faillite : 26 octobre 2017.

Numéro d'entreprise : 0836.105.356

Curateur: CHAMBERLAND BENOIT, RUE VICTOR LIBERT, 45, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2017/141863

**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SALONS JOSE PIERRARD SNC, CHAUSSEE DE NEUFCHATEAU 20, 6640 VAUX-SUR-SURE.

Référence : 20170038.

Date de faillite : 27 octobre 2017.

Activité commerciale : exploitation d'un commerce de détail de mobilier de maison en magasin spécialisé

Siège d'exploitation : PLACE ALBERT 1ER 15, 6820 FLORENVILLE

Numéro d'entreprise : 0631.859.978

Curateur : PETIT VINCIANNE, AVENUE DE BOUILLON 16/B, 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/142056

**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: OECODONIA SPRL, CHEMIN-MARTIN 7, 6870 SAINT-HUBERT.

Référence : 20170036.

Date de faillite : 27 octobre 2017.

Activité commerciale : services d'aménagement paysager

Numéro d'entreprise : 0649.770.831

Curateur : MOTTET JEAN CHARLES, PLACE DU FAYS 12, 6870 SAINT-HUBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/142054

**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur citation, de: HOLDING ALEXANDRE COMMUNICATION SPRL, LIBRAMONT, RUE DU SERPONT 29A/3, 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY.

Référence : 20170040.

Date de faillite : 27 octobre 2017.

Activité commerciale : societe holding

Numéro d'entreprise : 0649.887.330

Curateur : GUIOT XAVIER, AVENUE DE BOUILLON 51, 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/142058

**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: GUIFFO KUATE BERTRAND, RUE ALBERT CLAUDE, NEU. 10, 6840 NEUFCHATEAU.

Date et lieu de naissance : 10 mai 1974 EBOLOWA (CAMEROUN).

Référence : 20170039.

Date de faillite : 27 octobre 2017.

Activité commerciale : EXPLOITATION D'UN CAFE-BAR

Dénomination commerciale : BINAM TROPICAL

Siège d'exploitation : RUE DE LA GARE 168, 6880 BERTRIX

Numéro d'entreprise : 0835.128.230

Curateur : DAVREUX PATRICK, RUE DE LA STATION 17, 6920 WELLIN.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/142057

**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: STRAUWEN PATRICIA, RUE DE LIBIN, HALMA 75, 6922 HALMA.

Date et lieu de naissance : 23 février 1965 OUGREE.

Référence : 20170037.

Date de faillite : 27 octobre 2017.

Activité commerciale : EXPLOITATION CHAMBRE D'HOTES ET D'UN COMMERCE D'ALIMENTATION

Numéro d'entreprise : 0839.784.626

Curateur : MOTTET JEAN CHARLES, PLACE DU FAYS 12, 6870 SAINT-HUBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/142055

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CORDONNIER ERIC, KORENBLOEMSTRAAT 107, 8820 TORHOUT.

Geboortedatum en -plaats: 11 december 2063 CHARLEROI.

Referentie: 20170114.

Datum faillissement: 26 oktober 2017.

Handelsactiviteit: reinigen van gebouwen

Handelsbenaming: ERIC CORDONNIER

Uitbatingadres: KORENBLOEMSTRAATT 107, 8820 TORHOUT

Ondernemingsnummer: 0838.885.001

Curator: Mr VOLCKAERT FRANCIS, ELISABETHLAAN 25 BUS 1, 8400 OOSTENDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 6 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, H. Crombez.

2017/142062

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DUMONTMALLE VOF -PEETERS CHRIS-PAQUET SYLVIA, IJZERBERGSTRAT 7, 9770 KRUISSHOUTEM.

Referentie: 20170109.

Datum faillissement: 26 oktober 2017.

Handelsactiviteit: africhten van huisdieren

Ondernemingsnummer: 0636.887.152

Curator: Mr DE MULDER KRISTOF, GRAAF VAN EGMONT-STRAT 8, 9620 ZOTTEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel:

2017/141908

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ITSTARTSWITHA-PLAN COMM.V - PEIRS DAVID, POLETSESTRAT 3, 9690 KLUISSBERGEN.

Referentie: 20170108.

Datum faillissement: 26 oktober 2017.

Handelsactiviteit: zakelijke dienstverlening, computerconsultancy-activiteiten

Ondernemingsnummer: 0641.680.932

Curator: Mr DE MOOR Lieven, LOUISE MARIEKAAI 7, 9700 OUDENAARDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel:

2017/141906

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: WALRAEVENS PATRICK, FALIESTRAT 18, 9620 ZOTTEGEM.

Geboortedatum en -plaats: 9 april 1968 ZOTTEGEM.

Referentie: 20170107.

Datum faillissement: 26 oktober 2017.

Handelsactiviteit: ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk

Handelsbenaming: YAJROKE

Ondernemingsnummer: 0649.250.395

Curator: Mr HEERMAN Ali, EINESTRAAT 34, 9700 OUDENAARDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 december 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel:

2017/141905

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ETHERMALLY SCRL  
déclarée le 19 mai 2015

Référence : 20150195

Date du jugement : 25 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0826.872.342

Liquidateur(s) désigné(s) : KONSTANTATOS NICOLAS, RUE DU CHENEAU, 79, 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc

2017/141684

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RIAZAIR SPRL  
déclarée le 8 janvier 2013

Référence : 20130014

Date du jugement : 25 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0873.037.612

Liquidateur(s) désigné(s) : HERNOUX CHRISTOPHE, CHEMIN DE BOUSSART, 104, 6150 ANDERLUES.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc  
2017/141685

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**  
—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ARTISANET SCRL FS  
déclarée le 14 mars 2011

Référence : 20110097

Date du jugement : 25 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0893.890.929

Liquidateur(s) désigné(s) : LERICHE DIDIER, AVENUE DU BOIS DES SARTIS, 58, 6111 LANDELIES.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc  
2017/141683

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**  
—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : HOREKA PRODUCT SPRL  
déclarée le 27 juin 2016

Référence : 20160173

Date du jugement : 25 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0898.643.038

Liquidateur(s) désigné(s) : YASAR SELATIN, RUE DES ROSES, 24, 6183 TRAZEGNIES.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc  
2017/141686

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LA PARLOTE SPRL -  
QUAI SAINT-PAUL-DE-SINCAÏ 126, 4031 ANGLEUR

Numéro d'entreprise : 0413.386.086

Date du jugement : 11 octobre 2017

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service  
2017/142043

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MARS SYLVIANE  
déclarée le 19 février 2015

Référence : 20150006

Date du jugement : 26 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0880.451.182

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard  
2017/141866

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Clôture sommaire de la faillite de : BASILICOM BENELUX SPRL  
déclarée le 9 décembre 2016

Référence : 20160042

Date du jugement : 27 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0650.967.097

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN  
2017/142060

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Clôture sommaire de la faillite de : FTE PETIT KEVIN  
déclarée le 23 décembre 2016

Référence : 20160046

Date du jugement : 27 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0826.002.411

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN  
2017/142059

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Clôture sommaire de la faillite de : LEQUEUX CHARLOTTE  
déclarée le 4 mars 2016

Référence : 20160011

Date du jugement : 27 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0835.002.427

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN  
2017/142061

\_\_\_\_\_  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende.

Afsluiting door vereffening van: HAUTEKEETE GINO

Geopend op 9 februari 2012



Referentie: 20120017

Datum vonnis: 23 oktober 2017

Ondernemingsnummer: 0529.860.718

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier-hoofd van dienst  
2017/141665

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende.

Afsluiting door vereffening van: PINTE BVBA

Geopend op 2 april 2014

Referentie: 20140059

Datum vonnis: 23 oktober 2017

Ondernemingsnummer: 0881.016.950

Aangeduide vereffenaar(s): PINTE MARTIN, DRIFTWEG 179/202,  
8420 DE HAAN.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier-hoofd van dienst  
2017/141667

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: WASTIJN DAVID

Geopend op 25 april 2017

Referentie: 20170057

Datum vonnis: 26 oktober 2017

Ondernemingsnummer: 0544.742.496

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel:  
2017/141909

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL. HET OVENBUUR BVBA

Geopend op 25 april 2013

Referentie: 1888

Datum vonnis: 26 oktober 2017

Ondernemingsnummer: 0864.347.303

Aangeduide vereffenaar(s): PASCAL STEENBEKE, MOLEN-  
STRAAT 130, 9800 DEINZE.

Voor eensluidend uittreksel:  
2017/141907

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ARNOULD ROSE ET CIE  
SPRL

déclarée le 5 mars 2012

Référence : 20120384

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0400.393.234

Liquidateur(s) désigné(s) : DIDIER ROSE, RUE  
SAINT-DENIS 146 BTE 1, 1190. FOREST.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2017/141829

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : H. ET P. FESTAETS SPRL  
déclarée le 17 mars 2014

Référence : 20140512

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0402.074.502

Liquidateur(s) désigné(s) : JOELLE FESTAET, CLOS DES  
POPLIS 28, 1332 GENVAL.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2017/141827

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : TIF ANIK SPRL

déclarée le 16 janvier 2017

Référence : 20170057

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0412.753.905

Liquidateur(s) désigné(s) : ANNICK BRAMS, VIEILLE RUE DU  
MOULIN 311/A E, 1180. UCCLE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2017/141809

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RENOVATION  
PARTNERS SCRL

déclarée le 19 juillet 2005

Référence : 20051011

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0475.856.858

Liquidateur(s) désigné(s) : EDOUARD MATERNA, RUE EUGENE  
CATTOIR 2, 1050. IXELLES.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2017/141825

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : AB PISCINES SPRL

déclarée le 30 avril 2007

Référence : 20070618

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0477.382.332

Liquidateur(s) désigné(s) : PATRICK NOULET, RUE DES VENNIAUX 118, 7640 ANTOING.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141815

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ICOGS SA

déclarée le 25 mai 2007

Référence : 20070757

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0478.299.476

Liquidateur(s) désigné(s) : PHILIPPE BORLOO, DORPSTRAAT 268A, 3060 KORBEEK-DIJLE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141823

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : CORE BIOTECH SA

déclarée le 9 février 2015

Référence : 20150175

Date du jugement : 10 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0480.062.896

Liquidateur(s) désigné(s) : GIULIO MONGIA, VIA MIRA 27 I-3120 REFRONTOLO - TREVISO ITALIE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141298

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LITTLE HAVANA SPRL

déclarée le 21 mars 2016

Référence : 20160309

Date du jugement : 3 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0537.991.296

Liquidateur(s) désigné(s) : AHMED MASHADFI, AVENUE FRANCOIS SEBRECHTS 61, 1080. MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141297

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : TRAFERMET SPRL

déclarée le 13 février 2017

Référence : 20170158

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0544.514.151

Liquidateur(s) désigné(s) : CELINE MEZZA, RUE DE L'HOTEL DE VILLE 32-44680 SAINT-PAZANE (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141819

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : SCHRODINGER'S CAT SPRL

déclarée le 8 février 2016

Référence : 20160145

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0597.603.043

Liquidateur(s) désigné(s) : IRINA RICCIUTI, RUE PIRREISE 73/11, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141816

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : GREENSKIN DVMH SPRL

déclarée le 20 avril 2015

Référence : 20150560

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0806.911.029

Liquidateur(s) désigné(s) : MARC HERMANS, RUE DU KATANGA 10, 1190 FOREST.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141818

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : AHARCHI.N SPRL

déclarée le 28 décembre 2015

Référence : 20151766

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0817.942.503

Liquidateur(s) désigné(s) : GERARD WAGREZ, RUE EMILE ZOLA 1-14 -59174 LA SENTINELLE (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141828

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : DRY CAR CLEANING SPRL  
déclarée le 31 octobre 2016

Référence : 20161303

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0824.074.584

Liquidateur(s) désigné(s) : HACI ABDIL CETIN,  
WOLUWEDAL 12 BTE 156, 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141812

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : L'ECRIN D'OLGA SPRL  
déclarée le 23 mars 2015

Référence : 20150431

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0825.464.555

Liquidateur(s) désigné(s) : FRANCOIS JOURET, AVENUE DE  
VOSSEGAT 16 BTE 5, 1180. UCCLE; PHILIPPE DE SOLEIL,  
BOULEVARD FRERES ORBAN 30/102, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141822

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MHDN HOLDING SA  
déclarée le 10 octobre 2011

Référence : 20111921

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0826.656.467

Liquidateur(s) désigné(s) : JEAN-JACQUES MONNOM, CHEMIN  
DES ETANGS 6, 1370 JODOIGNE; DAISY HUBIN, RUE DES  
TOMBELLES 35, 1370. ZERTRUD-LUMAY.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141824

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : MAKE PROPERTY WORK SPRL  
déclarée le 13 juin 2016

Référence : 20160656

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0826.980.824

Liquidateur(s) désigné(s) : LAURENT MENGAL, CLOS DES  
COMPAGNONS BATISSEURS 21, 1140. EVERE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141811

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : IMEE DOMUS SPRL  
déclarée le 12 octobre 2015

Référence : 20151477

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0835.646.486

Liquidateur(s) désigné(s) : SBAI KAOUTAR, BLD DES QUATRE  
JOURNEES 27, 1210. SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141813

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : ENERGIES DES HOMMES  
SPRLU

déclarée le 20 avril 2015

Référence : 20150569

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0846.546.615

Liquidateur(s) désigné(s) : NICOLAS CHARLIER, CHAUSSEE DE  
WEMMEL 264/2D/R, 1090. JETTE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141810

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : S.L.S. TRANS SPRL  
déclarée le 8 février 2016

Référence : 20160130

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0847.113.965

Liquidateur(s) désigné(s) : THEODOR SANDRU, AVENUE DES  
CROIX DE L'YSER 27, 1120. NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141814

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : CHRISTEF SPRL  
déclarée le 2 novembre 2015

Référence : 20151564

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0849.086.530

Liquidateur(s) désigné(s) : CHRISTINA ARVANITAKI, AVENUE DE  
BROQUEVILLE 302/3, 1200. WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141817

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : EURODEMO BENELUX SPRL

déclarée le 12 février 2007

Référence : 20070180

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0873.214.388

Liquidateur(s) désigné(s) : JOSEPH SNOECK, STATIONSTRAAT 16, 1700 DILBEEK.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141820

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : INNOVE BATI SPRL

déclarée le 7 février 2011

Référence : 20110237

Date du jugement : 24 octobre 2017

Numéro d'entreprise : 0895.525.180

Liquidateur(s) désigné(s) : BRUNO BARTHOLOMEUS, CHAUSSEE DE ROEULX 1466, 7021 HAVRE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/141821